Trieste (34122) Via S. Pellico 8
Tel.: 755255 - 755955 (centralino a ricerca automatica)
Concess. Pubblicità: Publikompass, p. Unità d'Italia 7

# IL PICCOLO

Domenica, 12 ottobre 1980
Anno 99 (Sped. abb. postale - Gruppo 1/70) Lire 400
N. 10.335 nuova serie Fondazione 1881

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione – ABBONAMENTI: C C Postale 11 5398: ITALIA con «Compl. Ill.» e presel. e cons. decen. posta: annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) – ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) – Copie arretrate L. 800
INSERZIONI: PK; tel. 65065/6/7 – Prezzi mod. Commerciali L. 48.000 (festivi posiz. e data prestabilita L. 57.600) – Redaz. L. 57.000 (F. L. 68.400) – Pubbl. istituz. L. 70.000 (F. L. 84.000) – Finanziari e legali 1800 al mm. alt. (F. L. 2.160) – Necrologie L. 1100-2200 p.p. (Partecipazioni L. 1450-2900 p. p.) – Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 15%)

IL PCI ORIENTATO A UN'OPPOSIZIONE MENO DURA AL QUADRIPARTITO

## Forlani incontra Pertini: le trattative a buon punto

### Solo verso la fine della settimana, però, il nuovo governo verrà forse alla luce

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Il Pci è pronto a confrontarsi costruttivamente con il quadripartito che Forlani si accinge a varare. Questo non significa che a Botteghe Oscure si abbandoneranno le barricate dell'opposizione ma che, pur votando contro la nuova coalizione il Pci misurerà il proprio atteggiamento, volta per volta, sul programma, la struttura e gli atti concreti del nuovo esecutivo.

«La nostra opposizione ed il nostro atteggiamento come opposizione — ha spiegato Enrico Berlinguer al termine dell'incontro di ieri con Forlani — dipenderà oltre che dalla definizione compiuta dell'indirizzo politico e programmatico, da altri elementi che abbiamo più volte richiamato: la strategia e la composizione del nuovo governo e soprattutto i suoi atti ed i suoi comportamenti».

Il Pci, come ci sembra di capire, è pronto a passare da una posizione dura ad una duttile, a condizione che la futura coalizione recepisca alcuni dei suoi suggerimenti sul programma e soprattutto, come ha sottolineato lo stesso Berlinguer, si impegni a ristabilire un «aperto e corretto rapporto tra i partiti, tra il governo ed il Parlamento, tra la maggioranza e le opposizioni sulle grandi questioni del paese a cominciare dalla vertenza Fiat».

Quest'ultimo problema anzi, è stato indicato da tutti i dirigenti comunisti come una sorta di banco di prova del diverso rapporto che si potrà stabilire tra l'opposizione comunista ed il quadripartito. «Siamo convinti — scrive Chiaromonte per "L'Unità" — che si potrà giungere ad un governo migliore o peggiore di quello caduto a seconda che si riesca o meno ad impegnarsi, in modo giusto, sulle grandi questioni del Paese, a partire dalla Fiat. Ci rivolgiamo — soggiunge Chiaromonte — ai compagni socialisti, agli altri partiti democratici, alla Democrazia cristiana: ognuno cerchi di usare la propria influenza ed il proprio peso politico perché si arrivi, in modo rapido, possibilmente nelle prossime ore, ad una soluzione positiva della vertenza e perché i dirigenti Fiat siano indotti a recedere da un atteggiamento di assurda intransigenza».

Ma potrà bastare un fattivo impegno di Forlani per la rapida e positiva soluzione della vicenda Fiat a trasformare da rigida in morbida l'opposizione comunista? La risposta dovrebbe essere positiva non solo perché lo stesso Forlani, al termine di un incontro con la delegazione dc, ha tenuto a sottolineare che il Pci ha riservato la sua disponibilità ad apporti critici e costruttivi, ma soprattutto perché i dirigenti comunisti sembrano essersi convinti che di fronte alla nuova realtà politica (il quadripartito) la rinuncia all'opposizione intrasigente è l'unica strada in grado di farli uscire dall'isolamento. Non solo, ma di riaprire, sia pure in prospettiva, il discorso della solidarietà nazionale e del governo di unità democratica.

Quali siano le ragioni del mutato atteggiamento comunista, comunque, la duttilità mostrata da Berlinguer si colloca nella serie di auspici positivi che accompagna il tentativo del presidente Forlani.

Non a caso dunque, proprio dopo l'incontro con il segretario comunista, il presidente incaricato ha fatto un rapido punto della situazione con la delegazione del suo partito e si è recato da Pertini, informandolo del positivo andamento delle trattative. «Attraverso la consultazione dei partiti e dei gruppi presenti in Parlamento — ha detto Forlani — prima di salire al Quirinale — è emersa la possibilità di costituire un governo di coalizione tra Dc, Psi, Psdi e Pri. Per il partito liberale — ha poi aggiunto — la possibilità di una convergenza programmatica e di un generale indirizzo politico ha comportato ulteriori approfondimenti che mi auguro possano continuare anche nei prossimi giorni».

Malgrado l'esistenza di presupposti così favorevoli però, il nuovo governo secondo alcuni calcoli realistici, non potrà vedere la luce prima della fine della prossima settimana. Tanto infatti occorrerà alle varie delegazioni per approfondire alcuni temi indicati dal presidente Forlani riguardanti la parte programmatica del costituendo governo. Questo significa che ci saranno altri incontri, nei prossimi giorni, tra Forlani e le varie delegazioni per discutere appunto di tali temi.

Alberto Castagna

### Bonomi lascia la Coldiretti?

ROMA — Martedì si apre a Roma la venticinquesima assemblea generale della Coltivatori diretti, che si preannuncia storica. L'assemblea durerà tre giorni, e, al termine, il consiglio nazionale affronterà un ordine del giorno che prevede l'elezione del presidente, dei vice presidenti e dei componenti la giunta esecutiva. In quella occasione Paolo Bonomi, dopo una più che trentennale gestione dell'organizzazione, dovrebbe rinunciare definitivamente alla presidenza, che toccherà all'attuale vice presidente delegato, Arcangelo Lobianco.

I lavori dell'assemblea saranno aperti da una relazione di Lobianco, centrata sul tema «per un progetto dei coltivatori diretti e del mondo rurale, per lo sviluppo globale dell'economia e della società civile nella prospettiva della comunità europea».

### E' quasi pronta la seconda enciclica di Papa Wojtyla

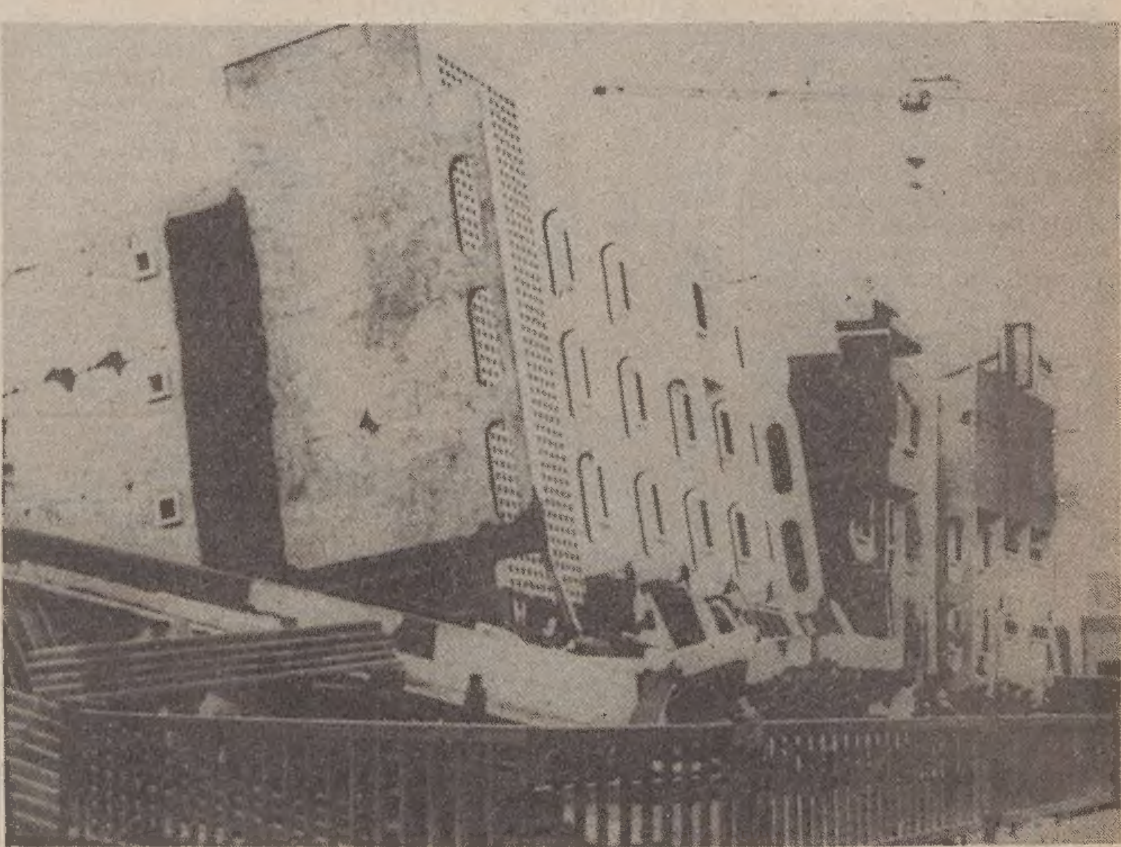
CITTA' DEL VATICANO — La seconda enciclica di Giovanni Paolo II è ormai pronta. Se ne attende l'annuncio ufficiale, anche se si ritiene che la sua pubblicazione nelle varie lingue parlate del mondo, oltreché in latino, non possa avvenire prima della fine dell'anno.

L'argomento è la «misericordia cristiana e della Chiesa».

FORSE 20 MILA I MORTI, GIÀ ESTRATTI O ANCORA SEPOLTI SOTTO LE ROVINE

## *Ecatombe nella città algerina rasa al suolo dal terremoto*

### Una scossa micidiale (7,5 gradi Richter) e interminabile (un minuto) ha distrutto l'80 per cento degli edifici di El Asnam



El Asnam — Ciò che è rimasto ancora in piedi della città algerina è ridotto in queste condizioni, con gli edifici smantellati e contorti come dalla mano di un gigante (Tel. Ap)

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

ALGERI — *Il governo algerino sta mobilitando ogni risorsa per portare aiuto alle popolazioni della zona nord-occidentale del paese, sconvolta venerdì pomeriggio da un catastrofico terremoto che ha raso al suolo la città di El Asnam, di 125 mila abitanti, facendo — secondo un comunicato ufficiale, letto alla televisione da un annunciatore in lacrime — «molte migliaia di morti».*

*Un bilancio delle vittime provocate dalla tremenda scossa è ancora impossibile: secondo fonti della Croce Rossa internazionale, da cinquemila a ventimila persone avrebbero perso la vita nella sola città di El Asnam, che già nel 1954 era stata squassata da un violento sisma che aveva causato la morte di oltre 1600 abitanti. La città è distrutta all'80 per cento, e i senzatetto sono decine di migliaia.*

*Secondo notizie fornite da giornalisti riusciti a raggiungere la città nonostante i gravi danneggiamenti subiti dalla strada tra El Asnam e Algeri (150 chilometri a Ovest), tra le vittime vi sono molti stranieri, specialmente cittadini giapponesi e di paesi dell'Europa orientale. Non risulta invece che siano stati in qualche modo coinvolti nella catastrofe cittadini italiani, nonostante la presenza nella regione di numerosi cantieri di ditte italiane.*

*El Asnam, fino a venerdì mattina una tranquilla città-mercato in buona parte ricostruita dopo il sisma di 26 anni fa, è ridotta a una distesa di rovine, dalle quali si levano ancora invocazioni di aiuto di molte persone sepolte; in parecchi casi i soccorritori sono stati costretti ad amputare gambe o braccia con metodi sbrigativi e rudimentali, per liberare decine e decine di persone da minacciose trappole di cemento e rottami. Ma numerosi sono anche i feriti bloccati troppo in profondità per poter essere liberati senza macchinario adeguato: nell'attesa, si provvede a rifornirli alla meno peggio di viveri e d'acqua.*

*La terribile scossa è avvenuta alle 13.30 di venerdì, dunque all'ora di pranzo di una giornata che nel mondo musulmano è considerata festiva: le due disgraziate coincidenze hanno fatto sì che gran parte della popolazione si trovasse nelle case quando la terra ha tremato. Il sussulto ha raggiunto l'impressionante tetto del grado 7,5 della scala Richter, pari all'esplosione di 20 mila tonnellate di tritolo.*

*Ma, a provocare l'ecatombe, è stata soprattutto l'inusitata durata del sisma, circa 60 secondi. Secondo un medico francese che lavorava nell'ospedale della città (anch'esso completamente distrutto), la scossa non ha raggiunto subito la massima intensità, ma «è aumentata progressivamente, fino a raggiungere il suo acme al decimo o quindicesimo secondo. I danni — ha detto il medico — sarebbero stati molto meno gravi se il terremoto non fosse durato così a lungo».*

*Un altro francese ha affermato che la popolazione, sotto l'effetto dello choc e terrorizzata ancor più da un altro duro scossone (sesto grado e mezzo Richter) verificatosi un'ora dopo, ha impiegato diverso tempo per riprendersi e cercare di portar aiuto ai feriti e ai sepolti.*

*I primi soccorritori hanno comunque dovuto rendersi conto assai presto della mancanza dei mezzi (soprattutto bulldozer e gru) necessari per sgomberare le macerie. Si aggiunga la virtuale inagibilità della strada El Asnam-Algeri e la presenza, anche nelle vie cittadine, di grosse crepe aperte dal sisma, e si comprenderà la difficoltà di far affluire tempestivamente sul posto non solo le attrezzature capaci di spostare grossi blocchi di cemento e di acciaio, ma anche ambulanze, cisterne d'acqua e autocarri carichi di medicinali.*

*I primi soccorsi sono giunti nella città disastrata via elicottero; e con lo stesso mezzo si è recato ieri in visita a El Asnam il Presidente algerino, Chadli Benjedid, accompagnato dal ministro degli interni Ben Hamouda. Nel paese sono stati proclamati sette giorni di lutto nazionale.*

*I primi aiuti, coordinati dalla Croce Rossa internazionale, sono già partiti per l'Algeria da parecchi paesi europei: Francia, Germania occidentale, Svizzera, Olanda, Turchia, Jugoslavia e Italia sono state le nazioni più sollecite a inviare soccorsi di varia natura, mentre da Ginevra, Bonn e Parigi sono decollati aerei con a bordo équipes di medici e infermieri. Da Roma, un «C-130» dell'aeronautica militare ha iniziato ieri sera a fare la spola con Algeri, con carichi di tende e scorte di plasma.*

*Le ultime notizie da El Asnam parlano di febbrili operazioni di soccorso in atto, e di valutazioni sempre più pessimistiche sulle perdite umane: si teme che la cifra di 20 mila morti risulti più vicina alla realtà di quanto si ipotizzasse in un primo momento.*

*Migliaia di ambulanze stanno affluendo da ogni parte dell'Algeria verso il luogo della catastrofe, dove stanno convergendo anche interminabili convogli militari composti, oltre che di ambulanze, di camion carichi di soldati, di gru e di autocisterne. Intanto, gli elicotteri continuano a trasportare i feriti più gravi negli ospedali di Algeri e di Orano.*

C. R.

LE RIVELAZIONI SULL'OPERAZIONE ANTI-TERRORISMO

## «Giovani bene» i sei arrestati per l'uccisione di Walter Tobagi

### Fra di essi il figlio di un dirigente della casa editoriale Sansoni e quello del critico cinematografico del quotidiano «Il Giorno»



Milano — I sei arrestati. Da sinistra, in alto: Mario Marano, 27 anni; Francesco Giordano, 28; Paolo Morandini, 21. In basso, da sinistra: Marco Barbone, 22; Manfredi De Stefano, 23; Daniele Laus, 22 (Telefoto Ansa)

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

MILANO — Marco Barbone da Bari, 22 anni, Manfredi De Stefano, 23 anni, da Salerno; Francesco Giordano, 28 anni, da Zundri (Catanzaro); Daniele Laus, 22 anni, da Roma, Mario Luigi Dante Marano, 27 anni, da Milano e Paolo Morandini, 21 anni, da Milano. Sono questi i diretti responsabili dell'uccisione di Walter Tobagi e del ferimento del giornalista di «Repubblica» Guido Passalacqua. Sono anche i responsabili di aver incendiato furgoni del «Corriere della Sera» e de «L'Unità».

Ieri il procuratore della Repubblica di Milano, dott. Gresti, con un suo comunicato, li ha indicati come i sei personaggi di maggior spicco della colonna terrorista denominata «Brigata 28 marzo» che aveva come obiettivi principali giornali e giornalisti.

«Le accurate indagini — si legge nel comunicato del dott. Gresti — condotte dalla sezione anticrimine per la lotta al terrorismo dei carabinieri di Milano e le risultanze processuali finora acquisite, hanno accertato che la formazione eversiva denominata "Brigata 28 marzo" venne costituita nei primi mesi dell'anno 1980 dalle persone predette, che in passato avevano fatto parte di altri gruppi eversivi, organizzati militarmente, quali le "Formazioni comuniste combattenti" (gruppo inquisito recentemente nell'ambito del procedimento penale contro il noto Corrado Alunni e altri, le "Unità comuniste combattenti" (gruppo inquisito a seguito della scoperta della nota base terroristica di Vescovio) e le "Brigate comuniste", gruppi tutti originati dall'area dell'autonomia. Non sono emersi allo stato elementi che consentano di ipotizzare collegamenti operativi della "Brigata 28 marzo" con le altre formazioni eversive in particolare con le "Brigate rosse" e con "Prima linea". Neppure sono emersi allo stato collegamenti di carattere informativo e tanto meno operativo con ambienti o persone dell'editoria e del giornalismo. La lista degli appartenenti alla "Brigata 28 marzo" è tuttavia ancora incompleta perché i fiancheggiatori, che sono già in carcere, non hanno un nome. Proprio tra questi fiancheggiatori ci potrebbero essere quegli operatori dell'informazione (non per forza, quindi, giornalisti) di cui tanto si è parlato come le talpe che hanno perduto Tobagi».

Ma già in questo primo elenco di nomi degli spietati killer, due spiccano perché legati strettamente al mondo dell'editoria e del giornalismo. Si tratta di Marco Barbone, figlio di uno dei più noti dirigenti della Sansoni, che fa parte del Gruppo Rizzoli (è inutile ricordare che il «Corriere della Sera» il giornale di Tobagi appartiene al gruppo Rizzoli) e di Paolo Morandini, figlio di Morando Morandini,

Pietro Giorgianni

(Continua in 2.a pagina)

I SINDACATI RAFFORZATI DALLA PROTESTA DI VENERDÌ

## Domani nuovo incontro per la vicenda della Fiat

### Manifestazione studentesca a Torino - Lettera della Flm ai «capi» dell'azienda

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Domani a Roma riprendono le trattative per la vicenda Fiat. Lo sciopero generale di venerdì ha visto il sindacato uscire rafforzato dalla temuta prova in piazza. Ma il fatto più importante per i massimi dirigenti sindacali è che non hanno subito contestazioni di sorta. Gli occhi erano puntati in modo particolare su Torino.

Per Giorgio Benvenuto era una prova importante, tenere un comizio di fronte a Mirafiori davanti agli operai Fiat compresi quelli minacciati di licenziamento non era cosa facile. Il fatto che nell'opinione comune Benvenuto è visto tra i moderati della confederazione unitaria poteva, di per sé, intralciare l'esito dell'incontro del segretario della Uil con gli operai. Benvenuto è uscito bene da questo incontro. Non è solo un successo del sindacalista ma anche del movimento sindacale nel suo complesso.

A Torino ci sarà pure tensione e rabbia ma il sindacato può dialogare con questa realtà e quindi le stesse trattative possono forse iniziare in clima diverso. I margini della delegazione sindacale non sono più così ristretti come nei giorni precedenti. Il mandato di fiducia riconquistato venerdì scorso darà maggiore forza contrattuale. Domani, quindi, Fiat e sindacati si ritroveranno intorno ad un tavolo in una situazione leggermente mutata dall'ultima riunione.

Tra le novità potrebbe esserci un atteggiamento diverso della Fiat. Cesare Annibaldi della direzione dell'azienda sembra propenso a voler ridurre i tempi della trattativa.

Già nell'ultima giornata di riunione l'azienda aveva lasciato intendere di essere disponibile alla rotazione della cassa integrazione per piccoli contingenti di lavoratori. Come è noto i sindacati invece chiedono la rotazione per tutti i ventitremila dipendenti messi in cassa integrazione. Un punto di accordo poteva essere rappresentato dalla proposta del ministro Foschi: cioè metà dipendenti in cassa integrazione a rotazione e una metà inviata a frequentare corsi di riqualificazione.

Le opposizioni sono venute da tutte e due le delegazioni. Il sindacato contesta il fatto che gli operai inviati a frequentare i corsi di formazione non avranno assicurato il rientro in fabbrica. La Flm vuole che tutti i lavoratori messi in cassa integrazione siano certi del rientro in azienda.

Anche ieri il ministro ha sentito telefonicamente gli esponenti sindacali e i dirigenti Fiat. Alla vigilia della nuova tornata di trattative, dunque, la situazione è aperta a ulteriori sviluppi. Se, però, anche domani non dovessero aversi risultati positivi la risposta passerebbe nuovamente alla piazza. Benvenuto a Torino ha annunciato una manifestazione nazionale a Roma degli operai metalmeccanici.

A Torino, intanto, la situazione rimane tesa. L'occupazione delle fabbriche e il rela-

Giuseppe Sanzotta

(Continua in 2.a pagina)

MENTRE LA GUERRA INFURIA CON UN'OFFENSIVA IRACHENA OLTRE IL FIUME KARUN

## L'Iraq rompe con la Libia e la Siria

### Ribadite le accuse di aiuti militari forniti all'Iran con un «ponte aereo» appoggiato da Mosca

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

BAGDAD — Lancio di un'operazione irachena oltre il fiume Karun, in vista dell'attacco decisivo contro Abadan; rinnovato rifiuto del Presidente Bani Sadr di ogni iniziativa esterna per giungere a un «cessate il fuoco»; rottura diplomatica di Bagdad con Libia, Siria e Corea del Nord; rinvio della visita di Re Hussein di Giordania a Mosca: sono questi gli sviluppi delle ultime ore nel conflitto Iran-Iraq.

In una dichiarazione diffusa ieri pomeriggio da Radio Teheran, Bani Sadr ha detto: «Abbiamo già avvertito le superpotenze e rinnoviamo ora il nostro avvertimento. Meglio sarebbe se capissero che per noi è impossibile accettare la sconfitta».

In mattinata, il segretario generale dell'Onu, Waldheim, aveva rivolto un nuovo appello a Iraq e Iran per una tregua parziale, intesa a salvaguardare la navigazione dello Shatt-El-Arab. Non è chiaro, per ora, se la dichiarazione di Bani Sadr si riferisca anche all'iniziativa di Waldheim.

Certo è che, sul piano militare, il conflitto sta toccando punte di particolare e crescente asprezza. C'è, prima di tutto, la minaccia di un massiccio ricorso iracheno ai missili terra-terra contro i centri abitati, missili che, stando a notizie di fonte iraniana, sono stati peraltro già usati per la prima volta giovedì scorso provocando 180 morti a Dezful e in una città vicina.

Ieri, Radio Bagdad ha rivolto agli abitanti di Ahwaz, capitale della ricca provincia petrolifera iraniana del Khuzestan, e di Dezful, cento chilometri più a Nord, un avvertimento preciso: «Per non subire le conseguenze dei missili e delle bombe pesanti sganciate dagli aerei, bombe che finora non sono state usate, abbandonate immediatamente la vostra città».

Quanto all'operazione sul fiume Karun è stata annunciata dopo un pesante bombardamento di artiglieria (confermato dagli stessi iraniani) contro Abadan e dopo incursioni aeree sul terminal petrolifero dell'isola di Kharg, nel Golfo Persico.

«La scorsa notte e stamane — dice l'annuncio di Bagdad — è stata portata a termine la più massiccia operazione anfibia mai compiuta dall'esercito iracheno. Il fiume Karun è stato attraversato da forze corazzate e fanteria, per porre l'assedio ad Abadan e distruggere le forze nemiche oltre il fiume, allo scopo di salvaguardare la navigazione nello Shatt-El-Arab».

In una comunicazione radiofonica da Abadan, l'ente nazionale iraniano per il petrolio ha confermato l'operazione irachena, precisando che l'attraversamento del Karun è avvenuto una cinquantina di chilometri a Nord-Est di Khorramshahr, puntando poi verso Sud, in quella che sembra un'azione in profondità, mirante a troncare l'ultimo oleodotto che ancora collega Abadan all'Iran meridionale.

Secondo notizie di corrispondenti occidentali, unità irachene avrebbero varcato il Karun anche nella zona di Khorramshahr, stabilendo una testa di ponte nella parte della città ancora controllata dagli iraniani.

Quanto alla rottura con Libia, Siria e Corea del Nord, l'annuncio iracheno dice che il governo di Bagdad ha ordinato la chiusura delle ambasciate dei consolati dei tre paesi e la partenza dei diplomatici. Nel comunicato si accusano Siria e Libia di «tradimento», per aver «appoggiato lo sforzo bellico di un nemico che ha attaccato un paese arabo».

L'Iraq, secondo il comunicato, dispone di prove concrete secondo cui Siria e Libia hanno dato vita a un ponte aereo, che unisce Teheran a Damasco e Tripoli, per la fornitura di armi e munizioni agli iraniani. Il governo nord-coreano aggiunge la dichiarazione, «ha fornito agli aggres-

A. P.

(Continua in 2.a pagina)

CINQUE MORTI NEL SUD DELLA FRANCIA

## Si schianta un elicottero con dirigenti della Renault

**PARIGI — Un elicottero con a bordo dirigenti della casa automobilistica francese «Renault» si è schiantato ieri al suolo, nei pressi di Cahors (Francia Sud-Occidentale): le cinque persone che si trovano a bordo sono morte. L'incidente, che secondo le prime indagini sembra dovuto a un guasto meccanico, è avvenuto poco prima dell'atterraggio dell'elicottero nei pressi dello stabilimento «Renault» di Cahors.**

## Oggi l'Illustrato




Ecco il sommario del «Piccolo Illustrato» in edicola oggi: Le ferie avventurose del giovane Goldoni *di Ludmilla Stein;* Una vecchia signora carica di cultura *di Talieno Manfrini;* Nella verde Scozia *di Alessandro Bourlot;* In viaggio tra antichi borghi *di Antonio Devetag;* Musica giovane: è scoccata l'ora della cornamusa *di Carlo Muscatello;* Giuseppe Zigaina o della pittura tra vita e sogno *di Luigi Danelutti;* Handicappati tra noi *di Paolo Condò;* Un albergo a misura d'uomo *di Giorgio Vonmetz Schiano;* Punto per punto *a cura della redazione moda di «Bella»;* e inoltre le consuete rubriche.

LA VISITA DELLA REGINA PREPARATA NEI MINIMI DETTAGLI

# Minuzioso cerimoniale per Elisabetta in Italia

## Ridotto al minimo il seguito: appena 14 persone più 60 giornalisti

ROMA — Il cerimoniale per la prossima visita della Regina d'Inghilterra, Elisabetta II, è pronto, anche nei minimi particolari. Ieri, nel corso di una conferenza stampa all'ambasciata britannica, è stato presentato il calendario degli incontri e delle manifestazioni in onore dell'ospite. Non sarà solo una visita di «cortesia», ma avrà anche un rilievo politico ed economico.

«Si tratta di una visita al più alto livello ed il Presidente Pertini non è in crisi», ha detto ieri con tipito humor britannico un portavoce dell'ambasciata. La crisi di governo, dunque, non sminuirà in nulla questa visita di stato. Elisabetta II che con il marito Filippo alloggerà negli «appartamenti imperiali» del Quirinale, avrà con il Presidente Pertini un colloquio politico subito dopo il suo arrivo previsto per dopodomani nel pomeriggio.

Elisabetta giungerà al Quirinale a bordo di una Rolls Royce scura, fatta giungere appositamente da Londra: proveniente dall'aeroporto di Ciampino, la Regina ed il marito a bordo della più inglese delle automobili verrà scortata dai corazzieri a cavallo a partire da Piazza Venezia: poco più di un chilometro di «pompa magna».

È questa la seconda visita della Regina d'Inghilterra nel vostro paese: la prima risale a 19 anni fa, nel 1961. Come accadde anche allora, Elisabetta farà «sudare» molto i servizi di sicurezza (italiani ed inglesi) perché nel suo programma romano è prevista per mercoledì una visita «a piedi» nelle vie del centro di Roma, con piazza di Spagna, via Condotti e via del Corso.

Bandiere e prodotti britannici saranno esposti nelle vetrine di queste eleganti strade: alle 16.30 una banda musicale inglese darà un concerto. Venerdì Elisabetta, una «patita» ed una intenditrice di cavalli (come del resto il marito Filippo, ottimo giocatore di polo) assisterà in piazza di Siena al carosello equestre.

La parte mondana della visita di Elisabetta a Roma, comprende quattro pranzi ufficiali di gala offerti da Pertini, dal presidente del consiglio e dal ministro degli esteri e dalla stessa Elisabetta al Presidente Pertini. Non è prevista la partecipazione di Carla Pertini a manifestazioni ufficiali.

Terminata la visita ufficiale a Roma, Elisabetta visiterà Genova (che non conosce) e dopo un incontro con Giovanni Paolo II in Vaticano si trasferirà a Napoli per una visita a Pompei prevista per sabato mattina. La visita si concluderà lunedì a Palermo da dove, a bordo del panfilo «Britannia» i sovrani raggiungeranno la Tunisia. A bordo del panfilo ancorato nel porto di Napoli si svolgerà, giovedì 16, un convegno sui «servizi finanziari della city»

La visita di Elisabetta in Italia sarà seguita da una sessantina di «inviati speciali» britannici e da un seguito ufficiale di 14 persone: meno della metà dei giornalisti e dei funzionari che hanno seguito il recente viaggio di Pertini in Cina.

### ESTRAZIONI DEL LOTTO

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BARI | 28 | 58 | 46 | 16 | 60 |
| CAGLIARI | 71 | 24 | 29 | 35 | 31 |
| FIRENZE | 65 | 14 | 21 | 61 | 84 |
| GENOVA | 36 | 26 | 64 | 61 | 27 |
| MILANO | 79 | 25 | 84 | 27 | 62 |
| NAPOLI | 19 | 81 | 27 | 35 | 68 |
| PALERMO | 50 | 18 | 83 | 37 | 47 |
| ROMA | 28 | 7 | 89 | 19 | 85 |
| TORINO | 35 | 77 | 10 | 49 | 83 |
| VENEZIA | 47 | 19 | 40 | 2 | 55 |

Colonna «Enalotto»
1 2 2 X 2 1 X 1 X X 2 1

ROMA — Il servizio Enalotto, gestione del Coni, comunica i dati provvisori del concorso n. 41 dell'11 ottobre. Ai punti dodici lire 12 milioni 504 mila lire; agli undici 558.900 lire; ai dieci 48.900 lire.

Il monte premi è di 281 milioni 356.852 lire.

■ REINTEGRATO — Il giudice bolognese dott. Bruno Catalanotti, noto per l'inchiesta sugli incidenti del marzo del 1977 avvenuti nel capoluogo emiliano tra studenti e polizia, è stato reintegrato nel proprio ufficio. Tale provvedimento è stato deciso dal Tribunale amministrativo regionale dell'Emilia-Romagna.

DENUNCIA DEL GEN. SANTINI DURANTE LA VISITA DI LUNS

# «Problematica» la difesa della frontiera orientale

## Mancano aree addestrative e protezione contraerea - La fase conclusiva delle manovre - Il segretario Nato sui missili

PORDENONE — Con la spettacolare fase notturna di una battaglia di forze corazzate si sono concluse le esercitazioni italo-portoghesi della Nato nell'Italia nord-orientale. Alla manovra conclusiva ha assistito il segretario generale della Nato, Joseph Luns, accompagnato dalle più alte autorità militari italiane, dello scacchiere sud-europeo, dei rappresentanti del governo e del Parlamento. Per la prima volta il responsabile politico della Nato ha preso contatto con l'organizzazione militare italiana alla frontiera orientale.

Mai, in trentuno anni di esistenza, la Nato ha organizzato una serie di esercitazioni così complesse e articolate. E' evidente che nell'ambito dell'Alleanza si annettono serie preoccupazioni all'evolversi della situazione internazionale. Non è un caso, infatti, che il tema strategico generale per l'Italia partiva dalle premesse di un'invasione in Jugoslavia e dalla pressione di forze avversarie sui confini italiani.

La brigata corazzata «Pozzuolo del Friuli» e un contingente portoghese sono stati protagonisti dell'ultima esercitazione che ha previsto atti tattici diurni e notturni con l'uso di tiro illuminante e sistemi visivi all'infrarosso, nonché l'impiego di reparti speciali di paracadutisti, oltre a forte concorso di caccia bombardieri, velivoli cacciacarri e elicotteri. Sono intervenuti 86 carri «Leopard», 47 cingolati trasporto truppa, 22 semoventi, 23 elicotteri e una quarantina di velivoli d'attacco al suolo.

Lo spettacolo di efficienza e capacità operativa è apparso indiscutibile. Ma la verità è più complessa. Le perplessità sono state denunciate dal comandante in capo delle forze terrestri alleate del Sud-Europa gen. Santini. «Fare bene un'esercitazione di questo tipo — egli ha detto — è una cosa, ma cosa ben diversa, purtroppo, è combattere con un vero nemico».

Non ci manca — ha soggiunto — la materia «uomo», perché i nostri soldati imparano presto e bene e meritano la nostra fiducia. Ma altre sono le ragioni della perplessità. Oltre alla cronica carenza di risorse, va sottolineata la scarsità e l'insufficienza dei mezzi e delle aree addestrative che costringono ad angustie esecutive e ad autentici equilibrismi per raggiungere un minimo di operatività.

Tenuto conto della carenza della difesa contraerea che impedirebbe la nostra manovra sotto un cielo ostile, il gen. Santini ha potuto dire che qualsiasi nostra reazione manovrata sarebbe «problematica e rischiosa», specialmente in ore diurne.

E' una risposta precisa a chi oggi s'interroga se la difesa italiana è sufficientemente pronta e può garantirci da ogni sorpresa. Il gen. Santini non si è dichiarato ottimista.

Da parte sua il segretario della Nato, Luns, ha risposto ad alcune domande dei giornalisti ricordando che si stanno allestendo nei paesi europei che hanno accettato la dislocazione dei missili «Cruise» e «Pershing» le necessarie infrastrutture. I dettagli comunque restano da stabilire e, per quanto riguarda l'Italia, è ancora allo studio le zone di prevedibile dislocamento.

Circa l'opportunità o meno di queste armi, egli si è limitato a ricordare le varie opzioni possibili di ricatto militare in mano all'Unione Sovietica con il dislocamento dei missili «SS-20» a triplice testata.

Se esiste una coscienza — ha aggiunto a titolo personale — questa non può funzionare a senso unico fermandosi davanti ai confini dell'Urss perché è assurdo che i termini dell'equilibrio restino in discussione solo da una parte del mondo.

# Tobagi: «giovani bene»

**Dalla prima pagina**

uno dei più noti critici cinematografici italiani attualmente critico de «Il Giorno». Secondo i vicini di casa il Morandini che abitava con la famiglia in un lussuoso appartamento di via Torquato Tasso, ma che ultimamente in contrasto con i suoi si era recato per un lungo periodo in Sud America, era ritenuto il classico «bravo figliolo e ragazzo per bene».

Anche il Barbone era ritenuto il classico ragazzo per bene e di buona famiglia, che aveva molti amici tra i giornalisti della casa editrice per cui lavorava il padre.

Quando fu arrestato, il 25 settembre scorso nel dare notizia della sua cattura, gli inquirenti non la collegarono con il ferimento del giornalista Passalacqua e l'uccisione di Walter Tobagi. Lo presentarono come un terrorista di «Prima linea» allievo di Corrado Alunni, attribuendogli la paternità di quattro attentati, tre dei quali nel settore «stampa e informazione».

L'accusa, sebbene grave, era allora meno pesante: «Associazione sovversiva e partecipazione a banda armata». Solo dopo la sua cattura, evidentemente, gli investigatori sono entrati in possesso di elementi che hanno permesso di legare il nome del giovane al «commando» che nel maggio scorso trucidò Walter Tobagi.

Marco Barbone, originario di Bari, già studente al liceo «Berchet» (dove aveva militato nei collettivi studenteschi) è studente di lettere alla Statale. La sua cattura è avvenuta in via Solferino a due passi dalla sede del «Corriere della Sera», nell'attico della sua giovane convivente: Caterina Monica Rosenzweig, di 27 anni, nata a San Paolo del Brasile.

Quest'ultima, anch'essa studentessa di lettere e filosofia alla Statale, era già stata coinvolta a sua volta in un'inchiesta su episodi di terrorismo.

Marco Barbone al momento dell'arresto, stava prestando il servizio militare di leva a Diano Marina. È stato bloccato dai carabinieri durante una sua breve licenza a Milano.

E c'è di più sul Barbone. Proprio lui potrebbe essere stato a confessare e dire tutto sui suoi complici.

Degli altri accusati: Daniele Laus è uno studente di architettura di 22 anni. Abita a Milano, in via Teodorico 21 con i genitori. Il suo è un nome completamente nuovo alle inchieste sull'eversione.

L'abitazione della famiglia Laus è al quinto piano di uno stabile di lusso. Il padre del ragazzo, Vincenzo, è un dirigente industriale; la madre è professoressa di lingue. Daniele Laus ha due sorelle, di cui una studentessa e l'altra laureata.

Manfredi De Stefano, 23 anni, non è un nome conosciuto agli «addetti ai lavori». Di lui si sa solo che è un amico intimo di Daniele Bonato, killer di «Prima linea» terrorista coinvolto in sanguinosi episodi, latitante dal 28 aprile scorso, quando evase da San Vittore, in compagnia di Daniele Lattanzio, Corrado Alunni, Renato Vallanzasca ed altri banditi «di primo piano».

Il legame con Daniele Bonato potrebbe spiegare molte cose sul conto del De Stefano. Non dimentichiamo infatti che il terrorista smarrì la ormai famosa valigetta in piazza Durante, contenente documenti di grande importanza e, in particolare, una ricca «schedatura» su Walter Tobagi. A smarrire la valigetta — così fu accertato nell'inchiesta che seguì — fu proprio il Bonato, organizzatore di quel «Reparti comunisti d'attacco» di cui facevano parte, tra l'altro, personaggi come la Belloli, la Zoni e il Felice.

Dopo l'assassinio di Walter Tobagi gli inquirenti puntarono su Bonato come uno dei possibili organizzatori dell'attentato poiché, evaso esattamente un mese prima, aveva avuto tutto il tempo di preparare l'attentato al giornalista, del quale — come risultava dalla scheda — conosceva benissimo la storia personale e le abitudini.

P. G.

## Iraq

sori persiani armi e munizioni, obbedendo a interessi puramente opportunistici, in violazione degli esistenti rapporti di amicizia e cooperazione fra i due paesi».

A Tripoli, un portavoce libico ha definito ingiustificata la decisione irachena, in quanto «priva di qualsiasi base» e «sfortunatamente» dovuta a «trasmissioni in malafede» di Radio Israele e altre emittenti o agenzie.

Ieri, la radio israeliana ha nuovamente ribadito che un ponte aereo è in funzione tra Libia e Iran e ha precisato che gli aerei che vi partecipano sorvolano il territorio sovietico. Secondo messaggi captati dal servizio d'ascolto della radio israeliana, questi apparecchi domandano, e ottengono, l'autorizzazione sovietica per sorvolare l'Urss a partire dal Mar Nero fino al Mar Caspio, raggiungendo così il territorio iraniano.

Per quanto riguarda infine il rinvio della visita di Hussein a Mosca, annunciato senza commenti dalla «Tass» la scorsa notte, l'impressione prevalente tra gli osservatori occidentali è che non volendo compromettere la propria proclamata «stretta neutralità» nel conflitto Iran-Iraq, il Cremlino abbia preferito far slittare a tempi migliori la visita del re di Giordania, che doveva recarsi nell'Urss la settimana prossima e che, com'è noto, si è apertamente schierato dalla parte di Bagdad.

Altre ipotesi, che circolano nelle ambasciate occidentali a Mosca, suggeriscono invece che sia stata Washington a consigliare al re giordano di non recarsi a Mosca, per non prestarsi ad alcun rilancio della politica sovietica in Medio Oriente.

A. P.

## Fiat

tivo blocco della produzione continua ormai da circa un mese. Contrariamente ai giorni scorsi, quando si sono raggiunti «livelli di guardia» ai cancelli degli stabilimenti, la notte e l'intera giornata sono trascorse ieri in modo tranquillo, senza incidenti. Anche perché di sabato, alla Fiat non si sarebbe comunque lavorato.

A tenere «viva» la piazza ci hanno pensato i giovani, per lo più studenti provenienti da tutta Italia, che hanno organizzato un corteo e una manifestazione in segno di solidarietà con gli operai della Fiat.

Da segnalare, infine, che una «lettera aperta» è stata inviata dalla Flm a tutti i capi della Fiat. In essa si sostiene che i capi dell'azienda sono stati intimiditi dal vertice aziendale per superare i blocchi ai cancelli e ci si sofferma sui problemi della Fiat e sull'impostazione da dare alla loro soluzione.

G. S.

È DIVENUTO ESECUTIVO IL DECRETO ANIASI SUI TOSSICODIPENDENTI

# Da ieri (almeno in teoria) il metadone è in farmacia

## Medici e farmacisti continuano a esprimere perplessità: troppe le improvvisazioni

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — *Da ieri è partito l'esperimento del metadone in farmacia, voluto dal ministro Aniasi. L'intervento del farmacista dovrebbe però essere secondo il decreto solo l'ultimo di una catena che prevede interventi di medici, psicologi, sociologi ed esperti.*

*Una vera "strategia terapeutica". Il tossicodipendente dovrebbe quindi arrivare in farmacia con una prescrizione dettagliata del trattamento. Le dosi che verranno consegnate saranno sempre di regola quelle di uso immediato: in sostanza una dose di sciroppo da consumare sul posto.*

*Questo è ciò che dovrebbe succedere sulla carta. Ma la realtà è diversa e anche questo esperimento nasce all'insegna delle disorganizzazione. Protestano i farmacisti che si trovano all'improvviso a far fronte a richieste cui non sono preparati. Protestano i medici che non sono d'accordo con l'esperimento.*

*Nei due maggiori depositi romani non esistono confezioni di metadone, né monodose, né più grandi. E i farmacisti si lamentano di aver ricevuto soltanto una lettera due mesi fa e poi più niente. Non sanno ad esempio cosa fare se il tossicomane si rifiuta di consumare il metadone in farmacia e vuole portarselo a casa. «Non si può improvvisre così, dicono».*

*Dubbi poi ce ne sono tanti di tutti i generi. Ad esempio, sono stati istituiti veramente i centri per tossicodipendenti di cui parla il decreto? Esiste davvero questa struttura filtro che il drogato dovrebbe attraversare prima di arrivare in farmacia?*

*Una dura presa di posizione è stata espressa dalla federazione nazionale dell'ordine dei medici. Il giudizio negativo investe sia l'impostazione generale del decreto sia in particolare i criteri e la modalità di coinvolgimento dei medici curanti.*

*Il trattamento a base di metadone è stato scelto per le particolari caratteristiche di questa sostanza, che può essere somministrata per via orale, dà effetti collaterali limitati ed è considerato un male minore rispetto alla morfina.*

*Se la consegna dei preparati avviene in farmacia, il decreto prevede che i servizi competenti per territorio possano stabilire «le più idonee modalità per la consegna in relazione alle necessità del tossicodipendente, definite in un programma terapeutico individuale. Prescrizione di dosi superiori a questo numero sono permesse solo in casi di accertata necessità».*

M. R. P.

### Ricorso al Tar per il canone Tv

ROMA — Al Tar del Lazio è stato chiesto di dichiarare illegittimi gli aumenti del canone di abbonamento televisivo decisi nello scorso agosto dal Cip e dal ministro delle poste. L'iniziativa è dell'avv. Dario Di Gravio, promotore di numerose «battaglie» giudiziarie e direttore di una emittente radiofonica privata.

Nel suo ricorso, assegnato alla terza sezione del Tar, egli sostiene che la delibera del Cip e il successivo decreto ministeriale sono viziati da incompetenza, eccesso di potere, difetto di legittimazione, incompleta motivazione, violazione di legge e contrasto con i principi costituzionali.

Due i presupposti fondamentali del ricorso: la natura fiscale che, secondo l'avv. Di Gravio, la Corte costituzionale ha attribuito al canone, definito esplicitamente «tassa» dalla sentenza nr. 81 del 1963; la forza di Stato amministrativo e non di legge attribuita da un'altra sentenza della Corte costituzionale (n. 227/1974) al decreto presidenziale 26 gennaio 1962 n. 180 che ha reso esecutiva la concessione da parte dello Stato alla Rai-Tv del servizio radiotelevisivo pubblico.

### Tenta il suicidio: madre in coma, morti i due figli

MILANO — Una donna di 23 anni, Maria Paciolla, sposata e madre di due bambini, Orazio e Maria Letizia Capodivento, rispettivamente di sei anni e di 13 mesi, ha tentato oggi di uccidersi aprendo il gas dell'appartamento in cui abitava; i due bambini sono morti, la giovane donna è ricoverata in coma all'ospedale di Niguarda.

GUIDA ALLA DIFESA DEL RISPARMIO

# La raccolta bancaria

La raccolta bancaria, lo scorso anno, ha subito in Italia un notevole rallentamento. Una statistica elaborata dalla Banca nazionale del lavoro, relativo all'intero sistema bancario dimostra chiaramente il fenomeno: infatti, a partire dall'ultimo trimestre del 1978 il saggio di sviluppo anno su anno è costantemente decresciuto. Nel complesso, infatti, anche se la raccolta del 1979 risulta lievemente superiore al dato del 1978 (35.675 contro 35.063 miliardi) bisogna fare i conti con l'inflazione: per cui i dati depurati del 1979 dimostrano che non si è verificato un incremento della raccolta totale ma bensì una notevole contrazione in termini reali (i 35.675 miliardi del 1979 si riducono a 30.381 miliardi).

Si tratta di una inversione di tendenza che sta continuando anche nel 1980: il differenziale tra il tasso d'inflazione e il deposito bancario ha incominciato a preoccupare seriamente il risparmiatore che sta cercando, come protezione del potere d'acquisto, una diversificazione ed una protezione reale. Si potrebbe dire semplicisticamente che gli italiani hanno preferito aumentare i loro consumi, ma i dati Istat indicano chiaramente che, nel corso del 1979, si è verificato un netto incremento del risparmio, sia in termini reali che monetari.

Nel complesso il risparmio netto del 1979 è aumentato in termini monetari del 31,4% ed in termini reali del 13,6%, percentuale nettamente superiore a quella relativa agli anni precedenti. Se ne può trarre la conclusione che il risparmiatore italiano ha conservato la sua propensione all'accumulazione — una delle più alte in Europa — ma è diventato più sensibile al problema dell'inflazione ed alle diverse forme di investimento esistenti sul mercato.

In questo contesto appare sempre più certo che la parte dei risparmi affluita e che sta affluendo nel reddito variabile, nei fondi comuni mobiliari, e negli investimenti indicizzati diventerà sempre più grande, via via che ne matura la conoscenza e la comprensione del pubblico.

In quest'ottica i più interessati alla consulenza finanziaria sono proprio i risparmiatori: fare da sé può essere abbastanza semplice quando si tratta di un deposito bancario o di titoli di Stato: ma se si vuole proteggersi dall'inflazione i problemi e le scelte necessariamente aumentano.

Da rilevare ancora che, per la prima volta, rispetto alla fine del 1979, i depositi bancari sono addirittura scesi nel primo trimestre di quest'anno, segno manifesto che l'attenzione del pubblico si sposta sempre di più verso investimenti elternativi.

Per quanto riguarda gli indici del risparmio finanziario ecco gli aggiornamenti alla data dell'8/10 (fonte: Ufficio Studi Fideuram).

### INDICI FINANZIARI

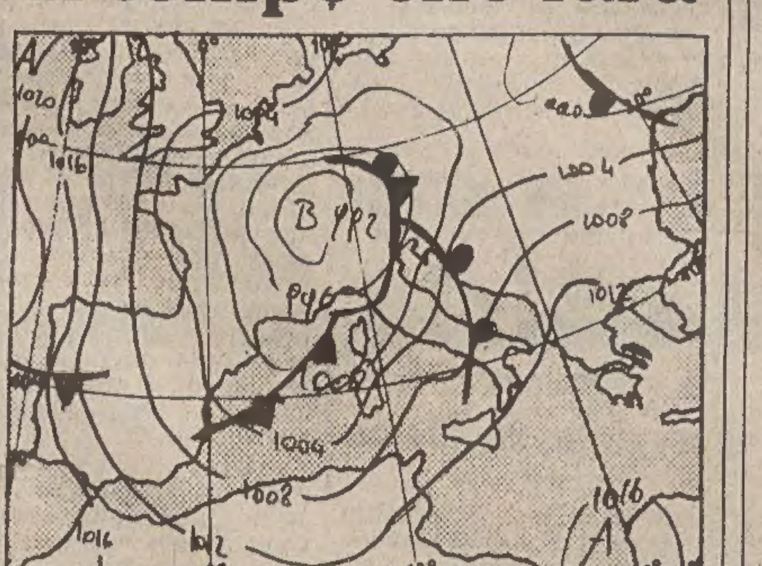
| | 1/10 | 8/10 |
|---|---|---|
| Deposito banc. | 107.98 | 108.20 |
| BOT | 111.56 | 111.86 |
| CCT | 109.75 | 110.48 |
| Azioni | 171.00 | 167.84 |
| Fondi comuni mob. | 138.39 | 140.82 |
| **Indice generale** | **127.73** | **127.84** |

Questa settimana all'interno dell'indice Fideram si è avuta una novità nel settore del reddito fisso. Infatti — passato il ribasso emotivo dovuto all'aumento del tasso di sconto — l'indice dei Cct ha ripreso quota. Ciò è dovuto al fatto che, essendo la cedola semestrale di questi titoli indicizzata all'andamento dei Bot, non si poteva giustificare una ulteriore riduzione dei prezzi.

Nel reddito variabile l'indice delle azioni subisce una contrazione dovuta alla fase di realizzo della Borsa di Milano mentre l'indice dei fondi comuni mobiliari beneficia del buon andamento delle borse estere, particolarmente di New York e Tokio.

Flavio Fontanot

# Il tempo che farà




**Situazione:** sul Mediterraneo centrale è in atto una nuova e notevole diminuzione della pressione atmosferica. Una perturbazione estesa dal Canale della Manica all'Iberia si sposta verso Sud-Sud-Est tendendo ad interessare tutte le nostre regioni.

**Tempo previsto:** sulle regioni settentrionali, su quelle centrali e sulla Sardegna nuvolosità estesa con piogge e temporali anche forti ad iniziare dai settori occidentali. Nevicate sulle Alpi al di sopra dei 1500 metri e sulle cime più elevate dell'Appennino. Parziali schiarite si manifesteranno dal tardo mattino sulle regioni Nord-occidentali e successivamente sulla Sardegna estendendosi in serata al medio versante tirrenico. Sulle altre regioni ad iniziali condizioni di variabilità seguirà un deciso peggioramento con precipitazioni anche temporalesche che dapprima interesseranno il versante occidentale. Si prospettano condizioni favorevoli al fenomeno dell'acqua alta sulla laguna veneta.

**Temperatura:** in diminuzione al Nord, al Centro e sulla Sardegna; senza variazioni sulle altre zone.

**Venti:** o moderati o forti tra Sud-Est e Sud-Ovest.

**Temperature minime e massime di ieri:** Trieste 9, 13; Venezia 5, 10; Bolzano 5, 9; Verona 6, 10; Milano 7, 10; Torino 8, 10; Cuneo 0, 4; Genova 8, 13; Bologna 9, 13; Firenze 7, 18; Pisa 8, 16; Ancona 7, 18; Perugia 6, 13; Pescara 4, 21; L'Aquila 7, 14; Roma Urbe 6, 20; Roma Fiumicino 9, 22; Campobasso 6, 15; Bari 8, 23; Napoli 6, 20; Potenza 4, 15; Santa Maria di Leuca 14, 20; Reggio Calabria 17, 22; Messina 15, 25; Palermo 20, 25; Catania 13, 25; Alghero 14, 22; Cagliari 12, 26.

# Regina di ghiaccio



La Marmolada da «The Dolomite Mountains» di Gilbert e Churchill

MARMOLADA, regina sì, di rocce, ghiaccio e neve, ma con una bella corte di principi e principini. Ecco come si spiega, subito, la bontà del libro di Luca Visentini («Gruppo della Marmolada» – Athesia Editrice, Bolzano), alla sua seconda tappa, dopo il Catenaccio, nel lungo tour dolomitico. C'è un sottotitolo, «Escursionismo» che mette le carte in tavola: si parla di escursioni, non di scalate, arrivando fino a difficoltà che non superino il cosiddetto primo grado superiore. Ma non staremo lì col centimetro, a misurarle queste difficoltà. Mi pare che abbia visto giusto Arturo Tanesini, nella prefazione, quando dice che il libro va, più o meno, controcorrente. Nel senso, almeno, che non c'è sudditanza nei confronti della regina. Sono tutti, quelli che chiamiamo sottogruppi — dicansi Auta, Padòn, Collac-Buffaure, Monzoni-Vallaccia, Ombretta-Ombrettola — egualmente importanti, perché l'autore veramente li riscopre e ce ne fa partecipi oltre che con il preciso ragguaglio descrittivo con le immagini fotografiche.

Visentini ama (e noi siamo con lui) le località «più appartate e segrete». «I versanti sconosciuti», egli scrive, «sono infatti quelli che oggi possono destare maggiore interesse attorno a queste montagne dolomitiche, i cui noti profili sono da tempo impressi negli occhi del turista». E, quanto all'immagine che ci propone: «Se la fotografia ha la sua importanza, devo però aggiungere che non l'ha in sé, separatamente da una specifica finalità. Non a caso l'immagine si sofferma su quelle cime, su quei passaggi che sono sempre stati trascurati e che invece mi sono apparsi come i più interessanti. Non quindi una fotografia che ricerca l'estetica ma piuttosto la praticità, l'invito ad accompagnare l'escursionista su queste montagne meno conosciute». Il lettore che prenderà a leggere e a guardare questo «indispensabile» libro durante i giorni d'autunno, quando si ricordano le ore trascorse in montagna e si progettano quelle future, avrà la fresca sensazione di essere «dentro» alla vicenda, camminerà con la fantasia, e anche con la ragione, accanto all'autore. Perché, fra l'altro, egli ha avuto l'accortezza di far figurare, quasi sempre, nelle sue belle fotografie magari minuscoli sullo sfondo di gole e pareti, quegli escursionisti nei quali noi ci riconosciamo o sognamo di farlo. Naturalmente c'è, non poteva mancare, la Marmolada di Penia, «via normale per il ghiacciaio» e anche quella di Rocca «con la moderna funivia da Malga Ciapela», che ha ridimensionato l'antica via normale, ma quanti altri luoghi poco noti, raramente visitati, eppure splendidi, percorsi qui passo passo, per esempio il Sasso di Valfredda, da Fuchiade. Oppure il Monte La Banca (diciamo la verità, quanti conoscono questo nome?), così detto per la grande bancata detritica che scende lungo il suo fianco nord-orientale e dal quale si può avere una splendida veduta della parete Sud della Marmolada. Ogni tanto qualche cima vista da un'altra quota, e c'è una ragazza in primo piano. Forse non sarà la «classica» fotografia, ma quanto più simpatica e umana. Nessun dubbio che le montagne siano belle ma, dopo tutto, siamo noi, col nostro lungo amore, che gli diamo credito.

In un certo senso è «classico» (ma lo fa a ragion veduta) Hermann Frass, con la sua «Val Pusteria», sempre dell'Athesia di Bolzano, ritratto assolutamente ineccepibile, carta d'identità nel pieno del suo fulgore, di quella valle, dalla nostra gente — se non erro — molto gradevolmente frequentata. Oltre che di certe sue diramazioni laterali, ognuna con una sua distinta personalità, fra cui vorrei almeno ricordare, per diretta, recente esperienza la Val di Casies, con la piccola gemma annessa del villaggio di Tésido (Taisten). In Val di Casies non è che ci siano gran monti, Frass la chiama giustamente «agreste». Ma ci sono lì i più bei masi che mi è capitato, finora, di vedere, dimore di legno, stupende per materiale e colore, nelle quali verrebbe voglia di trasferirsi subito, armi e bagagli. Naturalmente Frass non può raccontarci tutto. Come quel parroco di San Martino, sempre in Val di Casies, che ho incontrato quest'estate e che va in giro per le Dolomiti a metter insieme una gran raccolta di minerali, roba preziosa che uno neanche se la sognerebbe. Quando l'ho chiamato, perché mi facesse vedere, in casa sua, la raccolta di «Mineralien» (piccola tabellina in legno, collocata all'uopo), «Herr Pfarr» stava diligentemente, con la falciatrice meccanica, rasando il praticello nel camposanto attiguo alla chiesa. Cose di Val di Casies.

Ma per tornare a Frass, col suo ormai cospicuo numero di opere, si può ben affermare che egli è un po' il cantore, per immagini, della sua terra. E, sempre più, ha l'aria di dirci: «Signori miei, questi luoghi sono molto belli, non è colpa mia se le fotografie mi vengono poi così bene».

In dettaglio, la stessa casa editrice (veramente attivissima) presenta una guidina dedicata alla «Marca di San Candido», geografia, storia, economia e cultura di un comune dell'Alta Pusteria. Ne è autore Egon Kühenbacher, che ha saputo condensare in breve spazio tutto ciò che c'è da conoscere su quell'incantevole angolo, al confine con l'Austria, che comprende, oltre a San Candido (Innichen) le località di Versciaco (Vierschach) e l'estremo Prato alla Drava (Winnebach). «Marca» perché, afferma l'autore della guida, «la storia di San Candido va oltre la pura storia locale» e vi si può ritrovare un'immagine, sia pure impicciolita, del mondo antico, del medioevo e dell'età contemporanea: «Da essa ha preso forma il paesaggio culturale altopusterese diffuso da Valdaora ad Abfaltersbach e chiaramente distinguibile nell'ambito geografico-culturale pusterese propriamente detto». Nella guida si parla anche dei Prati Gweng e della quasi intatta Val Campo di Dentro (luoghi da non perdere) col rifugio dei Tre Scarperi. Dice una canzone dedicata al Campo: «Fra i Baranci e gli Scarperi / di buon mattino Nostro Signore: attraversa silenziosamente la valle, / benedicendo fiori, uomini e animali, / cembri e cascate, / tutto ciò che rallegra la vista; / allontana da questo sacro luogo / l'affanno del tempo». E chi se la sente di contraddire Nostro Signore, specialmente lassù? In Val Campo di Dentro c'è anche, molto rara, l'aquila reale.

Ma chi vuol saperne qualcosa di più su quest'aquila reale, oltre che su un bel numero di mammiferi, uccelli, rettili, anfibi, insetti di quelle montagne (e delle altre più o meno vicine) potrà utilmente rivolgersi al libro di Peter Ortner (naturalmente Athesia) «Animali delle nostre Alpi». Ortner è di una famiglia di Sesto, ha studiato zoologia e botanica a Innsbruck e a Vienna ed insegna al liceo scientifico di Bolzano. Il suo libro, che si avvale di un'eccezionale documentazione fotografica (la chiarezza, in questo campo, è fondamentale) tratta della fauna del versante Sud delle Alpi, con speciale riguardo alla zona altoatesina. Si parla di clima, di geologia, di idrografia, rocce, fossili, vegetazione, uomo e aree coltivate, come premessa indispensabile per considerare l'habitat degli animali e il loro rapporto con l'ambiente. Di ognuno di essi è poi presentata una scheda e mi pare che specialmente nel settore dell'avifauna la documentazione sia di alto livello. A parte il fatto che chi ha eseguito certe fotografie deve essersi quanto meno camuffato da uccello per introdursi con tanta familiarità in nidi e cavità remote. L'indagine di Ortner tien conto, qualche volta con una punta di rammarico, delle mutazioni del paesaggio, particolarmente nei fondivalle, che hanno inevitabilmente inciso sui diversi biotopi, cosicché anche nell'ambito della documentazione scientifica, rispetto ad opere classiche ma certo lontane nel tempo, vi è molto da operare. Accostando varie discipline scientifiche l'autore riesce ad introdurci, senza indurre a stanchezza per la complessità della materia, su un terreno che è sì affascinante, proprio per la qualità dei suoi «protagonisti», ma che deve essere oggi rigorosamente inteso ed interpretato, in una ragionevole prospettiva di tutela e conservazione. Anche la favolosa aquila di Val Campo di Dentro rientra nel piano.

**Rinaldo Derossi**

## Nuovo passo negli Usa verso la temperatura di fusione nucleare

WASHINGTON — **Una temperatura di 80 milioni di gradi è stata ottenuta ai Laboratori per la fusione nucleare dell'Università di Princeton, nel New Jersey. Lo ha comunicato al Senato Edward Frieman, direttore delle ricerche del Dipartimento per l'energia. Per giungere alla fusione nucleare — e ottenere una energia maggiore di quella consumata — si devono raggiungere i 100 milioni di gradi.**

**COME GIULIO CESARE SEPPE SFRUTTARE LE ESPERIENZE BELLICHE IN BRITANNIA**

# Applicando il traghetto dei «barbari» risolse un delicato problema di sopravvivenza

*Cesare radunò uomini e mezzi a Porto Izio (Boulogne sur mer) e al tramonto del sole, approfittando d'un leggero vento di libeccio, con cinque legioni e 2000 cavalieri lasciò la Gallia per la nuova avventura. Il condottiero aveva di che inorgoglirsi della sua potenza: ottocento natanti circa tra mezzi da sbarco, navi lunghe e panfili privati («costruiti questi ultimi da qualcuno per propria comodità») si allargavano spumeggiando nel freto gallico, le insegne alte sulle vele rigonfie, le prore in rotta verso i confini del mondo.*

*A mezza notte circa il vento cadde e le navi non governate si trovarono all'alba spostate al largo della Britannia: si diede allora di mano ai remi e finalmente sul mezzogiorno, dato fondo alle ancore su una spiaggia sabbiosa ed aperta, le legioni sbarcarono senza incontrare questa volta alcuna resistenza.*

*La dura lezione dell'improvvisa tempesta dell'anno precedente non influenzò le disposizioni di Cesare alla flotta che rimase all'ancora sulla spiaggia aperta e con pericoli maggiori, dato il numero decuplicato dei natanti alla fonda. Forse questo disinteresse alla passata esperienza potrebbe essere attribuito ad una discriminazione tra due periodi stagionali diversi: quella tempesta si era manifestata nell'imminenza del pericoloso equinozio, mentre attualmente il mite estate aveva appena aperto i mari alla navigazione. Ed invece l'evento ebbe a ripetersi.*

*Cesare, sbarcate le legioni, si era già scontrato coi barbari ed era ad una ventina di chilometri dal lido, quando lo raggiunse la notizia che nella notte una violenta tempesta aveva arrecato gravi danni alle navi «poiché né le ancore né le gomene avevano potuto resistere e né i marinai né i piloti avevano potuto contrastare la forza». Cesare, ritornato indietro, direttamente constatò la gravità del disastro: 40 navi erano andate perdute, mentre le rimanenti, tutte più o meno danneggiate, «mostravano di poter essere riparate, ma solo con grandissima fatica».*

*Come al solito, tirarono fuori dalle legioni i «fabbri», i soldati del genio dell'epoca, ed altri si chiamarono dal continente, mentre i soldati cooperavano al meglio. Ogni navi, rabberciata sul posto, venne tirata a secco, ma su ognuna i lavori furono poi completati ad alaggio ultimato di tutte le navi della flotta. Si organizzò così un enorme cantiere di raddobbo, dove gli scafi trovarono finalmente naturale protezione contro le improvvise collere dell'oceano germanico. Per condurre a termine queste prime operazioni maestranze e soldati furono duramente impegnati per dieci giorni con un lavoro che non ebbe soste neppure di notte. Poi Cesare, lasciati a guardia dell'accampamento navale dieci coorti e trecento cavalieri, ritornò sul fronte terrestre, vinse ancora, tragittò il Tamigi e, penetrato nell'interno dell'isola, portò la guerra al cuore stesso degli schieramenti nemici.*

*Dopo la serie di sconfitte e distruzioni patite, ai Britanni non rimaneva forse che un'occasione, l'ultima, per mettere in difficoltà i Romani e la tentarono: investire, cioè, sulla spiaggia la flotta tirata a secco. Da sempre questo obiettivo rientra nei piani di chi combatte un'invasione che viene dal mare: Ettore lo tentò contro la flotta greca che era stata alata sulla spiaggia tra il capo Sigeo ed il capo Riteo, all'imboccatura egea dell'Ellesponto. Anche in questa occasione tuttavia i Britanni furono duramente battuti e si arrivò allora alla pace. Cesare impose le condizioni: un certo numero di ostaggi che furono subito consegnati ed un tributo annuo, di cui poi però si perde il ricordo nei commentari.*

*Assillato come sempre dalla paura di essere sorpreso dall'equinozio nell'isola, Cesare infine ordinò, e questa volta forse anche anzitempo, il rientro in Gallia, e fu necessario organizzare l'operazione in due tempi, essendo aumentato il numero degli uomini per i prigionieri e gli ostaggi e diminuito invece quello delle navi a seguito della tempesta.*

*Le due spedizioni in Britannia non avevano dato i frutti che di certo da esse Cesare si aspettava. Scrive Plutarco che la guerra nell'isola aveva «più danneggiato i nemici che avvantaggiato i suoi (di Cesare), poiché non si era potuto ricavare cosa di alcun pregio da uomini tanto poveri e che vivevano in tanta miseria». Anche dal lato delle cognizioni raccolte i risultati furono estremamente scarsi, riassunti in poche righe del commentario: i popoli dell'interno (dell'isola) non seminano il grano, ma si nutrono di latte e di carne; vestono con pelli; si tingono il corpo di guado e il colore ceruleo da essi assunto li rende più orribili in guerra; portano i capelli lunghi; si radono in ogni parte del corpo fuorché la testa ed il labbro superiore; in dieci o dodici hanno mogli in comune, specialmente fratelli tra di loro e genitori con figli, ed il bambino che nasce è attribuito a chi per primo si è unito con la donna.*

*Non sembra invece interessante a Cesare ricordare nel «De bello gallico» il primitivo sistema di costruzione dei galleggianti che servivano ai barbari per traghettare i fiumi. Eppure questo tipo di costruzione gli risolverà qualche anno dopo, durante la guerra civile, un problema delicatissimo, quasi di sopravvivenza.*

*Cesare si trovava allora impegnato in Spagna contro le legioni dei pompeiani Afranio e Petreio. Gli opposti schieramenti si fronteggiavano nella pianura di Ilerda (Lerida) con la città in possesso di Afranio e gli accampamenti cesariani un pò più a Sud nella zona dove il fiume Cinga confluisce nel Sicori (Segre).*

*Un'improvvisa tempesta di acqua d'insolita violenza («mai in quei luoghi erano state registrate piogge maggiori») insieme al rapido sciogliersi delle nevi dai monti circostanti ingrossò oltre misura i fiumi e rovinò i due ponti che i cesariani sorvegliavano sul Sicori. Prigioniere delle acque, le legioni di Cesare furono ridotte rapidamente alla fame per la mancanza dei rifornimenti: negli accampamenti il grano raggiunse un prezzo di oltre cinquecento volte maggiore del suo valore normale. Afranio e Petreio potevano ben scrivere a Roma come se la guerra stesse per finire.*

*In tanta angustia Cesare stabilì di procedere alla costruzione di un nuovo ponte da gettare tra le rive del Sicori, ma lontano dai propri accampamenti per sorprendere il nemico ed impedirgli d'intervenire durante i lavori. Era necessario però di disporre di natanti per trafficare tra le due sponde del fiume. E Cesare si ricordò della Britannia e diede ordine ai suoi di costruire galleggianti (nel commentario naves) del tipo che l'uso in Britannia (di certo sul Tamigi) gli aveva fatto conoscere negli anni passati.*

*Nella situazione in cui si trovava Cesare non aveva sicuramente altra possibilità di procedere: «Si facevano la carena ed i principali sostegni di legname leggero (ossia si approntavano le ossature del fondo e dei fianchi con legname facile a sagomarsi); il corpo rimanente del galleggiante (lo scheletro così abbozzato dello scafo) veniva intessuto di vimini e ricoperto di cuoio».*

*Le più antiche notizie di questo tipo di costruzione sono fornite da Erodoto, il quale ricorda che gli Armeni con galleggianti simili scendevano l'Eufrate per far mercato a Babilonia. Plinio nella Storia Naturale riporta che già lo storico Timeo (IV-III secolo a.C) attribuiva ai Britanni l'uso di tali galleggianti, a mezzo dei quali essi trafficavano per lo stagno, con l'isola Mictis, a sei giorni di navigazione dalle loro coste. Lo stesso Plinio inoltre precisa «ancora oggi (I secolo dopo Cristo) nell'oceano britannico si fanno barche di rami flessibili ricoperte di cuoio».*

*Nel caso di Cesare tuttavia può destare meraviglia il fatto che in tanta angustia per l'accerchiamento delle acque egli abbia potuto disporre del cuoio per ricoprire i suoi natanti. A meno che il «corium», con cui Cesare pensò di rivestire gli scafi, non debba essere inteso nel senso più generale di parte esterna, e quindi anche di corteccia, come assunto da qualche altro autore che i dizionari riportano. Di certo, anche con un lavoro a perfetta regola d'arte, con l'applicazione di tocchi di corteccia d'alberi sulla struttura intessuta di vimini non si era in grado di assicurare ai galleggianti lo stagno ottenuto con l'impiego del cuoio. Ma le prestazioni richieste a tali galleggianti in quell'occasione non potevano di sicuro essere compromesse da piccole infiltrazioni d'acqua a bordo.*

*Comunque, trascinati i galleggianti a mezzo di carri ad una trentina di chilometri dagli accampamenti e sorpresi i nemici, come dal piano preordinato, i soldati poterono gettare il ponte ed uscire così dall'accerchiamento.*

*Nel prosieguo della guerra civile, inseguendo la vittoria finale, poi clamorosamente raggiunta in Tessaglia, Cesare dev'essere ritornato spesso col pensiero al fiume Sicori ed alle barche di rami flessibili ricoperte di cuoio. E forse allora le spedizioni in Britannia gli mostrarono un risvolto di quella campagna, il quale valeva tuttavia un successo militare di portata decisiva.*

**Antonio Servello**
(Fine)

# Devetta a Luino



**«Paesaggio» è il titolo di questo dipinto di Edoardo Devetta. L'artista triestino è presente al Palazzo Verbania di Luino su invito del Civico Istituto di Cultura in occasione del congresso nazionale dei Provveditori agli studi in una rassegna selezionata che propone all'attenzione degli studenti italiani e stranieri la dinamica culturale della pittura italiana d'oggi**

## *La rassegna dei libri*

### Presidente a metà

**Paolo Vita-Finzi «Presidente a metà» L'elezione presidenziale negli Stati Uniti; Pan Editrice Milano (Timone 105-106, pagine 132, L. 3000).**

**A differenza di ciò che avviene nelle altre democrazie dell'Occidente, le elezioni presidenziali negli Stati Uniti d'America si svolgono attraverso un complicato meccanismo e per un lungo periodo di tempo. Questo comporta notevoli ripercussioni sull'attività dell'amministrazione e sulla vita della grande nazione: che si trova, per esempio, ad avere un capo in grado di dedicarsi per intero al suo ufficio soltanto due anni su quattro.**

**Nell'imminenza delle elezioni americane che polarizzeranno l'attenzione del mondo, questo agile volume di Paolo Vita-Finzi, già ambasciatore d'Italia a Oslo, Helsinki e Budapest e noto studioso e divulgatore di argomenti politici e sociali (Presidente a metà. L'elezione presidenziale negli Stati Uniti, collana «Il Timone», Pan Editrice Milano, pagine 132, L. 3000), racconta come si attua veramente il procedimento per l'elezione del Presidente, procedimento complesso e costoso in cui un osservatore straniero stenta a raccapezzarsi. L'esposizione, chiara ed esauriente, è ravvivata da continui riferimenti alle vicende, a volte drammatiche a volte semplicemente curiose, della Presidenza di Jimmy Carter e di altri che l'hanno preceduto, e si conclude con un accenno alle critiche che sono state mosse al sistema di elezione americana, la cui ragione fondamentale sta nell'idea, condivisa da tutti i cittadini, che il Presidente debba rappresentare la nazione senza la trafila del parlamento, anche a costo di notevoli rischi.**

**P. A.**

*Giuseppe Rotolo «Lettere al «Corriere» (Pan Editrice Milano pagine 144, L. 6000).*

Giuseppe Rotolo fa parte di quella schiera di medici-umanisti che vanta illustri rappresentanti nella cultura europea. Già chirurgo famoso e autore di numerose monografie su argomenti di patologia e clinica chirurgica, non ha coltivato soltanto un generico interesse per la storia e la letteratura, ma, cosa assai più rara, ha tenuto sempre desto il suo animo di cittadino, con un'attenzione partecipe e impegnata ai problemi di tutti, a quello che accade in Italia e nel mondo.

Lasciata la professione medica, questa sua seconda — o forse prima — personalità ha potuto esprimersi liberamente, come attesta il volume edito dalla Pan, che raccoglie le lettere inviate dall'autore al «Corriere della Sera» nel giro di una decina d'anni, dall'epoca cioè della direzione di Spadolini a quella di Ottone e all'attuale di Di Bella. Tutte queste lettere, che toccano molteplici fatti e problemi di della vita quotidiana e politica di questi ultimi anni, sono state scritte con il tono schietto di chi sente di avere il diritto di pensare con la sua testa e di far sentire la propria voce quando si accorge che qualche cosa non va e minaccia di inceppare i delicati meccanismi della nostra giovane democrazia.

Le lettere di Rotolo mostrano una costante venatura di spirito risorgimentale, quindi una concezione della politica come funzione etica, e Mazzini è il personaggio più citato: ma altri nomi ricorrono in queste pagine, da Ulisse a Sant'Agostino, da Robespierre a Marx, oltre a quelli assai discussi dei protagonisti della nostra cronaca politica.

Il volume è arricchito da ventuno intelligienti disegni satirici di Franco Matticchio.

~~~

*Amato Cini: «Notizie dal vento» (Guido Miano Editore, Milano '79 – pagg. 104).*

Con una prefazione di Giorgio Bàrberi Squarotti si apre questo volumetto poetico di Amati Cini, autore dalla lunga e intensa attività (nato nel '19, è docente di letteratura italiana e latina ai licei) costellata da significative pubblicazioni che a buon diritto hanno fatto includere il poeta in varie antologie.

«Notizie dal vento» dunque — così il titolo della silloge — offre una panoramica d'insieme della poesia di Amato Cini, comprendendo un certo numero di liriche delle diverse raccolte uscite in questi anni: ecco «Le rive del tempo (1957), «Non è giorno ancora» (1959), «Vento e rocce» (1962), «Cadenze del tempo penultimo» (1965), «Un difficile Dio» (1977). Ed è un respiro d'angoscia, il cupo senso del mistero, la gelida presenza della morte — incubo e abisso di una sconvolta visione — a raggelare la lettura dei versi di Cini in cui una sorta di apocalisse sembra essere il termine ultimo — indicibile poetico delirio! — di quell'annientamento spirituale cui l'autore soggiace, vittima ed eroe di una macerata sofferenza esistenziale pur schiusa ad un ardente panteismo. Ma pregne come sono di sfaccettate risonanze, le liriche di «Notizie dal vento» eludono ed afferrano sempre nuove, enigmatiche fisionomie: il poeta stesso del resto, nel conclusivo «Sigillo» lascia ad una inafferrabile identificazione il proprio volto e i sentimenti più riposti che, inquieti, lo animano.

~~~

*Maurizio Fantoni Minnella: «Rappresentazioni di fantasmi» (Todariana Editrice, Milano 1980 – Collana «I Nuovi Shoocks», pagg. 88; L. 4.600).*

Nove storie, nove invenzioni fantastiche — flash di una immaginazione estrosa e turbata, ricca di risvolti intellettuali e psicologici, di implicazioni morali e di una sfacciata insinuazione ironica — sono il contenuto di «Rappresentazioni di fantasmi»: ne è autore Maurizio Fantoni Minnella, ventenne varesino, già da tempo impegnato in esperienze di sceneggiatura, di teatro e di critica cinematografica.

Dunque, attraverso una ininterrotta e variopinta serie di personaggi, «Rappresentazioni di fantasmi» ha modo di spaziare tra il macabro e il surreale, il bizzarro e il funebre, l'orrido e il burlesco, in una stravagante e insolita messinscena di situazioni, di accadimenti, di colpi di scena: ecco per esempio, il caso di un finto sequestro di persona che lo stesso sequestrato inscena per scopi pubblicitari, o la figura di quel folle armato di sbarra reso ridicolo dagli amici pseudorivoluzionari; la «storia» dei genitori di una ragazza fuggita con un sovversivo, o quella del ragazzo che ama la madre, o l'altra del pittore decadente che dipinge sfarzi e brutture della nostra società. Insomma, un carosello sordido e divertente, lucido ritratto, in chiave satirica, di questi nostri pazzi giorni, e di noi stessi, macabre marionette, sospinte senza senso dal vento di una fatale, cieca follia.

*Amato Novelli: «La lucciola nella bottiglia» (Rebellato Editore; pagg. 37, L. 2500).*

Personalità di rilievo nel campo della medicina — autore di oltre 100 pubblicazioni scientifiche, ha vinto nel '65 il Premio Marzotto «Comunità europea» per la medicina, quale collaboratore del prof. Luigi Michelazzi in originali ricerche di immunologia — Amato Novelli è nato a Roma nel 1927; trasferitosi successivamente a Genova e laureatosi in medicina e chirurgia, è ora titolare della I Cattedra di patologia generale e direttore dell'Istituto di patologia generale dell'Università di Genova.

Dalla medicina alla poesia: il solco può essere profondo, o lieve, quasi inesistente. Cosa c'è infatti di più imperscrutabile delle recondite voci dell'animo? Amato Novelli sembra insinuarcelo attraverso le liriche de «La lucciola nella bottiglia», ventinove momenti poetici dall'ispirazione varia anche se legati a quell'unico filo che nell'autore si colora di mesta meditazione e di dolente esame su di una condizione umana in cui fragilità e solitudine sembrano poter trovare solo nell'umiltà di una sommessa preghiera una pur debole luce per superare le ansie e le disillusioni del quotidiano. Ed è in una scarna semplicità, in un ovattato silenzio, nel ripiegamento rassegnato eppur invocante, che i versi de «La lucciola nella bottiglia» trovano la loro configurazione e una risposta anche, ai turbati interrogativi di un uomo, Amato Novelli, e alla sua sofferta dimensione spirituale.

**G. P.**

~~~

*Lino Caso: «Poi... la Poesia» (Lalli Editore, Poggibonsi 1980 – Collana «Scrittori italiani contemporanei», pagg. 126; L. 5.000).*

~~~

*Lina Malara: «In fondo al mare» (Lalli Editore, Poggibonsi 1980 – Collana «Poesia Libri», pagg. 80; L. 3.500).*

~~~

*Emilia Pignatari: «Come gli occhi del sole» (Lalli Editore, Poggibonsi 1980 – Collana «Poesia Libri», pagg. 76; L. 3.500).*

~~~

*Ada Lecchini: «Al di là del cerchio» (Lalli Editore, Poggibonsi 1980 – Collana «Poesia Libri», pagg. 62; L. 3.000).*

~~~

*Franco Gentilucci: «L'altra stanza» (Lalli Editore, Poggibonsi 1980 – «Poesia Libri», pagg. 94; L. 4.000).*
~~~

# GIORNALE DI TRIESTE

APERTO ALL'UNIVERSITÀ IL CONVEGNO GIURIDICO

## «Diritti e processo penale» nel ricordo di Guido Galli

Nell'aula magna del nostro ateneo si è svolta ieri mattina la seduta inaugurale del convegno promosso dall'associazione di studi giuridici «Emilio Alessandrini» (che fa capo al movimento di Giustizia e Costituzione) e dalla nostra università, sul tema «Diritti dell'uomo e processo penale». L'assise è stata indetta per ricordare la figura del magistrato, docente e studioso, Guido Galli, assassinato il 19 marzo scorso nei corridoi dell'università di Milano, davanti all'aula dove avrebbe dovuto tenere la sua lezione. Il congresso giuridico, al quale sono intervenuti i familiari del magistrato ucciso, ha così accomunato i nomi di Guido Galli e di Emilio Alessandrini, i giudici milanesi vittime del terrorismo.

A Trieste, la rievocazione della figura di Guido Galli ha visto riuniti insigni docenti di diritto giunti da ogni parte d'Italia, alti magistrati e rappresentanti del Foro. Era presente, oltre alle massime autorità regionali e cittadine, il sottosegretario alla giustizia, Franco Spinelli. Il rettore del nostro ateneo, de Ferra, nell'assumere la presidenza del convegno, si è detto onorato che Giustizia e Costituzione abbia scelto Trieste per commemorare, con un dibattito su un tema tanto congeniale a Galli, la sua figura di magistrato, docente e studioso. Di Galli hanno parlato, anche portando impressioni e testimonianze dirette, il prof. Giovanni Conso, ordinario di procedura penale all'università di Torino e componente del Consiglio superiore della magistratura; il presidente dell'Associazione nazionale magistrati, dott. Giuseppe Delfini; il prof. Domenico Pisapia, ordinario di procedura penale all'ateneo di Milano.

Il sottosegretario Spinelli ha definito Galli un protagonista della lotta alla delinquenza e alla criminalità. Ha ricordato il suo impegno di ricercatore e di studioso di diritto, sempre attento agli aspetti più marcatamente sociali. Sono queste le ragioni che lo portarono all'insegnamento — ha affermato Spinelli — di criminologia a Milano, alla collaborazione per la stesura del progetto del nuovo codice di procedura penale, alla collaborazione con il Centro nazionale di prevenzione e di difesa sociale e con la commissione sulla criminalità istituita dalla Regione Lombardia. Poco prima, il prof. Pisapia aveva dato lettura di una relazione preparata dallo stesso dott. Galli in vista del convegno triestino e rimasta in parte manoscritta quando mano assassina lo uccise quel 19 marzo. La relazione era intitolata «Diritto alla riparazione degli errori giudiziari».

Nel pomeriggio di ieri, l'assise è proseguita al Palace Hotel Adriatico di Grignano, sotto la direzione del presidente dell'associazione «Alessandrini», dott. Eugenio Zumin, già primo presidente della nostra Corte di Appello e, da pochi giorni, primo presidente onorario della Corte di Cassazione. Anche il dott. Zumin, assieme al dirigente le sezioni penali della pretura milanese, entrambi amici di Galli, avevano, in mattinata, ricordato l'aspetto umano del magistrato scomparso.

A Grignano mare, la relazione generale del convegno è stata svolta dal prof. Angelo Giarda, incaricato di procedura penale al nostro ateneo. Sono seguiti numerosi interventi di magistrati e studiosi. È stata presentata una relazione dell'istituto di ricerca dell'Onu per la difesa sociale. Il vicesegretario della Federazione nazionale della stampa, Alessandro Cardulli, ha approfondito il tema «Processo e diritti dell'informazione». L'assise si chiuderà stamane. La sintesi finale sarà tratta dal prof. Gilberto Lozzi, ordinario di procedura penale a Torino.

### Inserti su Trieste

**Trieste com'era e com'è. A seguito dell'agitazione dei giornalisti, la pubblicazione degli inserti fotografici sulla nostra città è rinviata.**

Il sottosegretario Spinelli e il dott. Zumin (Italfoto)

PIOGGIA, BORA SCURA E FREDDO

## Ancora maltempo

**Vendemmie guastate e nostalgia dei termosifoni**

*In città e su tutta la regione le condizioni del tempo, già guastatesi nel corso della settimana, e dopo il primo freddo registratosi giovedì, sono ulteriormente peggiorate ieri. Allo scirocco della prima mattina è subentrato un regime di bora. Il vento da Est Nord-Est soffiava in serata con raffiche a 65 chilometri orari, acuendo il disagio di una temperatura che per tutta la giornata si è attestata su valori invernali.*

*La massima è stata di appena 13 gradi, la minima ha toccato gli 8,7 gradi, quali si registrano normalmente in novembre. Nonostante l'arrivo della massa di aria nordica e la bora, la pressione continuava ieri sera a scendere, pur essendo il barometro già su valori bassi (993 millibar). In serata si è avuta una intensa precipitazione piovosa, che è caduta sotto forma di neve anche a quote medio alte. La colonnina del mercurio è scesa sotto lo zero in diverse località montane del Friuli, dando vita alla precipitazione bianca: così, già in mattinata, nevicava a Sella Nevea.*

*Se la perturbazione che ha attraversato la regione giovedì poteva considerarsi una bizza di ottobre, il perdurare del maltempo assume caratteri di una certa singolarità. In tutto il Friuli sono ferme le vendemmie, appena iniziate la scorsa settimana. Pioggia e freddo minacciano di rovinare completamente i raccolti e la produzione dei mosti, che un'estate balorda aveva già costretto a rinviare a questo mese, che si sperava potesse continuare a essere bello come al suo inizio. In molte abitazioni alla periferia della città e sull'altipiano si avverte l'esigenza di riscaldare, specie la sera, le stanze. Ma siamo ancora fuori dal periodo consentito dalla legge per l'accensione dei termosifoni.*

### Visite in Municipio

Il sindaco Cecovini ha ricevuto in Municipio, in visita di presentazione, il nuovo comandante della legione della Guardia di finanza, col. Santi Spena, intrattenendolo a cordiale colloquio. In precedenza il sindaco si era incontrato con il nuovo comandante delle Truppe Trieste, gen. Carlo Alberto Correale.

MORTALE INCIDENTE SOTTO LA PIOGGIA

## Sconosciuto travolto da un'auto a Cattinara

Uno sconosciuto è stato ucciso da un'auto ieri sera sulla statale 202 nei pressi del ponte di Cattinara. «Ho visto improvvisamente un'ombra e subito dopo ho udito un colpo molto forte». Così ha descritto i momenti del tragico investimento l'automobilista Edoardo Adam, 77 anni, abitante in via Donadoni 8. Poi il silenzio ha continuato a essere rotto dalla pioggia.

La «Opel» investitrice (Ts 113604) ha proseguito la sua corsa per pochi metri, quindi si è fermata lungo il ciglio della strada: Adam ne è sceso, e poco dopo si è reso conto della tragica realtà. Un uomo dell'apparente età di 40 anni, giaceva nella fanghiglia mista a sangue.

Sul posto si sono recati i carabinieri della stazione di via Tominz al comando del maresciallo Petroselli e dell'appuntato Scarino, i quali sono stati coadiuvati nel loro compito dall'equipaggio di una radiomobile di Muggia con il brigadiere Fabiani.

Intanto la pioggia aveva lasciato il posto a una fastidiosa nebbiolina. La ricerca dei documenti della vittima è risultata purtroppo vana, ma i carabinieri suppongono possa trattarsi di un barbone o di uno sbandato, poiché negli ultimi giorni era stato visto più volte aggirarsi nella zona, apparentemente senza meta.

La vittima aveva capelli castani e il viso incorniciato da una folta barba e dai baffi. Vestiva un paio di calzoni neri, una camicia a quadri con tonalità sul marrone, e un giubbotto chiaro. Al momento dell'investimento pioveva a dirotto, ma l'uomo non aveva alcun ombrello.

«TRANSADRIA '80»

### I vincitori della gara per carrellisti

Nell'ambito delle manifestazioni collaterali della rassegna «Transadria '80» che si è chiusa ieri sera, si è svolta anche una gara per carellisti organizzata dalla «Still Italia» con la collaborazione degli enti fieristico e portuale.

I concorrenti — dipendenti di case di spedizione e di imprese commerciali e industriali — si sono sottoposti alle prove di carico e scarico di materiali con carrelli elevatori da un container lungo un impegnativo percorso a ginkana. Ha vinto Gino Feletto delle industrie Zanussi di Pordenone, che si è aggiudicato il viaggio ad Amburgo. Al secondo classificato Elio Peguri, del provveditorato del porto veneziano, è andato l'artistico trofeo messo in palio dal nostro ente portuale; al terzo, il triestino Fulvio Lizzi delle Cooperative operaie, è stata consegnata una coppa dell'ente Fiera.

### Mostra filatelica sul «Castoro 6»

Rimane aperta ancora oggi, domenica, la mostra filatelico-navale inaugurata venerdì scorso al circolo ricreativo Grandi Motori-Italcantieri-Costruzioni meccaniche, in via San Francesco 5. La mostra è imperniata sul «Castoro 6», la sofisticata nave posatubi costruita nel 1978 dall'Arsenale triestino San Marco su progetto dell'Italcantieri. L'eccezionale officina galleggiante è stata riprodotta su un francobollo da ieri in circolazione.

### Inaugurazione corsi giornalismo per ragazzi

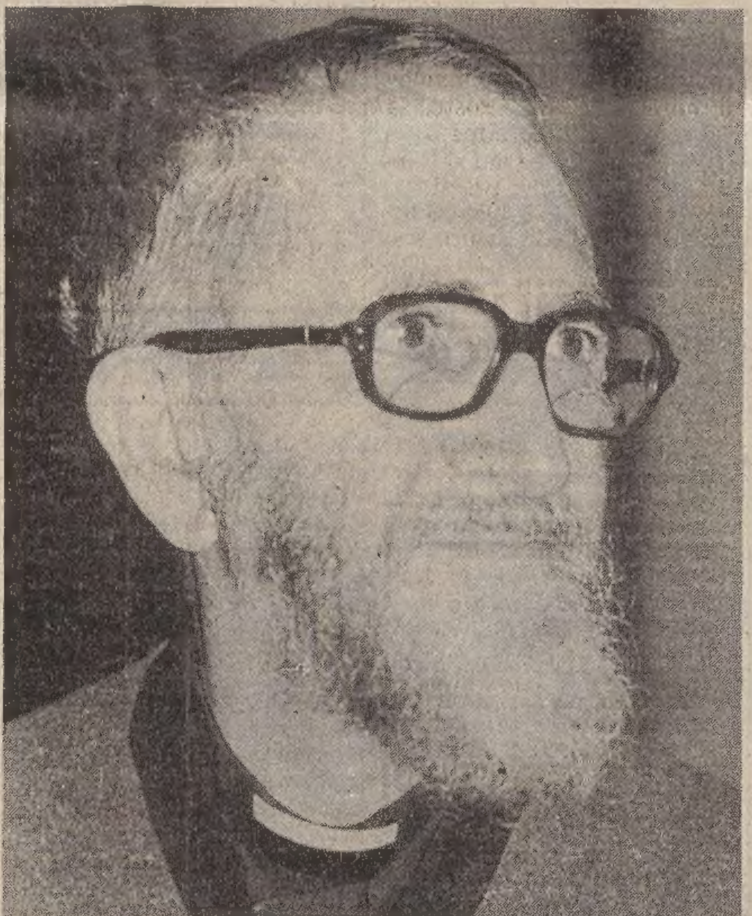
Martedì alle ore 16, si terrà al Centro pedagogico della Regione, via Mazzini 25, l'inaugurazione dei corsi di giornalismo per ragazzi, ai quali parteciperanno tutti gli iscritti delle varie scuole elementari e medie.

Il dott. Tullio Bressan, direttore della rivista «L'ora del racconto», che ha organizzato l'iniziativa già alla sua quarta edizione, introdurrà il discorso ponendo in luce le ragioni dei corsi, senza i quali non è possibile un concreto e valido approccio alla lettura critica e didattica dei quotidiani.

Maura Picinich-Sossi intratterrà i ragazzi sul primo argomento particolarmente vivo e affascinante: illustrerà tutto il percorso che ha portato l'uomo dai primi graffiti e alfabeti all'invenzione della stampa e alla lettura dei giornali, nelle loro molteplici forme, contenuti e funzioni.

IL DIFENSORE DEI PIÙ UMILI

## *Incontro triestino dell'Abbé Pierre*



**Si è svolto ieri sera, alla stazione marittima, un incontro di riflessione cui è intervenuto l'Abbé (abate) Pierre, sacerdote oramai noto in tutto il mondo per le sue coraggiose iniziative in favore dei poveri ed emarginati. L'Abbé Pierre ha raggiunto Trieste nel pomeriggio, proveniente dal Libano. Alla Marittima ha introdotto il tema «Povertà e credibilità della Chiesa», presenti numerosi fedeli, fra cui molti giovani.**

**Stamane guiderà, assieme al vescovo mons. Bellomi, una marcia di solidarietà con l'umanità sofferente, che si svolgerà lungo le principali via cittadine, con partenza alle ore 11.30 da piazza Oberdan. Al termine della marcia, che raggiungerà il castello di San Giusto, è prevista la concelebrazione, assieme ai sacerdoti della diocesi, di una messa. Al rito, presieduto dal vescovo che avrà accanto l'Abbé Pierre, sarà officiato nel cortile delle Milizie.** *(Italfoto)*

ERA PIANTONATO AL SANATORIO DI OPICINA

## Carcerato del Kuwait evade: catturato dopo quattro ore

Uno spintone e un acrobatico salto dalla finestra del primo piano hanno permesso ad un giovane arabo di riconquistare la libertà. Ma la sua libertà è stata di breve durata: 4 ore soltanto. Gli agenti che avevano il compito di piantonarlo al sanatorio «Santorio» di Opicina e che se lo son visti fuggire oltre il balcone, lo hanno ripreso alle 9 del mattino in via Udine.

L'evaso mancato è il cittadino arabo Alì Boshehri, nato nel Kuwait, nel 1951, arrestato dai carabinieri di Muggia ed in attesa di giudizio per sostituzione di persona e uso di atto falso. Egli era stato bloccato dai militari dell'Arma in via Flavia Stramare a bordo di una «Fiat 132» acquistata in Germania e recante la targa tedesca di dogana (222 Z 190). Il passaporto esibito dall'arabo che si trovava alla guida della vettura, ha fatto sorgere alcuni sospetti ai carabinieri, i quali avevano notato due leggere abrasioni sulla carta del documento, nei punti indicati l'anno di nascita e l'altezza. La vettura, inoltre, non era intestata a chi la conduceva ma risultava — dai documenti della macchina — essere di proprietà di Refart Altorkei nato nel 1949 in Arabia Saudita.

Nella caserma di Muggia, dove lo straniero è stato invitato, i carabinieri hanno sottoposto la macchina ad una attenta perquisizione, scoprendo così un secondo passaporto, pure intestato ad Alì Boshehri, rilasciato nell'agosto di quest'anno a Kadisia, nell'Irak. Ancora nell'auto sono state trovate sette boccette di scolorina. A questo punto l'uomo ha ammesso di aver corretto il documento, ma non ha aggiunto altro.

### Scintille sui sacchi colmi di caffè

Tre ore di lavoro dei vigili del fuoco (comandati dal capo reparto Cociani) nell'hangar n. 51 del Portonuovo, riempito con dodicimila sacchi di caffè. Alcuni cavi sfilacciati dell'impianto elettrico hanno provocato in vari punti un pericoloso sfavillio. Molte scintille sono finite sulla juta dei sacchi creando momenti di pericolo. I vigili del fuoco hanno spento con le mani il principio d'incendio usando pochissima acqua; i danni non sono rilevanti.

### CALENDARIETTO

**Oggi:** San Serafino. Il sole sorge alle 6.18 e tramonta alle 17.25. — La luna si leva alle 9.13 e cala alle 19.27.

**Ieri:** temperatura massima gradi 13, minima 8,7; pressione millibar 993,6 in diminuzione; umidità 88 per cento; vento km 33 da S.E. sirocco con raffiche a 65; mare mosso con temperatura di gradi 19,2; pioggia caduta millimetri 10. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 19 di ieri).

**Maree oggi:** alta alle 10,20 con cm 46 e alle 23.13 con cm 24 sopra il livello medio; bassa alle 4.12 con cm 26 e alle 17.00 con cm 46 sotto il livello medio.

**Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13 e dalle 16 alle 20.30:** via Dante 7, tel. 630213; via dell'Istria 7, tel. 795914; Erta di S. Anna 10 (Coloncovez), tel. 813268; via S. Cilino 36, tel. 54393; via Ginnastica 6, tel. 795152; via Cavana 11, tel. 734322.

**Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16:** via Dante 7, tel. 630213; via dell'Istria 7, tel. 795914; Erta di S. Anna 10 (Coloncovez), tel. 813268; via S. Cilino 36, tel. 54393.

**Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi** (servizio notturno): via Ginnastica 6, via Cavana 11.

**Servizio di guardia medica:** notturno (ore 21-8) tel. 732627; prefestivo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20) tel. 68441.

**Aeroporto Ronchi dei Legionari:** telefono (0481) 777001.

**Automobile Club d'Italia (soccorso stradale):** telefono 116.

**Pronto soccorso Cri:** telefono 68888.

**Carabinieri:** telefono 212121.

**Soccorso pubblico:** telefono 113.

**Telefono amico:** numeri 766666 - 766667.

NOTEVOLE ANCHE NELLA NOSTRA CITTÀ L'ATTIVITÀ DEL GRUPPO

## Otto triestini arrestati dalla Mobile per 120 furti commessi in Svizzera

Vacanza più furto: questa la combinazione banditesco-turistica organizzata da tre giovani triestini (di cui due incensurati) in tre città svizzere. Zurigo, Losanna e Ginevra, le tappe del «raid» del giovane terzetto che è riuscito a svaligiare 120 appartamenti di pacifici elvetici, senza che la gendarmeria confederale riuscisse a coglierli con le mani nel sacco. I gendarmi svizzeri però avevano annusato qualcosa se, pur non avendo alcuna prova e non avendoli neppure fermati, hanno inviato un telex all'Interpol avvertendo la polizia italiana di avere dei sospetti su tre giovani che viaggiavano a bordo di un'Alfa Romeo, targata TS 198608. Il telex, arrivato a Roma ancora in piena estate, è rimasto giacente su qualche tavolo ed è giunto sulla scrivania del dirigente della Mobile, vicequestore dott. Petrosino, appena dieci giorni orsono. Le indagini sono subito iniziate. Due squadre della Mobile con il maresciallo Scozzai e il brigadiere Cernaz, nonchè le guardie Troncone, Del Monaco, Lombardi, Pecilli e Majo, si sono messi alle calcagna del proprietario della vettura segnalata: il banconiere Mario Mosetti, di 20 anni, abitante in via Carlo Favetti 3. Un giovane incensurato, amico del bracciante Federico Zennaro, 18 anni (via Madonna del Mare 42, pure incensurato, e del disoccupato Maurizio Zorni (21 anni, via San Cilino 73).

Per scoprire qualcosa gli inquirenti hanno ritenuto fosse necessario perquisire gli appartamenti dei tre e di una ragazza sedicenne, Giuliana V., che ruotava attorno al gruppetto. La richiesta è stata fatta al sostituto procuratore della Repubblica, dott. Roberto Staffa, il quale ha preso in mano le redini delle indagini. La decisione è stata ottima. A casa del Mosetti, dove è stato trovato un quinto giovane, l'operaio Dario Sperotto (22 anni, via Svevo 36), gli inquirenti hanno rinvenuto oggetti preziosi, alcuni gioielli, apparecchi radio e altri oggetti, nonché 58 posate dell'hotel Obelisco. Il giovane ha subito ammesso che si trattava di refurtiva e che aveva compiuto moltissimi furti in Svizzera e a Trieste. Ha ammesso di essersi comperato una moto Honda 750 (TS 44171) con i proventi delle incursioni ladresche. Il suo amico Sperotto, invece, ha dichiarato di aver comperato — con i soldi dei furti — una BMW 320 usata.

Con i due (Mosetti e Sperotto) in Svizzera era anche andato Maurizio Zorni, nella cui abitazione sono stati rinvenuti apparecchi radio, macchine fotografiche, tre libretti di risparmio per circa un milione di lire, monete da collezione e altri valori. Nel corso delle perquisizioni sono saltate fuori due fatture di un negozio di Zurigo, dove i tre avevano comperato il 16 agosto apparecchi stereofonici per quasi 3 mila franchi svizzeri (oltre 1 milione e mezzo di lire), una borsa blu sportiva con cacciaviti e attrezzi per lo scasso.

La refurtiva — hanno dichiarato i tre — veniva ceduta a un ricettatore a Trieste. A casa della ragazza sedicenne gli inquirenti hanno trovato altra refurtiva (preziosi, apparecchi radio, ecc.) e hanno così appreso dalla stessa ragazza che lei aveva compiuto una ventina di furti in appartamenti a Trieste assieme al Mosetti, che usava la sua Honda per scappare dopo i colpi. Oltre ai furti, i due giovani incensurati Mosetti e Zennaro sono gli autori confessi della rapina pluriaggravata (bottino 75 mila lire) compiuta la sera del 26 settembre nel salone di parrucchiere di via Locchi 8. Nella rete della Mobile sono finiti anche Eugenio Bartolucci (21 anni, bracciante, via De Amicis 29) il quale è indiziato di favoreggiamento reale; il commercialte Edoardo Sosic (39 anni, via SS. Martiri 4) e il cameriere Claudio Dominese (37 anni, Pendice Scoglietto 24) i quali dovranno rispondere di ricettazione.

# GIORNALE DI TRIESTE

IL PIANO REGIONALE DEI PORTI VA CONCRETATO

## Spietata la concorrenza fra scali nordadriatici

**Bisogna dar vita alle previste forme di integrazione per poter superare una comune crisi di competitività**

*(D. L.)* — La commissione dei traffici del Consiglio regionale ha esaminato il programma delle «grandi infrastrutture», rilevando il «crescente interesse per le vie marittime». Occorre — è stato detto — dare assoluta priorità alle opere programmate o in corso di esecuzione, quali l'autostrada fino a Coccau, il raddoppio della Pontebbana, lo scalo ferroviario di Cervignano ed il traforo di Monte Croce carnico». Aggiungiamo che anche la questione del piano regionale dei porti deve trovare una soluzione immediata secondo quanto è stato programmato dal competente assessorato regionale.

Con riferimento al problema marittimo, del quale si è discusso in sede di commissione regionale, conviene accennare a quanto ha scritto il settimanale «La Borsa dei noli» di Genova in una corrispondenza da Venezia. In relazione a una visita agli scali siriani, è stato fatto presente che «il porto d'imbarco per merci italiane e centroeuropee nei traffici Ro-Ro non è Trieste o Venezia, od ambedue gli scali italiani, ma Capodistria e che la compagnia che effettua una partenza ogni 36 ore è svedese. Questa formula — sottolinea la "Borsa dei noli" — che avvilisce operatori italiani e quanti dai porti di Trieste e Venezia erano abituati a lavorare, deve anche ammonire i nostri enti portuali a muoversi per richiamare un traffico importantissimo che sembra aver preso altre strade da quelle tradizionali rappresentate da Venezia e Trieste.

«E pensare — sono sempre parole del giornale — che nel lontano 1973 l'"Adriatica" era stata pioniera in questi traffici per il Medio Oriente, durati come si sa fino allo scorso anno, con noli di 240 dollari, contro i 135 attuali della compagnia svedese che ora opera fra Capodistria e i due porti siriani».

Dunque anche il problema marittimo, con particolare riguardo alla concorrenza dei porti jugoslavi, deve essere affrontato nell'Alto Adriatico in vista di quelle soluzioni che da anni vengono prospettate dai tecnici e dagli esperti.

Nella riunione che si è tenuta recentemente a Graz all'insegna dell'«Alpe-Adria», il neoeletto presidente di questa comunità, on. Bernini di Venezia, ha dichiarato che nel settore della suddivisione dei compiti tra porti italiani e jugoslavi c'è quasi tutto da fare e che la soluzione del delicato problema non dipende tanto dalla buona volontà dell'«Alpe-Adria» quanto da quella dei governi interessati ossia da Roma e Belgrado. Ma un fatto è certo — ha concluso l'on. Bernini — e cioè che la dura concorrenza oggi esistente tra i porti italiani e quelli jugoslavi impedisce la loro competitività rispetto ai grandi sistemi portuali olandesi e tedeschi».

Nel trattato di Osimo esiste un richiamo alla integrazione dei porti italiani e jugoslavi dell'Alto Adriatico, ma se non erriamo, nulla è stato fatto per arrivare a questa forma di collaborazione. Si sono avuti degli incontri fra lavoratori portuali triestini e sloveni, ma i risultati non sono mai venuti alla luce del sole. E neppure una integrazione fra i quattro scali regionali del Friuli-Venezia Giulia è giunta ad una fase conclusiva, tant'è vero che una ditta triestina ed una impresa viennese si sono date da fare per creare a Porto Nogaro un terminal per i legnami austriaci. Abbiamo quattro porti nella regione: due maggiori e due minori, in un arco limitato di distanza costiera, ognuno dei quali però agisce disgiuntamente.

Dal momento della formulazione del piano regionale dei porti e dagli accordi di integrazione portuale del trattato di Osimo, Fiume ha creato il proprio «range»: ha rafforzato Buccari, come scalo per le rinfuse; ha creato ad Arsia un poderoso scalo legnami (che, come si dice, potrebbe ospitare anche stabilimenti di lavorazione del legno di nazionalità austriaca, in piena autonomia funzionale); ha costruito il terminale dell'oleodotto di Veglia ed è in procinto di gettare nella stessa isola le premesse per un altro porto in modo da permettere allo scalo direzionale fiumano di occuparsi solo di traffici sofisticati.

Ma c'è di più: all'inizio di questo mese è stato dato l'avvio ai lavori per il tunnel della Caravanche, con un sostanzioso finanziamento comunitario (a favore della tratta jugoslava e di quella austriaca), mentre all'Austria sono stati assicurati crediti e contributi per l'autostrada del Phyrn Pass, sulla cosiddetta «Gastarbeiterroute» che porterà passeggeri e merci verso Graz, Maribor, ed i porti di Fiume e Capodistria. Eppure i finanziamenti per le opere programmate per le infrastrutture portuali triestine sono da tempo già assegnati (ma purtroppo dissanguati dall'inflazione).

# SEGNALAZIONI

### *Non è aumentato solo il canone*

Sarei grato se voleste pubblicare il presente sfogo di un gruppo di pensionati che si ritrovano ogni mattina per fare le solite quattro chiacchiere.

Dal 1.o settembre è stato aumentato di circa il 60% il canone tv in quanto il bilancio era in rosso e bisognava sanarlo. Così dicevano. E i triestini, per non perdere tempo, fin dai primi giorni di settembre sono corsi agli sportelli degli uffici postali senza troppi «mugugni».

I «mugugni», invece, sono cominciati quando si è appreso che la stessa Rai-Tv aveva deciso di aumentare il numero dei vari dirigenti ad alto livello per accontentare i vari partiti e ciò in omaggio alla cosiddetta completezza dell'informazione. Così il numero dei direttori generali è passato da tre a cinque (non ne basterebbe uno?) con relativo aumento dei dirigenti ai vari livelli. Un direttore generale per ogni partito, dunque e chissà quanti capi e capetti ancora, con l'aumento del canone, che si è preteso dal 1.o settembre.

Sembra che il Pci si adoperi per invalidare queste nomine, ma non per protestare contro il sistema delle lottizzazioni, bensì perché esso è rimasto fuori. E. M.

PUÒ VARIARE IN QUALSIASI MOMENTO

## Tributo a Cesare il canone Rai-tv

*Il capo dell'Ufficio stampa della Rai-Radiotelevisione italiana scrive da Roma:*

Caro direttore, la lettera pubblicata il primo ottobre dal «Piccolo» per protestare contro l'aumento del canone radiotelevisivo ad anno inoltrato parte da un presupposto errato: che l'utente abbia un rapporto privatistico, cioè un contratto con la Rai.

Le cose stanno in maniera diversa. La giurisprudenza della Corte costituzionale e quella della Cassazione hanno affermato che l'utente, possedendo una radio o una televisione, instaura un rapporto di natura pubblicistica con lo Stato, al quale è riservato per legge il diritto di radiodiffusione. Non dunque un rapporto privatistico-contrattuale con la Rai, ma un rapporto diretto con lo Stato.

Di conseguenza, il canone che l'utente paga è un vero e proprio tributo, che poi lo Stato destina in larga misura alla Rai, quale società concessionaria del servizio pubblico delle radiodiffusioni. E, in quanto tributo, l'importo dell'abbonamento può essere variato in qualsiasi momento dell'anno, esattamente come avviene per altri tributi (esempio, l'Iva). Del resto, come è scritto chiaramente nel libretto d'iscrizione, il canone è versato all'Ufficio registro abbonamenti radio-Tv di Torino, cioè all'amministrazione finanziaria dello Stato.

Aggiungo, rispondendo così a una seconda lettera apparsa nel medesimo giorno, che l'ammontare e la decorrenza del canone, nonché gli aggiornamenti, non sono stabiliti dalla Rai. Le decisioni sono prese seguendo una procedura «garantista» che coinvolge il ministero delle Poste, la Commissione parlamentare di vigilanza e il Comitato interministeriale dei prezzi.

Grato per la pubblicazione, invio un cordiale saluti, suo Dino Basili.

ROMANTICA MA IRRAZIONALE LA SEDE DELLA SCUOLA DI VIA GINNASTICA

## *Un problema di geometria*

*Dal Presidente del Collegio dei geometri di Trieste riceviamo:*

La segnalazione di una gentile lettrice, in ordine ad una asserita «oasi» costituita dalla scuola per geometri di via Ginnastica, ha sollevato un caso degno di rilievo e chiarimento. Alla lettrice hanno replicato giustamente, nelle benemerite «Segnalazioni» cittadine, i geometri Carlo Vellani e Claudio Tagliaferro.

Si apprende ora che il Consigliere provinciale Debelli ha rivolto, in sede amministrativa, interrogazione sulle amare sorti del nuovo edificio scolastico per geometri di via Cantù. Quindi, la questione, ha avuto l'ampio risalto che merita.

Orbene l'attuale scuola per geometri — per l'appunto quella esaltata dalla lettrice — forse sarebbe invitante e confortevole per il ritiro di quell'insigne uomo, notoriamente allegro e spensierato, che fu il Leopardi. Ma, nella specie, detta scuola non è certo l'ideale per un corso di studi eminentemente tecnico e presenta carenze non certo trascurabili.

Esistono lo spezzettamento di due sedi separate, locali non attrezzati per un corso di studi richiedente, per converso, coordinamento ed agibilità razionali per attività specialistiche ed operative. In particolare, detto corso di studi, esige l'uso di idonei locali e sale per la topografia, per le costruzioni, per la fisica, per la chimica, per l'apprendimento di avanzate tecnologie, per strumentazioni altamente perfezionate di rilevante complessità ed interesse ecc.

Può una vecchia casa, progettata e costruita per abitazione civile, con criteri edificatori antiquati e superati dalle nuove realtà, fornire idonee distrubuzione e conformazione dei locali per aule, sale, gabinetti di esercitazione pratica, congrui servizi ecc.? La risposta è ovvia.

E' pacifico, tanto nell'arte del progettare e del costruire quanto nel pensiero comune, che le finalità esecutive di un edificio scolastico sono incompatibili con quelle per un'abitazione civile e viceversa. Sia concesso obiettare che quegli studenti superficialmente definiti fortunati dalla lettrice e, per conto (dai due citati colleghi) «sfortunati», tali sono per una serie di cause e concause che eliminano dalla sede in questione il carattere e le doti di un edificio scolastico.

E, a questo punto, sia, ancora, consentito ricordare l'impareggiabile corso di studi, di un tempo, in un edificio razionale, dotato, luminoso, costituito dall'allora Istituto tecnico per geometri «Leonardo da Vinci», in via Paolo Veronese, ha compiutamente preparato prima gli allievi e poi i professionisti geometri, conosciuti ed apprezzati anche nel resto del territorio nazionale.

La grave situazione denunciata dal Consigliere provinciale Debelli, sull'agonia della realizzazione della scuola per geometri di via Cantù, chiede approfondimento e misure adeguate.

Per cui il Collegio dei Geometri di Trieste, ravvisando un controproducente stato di inefficienza e di disagio nel l'attuale strutturazione del corso per geometri — sulla base degli elementi conosciuti e di quelli emersi sulla stampa — auspica venga fatta luce sulla manchevole ed omissiva realizzazione del nuovo Istituto e vengano presi gli urgenti provvedimenti che il caso richiede per far cessare tale insostenibile situazione.

Con ringraziamenti e distinti saluti, Italo Vento.

### *Quattro ore su una barella*

Il sottoscritto, sabato pomeriggio, trasportato all'ospedale Maggiore con l'autoambulanza della Cri e portato in barella nella divisione ortopedica, venne lasciato per ben quattro ore in attesa senza essere guardato da nessuno.

A un certo punto mi sono ribellato con frasi di protesta, facendo presente che avrei presentato una denuncia, per quanto accaduto, all'ufficio sanitario. Allora mi venne risposto che non avevo niente e che non avevo bisogno di ricovero. Si vede che l'Ospedale non è più quello dei Deste e Caravetta! Così dopo quattro ore di attesa su una barella e vista la situazione, mi sono sforzato di alzarmi, ho chiamato un taxi e me ne sono andato. Eugenio Poletti.

### *Piccolo albo*

**Nella zona di Aquilinia è stato raccolto uno splendido esemplare di cane pastore tedesco, giovane, dal pelo lungo nero focato, con un collare metallico. Il proprietario dell'animale voglia telefonare al numero 567240.**

**Un'anziana pensionata ha smarrito nei paraggi della galleria Fenice o su un autobus della linea 6 il suo portafogli di stoffa con denaro. L'onesto rinvenitore voglia telefonare nelle ore dei pasti al numero 758852.**



# ORE DELLA CITTA'

### Patrono di Zara

Per la ricorrenza di San Simeone, patrono di Zara, questa mattina con inizio alle 11 nella chiesa di San Francesco in via Giulia sarà celebrata l'annunciata messa. I soci del circolo dalmatico «Jadera» sono invitati ad assistere al rito e a intervenire al tradizionale incontro che è in programma per le 17 nella sede di via San Lazzaro 17.

### Ricordo di don Alfredo

Gli amici ricorderanno giovedì il confratello don Alfredo Bottizer nel terzo mese della sua scomparsa con la celebrazione di una messa di suffragio nella chiesa dell'Educandato Gesù Bambino — via Italo Svevo 32. Il sacro rito inizierà alle ore 18.

### «Maria Cristina»

Il Convegno «Maria Cristina» di Trieste inaugurerà il suo nuovo anno di attività con una messa che sarà celebrata mercoledì 15 con inizio alle 16.30 nella chiesa di Sant.Antonio Taumaturgo dal vescovo mons. Lorenzo Bellomi.

### Corsi di pianoforte

Sono aperte le iscrizioni ai corsi di pianoforte per adulti e bambini. *Istituto Enenkel*, via Battisti 22, tel. 761989.

### Sposi da 60 anni

Sposi dall'ottobre del 1920, quando pronunciarono il «sì» nella chiesa di Santo Stefano a Pirano, Giorgio Radivo e Maria Coluzzi hanno felicemente raggiunto il traguardo del sessantesimo anno di vita a due. Agli auguri affettuosi dei loro parenti vicini e lontani si aggiungano le nostre più vive felicitazioni.

### Nozze d'oro

Oltre al nome di battesimo, Emilio Sirotich ed Emilia Flego hanno, da cinquant'anni, in comune anche il cognome. Ai voti augurali che in occasione delle nozze d'oro sono stati formulati con tanto amore dalle figlie, dai genitori, nipoti, pronipote e parenti tutti, si aggiungano i nostri rallegramenti.

### Assemblea Gei

Domani con inizio alle 19.30 nell'aula magna (g.c.) del liceo-ginnasio «Dante Alighieri» si terrà l'assemblea annuale dei soci della sezione di Trieste del Corpo nazionale Giovani esploratori ed esploratrici italiani. Si ricorda che l'assemblea è valida soltanto con la presenza del 51 per cento dei soci.

### Poesie di G. Zuder

E' in corso di stampa l'opera prima del poeta concittadino Giacomo Zuder, una raccolta di liriche intitolata «Poesie di vita vissuta», pubblicata in Trieste dall'Editore Giacomo Ambrosi, via G. Ananian 13/4.

# GIORNALE DI TRIESTE

PROPOSTA DA ALCUNI IMPRENDITORI MERIDIONALI

## Nuova fabbrica tessile nella zona industriale

**Un'iniziativa unica nel suo genere nella nostra città**
**Sarebbero 339 i posti di lavoro (soprattutto femminile)**

Finora Trieste ha venduto i capi d'abbigliamento prodotti nelle altre regioni italiane; ora invece qualcuno ha pensato di crearli «in loco». Sembra l'uovo di Colombo a quanto pare (a parte qualche iniziativa di poco rilievo) l'idea ha trovato sempre molte difficoltà nell'essere concretata.

Alcuni imprenditori del Meridione hanno, infatti, chiesto all'Ente zona industriale di poter usufruire di un'area di 15 mila metri quadrati per la costruzione di uno stabilimento tessile che dovrebbe creare 339 nuovi posti di lavoro (in gran parte manodopera femminile).

E' prevista la costituzione di una Società per azioni denominata Industria internazionale confezioni (In. In. Co Spa) con un capitale sociale di un miliardo e mezzo di lire che dovrebbe essere sottoscritto per l'80 per cento degli stessi soci promotori. Ci sarà, inoltre, un investimento complessivo di immobilizzazioni tecniche di 5 miliardi e mezzo.

Proprio in questi giorni è stata inoltrata una formale richiesta alla Friulia (la finanziaria regionale) per un intervento di un miliardo, parte in capitale e parte in finanziamento con i fondi speciali della legge regionale n. 22.

L'Ezit ha fatto conoscere la propria disponibilità alla vendita dell'area ed è già stato raggiunto un accordo sul prezzo di trasferimento. Il gruppo imprenditoriale del Mezzogiorno ha fatto inoltre realizzare un progetto di massima per la costruzione di tre capannoni, di magazzini e di uffici, al fine di poter calcolare con ragionevole approssimazione il costo della costruzione e per poter determinare la sua dislocazione nell'ambito dell'area prevista.

L'industria tessile potrà beneficiare dei vantaggi connessi con le lavorazioni «a façon»: contenimento dell'impegno finanziario a maggiore facilità di acquisizione di ordini. Lavorazione «a façon»; cosa significa? Si tratta di un metodo produttivo molto snello che consente di lavorare per conto terzi. Le stoffe vengono filate altrove e nello stabilimento «terminale» vengono tagliate e cucite.

A Trieste quindi usciranno prodotti finiti, già pronti per essere immessi sul mercato nazionale e internazionale. In questa maniera si evitano gli inconvenienti delle aziende basate sulle lavorazioni a domicilio: eccessiva parcellizzazione e discontinuità qualitativa del prodotto ottenuto.

Nella nuova fabbrica quali capi si produrranno? Calzoni, giacche, jeans, giubbotti, ecc. secondo la richiesta del mercato. Gli imprenditori, oltretutto, hanno garantito un'abbondanza di commesse che va ben oltre la potenzialità iniziale dello stabilimento ora in embrione.

Secondo gli indistriali, la fabbrica potrà produrre (con un solo turno di lavoro) un milione di capi all'anno. Interessati ai vestiti triestini sarebbero tre grandi società tedesche, già in rapporti di affari con il gruppo meridionale.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Mario Vissi da Bruno e Luciana Natti 10.000; da Sergio e Licia Crociato 10.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria di Ulderico Ortolani nel XXX ann. (13/10) dai figli 10.000 pro Ist. Rittmeyer.

In memoria di Emilia Fulizio ved. Novak nel IV anniversario (12/X) dalla cugina Pellizon 30.000 pro Centro tumori.

In memoria di Vittoria Tiana nel trigesimo (11/X) da N.N. 10.0000, da Pia Morresi e Carletta Gregori 15.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Norma ved. Zuani nel III anniversario (11/X) dalle sorelle e dal fratello 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria della dott.ssa Laura Tomasi (12/X) dalla mamma e dal fratello 10.000 pro Cassa previdenza medici ammalati.

In memoria di Pietro Valente a 5 mesi dalla scomparsa dalla figlia Stella 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Adriano Cantoni nell'VIII anniversario (12/10) dalla moglie Giulia 5000, dalle sorelle Norma e Fernanda 10.000 pro Banca del sangue.

In memoria di Rita ved. Valerio nel V anniversario (10/10) da Marino De Angeli 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Pardo Ugo, V anniversario (10/10) dalla moglie e figlio 5000 pro Ricreatorio G. Padovan (comitato ex allievi).

In memoria di Maria Hervatin nel III anniversario (10/10) dalle sorelle Anna Stefi Emma nipoti Edda Gianni e cognato Espedito Polito 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 30.000 pro Centro tumori; da Maria Tonon 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giuras Luca nell'anniversario morte (13/10) e onomastico (18/10) dalla moglie e figlia Licia 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Vincenzo Cernaz nel 28.o anniversario (11/X) dalla moglie e dalla figlia 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Bianca Naverri (12/10) da Laura 5000 pro Astad.

In memoria di Isabella Dabono nell'80.o compleanno (10/X) dai figli 20.000 pro Rifugio animali Astad; 20.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Ernesto Rahle nel X anniversario dalla figlia Claudia 10.000 pro Aia spastici; dalle sorelle 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 10.000 pro Centro tumori; dalle nipoti Iolanda e Renata 10.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Paolo Kathrein nel LX anniversario (9/10) dalla figlia Paola Rocchini 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Mariella Comar nata Papassissa nel 9.o anniversario (12/10) dalle famiglia Papassissa e Comar 15.000 pro Uildm, 15.000 pro Centro di solidarietà don M. Vatta; dalla famiglia Zanon 10.000 pro Chiesa ss. Pietro e Paolo; dalla famiglia Zupin 10.000 pro Uildm; da Gianna e Franco 10.000 pro Centro attive come prima.

In memoria di Bruno Gallo da Lucy Muzinich 15.000 pro Enpa.

In memoria di Argeo Silvestri da Lilli e Virgilio 20.000, da Rosi e Nevio di Donato 10.000, da Lucio Querinuzzi 10.000, da Silva e Toni, Eleonora e Paolo Donaggio 30.000, da Maria e Gildo Donaggio, Annamaria e Roberto Delise 30.000, da Maria e Marino Querinuzzi 20.000 pro Centro di emodialisi (osp. Maggiore); dall'ing. Mario e Vittoria Dorsani 10.000 pro Associazione Amici del cuore; dalla famiglia Nicolò Tessaris 20.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Cimolino 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Vittoria Saiz da Maria Pirelli e Santa Srebaut 10.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Vera, Antonio e Mario Rosso da Licia Agostini 20.000 pro Domus Lucis.

In memoria del conte Domenico Rossetti de Scander da Xenia e Giovanni Economo 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; da Carmela e Nino Vatta 10.000 pro C.R.I.; da Luigialberto e Serena Spigno 20.000 pro Pia Fondazione Scaramangà; da Iris Franzoni 10.000, da Rose Melingò-Gratz 10.000, da Dolores Croci 10.000, da Guido Avanzini 10.000 pro Società di Minerva.

In memoria di Gino Ruker dalla sorella Fanny e dai nipoti Castro 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Irma Petrocelli da Feruglio, Frezza, Gabucci, Ghietti, Maffei, Mestroni, Sereni, Stanisci, Strutti 45.000 pro Associazione spastici.

In memoria del colonnello Mario Palmieri da Ada, Omero e figli 10.000 pro Astad, 10.000 pro Enpa; pro Adriana de Mordax 10.000 pro C.R.I.

### Perizi segnalato nel catalogo Bolaffi della scultura 1980

**Nel catalogo Bolaffi della scultura n. 4-80, che presenta una segnalazione richiesta a cinquanta qualificati critici italiani, ciascuno dei quali propone il nome di un artista, figura segnalato anche lo scultore Nino Perizi. La segnalazione motivata dal critico Luigi Lambertini viene così a includere l'artista concittadino nell'accurata selezione dei migliori scultori italiani emergenti per interessante attualità.**

## Mostre d'arte

### Cah alla Rossoni

Si è aperta alla galleria d'arte «Rossoni» di corso Italia, 9 una mostra personale del pittore concittadino Dimitri Cah intitolata «A zonzo per il Carso». Orario della mostra: feriale 8.30-12.30 e 15.30-20; festivi 10-13.



## «Summit» d'arte a Trieste



Nella foto (da sinistra) Nino Perizi, Giuseppe Santomaso, Piero Dorazio, Nello Ponente, Marcello Mascherini, Concetto Pozzati, Umbro Apollonio e Livio Radin. *(Foto Rice)*

*In occasione della mostra del pittore Piero Dorazio alla galleria Planetario si sono dati convegno a Trieste personalità dell'arte nazionale e internazionale, tra cui i critici prof. Nello Ponente docente di storia dell'arte all'università di Roma che all'inaugurazione ha commentato l'opera di Dorazio. Il prof. Umbro Apollonio, illustre concittadino studioso e autore di importanti testi d'arte, docente universitario già conservatore dell'archivio della Biennale di Venezia e segretario della stessa, il pittore Giuseppe Santomaso di Venezia figura di primo piano di Fronte Nuovo delle Arti e dopo del Gruppo degli Otto, artista già premiato alla Biennale di Venezia, il prof. Concetto Pozzati di Bologna pittore della seconda generazione sempre presente e impegnato alle più importanti manifestazioni d'arte, insegnante a Urbino.*

*Erano presenti all'incontro i nostri artisti concittadini, tra cui, Edoardo Devetta, Marcello Mascherini, Nino Perizi, Luigi Spacal; sono intervenuti inoltre critici e rappresentanti della stampa*

## Chirurgia in controluce



*(Italfoto)*

**Il Centro regionale riabilitazione mastectomizzate ha iniziato il nuovo anno sociale della sua benemerita e tanto importante attività. Nella sede di via Ferraris 2, per l'occasione, si sono date convegno numerose signore, alle quali il prof. Piero Pietri (che ha accanto la presidente Luciana Bossi Frausin) ha tenuto una brillante conversazione su «Chirurgia in controluce»**

*INSERZIONE A PAGAMENTO*

## Gli ordini e i collegi professionali sulla situazione urbanistica di Trieste

I Presidenti ed i rappresentanti dei Consigli Direttivi degli Ordini degli Architetti e degli Ingegneri, dei Collegi dei Geometri e dei Periti Industriali si sono riuniti per un urgente esame della situazione urbanistica ed edilizia alla luce delle preoccupazioni emerse tra le forze professionali della nostra città.

In tali riunioni si sono esaminati i dati statistici disponibili, relativi alla produzione progettuale ed insediativa degli ultimi anni, deducendone la conferma di un allarmante e progressivo declino dell'attività costruttiva con una chiara tendenza all'azzeramento di quella privata ed anche nella sostituzione o riuso del patrimonio edilizio esistente.

Tale stato di cose, ormai evidente ed insostenibile, risulta comprovato da dati oggettivi ed inoppugnabili, quanto mai preoccupanti ove valutati in corretto rapporto alla popolazione ed all'area triestina e raffrontati con i dati regionali e nazionali omogenei e commensurabili.

I rappresentanti delle categorie professionali tecniche ritengono pertanto doveroso ed urgente un fermo richiamo all'attenzione degli amministratori eletti, delle forze imprenditoriali e sindacali e dei cittadini sulle implicazioni economiche e sociali di una politica del territorio, fondata su prassi e strumenti superati ed inadeguati alla realtà della nostra città, evidentemente incompatibili con l'avvio del riordino e dello sviluppo del suo tessuto urbano.

Già da tempo gli Ordini e Collegi delle professioni tecniche sono intervenuti ripetutamente in sede Comunale e Regionale, con osservazioni e previsioni puntuali, purtroppo il più delle volte inascoltate, sui singoli strumenti predisposti negli ultimi anni. Hanno inoltre sottolineato le evidenti divergenze tra obiettivi dichiarati e risultati oggettivamente prevedibili, sulla scorta di normative tecniche astratte e carenti, spesso incuranti di una situazione territoriale, demografica, sociale ed edilizia del tutto peculiari.

Così ad esempio le forze professionali hanno avvertito da lungo tempo la necessità di una migliore articolazione delle norme e dei vincoli del Pur, estremamente rigorosi ed indifferenziati e soprattutto degli standards dei servizi prescritti in funzione di sole soglie demografiche, nella totale indifferenza delle diverse caratteristiche ambientali e delle preesistenze, ignorando la conseguente necessità di tipologie e rapporti diversificati; ciò nonostante le chiare indicazioni di una necessaria flessibilità alle esigenze locali contenute nel testo delle ipotesi di piano. D'altro canto nella predisposizione del piano comunale non si è tenuto, tra l'altro, alcun conto delle modeste possibilità di adattamento fornite dal Pur. Va comunque ribadito che non si applica una riduzione dei servizi sociali previsti dal piano regionale, ma una verifica delle tipologie e delle aree scoperte, sì da renderle compatibili con il modesto territorio comunale e le indispensabili densità insediative.

Anche sul piano particolareggiato del Centro storico, recentemente approvato, Ordini e Collegi, hanno proposto una serie di osservazioni, evidenziandone le difficoltà operative. Oltre due anni di gestione del Piano, anche se in salvaguardia, hanno ampiamente dimostrato la pretestuosità del disegno di predeterminare fin nel minuto dettaglio le destinazioni di isolati, edifici, singoli piani, attraverso norme complesse ed alchimie di percentuali al limite della comprensibilità, senza tener conto del reale quadro legislativo e costituzione in cui si viene ad operare, ma soprattutto delle indispensabile flessibilità nella pianificazione decennale delle attività economiche e sociali. Si è così giunti ad una serie di assurdi, seppur dovuti e sofferti dinieghi che penalizzano gli interessi economici della città e dei cittadini.

D'altro canto il rinvio quasi generalizzato ad ulteriori strumenti o atti preventivi al rilascio della concessione ha impedito fin qui ogni attività edilizia anche modesta finalizzata al riuso del patrimonio edilizio, congelato da lungo tempo, lasciando di fatto prevedere come unica alternativa per la gestione del piano la politica degli espropri (di fatto inattuabili).

Ma lo strumento più importante e certamente determinante nell'attuale situazione edilizia è la variante n. 25 del Prg, che si configura senza dubbio come variante generale al piano del 1970.

Su tale strumento Ordini e Collegi sono ripetutamente intervenuti con memorie, osservazioni e pubblici dibattiti, sicché la posizione critica assunta fin dal tempo degli studi preliminari è nota a tutti. Due anni e mezzo di salvaguardia hanno ampiamente dimostrato la fondatezza delle analisi e delle critiche e l'impossibilità di operare per professionisti ed imprese. Non si ritiene necessario ripetere i singoli appunti fin qui mossi: basti sottolineare l'anomalia del fatto che, per effetto della variante n. 25 la quasi totalità dell'attività edilizia sul territorio edificabile viene limitata, per l'una o l'altra ragione da norme transitorie che consentono i soli interventi di risanamento o ristrutturazione; invero la variante pone fuori normativa la quasi totalità degli edifici (anche recenti), esistenti nelle zone di completamento, edificabili con lo strumento diretto della concessione, mentre assoggettava a piani attuativi la massima parte delle aree inedificate, suddivise in ambiti territoriali di dimensioni per la gran parte irrisorie ed incompatibili con ogni intervento pianificatorio non solo dei servizi, ma spesso dell'accessibilità stessa.

La variante adottata risultava inoltre in contrasto con le norme del Pur, divenute obbligatorie con la sua definitiva approvazione nel 1979, che hanno reso impossibile l'approvazione dello strumento senza notevoli modifiche d'ufficio.

L'adeguamento comporterà comunque un ulteriore vincolo nelle zone di espansione dove l'edificazione sarà soggetta a strumenti attuativi su aree non definite ma necessariamente di notevoli dimensioni. Una situazione di pratico blocco edilizio si verificherà anche nei borghi carsici vincolati a singoli piani particolareggiati la cui predisposizione, vista l'esperienza di quello del centro storico, potrà essere attuata e completata a lunghissimo termine, anche per le difficoltà organizzative e strutturali dei competenti uffici comunali.

Anche per l'attuale fase delle contro deduzioni comunali, Ordini e Collegi hanno inviato le loro osservazioni dettagliate, alle quali si rimanda l'attenzione.

L'arresto dell'iter di formazione ed adeguamento della variante n. 25 arreca ulteriori ostacoli all'attività progettuale ed edilizia, sia per l'incertezza nella programmazione del territorio, sia per l'automatica sovrapposizione di norme di salvaguardia del Pur, ulteriormente restrittive.

Per tutti i motivi sopra illustrati, gli Ordini degli Architetti degli Ingegneri ed i Collegi dei Geometri e dei Periti Industriali **auspicano e chiedono una rapida approvazione della variante n. 25**, nel contesto delle modifiche regionali e delle osservazioni scritte inviate al Sindaco di Trieste, anche se vi è la certezza di una ulteriore limitazione dell'attività edilizia, ove l'approvazione non sia premessa ed impegno per l'immediato avvio dell'iter di formazione di una variante generale al Prg del Comune che (tenendo conto delle norme del Pur, di tutte le varianti settoriali prescritte dal voto del Comitato Tecnico Regionale per l'approvazione dell'attuale strumento e delle esperienze negative di questi anni), consenta il definitivo aggiornamento del Prg del 1970, onde dotare finalmente Trieste di una strumentazione chiara ed efficace, compatibile con il rinnovo del suo patrimonio edilizio e con l'ordinato sviluppo residenziale, commerciale, portuale ed industriale della città e non ultimo con una normale produzione insediativa e progettuale bilanciata tra settore pubblico e privato, nei termini predeterminati e previsti dalle leggi vigenti.

Auspicano e chiedono ancora l'immediato avvio del completamento e della variante al Pp del Centro storico, prescritto entro un anno dal relativo decreto di approvazione, al fine di superare alcune strozzature del piano stesso e consentire finalmente ed in tempi brevi la revisione di vincoli e procedure spesso ingiustificati, che hanno fin qui precluso, con la loro tassatività, l'effettivo riuso del centro cittadino e l'approvazione di alcune iniziative private di notevole interesse.

Nel quadro di una revisione degli strumenti esistenti, gli Ordini e Collegi sottolineano anche l'urgenza di risolvere il problema dei piani particolareggiati dei servizi, che hanno introdotto di fatto un nuovo blocco nelle aree centrali della città, oltre alla necessità di predisporre ed incentivare i piani di recupero previsti dalla legge 457/78.

Fanno infine voti affinché l'Amministrazione comunale e tutte le forze politiche si facciano promotrici di una analisi critica di alcuni vincoli del Pur, evidentemente inadeguati alla realtà territoriale triestina, che ne esce fortemente condizionata nelle sue legittime aspirazioni di un rapido e riordinato sviluppo.

Per concludere gli Ordini degli Architetti e degli Ingegneri, i Collegi dei Geometri e dei Periti Industriali fanno presente l'urgenza dei provvedimenti invocati e la gravità della crisi nella produzione progettuale ed edilizia, crisi che non può essere risolta da alcune iniziative di edilizia economica e popolare, del resto ampiamente discusse e contestate.

I pressanti richiami dei propri iscritti e degli operatori in genere danno agli organi direttivi la misura della insostenibilità dell'attuale situazione e la necessità di un energico intervento degli organismi rappresentativi delle professioni tecniche per richiamare alla realtà della situazione gli amministratori ed i rappresentanti eletti dalla città.

I presidenti: dott. arch. Dario Cleschovich, dott. ing. Cesare Gialdini, geom. Italo Vento, perito ind. Marcello Magliaretta.

## GIORNALE DI TRIESTE

*L'INCARICO CON 17 «SÌ» E UNA SCHEDA BIANCA*

# Ezio Morteani nominato direttore generale Act

L'altra sera, nella sede sociale, si è svolta l'assemblea dell'Azienda Consorzio trasporti per la trattazione di diciassette punti all'ordine del giorno, molti dei quali di ordinaria amministrazione, ma alcuni di notevole importanza, quali la nomina del nuovo direttore generale dell'Act, la nomina dei revisori del conto consuntivo 1979 e la ripartizione delle perdite — come da bilancio di previsione 1980 — da ripartirsi tra i sei Comuni consorziati.

All'assemblea erano presenti 18 consiglieri che raccolgono nel complesso 246.597 voti. Consiglieri e voti erano sufficienti per eleggere il direttore generale dell'azienda, incarico che attualmente era espletato dall'ing. Morteani a direttore generale. Dopo una breve seduta e votazione segreta, l'ing. Morteani ha avuto 17 consiglieri favorevoli per un totale di 228.472 voti e una scheda bianca, sicché la sua nomina ha raccolto quasi l'unanimità.

A voto segreto sono stati anche nominati revisori del conto consuntivo 1979 i consiglieri Bevilacqua, Campagna e Brecelj.

Visto il bilancio di previsione 1980, sono state ripartite le perdite tra i Comuni consorziati. Queste le quote a carico di ognuno, quote che potranno subire variazioni in sede di consuntivo: Trieste 16 miliardi 665 milioni 728 mila 400, Muggia 783 milioni 924 mila 800, San Dorligo 309 milioni 540 mila 400, Duino Aurisina 397 milioni 457 mila 200, Sgonico 117 milioni 222 mila 400, Monrupino 42 milioni 126 mila 800. Totale 18 miliardi 316 milioni.

In apertura di seduta il presidente dell'Act prof. Lanza ha fatto all'assemblea alcune importanti comunicazioni, informandola che la Regione ha segnalato all'Azienda la possibilità di assumere alcuni dei 12 lavoratori autoferrotranvieri licenziati per disdetta di un gruppo di servizi pubblici. Al riguardo la commissione amministratrice si è dichiarata disposta ad assumere quegli elementi che siano incondizionatamente idonei e che non abbiano superato i 35 anni d'età.

Lanza ha comunicato, inoltre, che il 1° settembre scorso il presidente della commissione amministratrice ha avuto un incontro con la presidenza del IV Bacino di traffico nel quale è stato ricordato che il Piano comprensoriale non è stato ancora approvato dalla Giunta regionale per una serie di punti non ancora chiariti tra cui l'accorpamento di un'unica unità di gestione di linee urbane e suburbane e la mancanza di una indicazione univoca sui criteri di ripiano del deficit previsto dalla parte economica del Piano comprensoriale trasporti. Nell'occasione è stato chiesto all'Act di cominciare ad esaminare i problemi che verranno a crearsi nel caso di assunzione dei servizi nella prima unità di gestione e di quantificarne l'onere aziendale in caso di assorbimento della società «La Stradale».

In apertura di seduta il consigliere Anghelone ha fatto un'interrogazione sulla mancanza di tabelle-orario al capolinea cittadino della Trieste-Opicina, alla quale ha risposto Lanza.

### Riconoscimento a Steno Premuda

Il maestro Steno Premuda, ben noto in città sia come apprezzato autore di testi e musiche per canzoni sia come esperto operatore nel campo discografico e musicale, è stato insignito nella cerimonia nazionale, tenutasi a Roma nella Biblioteca teatrale del Burcardo, di un'artistica medaglia d'oro, conferitagli dalla presidenza della Società italiana autori ed editori per quarantatré anni di presenza attiva nel sodalizio.

Nella stessa tornata hanno conseguito il medesimo premio, tra gli altri, Pippo Barzizza, Gorni Kramer, Carlo Alberto Rossi, oltre ad Alessandro Blasetti e Aldo Fabrizi. A Steno Premuda le più vive felicitazioni.

Aderite all'associazione donatori organi

PROPOSTA DI APPALTO

### La Giunta comunale per i lavoratori senza occupazione

La Giunta comunale di Trieste ha vagliato, nella sua ultima seduta il caso, particolarmente critico, di quei lavoratori anziani della Sirt ex Vetrobel che, a cinque mesi dal licenziamento, risultano tutt'ora privi di una nuova occupazione, rischiando tra l'altro, per tale motivo, di perdere anche il diritto alla pensione.

Rispondendo prontamente ad una proposta formulata dagli stessi lavoratori, organizzatisi in Cooperativa, la Giunta municipale ha predisposto una proposta di delibera, con allegato il relativo progetto operativo, che verrà portata in Consiglio comunale e discussa quanto prima, in una delle prossime sedute.

Con tale atto, alla Cooperativa CoTriSaNum (Società cooperativa triestina per il servizio ausiliario di nettezza urbana e manutenzioni) costituitasi tra gli operai anziani disoccupati, l'Amministrazione comunale intende affidare direttamente, tramite trattativa privata — e ciò in considerazione della eccezionale rilevanza sociale del problema — l'appalto per il servizio di pulizia e risanamento delle aree verdi della città.

# Il comandante a San Giusto

(Italfoto)

Il generale Carlo Alberto Correale, il quale nei giorni scorsi ha assunto il comando del presidio militare, ha deposto una corona d'alloro al monumento ai Caduti sul colle di S. Giusto. Hanno reso gli onori militari un picchetto in armi del 14° gr. a. cam. «Murge» e una rappresentanza di ufficiali e sottufficiali di tutti gli enti e reparti delle Forze Armate del presidio e dei Corpi armati dello stato di stanza a Trieste.

Alla cermimonia hanno preso parte anche rappresentanze di associazione d'arma.

*PER TUTELARE LA CATEGORIA*

# La sezione locale dei commercialisti

*Si è costituita recentemente anche a Trieste la sezione locale del Sindacato interregionale triveneto dottori commercialisti, costituito quest'ultimo in data 13 aprile 1980 in Venezia.*

*I compiti precipui del sindacato sono: la tutela degli interessi professionali ed economici della categoria; la valorizzazione e lo sviluppo della professione nei rapporti con le forze sociali, politiche, sindacali e con la pubblica amministrazione; la valorizzazione del ruolo e dell'immagine del dottore commercialista, sia con lo studio e la proposizione dei problemi di categoria all'attenzione dei pubblici poteri e della pubblica opinione, sia contribuendo alla formazione delle scelte delle pubbliche autorità, con studi e pareri nelle materie che formano oggetto delle proprie prerogative professionali, sia fornendo alle stesse autorità e alla pubblica opinione elementi e informazioni riguardanti la struttura, l'attività e i compiti della categoria; la promozione di ogni forma di assistenza e previdenza a favore degli iscritti, la rappresentanza degli iscritti nei rapporti con altre organizzazioni e la loro assistenza, anche singolarmente, quando insorga controversia che investa gli interessi della categoria; infine la nomina di rappresentanti nelle cariche per le quali il Sindacato avesse diritto di designazione.*

*Delegato della sezione locale è stato nominato per il primo biennio 1980-1982 il dott. Paolo Valenti, presso il cui studio, piazza Oberdan 4, è stata fissata la sede della sezione per tale periodo.*

*Possono far parte del Sindacato tutti gli iscritti all'Albo dei dottori commercialisti avente sede nel territorio della provincia di Trieste.*

ALLE INDUSTRIE LOCALI NEL 1979

# Dal Fondo rotazione: mutui per 7 miliardi

| Anni | MUTUI CONCESSI Industrie nuove | Industrie esistenti | Totale | VALORE (1) Industrie nuove | Industrie esistenti | Totale |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1972 | 1 | 5 | 6 | 113,5 | 349,1 | 462,6 |
| 1973 | 1 | 16 | 17 | 172,0 | 3.062,7 | 3.234,7 |
| 1974 | 3 | 11 | 14 | 292,6 | 12.340,6 | 12.633,2 |
| 1975 | 5 | 15 | 20 | 828,5 | 5.970,0 | 6.798,5 |
| 1976 | 3 | 17 | 20 | 1.277,9 | 5.551,0 | 6.828,9 |
| 1977 | 9 | 19 | 28 | 13.936,8 | 2.841,6 | 16.778,4 |
| 1978 | 4 | 11 | 15 | 775,6 | 4.935,9 | 5.711,5 |
| 1979 | 5 | 8 | 13 | 6.142,6 | 957,4 | 7.100,0 |

(1) In milioni di lire.

L'attività svolta dal Fondo di rotazione per le inziative economiche ha registrato nel 1979 un incremento nel valore complessivo dei mutui concessi rispetto all'anno precedente.

A tal riguardo la relazione generale 1980 dell'Associazione degli industriali dedica un capitolo e dai relativi dati riportati dalla tabella si desume che le domande di mutuo presentate da ditte locali ed accolte, sono state 13 (contro 15 dell'anno precedente), delle quali 8 riguardanti industrie già esistenti e 5 nuove iniziative industriali.

Di tali domande, tre sono state presentate da aziende operanti nel settore dell'industria metalmeccanica, tre da aziende operanti in quello delle industrie alimentari, mentre tre riguardavano iniziative nel campo dell'edilizia popolare; inoltre due domande hanno interessato il settore alberghiero, una l'industria poligrafico-cartotecnica ed una quella chimica.

L'ammontare complessivo dei mutui concessi è risultato pari a 7 miliardi 100 milioni di lire, dei quali 6 miliardi 143 milioni di lire costituivano il valore dei mutui interessanti nuove iniziative industriali. I rimanenti 957 milioni di lire riguardavano aziende già esistenti (circa 12 milioni di lire per mutuo), facendo supporre che le richieste tendessero ad acquisire solo i mezzi finanziari necessari per attuare l'ammodernamento tecnologico dei preesistenti impianti produttivi.

Complessivamente, dal 1956 al 1979, il Fondo di rotazione ha concesso 364 mutui, per un valore globale di 127 miliardi 856 milioni di lire. Tenendo conto del fatto che i finanziamenti accordati alle aziende si aggirano mediamente attorno al 50 per cento della spesa ammessa per la realizzazione delle iniziative interessate al mutuo, si deduce che l'ammontare complessivo degli investimenti provocati dal Fondo di rotazione può essere valutato fino ad oggi in una cifra superiore ai 250 miliardi di lire.

**Arresto** — Gli agenti della Mobile hanno arrestato, in ottemperanza ad un ordine di carcerazione della Procura della Repubblica, il ventenne Roberto Gellici, abitante in via Mayer 11. Egli deve espiare 4 mesi di reclusione e 20 giorni di arresto per oltraggio.

## Stato civile

NATI: Marsilli Andrea, Benetti Edmondo Maria.

Giavina Alessandra, Cernaz Annalisa, Bastiani Elisa, Tennina Simone, Furlani Serena, Berger Gianluca, Kodilja Lorenzo, De Bortoli Daniele, Leonarduzzi Daniele, Franza Raffaella, Franciosa Diego, Bressan Matteo, Postogna Fabrizio, Cossutta Federica, Di Noi Stefania.

MORTI: Usai ved. Bogatec Elisa, di anni 72; Vuga Stanislao, 76; Scaramuzza Enrico, 79; Rotta Francesco, 86; Sincovich ved. Marchesi Margherita, 83; Badjura Mario, 64; Lenardich ved. Monsorno Gisella, 89; Micheli in Ferfoglia Regina, 73; Viezzoli in Mozina Bianca, 58; Vidotto ved. Vellico Maria, 79; Filippi Roberto, 16.

Barbarich Antonio, di anni 52; Toffui Olinto, 64; Jerlan Antonia, 84; Ocretich ved. Leghissa Maria, 75; Lavagnini Umberto, 46; Gaggion Margherita, 83; Di Maio in Giacobbe Maria, 57; Benvenuti Giuseppe, 88; Vatta Antonio, 76; Belancich Maria, 7"; Crivelli Raniero, 51; Delmestri Luciano, 63; Pecchiar Guglielmo, 74; Crusiz Augea, 72; Vatta Silvana, 58; Sabini Guido, 85, Paperio Maria, 76, Brunelli Luigia, 83; Fabris Egidio, 55; Vissi Mario, 47; Toros Antonio, 65; Buzan Mario, 68; Favretto Bruno, 62; Furlan ved. Bronzini Domenica, 88.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Britt Antonio commerciante, con Stok Dunia ragioniera; Spazzal Silvano lattoniere, con Beranek nata Krey Annelie tipografa; Nicheli Giorgio commerciante, con Valenti Teresa insegnante; Gregoretti Aldo infermiere, con Martincich Rosamaria infermiera; Ventura Maffione Fabrizio operaio, con Bonivento Patrizia casalinga; de Flego Piero ingegnere, con Dall'Antonia Patrizia insegnante; Romeo Francesco sottufficiale E.I., con D'Uva Carolina insegnante; Leger Dominique con Cattarini Elena; Porporati Mario impiegato, con Opecca Eleonora impiegata; Bonanno Giuseppe operaio, con Visnoviz Lorella impiegata; Penco Sergio rappresentante, con Henke Paola impiegata; Tamplenizza Maurizio tubista, con Fucci Patrizia insegnante sc. elem.; Fiorentini Giuseppe medico, con Beltrame Franca medico.

# GIORNALE DI TRIESTE

SECONDA CONFERENZA INTERNAZIONALE SULL'IMPORTANTE TIPO DI TRASPORTO

## L'utilizzazione dei container ostacolata da alcuni problemi

Un'altra ottima iniziativa all'attivo della Trieste Consult: la seconda conferenza internazionale sui problemi tecnici ed assicurativi del trasporto containerizzato. Al convegno, inaugurato venerdì, il saluto e l'augurio di buon lavoro ai convenuti è stato porto dall'on. Modiano, presidente della Camera di commercio. Dal canto suo il presidente della Trieste Consult, dott. Piccini, dopo aver letto il telegramma di adesione del ministro Formica impossibilitato all'ultimo momento a venire a Trieste – ha illustrato le motivazioni e gli obiettivi del convegno.

All'esposizione del dott. Piccini sono seguiti gli interventi del sindaco di Trieste, on. Cecovini e dell'assessore Rinaldi, in rappresentanza della Regione, che hanno sottolineato l'interesse che l'iniziativa riveste per l'attività dei porti – e del nostro in particolare – definiti gangli vitali della moderna economia.

Fra le altre cose, Piccini ha rilevato come la nostra Società, che comprende la Camera di commercio, l'Associazione degli industriali, la Cassa di Risparmio di Trieste e le quattro compagnie di assicurazione triestine, Generali, Ras, Lloyd Adriatico e Sasa, operi da diversi anni nel campo della promozione economica e sociale attraverso congressi, seminari di studio, ricerche scientifiche di interesse locale, nazionale ed internazionale, senza altri scopi che non siano di utilità pubblica.

Per tale ragione – ha proseguito – è prassi consolidata ormai che essa persegua l'attuazione delle proprie iniziative in stretta collaborazione con enti pubblici e privati e tra i primi, in particolar modo, l'Ente Regione. Tra i molti progetti fin qui realizzati il dott. Piccini ha ricordato il recente convegno sul «Marketing bancario ed assicurativo» che ha contribuito a sottolineare la funzione ed il ruolo della nostra città nel campo dei servizi finanziari.

Attualmente – ha detto ancora Piccini – la Trieste-Consult sta svolgendo una ricerca sugli «Effetti per il Friuli-Venezia Giulia dell'accordo di cooperazione economica tra Cee e Jugoslavia e delle interrelazioni con il Trattato di Osimo». Ed anche l'idea di questo incontro trova la sua radice in queste attività precedenti. Infatti, quattro anni orsono nel settembre 1976 – ha continuato – per iniziativa della Trieste-Consult e grazie al personale impegno ed entusiasmo del dottor Fabio Padoa, attuale presidente dell'Association de Genéve pour l'étude de l'économie de l'assurance, ebbe luogo a Trieste la prima edizione della «Conferenza sui problemi tecnici ed assicurativi del trasporto containerizzato».

L'iniziativa ebbe un'eco molto vasta, tanto che i Lloyds di Londra chiesero ed ottennero di pubblicare e diffonderne gli atti. Successivamente l'Associatione de Géneve promosse, con l'ausilio dello Stanford Research Institut, uno studio previsionale sull'evoluzione della containerizzazione e dei rischi di trasporto proiettati al 1988, che è stato già presentato a Trieste dalla nostra Società.

Data quindi l'importanza dei lavori che ci apprestiamo a svolgere – ha concluso Piccini – desidero esprimere un particolare ringraziamento a Mr. Bernard Couvert, presidente dell'International Cargo Handling Co-ordination association (Ichca) che, accettando l'incarico di presiedere la conferenza, non solo ci onora, ma ne garantisce anche lo svolgimento entro rigorosi binari di autorevolezza scientifica, ed al consigliere della Trieste-Consult, Franco Samaestri che, quale coordinatore tecnico dei lavori, ci consentirà di raggiungere nel modo migliore le finalità che ci siamo proposti con questo secondo incontro internazionale.

I container stanno diventando di giorno in giorno uno dei mezzi di trasporto di maggior uso nelle relazioni commerciali internazionali. I nodi che ostacolano lo sviluppo di questi traffici sono stati esaminati in occasione della seconda conferenza internazionale sui problemi tecnici ed assicurativi del trasporto containerizzato.

La base di partenza di questa analisi è stato un voluminoso studio condotto dall'Istituto Battelle di Ginevra, realizzato intervistando appositamente più di un centinaio di organizzazioni e società del settore, operanti in America, Germania occidentale, Austria, Italia ed Arabia Saudita. Lo studio ha accuratamente analizzato e raffrontato due rotte di traffico, entrambe in partenza dalla Germania centro-meridionale e diretta una in Medio Oriente, attraverso Trieste, e l'altra a New York, attraverso Amburgo.

Ne è emersa un'autentica radiografia dei mali e delle carenze molteplici che i container incontrano durante i loro viaggi. Per questo nello studio c'è un «pacchetto» di raccomandazioni specifiche per sciogliere questi nodi. Tali indicazioni e proposte hanno trovato nella stessa conferenza l'attenzione di qualificati esperti internazionali, rappresentanti le varie categorie. Erano presenti, e poi sono intervenuti alla discussione che ha fatto seguito alla presentazione dello studio, l'ing. Vittorio Fanfani, presidente dell'Italcantieri (per i costruttor di navi); B.G. Ballantine per la Repcon (Inghilterra) per i riparatori; Fabio Padoa, presidente dell'Associazione di Ginevra per gli studi dell'economia dell'assicurazione e Franco Samaestri della Sasa per gli assicuratori, nonché rappresentanti di compagnie di navigazioni, di spedizionieri e di autorità portuali di vari paesi.

I lavori, cui hanno preso parte tra gli altri i deputati europei Manlio Cecovini e Marcello Modiano, anche come vicepresidente della Confindustria e l'assessore ai trasporti del Friuli-Venezia Giulia Dario Rinaldi, si sono poi sviluppati partendo dall'esame dello studio dell'Istituto Battelle. Tra gli scogli da superare – evidenzia l'analisi – ci sono quelli della differenza delle dimensioni dei container. Resta inoltre da risolvere il problema, e non solo italiano, del miglioramento delle infrastrutture stradali e ferroviarie, che talvolta ostacolano il transito dei container, nonché della razionalizzazione e semplificazione delle procedure doganali

Per quanto riguarda le proposte a livello regionale, l'Istituto Battelle ha indicato a tecnici ed imprenditori l'esigenza di creare zone sorvegliate di stoccaggio e una maggiore coerenza degli orari del personale. A questo proposito è stata richiamata la necessità di intraprendere un'adeguata preparazione professionale di quanti operano a contatto con il container.

CAUSA LA CADUTA DEL «DECRETONE»

## Industrie in fermento per gli oneri sociali

*Il Consiglio direttivo della Federazione medie e piccole industrie di Trieste, presieduto dal presidente prof. Piero Florit, nell'esame delle complesse tematiche che presentemente polarizzano l'attenzione della considerazione pubblica, ha rivolto una preoccupata attenzione in riguardo al problema della fiscalizzazione degli oneri sociali che ritorna a valori inferiori a causa della mancata ratifica parlamentare del «decretone».*

*Tale circostanza ha creato situazioni d'incertezza tra gli imprenditori per effetto delle alterazioni che vengono a subire le programmazioni elaborate su indici rapportati alle aliquote di maggiore fiscalizzazione. I provvedimenti incentivanti stabiliti dai decaduti decreti avevano reso possibile una più incisiva concorrenzialità e favorevole predisposizione alle esportazioni, ora modificata da inversione di tendenza in quanto, sovvertiti gli elaborati previsionali dai maggiori oneri sociali ripristinati e non preventivati, i costi ed i prezzi vengono ad avere un valore antieconomico.*

*Ancora in tema di fiscalizzazione degli oneri sociali il Consiglio direttivo della Federazione ha rilevato come tale valida misura incentivante venga applicata in linea discriminante in quanto dall'intervento rimangono ancora escluse importanti categorie produttive.*

*Va inoltre sottolineato che in assenza di provvedimenti corrispondenti, al 31 dicembre 1980 viene, comunque, a cessare la funzione della fiscalizzazione per tutte le aziende industriali.*

*Fatte queste considerazioni, il Consiglio direttivo richiama l'attenzione su: a) la necessità di provvedere sollecitamente con apposito dispositivo di legge alla proroga della validità applicativa della fiscalizzazione degli oneri sociali oltre il 31 dicembre 1980; b) l'emanazione di provvedimenti atti a sanare la disparità percentuale tra maggiori e minori aliquote relative alla fiscalizzazione degli oneri sociali per i mesi di luglio e agosto di quest'anno; c) il ripristino, anche in forma temporanea, delle aliquote di maggiore fiscalizzazione ed esonero degli oneri sociali come già previsto dal decaduto decreto-legge in argomento.*

## La protesta dei lavoratori


(Ital foto)

**Manifestazioni con cortei e comizi si sono svolte nei principali centri del Friuli-Venezia Giulia. A Trieste un corteo di lavoratori ha percorso le vie del centro per confluire poi in piazza Goldoni dove Sergio Garavini, a nome della Federazione nazionale Cgil-Cisl-Uil, ha tenuto un comizio per illustrare le motivazioni dello sciopero inserito — ha detto — in un contesto di crisi che travalica il problema Fiat.**

**Manifestazioni analoghe con comizi di esponenti provinciali delle organizzazioni sindacali si sono svolte a Pordenone, Udine e Monfalcone. La partecipazione ai comizi è stata massiccia nonostante l'inclemenza del tempo. L'adesione allo sciopero è stata totale nelle industrie e nei cantieri navali. Per un'ora sono rimasti fermi anche i servizi pubblici.**

# GIORNALE DI TRIESTE

DOMANI ALL'OSPEDALE MAGGIORE PARTE L'INIZIATIVA DEL LLOYD TRIESTINO

## Istruzione sanitaria agli ufficiali

**Il corso è organizzato per la prima volta a Trieste e durerà quattro settimane**

Domani alle ore 8.30, nella sala delle conferenze dell'Ospedale Maggiore di Trieste (via Stuparich 1), avrà luogo l'apertura del corso teorico pratico di istruzione sanitaria per ufficiali di Stato Maggiore in ruolo ordinario delle società di pubblico interesse nazionale.

Il corso, che viene organizzato per la prima volta a Trieste, fa seguito all'analoga iniziativa che è tenuta sin dal maggio 1979 all'Ospedale di Sestri Ponente. Il corso è stato promosso dal Lloyd Triestino ed è sorto d'intesa con la sovraintendenza sanitaria degli Ospedali Riuniti di Trieste e con l'istituto di medicina del lavoro dell'Università di Trieste. La durata del corso è stata fissata in quattro settimane, da domani a sabato 8 novembre.

I 14 partecipanti seguiranno al mattino delle esercitazioni pratiche nei presidi ospedalieri di pronto soccorso, medicina d'urgenza, chirurgia d'urgenza e sala gessi. Al pomeriggio avranno invece luogo delle lezioni teoriche.

Il corso terminerà con un esame-colloquio e la cerimonia di consegna degli attestati di frequenza ai partecipanti, che avrà luogo nella sede del Lloyd Triestino.

PROGRAMMA

**Legislazione sanitaria (4 ore):** organizzazione centrale e periferica della sanità; legislazione sugli infortuni e malattie professionali; assistenza di malattia e invalidità; farmacie di bordo (D.P.R. 31-5-1973).

**Nozioni elementari di anatomia e fisiologia del corpo umano (12 ore):** apparato locomotore; apparato respiratorio; apparato cardiocircolatorio; apparato digerente; apparato genito-urinario; sangue e organi empoietici; sistema nervoso.

**Nozioni elementari di semeiotica (15 ore):** esame generale del malato (condizioni fisiche e psichiche, colorito della cute, aspetto delle mucose, ecc.); esame dell'apparato respiratorio con riferimento ai principali sintomi (tosse, espettorazione, dispnea, cianosi, ecc.); esame dell'apparato circolatorio (polso, pressione arteriosa, ritmo cardiaco, angor precordiale, vasi periferici, ecc.); esame apparato digerente (i principali distrurbi digestivi, la stipsi, la diarrea, gli itteri, il dolore addominale, i caratteri delle feci, ecc.); apparato genito-urinario (i caratteri macroscopici delle urine, gli edemi, l'insufficienza renale); sangue e organi emopoietici (i sintomi dell'anemia e le matosi, i segni di miningismo, i segni di deficit neurologico e periferico); apparato locomotore (i principali segni delle sindromi osteoarticolari).

**Le più comuni sindromi mediche a carattere acuto (15 ore):** apparato respiratorio (bronchiti, broncopolmoniti, crisi asmatiche, emoftoe, emottisi, ecc.): apparato cardiocircolatorio (angine di petto e di infarto, la sincope circolatoria, lo shock, le crisi ipertensive, lo scompenso di cuore); apparato digerente (le sindromi gastroenteriche e di infarto, le coliche addominali, l'addome acuto, le emorragia gastrointestinali, gli itteri, le pancreatiti acute); apparato genitourinario (cenni sulle affezioni acute del rene e delle vie urinarie, coliche); sistema nervoso (i grandi insulti cerebrali e le più comuni alterazioni della sfera psichica); le più comuni malattie degli orgnai dei sensi.

**Nozioni generali di pronto soccorso e terapia medica di urgenza (6 ore):** nozioni di pronto soccorso generale e nozioni di rianimazione; nozioni di terapia medica d'urgenza; nazioni di terapia chirurgica d'urgenza; nozioni di traumatologia d'urgenza.

**Nozioni di epidemiologia e profilassi:** le malattie infettive in generale; le malattie tropicali e loro distribuzione geografica; gli elementi di prevenzione; le malattie trasmesse sessualmente.

**L'ambiente di lavoro, fattori di rischio, legati all'ambiente e ai materiali trasportati (6 ore):** nozioni di macro e microclima e malattie da calore; emergenza in medicina del lavoro.

IL SINDACO HA ASSICURATO IL SUO INTERESSAMENTO

## Lavori in piazza Goldoni e intralci ai commercianti

**Non poco intralcio alla normale attività dei commercianti di piazza Goldoni e vie adiacenti arreca la nuova sistemazione viaria eseguita di recente in piazza Goldoni.**

**Per rendersi conto della effettiva consistenza dell'inconveniente lamentato, il sindaco Cecovini, accogliendo la richiesta dell'Associazione commercianti al dettaglio, si è recato personalmente sul posto dove c'erano ad attenderlo il presidente dell'Associazione Naibo, il direttore Famea ed una delegazione dei commercianti interessati.**

**Il sindaco, dopo aver constatato come la nuova sistemazione stradale non abbia adeguatamente considerato le esigenze dei commercianti in ordine allo scarico quotidiano delle merci, ha assicurato il suo interessamento per ricercare una soluzione atta ad eliminare, o quanto meno a ridurre, il serio inconveniente.**

INCONTRO FRA UNA DELEGAZIONE DELLA UIL E I SINDACATI DELLA CARINZIA

## Discussi a Klagenfurt i problemi regionali

*Una delegazione della Uil regionale e della Camera del Lavoro - Uil di Trieste si è incontrata a Klagenfurt con i dirigenti dell'Unione sindacale austriaca della Carinzia (ÖGB). La delegazione della regione era guidata dal segretario generale dott. Carlo Fabricci e dai segretari Trebbi, Russo e Lovero. La delegazione austriaca era guidata dal presidente dei sindacati della regione Carinzia Erwin Frühbauer ed era composta da Hausenblas, segretario della Ögb, da Rab vicepresidente, da Schantel, Perdacher, Kogelnik, Kotter membri del presidio dell'Ögb e da Rosi Moser responsabile femminile e del turismo sociale della Ögb.*

*Le conversazione di lavoro hanno riguardato i problemi della politica economica, dei problemi energetici, della politica del mercato del lavoro. Frühbauer si è particolarmente soffermato sulla necessità del sollecito completamento dei lavori dell'autostrada attraverso la Val Canale (autostrada Amaro - Tarvisio - Coccau) e del tunnel stradale del Plöcken (traforo di Monte Croce Carnico).*

*Fabricci ha evidenziato a Frühbauer il pericolo di isolamento per la Regione Friuli-Venezia Giulia costituito dalla costruzione dell'arteria stradale delle Caravanche. Frühbauer che è anche vice primo ministro del Governo carinziano ha affermato che da oltre cinque anni il suo governo sollecita invano la nostra regione di dare rapida attuazione alle infrastrutture viarie e ferroviarie (autostrada, raddoppio della Pontebbana, traforo di Monte Croce Carnico). I dirigenti dei sindacati austriaci hanno espresso nei colloqui il desiderio di regolari contatti con la Camera del Lavoro di Trieste e la Uil Regionale.*

*Di fronte alla richiesta della delegazione della Ccdl-Uil perché i sindacati austriaci intervengano presso il Governo austriaco e le loro Camere del Commercio, per potenziare i traffici portuali triestini, Frühbauer ha lamentato i ritardi e le carenze del nostro sistema portuale affermando comunque che il preferito porto dell'Austria è Trieste anche se, per le insufficienze che talora si verificano, taluni traffici vengono dirottati nei porti nordici di Amburgo e Brema.*

*I dirigenti della Uil hanno visitato nel corso della loro permanenza in Austria le sedi dei centri di apprendistato dell'organizzazione sindacale austriaca a Krupemdorf, i centri di formazione professionale carinziani di Krumpendorf e Villaco; il villaggio di ferie di Ossiach e la centrale elettrica di Malta al confine della Carinzia.*

*Al termine dei lavori le due delegazioni hanno concordato uno scambio di giovani lavoratori nel periodo estivo ed hanno fissato la prossima riunione delle due organizzazioni a Trieste nel marzo del 1981.*

### Chiuso per lavori P.T. di via Pascoli

Si comunica che l'ufficio P.T. di Trieste di via Pascoli 16 resterà chiuso nei giorni 15-16-17 ottobre per lavori relativi alle strutture antiproiettile. Gli utenti potranno avvalersi dei seguenti servizi sussidiari: a) libretti a risparmio e buoni postali fruttiferi all'ufficio vaglia risparmi della Posta centrale; b) pensioni Inps cat. IO scadenze 15-16-17 ottobre all'ufficio telegrafico sito nell'atrio della Posta centrale.

### Costituito il Consorzio autocisternisti Aquila

La necessità del perseguimento di forme consortili nel settore artigianale, e in special modo in quello dell'autotrasporto, diventa una condizione indispensabile per la stessa sopravvivenza delle imprese. In questo quadro, al fine di poter razionalizzare le proprie prestazioni e offrire un servizio completo, gli autotrasportatori dei vari settori hanno creato delle solide strutture operative. In questo contesto nei giorni scorsi è stato costituito nella nostra provincia il Consorzio autocisternisti Aquila che raggruppa gli operatori dell'autotrasporto cisternato.

Il nuovo consorzio vuole rispondere in maniera più soddisfacente alle richieste di trasporto di prodotti petroliferi, salvaguardando pure il livello occupazionale locale. Giuseppe Brizzi e Paolo Ciclitira sono stati nominati rispettivamente presidente e vicepresidente del Consorzio.

**Scuole materne** — Continuano all'Aimc di via Mazzini 26 (tel. 630166) le iscrizioni al corso per dirigenti di scuola materna. Ultimo termine oggi.

VISITA DELL'ASSESSORE REGIONALE BARNABA A VILLA MANIN

## È una vera «anagrafe culturale» il Centro restauri di Passariano

L'assessore regionale alla cultura Barnaba ha partecipato a Villa Manin di Passariano alla visita compiuta dalla terza commissione permanente del Consiglio regionale al Centro di catalogazione e restauro dei beni culturali. La commissione era guidata dal presidente Brancati. Gli ospiti sono stati accolti dal direttore del centro Menis, il quale, dopo avere illustrato gli scopi del Centro, ha accompagnato la commissione in visita ai vari settori.

«Il Centro regionale di catalogazione — ha detto il direttore — è nato nel 1971 su proposta di alcuni consiglieri regionali, che si sono resi interpreti di una reale volontà dell'opinione pubblica».

Il campo d'indagine dell'istituzione non riguarda soltanto le opere d'arte, ma i beni culturali in genere, cioè quelle testimonianze di una cultura intesa come valore sociale ed espressione di una comunità di oggi e del passato. La definizione di bene culturale comprende i centri storici minori, mentre rilievo monumentale possono pure assumere le case contadine, i mulini, le case carsiche, carniche ed altre.

La definizione del Centro di catalogazione più vicina alla realtà è quella che lo vuole come organismo di anagrafe culturale. Il principale criterio innovatore che caratterizza il centro di Villa Manin è quello di avere affidato grande parte del lavoro di scoperta e inventario dei beni culturali a dei collaboratori esterni, specializzati in vari settori ed ovviamente, proprio in virtù delle loro specifiche conoscenze, più vicini ai diversi valori espressi da tali beni.

Un'altra caratteristica peculiare del centro che lo pone all'avanguardia è la formazione di restauratori, attraverso corsi triennali, teorici e pratici; l'apprendistato pratico avviene su opere d'arte appartenenti al patrimonio del Friuli, che devono essere rigenerate.

Al termine della visita ha preso la parola l'assessore Barnaba il quale ha espresso il suo compiacimento per l'opera svolta in difesa delle testimonianze culturali della regione.

### Malattie contagiose

L'ufficiale sanitario ha comunicato il movimento delle malattie contagiose per il periodo dal 29 settembre al 5 ottobre: varicella casi 2; pertosse 3; scabbia 2 (di cui 1 da fuori Comune); epatite infettiva 3; tigna 2.

### Si farà un consorzio per l'attività crocieristica

Si sono incontrati ieri in Municipio il presidente dell'Ente porto, Zanetti, e il sindaco Cecovini. La cordiale discussione — alla quale hanno partecipato anche l'assessore Gianfranco Gambassini, il consigliere regionale Pellis ed Edoardo Schott Desico — ha spaziato su tutti i temi relativi ai traffici e alle infrastrutture portuali interessanti la nostra città.

Il sindaco ha informato fra l'altro il presidente Zanetti circa l'intenzione dell'amministrazione comunale di convocare a brevissima scadenza la riunione di tutte le componenti economiche cittadine, con lo scopo di costituire un consorzio per il rilancio turistico della città, soprattutto in funzione delle attività crocieristiche. Zanetti ha dichiarato di apprezzare l'iniziativa.

**Uffici chiusi** — Gli uffici della direzione provinciale dei lavori pubblici di Trieste (edilizia agevolata) resteranno chiusi al pubblico causa trasloco da domani e riapriranno il 23 ottobre nella nuova sede di via San Francesco 37.

DOMANI

### Giornata dedicata a pace e a famiglia

La parrocchia di San Giacomo promuove per domani, lunedì, una giornata di riflessione e di preghiera per la pace del mondo e per la famiglia.

La scelta della giornata coincide con l'ultima apparizione della Vergine a Fatima in Portogallo e il celebre miracolo del sole (13-10-1917). In quella e nelle precedenti apparizioni la Vergine aveva ripetutamente chiesto la preghiera per la pace.

In unione al Sinodo dei vescovi a Roma si pregherà per i molteplici problemi della famiglia nei nostri giorni. La celebrazione comprende una serie ininterrotta di Ss. messe dalle 7 alle 18, ad ogni ora. Alle 17 parlerà Bruno Cornacchiola, ex tranviere romano che ebbe l'apparizione alle Tre Fontane e dove quest'anno, alla presenza di oltre tremila persone, si ebbe il miracolo del sole analogo a quello di Fatima.

## Gli acconciatori dell'A.R.G.A.S. propongono la «linea Duna»

Domenica 28 settembre si è svolta al Teatro Auditorium, completo in ogni ordine di posti, il lancio moda autunno inverno della LINEA DUNA. La manifestazione è stata promossa dall'Accademia regionale Giuliana Acconciatori Signora — A.R.G.A.S. — in collaborazione con la Meda Vita Italiana. Vive congratulazioni per l'eccezionale successo artistico un plauso ai 23 Acconciatori dell'A.R.G.A.S. che si sono esibiti. Gli abiti delle 27 modelle sono stati gentilmente offerti dalla Boutique Fanny - Via Donadoni 35, Trieste.



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

**MIMY AYLMER NE FU LA PRIMA INTERPRETE NEL 1920 A ROMA**

## «Acqua cheta» di Pietri ha compiuto sessant'anni

*Compie sessant'anni «Acqua cheta», l'operetta di Giuseppe Pietri giustamente considerata l'esemplare più italiano della piccola lirica.*

*Il compositore elbano, che nel 1913 aveva colto un primo clamoroso successo con la versione musicale della fortunata commedia di Camasio e Oxilia «Addio giovinezza», l'aveva tratta dal più garbato e popolare lavoro del teatro vernacolo fiorentino: «Acqua cheta» di Augusto Novelli, lanciata nel 1908 da Andrea e Garibalda Niccoli.*

*La commedia di Novelli, con lo spigliato intimismo popolaresco della vicenda, trovava felice rispondenza nel gusto teatrale della piccola borghesia di una «belle époque» al tramonto; un tramonto che la musica di Pietri prolungava con toni carezzevoli nella seconda primavera dell'operetta europea, dominata dai danubiani, ma allettante persino per gli insospettabili Giordano, Franchetti, Mascagni e Leoncavallo.*

*La «prima» dell'operetta di Pietri ebbe luogo al Teatro Nazionale di Roma nel 1920 con un cast formidabile per la lirica leggera di allora: Jole Pacifici, Mimy Aylmer, il tenore Gino Vannutelli (detto il Caruso dell'operetta) e il giovanissimo «attor brillante» Enrico Dezan. Della compagnia faceva parte la ventiquattrenne e deliziosa Mimy Aylmer, che oggi — ottuagenaria ma ancora di vispa e persino esuberante memoria — vive a Bologna nella casa di riposo per attori di prosa «Lyda Borelli», da dove ci ha mandato la splendida fotografia che pubblichiamo: un'immagine che basta a dire quanti cuori — anche blasonati — abbiano palpitato per la bella e versatile cantante-attrice.*

*La Aylmer aveva esordito nel varietà, e prima di passare al teatro di prosa (con Ruggeri e Gandusio) e poi al cinema dei telefoni bianchi, era stata una delle più ammirate primedonne dell'operetta, ed aveva preso parte ad alcune famose «prime» italiane, fra cui «Eva» e «Dove canta l'allodola» di Franz Lehar, sotto la direzione dell'autore, e «La casa delle tre ragazze».*

*Entrata subito nel «giro» nazionale, «Acqua cheta» fu rappresentata con successo anche all'estero, specie nei paesi di lingua spagnola con il titolo «Agua Mansa». L'operetta di Pietri — di cui in questi giorni si parla anche per un suo probabile allestimento al prossimo Festival di Trieste — è una delle poche operette in cui la compagnia di canto ed i caratteristi agiscono su un piano di felice e agile equilibrio.*

G. Go.



**Una preziosa immagine dell'attrice Mimy Aylmer nel 1927. Oggi, a ottant'anni d'età, la prima interprete di «Acqua cheta» vive a Bologna nella casa di riposo per attori di prosa**

### Niente male Carmelo Bene all'Opera di Roma

ROMA — Dopo la Sagra umbra e la Scala e altri teatri lirici, Carmelo Bene è approdato all'Opera di Roma «Majakowskij» nel cinquantenario della morte del poeta russo: concerto in due tempi per voce recitante e percussione.

Riprendendo quanto già aveva fatto in televisione con la trasmissione «Quattro modi per morire in versi», l'attore-regista con il sostegno della musica di Gastone Gianni Luporini, ha detto inoltre testi di Alexander Block, di Sergio Esenin, e di Boris Pasternak, cioè di poeti che Majakowskij amava in special modo e che, per diversi motivi, si collegano alla sua visione poetica e al suo tempo.

Alla fine numerosi gli applausi e le chiamate da parte del pubblico; lanci di fiori sul palcoscenico hanno coronato felicemente la serata.

## Gli appuntamenti

### Pronta al via la stagione lirica

Al Teatro comunale «G. Verdi», conclusasi la breve stagione sinfonica autunnale, si entra nella fase di preparazione della stagione lirica, la cui inaugurazione è attesa per il 28 ottobre con «Francesca da Rimini» di Riccardo Zandonai. Per i prossimi giorni sono attesi a teatro direttore, regista e cantanti, mentre l'allestimento è già arrivato da Verona: si tratta infatti di una coproduzione fra il teatro triestino e l'Arena.

Presso la Biglietteria sta per concludersi la campagna abbonamenti. Anche il nuovo turno di abbonamento (che comprenderà sei spettacoli: Cenerentola, Salomé, Balletti, Trovatore, Sonnambula e Mazepa) è andato esaurito nel volgere di una mattina, appena aperte le sottoscrizioni. Tutti gli altri turni, ad eccezione di quello domenicale «G» che ne avrà sette, avranno in cartellone la totalità degli spettacoli, cioè nove.

Da domani la Biglietteria del Teatro (tel. 631948) inizierà la distrubuzione dei blocchetti di abbonamento, a partire dal nuovo Turno «H».

### Rassegna film Usa di successo

«Kramer versus Kramer» di Robert Benton, con Dustin Hoffman e Meryl Streep, prod. 1980, nell'edizione originale in lingua inglese, aprirà giovedì 16 ottobre la rassegna cinematografica organizzata dall'Associazione Italo-Americana per i propri soci. Le proiezioni avranno luogo al cinema Ariston di viale R. Gessi 14, con inizio alle ore 17 la prima, e alle ore 21 la seconda. L'ingresso è riservato ai soci dell'Aia. Per informazioni rivolgersi alla segreteria dell'Associazione, via Roma 15, tel. 630301.

### A.A.A. Cercasi cantanti per coro Teatro Verdi

L'Ente autonomo del teatro comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste bandisce per le prossime settimane delle audizioni per cantanti da assumere con contratto a termine per il proprio coro lirico. In particolare sono richieste le voci di basso. Per ogni ulteriore informazione gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio del Personale del Teatro Verdi (tel. 040/62931).

### Andreotti... «in»

ROMA — Ospite d'onore a «Domenica in...», oggi sulla Rete uno, l'on. Giulio Andreotti che risponderà alle domande di Roberto Gervaso nella rubrica dedicata a personalità di vario genere. La settimana scorsa partecipò alla trasmissione la cantante Ornella Vanoni.

### E' morto Billy Thomas ex «attore-bambino»

LOS ANGELES — Billy Thomas, l'attore bambino che per dieci anni, dal 1934, al 1944, fu il protagonista principale di «Our gang» una fortunata serie cinematografica ispirata alla avventura di una banda di ragazzi è stato trovato morto nella sua abitazione. Aveva 49 anni ed a quanto sembra è stato stroncato da un infarto che lo ha colto nel sonno.

Billy Thomas aveva tre anni appena quando entrò a far parte del cast di «Our gang» e da quel momento girò 89 film dando vita al personaggio di «Buckwheat».

■ «TG L'UNA» — Il numero di oggi di «TG l'una» ha come ospiti in studio il prof. Cavalieri direttore dell'istituto geriatrico di Abbiategrasso, il signor Luigi Guadagni arrivato al 100 anni e la donna ideale di quest'anno, Vera Praimes.



## TEATRI E CINEMATOGRAFI

**TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI».** Stagione lirica 1980/81. Inaugurazione il 28 ottobre in serata di gala con «Francesca da Rimini» di R. Zandonai. Direttore Gabor Ötvös, regia di Pier Luigi Samaritani.

**TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI».** Stagione lirica 1980/81. Informazioni presso la biglietteria del Teatro (tel. 631948). Oggi chiuso.

**TEATRO CRISTALLO.** Dal 21 ottobre inizio cinema-varietà con strip-tease.

**LA CAPPELLA UNDERGROUND (via Franca 17, tel. 764327, per soci).** Inaugurazione stagione in abbonamento dal 30 ottobre. Riapertura venerdì 17 e sabato 18 con il capolavoro di Wim Wenders «Nel corso del tempo», in occasione del convegno «Problemi del nichilismo».

**ALDEBARAN.** Chiuso per restauro.

**ARISTON-INC. 16, 18, 20, 22.** Il più grande successo italiano al Festival di Venezia: «Voltati Eugenio» di Luigi Comencini, con Saverio Marconi, Dalila Di Lazzaro, Memè Perlini, Carol André e il piccolo Francesco Bonelli. Premio Ocic e premio Unicef. Un film che diverte e appassiona tutta la famiglia. Prima visione. Colore. Per tutti. Sospese tessere e riduzioni.

**EDEN. 16.30, 18.20, 20.10, 22.15:** «La volpe, il lupo e l'oca selvaggia». Technicolor con Omar Sharif, Lormella Sharpe e Fabio Testi. Sospese le tessere.

**EXCELSIOR. 16, 18, 20, 22.15:** «American gigolò» era l'amante più pagato di Beverly Hills. Sapeva molto e poteva costargli la vita. Con Richard Gere e Lauren Hutton. V.m. 18 anni.

**FENICE. 16, 18, 20, 22.15.** Continua la saga di «Guerre stellari» con «L'Impero colpisce ancora» interpretato da Mark Hamill e H. Ford.

**FILODRAMMATICO (Luce rossa - Film porno). 15.15, ult. 22:** «Marion, play lady superporno». Hard-Core+porno=Marion. Severam. v.m. 18.

**GRATTACIELO. 16, ult. 22.15:** «Non ti conosco più amore». Il più grande divertimento della stagione con Monica Vitti, Johnny Dorelli, Luigi Proietti. Regia di S. Corbucci. Seconda settimana di crescente successo.

**NAZIONALE. 15.30, ult. 22.15:** «Clitò, petalo del sesso». Only Adults Movies. Esplode sullo schermo il più forte Hardcore. Con Brigitte Lahaye, Manù, J. Marie Pallardy, Gabriel Pontiello. Severam. v.m. 18.



**NAZIONALE.** Alle 10.30 (chiusura cassa 11) grande mattinata con Silvestro e Paperino. Seguirà il film: «L'isola misteriosa e il Capitano Nemo». Prezzo unico L. 1000.

**MIGNON. 14.30, ult. 22.15.** «I ragazzi del coro». Il più spregiudicato, rinnegato, divertente, seducente branco di sporche carogne, mai visto sullo schermo. Un film di Robert Aldrich. Ultimo giorno.

**RITZ. 16, 18, 20, 22.15:** «Chissà perché... capitano tutte a me». L'ultimo successo di Bud Spencer. Technicolor. Vietate le tessere.

**AURORA. 15.30.** Un film che è tutto una risata! «La ripetente fa l'occhietto al preside» con A. M. Rizzoli e L. Banfi. Technicolor.

**CAPITOL.** Seconda settimana! Proseguono con grande successo le repliche dell'ultimo film di A. Lattuada «La cicala» con A. Franciosa, V. Lisi e C. Goldsmith. Technicolor. V.m. 18 anni.

**CRISTALLO. 15.45.** Terza settimana di grande successo del divertentissimo film «Qua la mano» con A. Celentano ed E. Montesano. Per tutti. Ultime repliche.

**CINEMA CRISTALLO.** Dal 21 ottobre inizio cinema-varietà.

**MODERNO (adiacente Hotel San Giusto). 16:** «Ormai non c'è più scampo» con Paul Newman, Jacquelin Bisset, William Holden. Strepitoso successo.

**VITTORIO VENETO. 15, 16.45, 18.30, 20.15, 22.** Sean Connery, Natalie Wood, Karl Malden, Brian Keith, Henry Fonda: «Meteor». Regia di Neame. Capolavoro.

**VITTORIO VENETO.** Mattinata ore 10 (chiusura cassa ore 11.). Cartoni animati. Technicolor: «Le nuove avventure di Capitan Harlock» il pirata dello spazio.

**ALCIONE (tel. 796162). 15, 16.45, 18.30, 20.15, 22:** «Cafè express». Nino Manfredi supera sé stesso in questa umanissima e divertente commedia. Technicolor.

**LUMIERE. (tel. 820530). 15:** «Agente 007 operazione spazio - Moonraker». Ora anche lo spazio appartiene a James Bond. Con Roger Moore.

**LUMIERE. 10.30** mattinata con «Goldrake l'invincibile». L'ultima grande avventura del vostro beniamino.

**RADIO. 14.30:** «Grease» con John Travolta e Olivia Newton Johnes. Suono stereofonico.

#### MUGGIA

**VOLTA. 15:** Un film formidabile ai limiti della realtà «Superman» con Marlon Brando, Christopher Reeve e Gene Hackman.

#### PALMANOVA

**ITALIA.** «L'ultimo cacciatore».
**GARIBALDI.** «Blow Job» (Dolce lingua). V.m. 18.

#### TARCENTO

**MARGHERITA.** «Cafè express» di Nanni Loy.

#### RONCHI

**RIO.** «La zia di Monica». V.m. 18.
**EXCELSIOR.** «Bruce Lee il maestro».

#### CASARSA

**ROMA.** «Il mio corpo sul tuo corpo». V.m. 18. anni.

#### GORIZIA

**CORSO. 15, 22:** «Non so perché ma capitano tutte a me», con B. Spencer. Colori.
**VERDI. 15.15, 22:** «All that jazz - Lo spettacolo comincia» con R. Schneider, J. Lange. Scope a colori.

**VITTORIA. 15.30, 22:** «Paura nella città dei morti viventi». Nuovo film di Lucio Fulci. Colori. V.m. 18 anni.

#### MONFALCONE

**EXCELSIOR. 14:** «Tutto quello che avreste voluto sapere sul sesso, ma non avete mai osato chiedere» con Woody Allen.
**PRINCIPE. 14:** «La moglie in vacanza, l'amante in città» con Edwige Fenech e Renzo Montagnani.

#### GRADISCA

**EDEN.** Riposo.

#### GRADO

**CRISTALLO. 15, 17:** «Piedone d'Egitto» con Bud Spencer, Enzo Cannavale.
**CRISTALLO 20, 22:** «Assassinio sul Tevere» con Tomas Milian, Marina Lante.

#### CERVIGNANO

**NUOVO.** «Il malato immaginario» con A. Sordi e L. Antonelli.

#### PORDENONE

**CAPITOL.** «Il grande rosso».
**CRISTALLO.** «Chissà perché capitano tutte a me!».
**SUPERCINEMA.** «Fontamara».
**VERDI.** «Sweet savage».

#### CORDENONS

**RITZ.** «Quà la mano».

#### SACILE

**NUOVO.** «Apocalypse now».
**ZANCANARO.** «Una donna particolare». V.m. 18 anni.

GIRATO LO SCORSO ANNO DA JOHN HUSTON

## «La saggezza nel sangue» presto sui nostri schermi

ROMA — «La saggezza nel sangue» (titolo originale «Wise blood») girato lo scorso anno da John Huston di cui la tv sta programmando un ciclo di film, arriverà tra poco sugli schermi italiani.

Tratto dal romanzo omonimo che la scrittrice americana Flannery O'Connor, morta nel 1965, a 39 anni, di leucemia, pubblicò nel 1952, ha per protagonisti gli evangelisti: predicatori itineranti, con una struttura rigidamente organizzata e che la O'Connor, sudista e cattolica fervente, ritiene colpevoli di aver fatto della religione una indecente caricatura.

Hazel Motes, protagonista del film, è il nipote di un evangelista e come suo nonno vuole diventare un predicatore vagante, ma di una nuova setta: la Chiesa senza il Cristo. Poiché non crede nel peccato, non ha bisogno di un redentore ed i suoi fanatismi di iniziato diventano facili giustificazioni alla libera soddisfazione dei peggiori istinti.

Motes finisce, dopo aver assassinato un altro falso profeta che gli faceva concorrenza, col bruciarsi gli occhi con la calce viva, nella speranza di poter, così, scoprire nelle tenebre le verità che gli sono nascoste nella sua eresia. La polizia lo troverà agonizzante in un fosso, con le scarpe piene di cocci e il torso cinto da filo spinato...

# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Programmi tv e radio

### TV RETE 1



Ai Platters è dedicato uno special musicale pomeridiano

10.00 Concerto vivaldiano, con i solisti veneti
10.45 Santa Messa
11.30 Celebrazione di Guglielmo Marconi – Cinquant'anni dopo
12.30 Campo di mare
13.00 Tg l'una
13.30 Tg1 – Notizie
14.00 Domenica In...
14.20 Notizie sportive
— In... diretta da studio
15.00 Bentornati Platters, ripresa dal Teatro Tenda Bussoladomani di Lido di Camaiore
— In... diretta da studio
15.50 Notizie sportive
— In... diretta da studio
16.00 Le avventure di Nigel, II puntata
— In... diretta da studio
17.00 90° minuto
17.25 Fuori due, anteprima di Scacco matto
— In... diretta da studio
18.55 Notizie sportive
19.00 Campionato italiano di calcio, sintesi di un tempo di una partita di serie B
— In... diretta da studio
— Che tempo fa
20.00 Telegiornale
20.40 Arabella, dal romanzo di Emilio De Marchi
21.45 La domenica sportiva, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
22.45 Prossimamente, programmi per sette sere
23.00 Telegiornale – Che tempo fa

### TV RETE 2



Gino Bramieri è il protagonista di «Cielo, mio marito»

10.00 Antologia di Supergulp!, fumetti in Tv
10.30 Musiche di B. Britten dedicate all'infanzia
11.20 Cineclub
12.00 Tg2 – Atlante, in diretta dallo Studio 10
12.30 La famiglia Addams – Il giorno del derby
13.00 Tg2 – Ore tredici
13.30 Poldark, dai romanzi di Winston Graham
15.15 Caro papà – Un cane e il suo uomo
15.45 Tg2 diretta sport — Fermo: motociclismo
17.00 Prossimamente
17.15 Piccole risate, comiche
17.35 Microfono d'argento '79, dal Piper di Roma
18.40 Tg2 — Gol flash
18.55 Matt Helm, telefilm
19.50 Tg 2 Studio aperto
20.00 Tg2 Domenica sprint
20.40 «Cielo, mio marito», con Gino Bramieri
21.50 Tg2 Dossier
22.45 Tg2 Stanotte
23.00 Donovan in concerto

### TV RETE 3 (regionale)

14.30 Tg3 Diretta sportiva
— Teramo: pallamano
— Cuneo: Pallone elastico
18.45 Prossimamente
— Questa sera parliamo di...
19.00 Tg3
19.15 Gianni e Pinotto
19.20 Visto da..., con Ottavia Piccolo
20.20 Le cento città d'Italia
20.30 Gianni e Pinotto
— Questa sera parliamo di...
20.40 Tg3 Lo sport
21.25 Tg3 Sport regione
21.40 Con amore...
22.20 Tg3
22.35 Gianni e Pinotto (replica)
22.40 Una sera una piazza

### TELEPICCOLO

*Trasmissioni di avvio*

13.30 **«I venusiani alla porta»**. Telefilm. 5° episodio della serie Project U.F.O. (Replica).
14.30 **«Esterina»**. Film. Regia di Carlo Lizzani. Interpreti: Geoffrey Horne, Carla Gravina. Genere: drammatico. (Replica).
16.00 **«Sherlock Holmes»**. 5° episodio. (Replica).
16.30 **«Maciste all'inferno»**. Regia di F. Freda. Interpreti: Kirk Morris. Genere: avventuroso. (Replica).
18.00 **«Solo andata»**. Film Cineriz. Regia di Josè Giovanni. Interpreti: J. Claude Bouillon, Paola Pitagora. Genere: drammatico. (Replica).
19.30 **«Ryu»**. 3ª puntata.
20.00 **«Fuga dal palazzo»**. Telefilm. 4° episodio della serie «La danzatrice di Benares». (Replica).
20.30 **«Linciaggio morale»**. Telefilm. 6° episodio della serie Project U.F.O. Regia di Dennis Donnelli. Interpreti: William Jordan, Caskey Swain.
21.30 **«Kill»**. Film. Regia di Romain Gary. Interpreti: James Mason, Jean Seberg. Genere: dramma poliziesco.
23.00 **«Playboy di mezzanotte»**. Intervengono: Ernst Tole, Sydne Rome, Vittorio Caprioli, Bobby Solo, Renato Converso, Vince Lombardo, Peppino Di Capri, Raf Luca, la playmate Sheila Carlson. Regia di Giò Vigevano. (Replica)
24.00 **Domani vedrete...**

### Radiouno

Giornali radio: 8, 10, 12, 13, 17, 19, 21 circa, 23. 6: Segnale orario – Risveglio musicale; 6.30: Il topo di discoteca; 7-8.40: Musica per un giorno di festa; 7.35: Culto evangelico; 9.10: Il mondo cattolico; 9.30: Santa messa; 10.13: Diario della bottega teatrale con Vittorio Gassman; 10.45: Intervallo musicale; 11: Rally, 11.50: I sospiri delle bambole; 12.30, 14.30, 17.05: Carta bianca; 13.15: Radiofolle romanzo; 14: Radiouno jazz '80; 15.50: Tutto il calcio minuto per minuto; 19.20: Gr1 Sport – Tutto basket; 19.50: Ascolta si fa sera; 19.55: Musica break; 21.03: Concerto dei premiati al XXVII concorso internazionale di violino Nicolò Paganini; 23.10: In diretta da Radiouno – La telefonata; 23.28: Chiusura.

### Radiodue

Giornali radio: 6.05, 6.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.55, 18.30, 19.03, 22.30. 6, 6.06, 6.35, 7.05, 7.55: Operazione contrabbando: in diretta da via Asiago Claudio De Angelis presenta «Musica classica e leggera senza passaporto»; 7: Bollettino del mare; 8.15: Oggi è domenica; 8.45: Videoflash presentano G. Guardino e G. Nava, regia di C. Sestieri; 9.35: Il baraccone; 11-11.35: Radiograffiti; 12: Gr2 anteprima sport; 12.15: Le mille canzoni; 12.45: Hit parade 2; 13.41: Sound-track, musica e cinema; 14: Trasmissioni regionali; 14.30, 15.50, 17.45, 18.32: Domenica con noi; 15-17: Domenica sport; 16.55: Bollettino del mare; 19.50: Il pescatore di perle; 20.50: Spazio X, 21.10: Nottetempo; 22.50: Buonanotte Europa; 23.29: Chiusura.

### Radiotre

Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 19.05 circa, 20.45, 23.55. Quotidiana Radiotre – 6: Preludio; 6.55, 8.30, 10.30: Il concerto del mattino; 7.28: Prima pagina; 9.48: Domenica tre; 12: Antologia di interpreti; 13: Disco novità; 14: Le ballate dell'anticrate (2); 15.30: L'acustico e l'elettronico in musica; 16.30: Il passato da slavare; 17: La dame blanche, opera comica in 3 atti, direttore Pierre Stoll; 20.05: Pranzo alle otto; 21: Concerto sinfonico; 22.15: Un racconto di Guy De Maupassant: «La madre dei mostri»; 22.30: Nicola Antonio Porpora: musiche per violoncello; 23: Il jazz: E. Apua; 24: Chiusura.

### Radio Trieste

8.40: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 8.50: Vita nei campi, trasmissione per gli agricoltori del Friuli-Venezia Giulia; 9.15-10.10: Santa Messa; 12: Per vie, rive, piazze, androne, contrade; 12.35-13: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 18.35-19: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

**Programmi per gli italiani in Istria.**

14: L'ora della Venezia Giulia, trasmissione dedicata agli italiani d'oltre frontiera; 14.30: Per vie, rive, piazze, androne, contrade (replica); 15-15.30: Compositori oggi (replica).

**Programmi in lingua slovena.**

8: Segnale orario – Gr; 8.30: Rubrica dell'agricoltore; 9: S. Messa dalla Chiesa dei Ss. Ermacora e Fortunato di Roiano; 9.45: Orchestre d'archi; 10. Settimana radio; 10.30: Musica leggera jugoslava; 11: Teatro dei ragazzi; 15: Musica e sport e collegamenti in diretta con le nostre manifestazioni; 19: Segnale orario – Gr e i programmi di domani.

### Radio Capodistria

7-8.30: Apertura, buongiorno in musica; 7.20: L'oroscopo; 7.30-7.45: Giornale radio; 8.30: 6+1=7, ed è domenica; 9.15: Il complesso Nokie Edwards; 9.30: Lettere a Luciano; 10: È con noi...; 10.15: Motivi classici con l'orchestra Ekseption; 10.30: Notiziario; 16.30: Crash; 17: Dettagli; 17.30: Disco hits; 18.15: 15 minuti con il gruppo Chrisma; 18.30: Concertino per archi: Boccherini, Corelli, Mozart, Vivaldi e Tartini; 19.30: Giornale radio; 19.45: Arrisentirci domani; 20: Chiusura.

### Tv Capodistria

15: Pugilato – Novi Sad: incontro internazionale; 17.15: Film; 19: Temi d'attualità; 19.30: Un silenzio da sentire; 19.45: L'angolino dei ragazzi; 20.15: Punto d'incontro – Settimanale Tg; 20.30: «La foresta che vive», documentario; 22: Canale 27 – I programmi; 22.10: «Anatomia di un omicidio», telefilm della serie «The Bold Ones», (2); 23.05: Musica senza confini.

### Tv Svizzera

13.30: Telegiornale; 13.35: Un'ora per voi; 14.45: Fauna olimpionica, documentario; 15.45: «Kung fu», lungometraggio d'avventura con David Carradine, Barry Sullivan, Albert Salmi, Wayne Maunders, regia di Jerry Thorpe; 17: Trovarsi in casa; 19: Telegiornale; 19.10: La parola del Signore; 19.20: Piaceri della musica; 20: Il regionale; 20.15: Telegiornale; 20.35: Capitan Onedin: un veliero all'asta; 21.35: La domenica sportiva; 22.35: Telegiornale.

### Tv Montecarlo

17: Montecarlo Baby; 17.30: «Gli avvoltoi non volano», film con Anthony Steel, Dinah Sheridan, regia di Harry Watt; 19.05: Settimanale moto; 19.15: «Giorno per giorno», telefilm; 19.45: Notiziario; 20: Gioco delle venti; 20.30: «La buona terra», film con Luise Rainer, regia di Sidney Franklin; 22.10: Bollettino meteorologico; 22.15: Torti in faccia; 23.10: Oroscopo di domani; 23.15: Notiziario; 23.35: «Jungla 2000 Eva la venere selvaggia», film con Brad Harris.

### Tv Zagabria

9.50: Notizie Tv; 10: Tv ragazzi; 12: La tv degli agricoltori; 14: Studio 071; 14.30: «L'uomo di Button Willow», disegni animati; 15.45: Domenica pomeriggio; 19.30: Telegiornale; 20: T. Partlič: «Il luccio non c'è ed è bene che non ci sia», serie Tv; 20.55: Viaggi: Pola; 21.35: Telegiornale; 22: A modo suo – Varietà musicale – Rassegna sportiva.

### Tv Lubiana

8.25: Notizie Tv; 8.30: Buon giorno in musica – Tv ragazzi; 10.40: Marković: «Il ritorno dei proscritti»; 12: La Tv degli agricoltori; 13: Notizie Tv – Film: «L'ultima valle», sport, documentari, varietà; 19.30: Telegiornale; 20: T. Partljič: «Il luccio non c'è ed è bene che non ci sia», serie Tv; 21: Documentario; 22: Rassegna sportiva.

---

NOSTRA INTERVISTA CON JAMES COBURN PROTAGONISTA DE «IL BACIO DELLA VIOLENZA»

## Hamilton Nash «in pantofole»

*HOLLYWOOD — Quando se n'è andato di casa dopo 17 anni di matrimonio e due figlie, ha preso solo i vestiti e il flauto. «Perfino il mio avvocato mi ha dato del matto. Ma quei tesori d'arte che mia moglie ed io avevamo messo insieme negli anni di convivenza, appartenevano all'ambiente. Non me la sono sentito di disturbarli», dice James Coburn, 52 anni, che ha prestato il suo viso all'investigatore Hamilton Nash nel giallo televisivo a puntate «Il bacio della violenza». Da uno che ha fama di duro e che in quaranta film ha interpretato la violenza nelle sue molteplici facce non ti aspetteresti una simile delicatezza d'animo. Ma non fatevi ingannare dal suo volto che ha la trama di una roccia.*

*«Mi sarebbe piaciuto suonare la batteria come Gene Krupa o ballare come Fred Astaire, e invece ho dovuto fare l'attore», si lamenta.*

*Gli restano il flauto, che suona per rilassarsi, e la filosofia Zen, che gli permette di capire la vita («veniamo al mondo per qualcosa, non soltanto per prendere il sole»). E naturalmente, Lynsey De Paul, la cantante inglese più giovane di lui di 21 anni, con la quale vive da quattro anni. Costituiscono una strana coppia, lui alto un metro e ottantasette, lei piccola un metro e quarantasette. «Dio sa che cosa trovi in un orso come me», dice. «Sposarmi di nuovo? Non ci penso nemmeno. La verità è che non sono un animale domestico». Ma Lynsey lo intimidisce. «Non sono un vero musicista. Lei lo è», spiega. Insieme, hanno scritto un paio di motivi inseriti nell'ultimo Lp della cantante, e questo lo ha reso più orgoglioso dei suoi successi cinematografici.*

*Nato a Laurel nel Nebraska, trasferitosi a Los Angeles con la famiglia quando aveva 5 anni, ha cominciato a recitare dopo aver finito il servizio militare. «Erano tempi grami per un attore che non fosse bello come Tony Curtis», ricorda. «Così mi sono concentrato sul personaggio e sono diventato un caratterista. Non ho mai permesso alla mia faccia di impormi dei limiti, e ho interpretato tutto, da uno psichiatra a un cow boy da rodeo». Ma furono «I magnifici sette» a fare la sua fortuna. «C'era rimasta una sola parte, quella del ragazzo col coltello», racconta. «Ebbene, la volli con tale forza che in breve tempo divenni uno specialista nel lancio del coltello. E poiché in California quest'arma è illegale, mi andavo ad allenare a Tijuana, nel Messico». Cinque anni dopo, con «Il nostro agente Flint», divenne un divo.*

*La parola però non gli piace. «Diciamo, un primo attore», spiega. «Brando, De Niro, McQueen, sono dei divi. Io non mi sono mai considerato uno di loro. Ho solo voluto fare dei film. Il lavoro mi piace a tal punto che, pur di averlo, mi sono abbassato a compromessi».*

*Da qualche mese, però, si è messo a riposo. Ha girato cinque film in 18 mesi, e l'ultimo «Mr. Patman» in cui interpreta un malato di mente, lo ha lasciato senza energie. «E ha cambiato anche la mia personalità», aggiunge. «Mi è sempre piaciuto stare in mezzo alla gente, e invece ora amo la solitudine». Soffre da qualche tempo di artrite alle mani e alle gambe, e spera di guarirne col sole della California. È un forte bevitore (preferisce il «Bloody Mary»), e ha accettato di pubblicizzare la birra, che odia, solo perché gli hanno fatto un'offerta che non ha potuto rifiutare. Con un paio di Ferrari da mantenere («ne ho avute finora una decina e rivendendole ci ho sempre guadagnato»), non può permettersi di stare troppo tempo a riposo. Ma potendo chiedere ed avere un milione di dollari a film, non è mai a corto di spiccioli. Vegetariano, digiuna una volta alla settimana «perché il digiuno mi dà la carica. Il corpo si libera dei processi digestivi e tutta l'energia si concentra nella testa».*

*Il suo nirvana è un monastero di stile moresco con molta musica, e nessuno intorno, se non qualcuno che munga una mucca e prepari il pranzo. «Si arriva a questo mondo soli e soli se ne esce», conclude. «Bisogna essere preparati a questo».*

**Carlo Berti**



L'attore James Coburn ne «Il bacio della violenza»

## A Lucca il Salone dei comics

ROMA — «Lucca 14 - Salone internazionale dei comics, del cinema di animazione dell'illustrazione» si svolgerà quest'anno dal 26 ottobre al 2 novembre.

La manifestazione, che mantiene la sua cadenza biennale, propone un programma destinato a favorire la più ampia partecipazione internazionale, l'incontro fra gli operatori del settore e la promozione del cartooning. La sua articolazione basilare è una mostra-mercato e una rassegna in cui saranno ospitati la produzione editoriale, commerciale dei fumetti e la mostra del fumetto di antiquariato e un panorama della produzione cinematografica e editoriale di tutto il mondo.

Per i comics è in programma una tavola rotonda su «Politiche editoriali degli anni '80», un incontro con «Las historietas argentinas», una rassegna della produzione internazionale, la presentazione di programmi audiovisivi e una mostra di originali. Il cinema di animazione prevede, oltre a una panoramica dei prodotti più recenti, i Palmares dei festival di Annecy, Varna, Zagreb, Ottawa, una mostra storica dedicata all'Olanda, un omaggio a Lotte Reiniger, tre autori della Zagreb film, una rassegna della produzione italiana '79-'80, un incontro con il lungometraggio e una sezione informativa.

I premi di «Lucca14» sono destinati a una tesi di laurea sul cartooning discussa nel biennio '79-'80, a chi abbia apportato un contributo alla conoscenza del cinema di animazione al miglior cortometraggio, al miglior lungometragggio.

## Orchestra e coro londinesi alla Scala

**MILANO — L'oratorio di Haendel «Judas Maccabaeus» è in programma alla Scala per tre sere, da lunedì a mercoledì prossimi, eseguito da un'orchestra, coro e solisti londinesi di grande prestigio. La compagine musicale è la «London Chamber Orchestra», famosa nel mondo per il suo repertorio tutto improntato alla musica del diciassettesimo e diciottesimo secolo, che sarà diretto da sir Charles Mackerras.**

**Il coro è il «Philharmonia chorus», interamente britannico, composto da elementi non professionisti, che per la prima volta nella sua storia canta alla Scala. I solisti sono anch'essi molto stimati nel mondo musicale britannico: Felicity Palmer, soprano che ha già cantato sotto la guida di direttori «importanti» come Boulez, Ozawa, Colin Davis, Richter, Sarah Walker, mezzosoprano, Werner Hollweg, grande tenore lirico che ha cantato con direttori famosi quali von Karajan, Giulini, Metha, Solti; John York Skinner, controtenore, che fino al '74 ha fatto parte del coro dell'Abbazia di Westminster; John Tomlinsom, un basso che ha iniziato nel '70 la sua carriera nel corso della «Glyndebourne Festival Opera» e che è attualmente membro della «English National Opera».**

## Video

- *Arabella da De Marchi*
- *La buona terra*
- *Cielo, mio marito*

La domenica televisiva Pippi a parte (Baudo e Franco) è tutta sport e telefilm. Fra i restanti programmi si possono ricordare due seconde puntate: «Arabella e «Cielo mio marito».

* * *

**«Arabella»** tratto dall'omonimo romanzo di Emilio De Marchi è la storia della vita di una donna infelice tormentata dal solito marito dissoluto e da una serie di controversie legali riguardanti un'eredità. Fra gli interpreti: Maddalena Crippa, Tino Carraro, Cesare Ferrario e Anna Maria Rizzoli.

* * *

**«Cielo, mio marito»** (conferenza sulla gelosia del prof. Severino) è uno spettacolo di prosa con Gino Bramieri, Alida Chelli e Franca Valeri. Due anziani coniugi, gelosissimi, rievocano vecchi tradimenti.

### Oltre 30 paesi comprano «Ludwig»

**ROMA — L'edizione integrale di «Ludwig» di quasi cinque ore, di Luchino Visconti, presentata in anteprima mondiale a Venezia in occasione dell'ultima biennale, è stata chiesta alla Sacis, distributrice in tutto il mondo del film, da più di trenta paesi europei, americani e dell'Est Europa.**

**In occasione della prossima edizione del Mifed che apre i battenti oggi a Milano, la Sacis avvierà le trattative per la cessione dei diritti del «Ludwig» integrale che sarà trasmesso a puntate anche dalla rete uno della Rai.**

**Oltre al «Ludwig», interessano al mercato cinematografico e televisivo straniero (decine di richieste sono già pervenute da tutto il mondo) i film «Fontamara» di Lizzani (vincitore del Festival di Montreal), «Maledetti vi amerò» di Marco Tullio Giordana (ha vinto il Festival di Locarno), «Il mistero di Oberwald» di Antonioni, «La locandiera» di Paolo Cavara, «Uomini e no» di Valentino Orsini (tutti film prodotti dalla Rai e distribuiti dalla Sacis).**

### I film del giorno

*Tra i film della serata merita di essere menzionato* «La buona terra» *Di Sidney Franklin (Montecarlo ore 20.30). Si tratta della trasposizione cinematografica, operata dalla Mgm, del famoso romanzo omonimo di Pearl S. Buck. La storia di un contadino e di una contadina cinese e della loro lotta con la miseria, le catastrofi e la guerra (arricchita dalla fotografia espressionista di Karl Freund, il fotografo della «Mummia») durava originariamente due ore e un quarto; l'edizione televisiva considerati gli orari di andata in onda dovrebbe essere ridotta di circa tre quarti d'ora.*

* * *

*Gli altri film sono:* **«Anatomia di un omicidio»** *(Capodistria ore 22.10);* **«Il quartiere dei più violenti»** *(Teleantenna ore 21);* **«Assassinio a bordo»** *(Rtr ore 22.30);* **«La ragazza di campagna»** *(Telequattro ore 20.30);* **«Jungla 2000 Eva la venere selvaggia»** *(Montecarlo ore 23.35).*

### Rassegna film Mae West

ROMA — Dal 17 al 30 ottobre si svolgerà a Roma una rassegna di film di Mae West che è la prima del genere realizzata in Italia.

IN MARGINE AL CONVEGNO ROMANO DELL'AGIS

## La pirateria cinematografica minaccia il cinema d'autore

ROMA — Il presidente dell'Agis, Franco Bruno, anche nella sua qualità di presidente della Uiec (Unione internazionale esercenti cinema) ha ringraziato il ministro del turismo e spettacolo sen. D'Arezzo per aver messo a punto con tempestività il disegno di legge contro la pirateria cinefototelevisiva al quale è dedicato il convegno in corso di svolgimento a Roma organizzato dalla Siae ed ha auspicato che sia questo disegno di legge che la riforma della legge 1213 sulla cinematografia abbiano un iter parlamentare ragionevolmente rapido.

«Ma a proposito di pirateria, tema di questo convegno — ha continuato Bruno — l'occasione è propizia per denunciarne un'altra, e non meno macroscopica, nei modi come nei contenuti. Alludo all'utilizzazione televisiva di film di provenienza clandestina e no, anche vietati ai minori, anche porno in superotto, che si perpetra al di fuori di ogni regola, d'ogni disciplina, d'ogni norma, arrecando danni enormi alla medesima utilizzazione in pubblica sala, cioè nel luogo a ciò deputato».

«Nell'ambito del cinema tradizionale — ha aggiunto Bruno — la proiezione di un film è soggetta ad una serie di gravami, adempimenti, oneri legali, fiscali ed amministrativi, alla censura, al diritto d'autore, al divieto ai minori, alla programmazione obbligatoria di film nazionali. Lo stesso film può invece liberamente vagare per l'etere, entrare nelle case, libero come l'aria che lo veicola. Questo accade nel nostro Paese e vi assicuro, anche nella mia qualità di presidente dell'Uiec, in nessun altro al mondo.

«Ciò va a discapito non soltanto delle categorie economiche, che perdono miliardi d'investimenti non remunerati ai sensi e per gli effetti di legge o contrattuali, ma anche degli autori e doppiamente; per l'utilizzazione delle loro opere senza corrispettivo o per quattro soldi di corrispettivo, e per l'alterazione che si perpetra inserendo tra scene e sequenze gli spots pubblicitari o la réclame per sottotitoli, come nei film non doppiati. Ritengo che la salvaguardia dei diritti degli autori non si limiti solo alla remunerazione, ma anche all'integrità dell'opera.

### Presentato a Parigi l'ultimo film di Littin

PARIGI — Successo a Parigi per l'ultimo film del regista cileno Miguel Littin basato su una sceneggiatura dello scrittore Gabriel Garcia Marquez.

La «Vedova Montiel», questo il titolo del film, è interpretata da Geraldine Chaplin.

LA STORIA DI «ZAPPATORE» È DIVENTATA FILM

## Sceneggiata a New York

ROMA — «Per me interpretare «Zappatore» è stato come per un attore shakespeariano essere protagonista di «Amleto». Non esiste, infatti, una sceneggiata più appassionante, una storia più umana, più diretta di quella che Libero Bovio ha raccontanto nella celebre canzone «Zappatore» e alla quale ci siamo ispirati per questo film».

Lo ha affermato Mario Merola, cantante e attore napoletano, da qualche anno anche protagonista di numerosi film ispirati alla «guapparia» o alle storie lacrimose tratte da sceneggiate o da vicende popolari di Santa Lucia, dei vicoli, dei bassi della sua città.

«Zappatore», il film che ha appena finito di girare sia in Italia che in America (al celebre Waldorf Astoria, uno degli alberghi più famosi di New York in cui è stata ambientata la scena madre del film) è, infatti, il decimo di una serie iniziata da alcuni anni e che lo ha visto protagonista tra l'altro di «Mammasantissima», «L'ultimo guappo», i «Contrabbandieri di Santa Lucia».

Mario Merola è entusiasta di «Zappatore» che uscirà in Italia alla fine di novembre. «Ho realizzato l'aspirazione della mia vita — ha detto — per uno come me che fa sceneggiate da otto anni è stato forse più che interpretare "Ben-Hur" e "Via col vento". Insieme a Merola, che nel film interpreta il ruolo del padre, c'è Regina Bianchi, una delle più famose attrici teatrali italiane che interpreta la madre, mentre il ruolo del figlio che abbandona i genitori contadini per correre dietro alla «malafemmina» è Gerardo Amato. La «malafemmina» è Mara Venier e Matilde Ciccia è, invece, la «fidanzatina del paese».

La storia di «Zappatore» è notissima: è la vicenda di un contadino (appunto «Zappatore» in dialetto) che insieme alla moglie si sacrifica fino ad indebitarsi per far studiare il proprio figlio che, una volta laureato, si dimentica dei genitori per correre dietro ad una donna addirittura fino a New York. La madre si ammala e chiede al marito, prima di morire, di rivedere il figlio e a questo punto il padre riesce a sapere dove il figlio si trova e irrompe nei saloni del Waldorf Astoria dove era in corso di fronte a quattrocento invitati la sua festa di fidanzamento e chiede al figlio di inginocchiarsi e baciargli le mani.

Alfonso Brescia, regista del film, ha definito «Zappatore» «un dramma familiare interno» mentre Mario Merola ha detto che si tratta di un film «patetico, senza violenza».

### Anche a Minneapolis festival cinematografico

ROMA — La città di Minneapolis si aggiunge alla lunga lista delle località ove si svolgono festival cinematografici con una manifestazione che si svolgerà dal 16 al 19 gennaio.

Verranno proiettati circa 70 lungometraggi, e per l'occasione si terrà la «prima» di un film di una «major company» americana. E' in programma inoltre la retrospettiva di un importante regista americano e di un regista dell'Europa orientale, una serie di nuovi film scandinavi e proiezioni notturne di film classici.

# GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

### A CAMPIONE D'ITALIA IL IV CONGRESSO DI ASTROLOGIA

# Credere alle stelle?

**Nell'assise internazionale che si svolgerà il 25 e 26 ottobre patrocinata da «Astra» il mensile del «Corriere della Sera» saranno dibattuti i fondamenti scientifici di questa materia**



Patrocinato da «Astra», mensile di astrologia e scienze paranormali del «Corriere della Sera», e organizzato con l'aiuto del Comune di Campione d'Italia, sabato 25 e domenica 26 ottobre prossimo si svolger? nelle sale del Casinò di Ca..pione d'Italia il IV Congresso internazionale di astrologia.

Come è ormai nella tradizione dei congressi organizzati da «Astra», anche quest'anno il tema del convegno è tra i più stimolanti: «Astrologia: perché sì, perché no», che riassume molte altre tematiche che saranno dibattute, come: i fondamenti scientifici su cui poggia l'astrologia, quale è la linea di demarcazione fra la conoscenza scientifica pura e quella astrologica, la quale permette all'uomo di intervenire sulla realtà, e infine quale riconoscimento dare alla teoria,antica quanto l'umanità, che i fatti della vita dipendono in qualche modo dal sistema solare, dall'influenza fisiologica delle stelle.

Al congresso parteciperanno scienziati di fama mondiale come i professori Margherita Hack, Silvio Ceccato e Giuseppe Tagliaferri. Insieme con altri docenti universitari e studiosi insigni come i professori Erika Kaufmann, Marcello Cini e Ugo Volli essi dibatteranno la tesi critica nei confronti dell'astrologia non ignorando che l'argomento è tale da essere studiato con l'obiettività e l'interesse che merita.

A sostenere la tesi favorevole alla scienza astrologica interverranno studiosi di profonda esperienza e fama internazionale, come l'inglese Martin Freeman, il francese André Barbault, la spagnola Guiomar Eguillor, gli italiani Francesco Waldner, Lisa Morpurgo, Serena Foglia, Ciro Discepolo, Linda Wolf, Rosanna Zerilli e altri.

Questo Iv Congresso nasce sull'onda del successo di partecipazione e di qualità ottenuto da «Astra», il primo mensile di astrologia: l'aumento continuo di lettori registrato da «Astra» è, da una parte il riconoscimento della serietà e professionalità del giornale, e dall'altra la testimonianza dell'interesse sempre più crescente che l'astrologia sta ottenendo.

Un'indagine Doxa ha rilevato che il 44 per cento degli italiani adulti leggono l'oroscopo, cioè più di 18 milioni di persone hanno un particolare interesse (culturale, di curiosità, di atteggiamento) nei confronti dell'astrologia.

Anche in considerazione di questi fatti, il Congresso di «Astra» quest'anno aprirà delle tavole rotonde (presiedute da esperti e studiosi come Rosita Cardano, Massimo Frisari, Teresa Nikolaev, Emma Pereira, Helene Kinauer Saltarini, Sirio), alle quali il pubblico potra partecipare direttamente.

Gli interventi dei vari relatori saranno articolati in tre riprese: sabato mattina dalle 9 alle 12.30; sabato pomeriggio dalle 14.30 alle 19; domenica mattina dalle 9.30 alle 11. Le tavole rotonde si apriranno nel pomeriggio di sabato dalle 18 alle 18 e domenoca mattina dalle 11 alle 13.

L'ingresso nella sala delle conferenze del Casinò di Campione è libero. Funziona un impianto di traduzione simultanea. Saranno presenti radio e televisione italiana, emittenti straniere e private.

### Il quiz per un libro al giorno

**Per tutti i lettori che giornalmente invieranno la risposta al quiz, verrà sorteggiato quotidianamente un libro messo a disposizione come omaggio dalla Libreria «Italo Svevo» di corso Italia 9.**

**Quale famoso scrittore morì nel naufragio del battello «Ercole»?**

Soluzione ____

Cognome ____

Nome ____

Città ____

Via ____

**La soluzione del quiz pubblicato domenica scorsa, 5 ottobre sul nome dell'Istruttore e proprietario di una scuola di gladiatori, nell'antica Roma è «Lanista». Ha vinto il libro la signora Roberta Vagner. Il ritiro del premio può essere effettuato in libreria.**

### NEL MONDO DELL'ARTE

# L'antologica di Celiberti



**Giorgio Celiberti: «Quadrato del muro» affresco su tela**

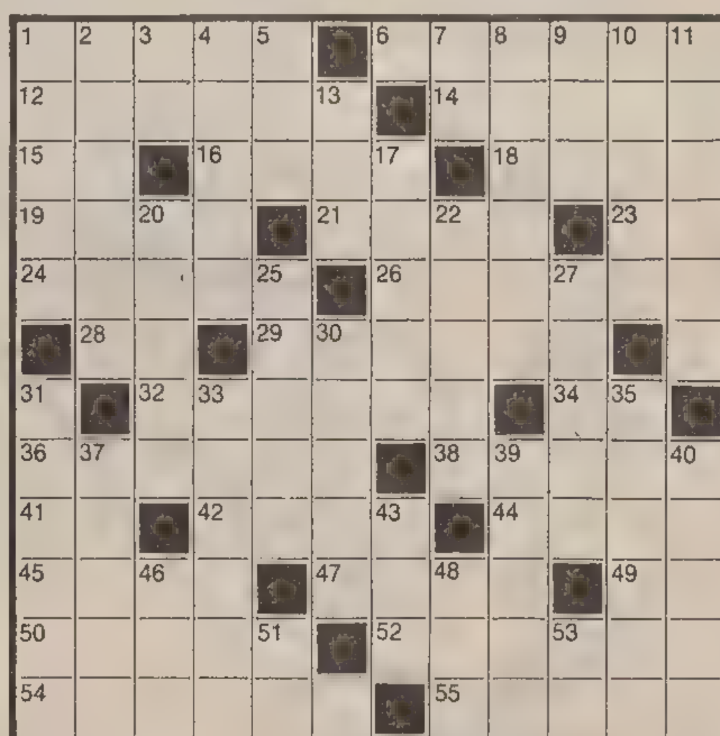
L. D. – Da pochi giorni la grande mostra antologica di Giorgio Celiberti, allestita negli spazi del settecentesco palazzo Torriani a Gradisca d'Isonzo, si è conclusa.

E gia ora si può affermare che il bilancio è più che lusingiero: oltre ai consensi della critica, molti sono infatti i visitatori che si sono alternati davanti alle opere dell'artista friulano.

L'arte di Celiberti viene, in questa antologica, rivissuta nei suoi cicli più significativi ed offre una visione panoramica di quindici anni di pittura: dalle «scritte» del carcere di Terezin — i tragici graffiti scoperti sui muri del lager — agli inorganici «Fiori sulla rena» sino ai più recenti, meditati e stimolanti «Muri arcaici» e «Reperti archeologici» che ci fanno testimoni delle inquietudini e delle speranze di questo maestro, artista cordiale, aperto all'amicizia e sempre disposto alla comprensione.

## GIOCHI-GIOCHI

### CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 Arboscelli per siepi - Un uomo... meccanico - 12 Contrario di passivo - 14 Città francese sulla Mosa - 15 Nemmeno all'inizio - 16 L'Irlanda senza l'Ulster - 18 Affluente del Tevere - 19 Gruppo di famiglie - 21 La muove il ventilatore - 23 Sigla di Cuneo - 24 Il nome di Aalto - 26 Grosso blocco di pietra - 28 Le vocali di moda - 29 Umorismo che ha dello scherno - 32 Involti cilindrici - 34 Iniziali di Capuana - 36 Lo sposo di Ginevra - 38 Ambito premio cinematografico - 41 Le ultime in deficit - 42 Città del Belgio... in Uganda - 44 La spinta iniziale - 45 Si dà sui pavimenti - 47 Bartolomeo, celebre navigatore portoghese - 49 Iniziali di Tommaseo - 50 Porto dell'Algeria - 52 Il nome dell'attore Reed - 54 Ricca riserva - 55 Levato, sottratto.

VERTICALI: 1 Istituto di credito - 2 Il moro di Desdemona - 3 Il centro di Boston - 4 La città del Palio - 5 avverbio di luogo - 7 Iniziali di Saba - 8 Forti, resistenti - 9 Componimento come «La caduta» di Parini - 10 Putridi, andati a male - 11 Frutto con il ciuffo - 13 Non la vede l'impaziente - 17 Il nome di Flynn - 20 Tutt'altro che prodiga - 22 Il mare di Locri - 25 Messa in piedi - 27 Si danno con i piedi - 30 Una ripresa sul ring - 31 Lavoro ai ferri - 33 Strumento musicale con le canne - 35 Taccuino di ballo - 37 Comune anestetico - 39 Non più affamato - 40 La parte posteriore del negozio - 43 E' Onnipotente - 46 Prendeva ordini dal negus - 48 Segnale di arresto - 51 Iniziali di Rosai - 53 Volo senza pari.

**Soluzione del cruciverba pubblicato ieri**

ORIZZONTALI: 1 Setubal; 7 Lear; 11 erose; 12 agente; 14 goccia; 16 asilo; 17 mici; 18 Lolita; 20 eno; 21 cacao; 22 SF; 24 Na; 25 perenni; 26 marcate; 27 PN; 28 ia; 30 leone; 31 Lot; 32 Milani; 34 pipa; 35 Carol; 36 ananas; 38 uranio; 40 anuri; 41 ione; 42 autista.

VERTICALI: 1 segmenti; 2 eroina; 3 tocco; 4 usci; 5 bei; 6 la; 7 lesione; 8 Enit; 9 Atlas; 10 reo; 13 galante; 15 Alarcon; 19 Oceania; 21 cereali; 23 fantasia; 25 pallone; 27 Pop art; 29 amaro; 31 Linus; 33 Iran; 34 Pani; 35 cui; 37 Nat; 39 oa.

### REBUS (Frase: 6, 10)




**Soluzione del rebus pubblicato ieri**

COP piastra; VAG ante = coppia stravagante





## MONDOVERDE

# Ottobre dinamico in casa e in giardino



*Prodigioso, meraviglioso autunno, stagione incomparabile per la scenografia del giardino. E dunque, benvenuto ottobre; finalmente! Qualcuno penserà ad una battuta scherzosa, invece ottobre è veramente un mese benvenuto per il ruolo particolare che gioca nel raccordo tra le stagioni.*

*Ottobre infatti, è un mese che partecipa, ad un tempo, dell'estate e dell'inverno, con la possibilità che si prolunghino le fioriture estive oltre ogni aspettativa e con l'eventualità, non certo eccezionale che qualche stretta di fredda precoce distrugga tutto il nostro lavoro in un batter d'occhio.*

*Tipico mese di transizione nel quale i lavori saranno diretti sia al fine di prolungare il più possibile a lungo l'aspetto estivo-autunnale del giardino sia a prepararlo ai prossimi mesi invernali.*

*Alberi ed arbusti si possono già trasportare e piantare con ottimo successo e con prezioso guadagno di tempo sugli stessi lavori generali fatti in primavera. È ancora possibile fare talee di alcuni arbusti come ligustri, acube, evonimus, bossi, ecc.*

*Per i tappeti erbosi valgono le stesse indicazioni date in precedenza salvo le innaffiature che potranno essere molto diradate o addirittura sospese a seconda dell'andamento climatico. È forse possibile fare qualche nuovo impianto ma soltanto con i «ciuffetti» di eragrostis; sembra comunque un gioco d'azzardo, le zone di tappeto da ricostruire dovranno essere vangate prima possibile e poi le zolle si lasceranno là a godersi l'utile «stagionatura» invernale.*

*Per quanto concerne le piante erbacee da fiore di ogni categoria esse saranno ripulite dei fiori appassiti; non si tratta soltanto di un problema di estetica è importante per non «esaurire» le piante stesse.*

*Finita la fioritura si rimuovono le parti aeree alle erbacce perenni tagliandole alla base; di queste si possono ora fare nuove piantagioni dividendo le ceppaie per quanto tale operazione sia di solito opportunamente rinviata alla primavera.*

*Sulle prode di erbacee perenni predisposte così per l'inverno è opportuno cospargere uno strato di fertilizzante organico ben maturo che agirà anche come coibente. Gli appezzamenti che ospitavano le annuali estive appena possibile si sgombrano per lavorarli in «grezzo» prima dei geli, sempreché non siano destinati alle bulbose primaverili.*

*Non dimenticare che vi è tutta una serie di piante non rustiche che vanno ritirate prima dei geli. I vasi con limoni, oleandri e simili si ritirano nell'apposito angolo riparato; gli arbusti che sono stati piantati in terra come datura, pelargoni, lantane, fuchsie, ecc., si estirpano e si rinvasano dopo aver razionalmente ridotta la chioma; soggetti da aiuola come ageratum, cineraria marittima, ecc. sono pure da ritirare.*

*Un certo numero di esse, quali piante madri, sempreché non sia stato provveduto in agosto facendo delle talee, vanno anche e comunque ritirate in serra o nell'apposita area*

*Tuberi, bulbi e rizomi delle piante a fioritura estivo-atunnale come dalie, gladioli, tuberose, ecc., vanno pure ritirati dal terreno; naturalmente si attendono giornate asciutte e solatie alla fine del mese.*

*Si tagliano gli steli ad una decina di centimetri dalla terra, si estirpano con cura al mattino lasciando asciugare al sole per tutto il giorno prima di porli all'interno. Si ricordi che i gladioli formano bulbi e bulbini che sono preziosi per la riproduzione.*

*Le montbretia, pur non richiedendo di essere ritirate dalla terra prima dell'inverno, vanno comunque divise e trapiantate se occorre tenendo presente che ciò va fatto ogni 2 anni circa.*

*La piantagione delle bulbose a fioritura primaverile sarà portata a termine al più presto mentre i narcisi avrebbero dovuto essere già piantati da agosto-settembre; i tulipani si possono piantare sino alla fine del mese. Ricordiamo l'ottima pratica di associarli ad erbacee pure a fioritura primaverile come myosotis e viole, che consentono eccellenti effetti di colore.*

*Tra le altre bulbose che si possono ancora piantare vanno ricordate le fritillaria e le scilla.*

*Oltre alle già indicate erbacee biennali che si piantano pure ora vanno messe a dimora anche le althea e violaciocche.*

*Rosai: si prepari il terreno per i nuovi impianti; ciò che sarà fatto vantaggiosamente in novembre.*

*In vasetto o in piena terra si seminano alla fine del mese i piselli odorosi. Il terreno va preparato con molta attenzione e la semina in piena terra si fa a righe distanti tra loro 40 centimetri circa; un seme ogni 12-15 centimetri. La semina in vasetto consente di evitare le brutte sorprese dell'inverno ed è in pratica assai consigliabile benché più laboriosa. Comunque è bene seminare un certo numero di semi anche in vasetto per riempire i vuoti che si verificassero in primavera.*

*Entra nel pieno la fioritura di crisantemi; i tipi da aiuola (coreani e similari) possono occorrendo essere trapiantati in piena fioritura ed è quindi possibile con questa pianta preziosa creare sul momento degli effetti di colore meravigliosi laddove altre piante abbiano finito la fioritura.*

*Tutti i materiali vegetali di scarto (steli, foglie, ecc.) non vanno buttati via. Si raccolgono e si fanno con essi dei terricci che saranno preziosi in seguito. In modo particolare si curi la raccolta delle foglie degli alberi per farne terriccio di foglia pure indispensabile nella pratica del giardinaggio.*

*Come vedete ottobre non è un mese di stasi ma un periodo di eccezionale attivismo sia per le piante d'appartamento, sia per la cura, la maturazione e la preparazione del giardino alla calma vegetativa invernale e alla ripresa primaverile che verrà con abbondanti fioriture.*

**Bruno Natti**

# I volti della vita



**Con il berretto alla Helmuth Schmidt questo simpatico fruttivendolo dal volto sbarazzino sorride soddisfatto del suo mestiere poiché i prodotti in vendita sono ormai a quotazioni d'oro o, meglio, a livello del marco germanico che generalmente viene considerato ancora più saldo del metallo prezioso** *(Foto Ukovich)*

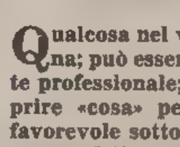
*Astrid*

## OROSCOPO DI OGGI



**ARIETE** dal 21-3 al 20-4 — **Vi sentite un po' a disagio ed è normale poiché la vostra situazione generale non è molto chiara; perché almeno qualcosa sia in ordine occorre che sblocchiate e migliorate l'atmosfera in famiglia, che vi creiate un po' di serenità nell'ambiente circostante.**

**TORO** dal 21-4 al 20-5 — **Un po' di serenità è tornata per i nati nella prima decade: approfittatene per divertirvi e risolvere una questione che vi sta a cuore. Per gli altri c'è la possibilità di un malessere fisico o di varie difficoltà: state sulla difensiva, riposate meditate.**



**GEMELLI** dal 21-5 al 20-6 — **C'è sempre qualcosa che vi tormenta o vi infastidisce, ma nell'insieme potrete avere una giornata abbastanza tranquilla. Se gli affari sentimentali vi danno qualche preoccupazione adottate un comportamento diverso o fate nuove esperienze.**

**CANCRO** dal 21-6 al 22-7 — **Qualcosa nel vosto «entourage» non funziona; può essere in casa quanto nell'ambiente professionale; cercate con pazienza di scoprire «cosa» per porvi rimedio. Situazione favorevole sotto il profilo sentimentale e nel campo delle amicizie e degli svaghi.**



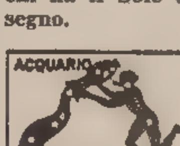
**LEONE** dal 23-7 al 22-8 — **Ostacoli temporanei potranno rallentare il ritmo delle attività della giornata, per qualcuno ci sarà una discussione o un diverbio con un familiare; riposate, distraetevi, riprendete fiato per affrontare con calma e più serenamente il lavoro della settimana.**

**VERGINE** dal 23-8 al 22-9 — **La maggior parte di voi risente favorevolmente di questo periodo addirittura magico: intelligenza, fascino e forza di persuasione vi consentono di uscire bene da qualsiasi situazione, di scegliere i mezzi più adatti per raggiungere i vostri scopi in ogni campo.**



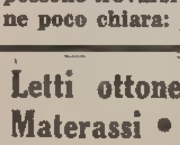
**BILANCIA** dal 23-9 al 22-10 — **Forse ci sarà qualche incomprensione nell'ambito dei sentimenti; siate realisti, ci sono diversi modi per risolvere la questione, cercate di non rimanere impelagati in una situazione difficile. Sistemate le cose, i piccoli lavori lasciati in sospeso.**

**SCORPIONE** dal 23-10 al 21-11 — **Le situazioni complicate non si possono risolvere con un colpo di bacchetta magica: non cercate di strafare in questo periodo e lasciate che le cose seguano il loro corso, le buone occasioni arriveranno da sole, in modo imprevisto. Incontri piacevoli e divertenti.**



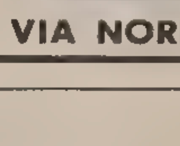
**SAGITTARIO** dal 22-11 al 21-12 — **Forse vi sentite un po' stanchi, ma è una stanchezza più psichica che fisica; reagite, non lasciatevi prendere da pensieri strani o dalla malinconia e cercate di trascorrere una giornata di piacevole relax, in compagnia.**

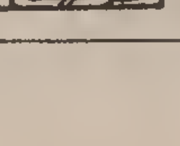
**CAPRICORNO** dal 22-12 al 20-1 — **Fiducia, vitalità, entusiasmo spingeranno molti di voi a far progetti, ad incontrarsi con gli amici, a muoversi, a vivere una giornata molto movimentata ed intensa. Qualche noia o una situazione difficile si prospetta per chi ha il Sole o altri pianeti all'inizio del segno.**



**ACQUARIO** dal 21-1 al 19-2 — **Un paio di aspetti negativi portano un po' di confusione nella vita di alcuni di voi; non fate niente che possa portarvi poi delle complicazioni ed evitate di cacciarvi in conversazioni che non vi riguardano direttamente, ogni parola potrebbe ritorcersi contro di voi.**

**PESCI** dal 20-2 al 20-3 — **Giornata positiva e interessante per la seconda decade, favorevole ai viaggi, agli studi, alle attività culturali; per gli altri invece possono esserci varie difficoltà e alcuni possono trovarsi impantanati in una situazione poco chiara: prudenza e pazienza.**









## Le ministorie di Hi e Lois






# AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

**LAVORO PERS. SERVIZIO**
**Richieste**
A Lire 150 per parola

**DONNA** prestaservizi referenze offresi ore combinarsi, mattine pomeriggi zona Bellosguardo Piazza Carlo Alberto. Scrivere a Publikompass cassetta 33/R 34100 Trieste. 4039 A

**OFFRESI** donna tuttofare una o due volte la settimana per 4 ore tel. 43209. 12386 A

**OFFRESI** prestaservizi capaci 3 ore mattina massima serietà telefonare 870278 oppure 870195 dalle 13 in poi. 12264 A

**QUARANTENNE** referenziata offresi prestaservizi 1 o 2 volte settimanali 5 ore preferibile centro o S. Andrea. Scrivere a Publikompass cassetta 32/R 34100 Trieste. 4039 A

**SIGNORA** per stiro offresi famiglia, telefonare ore pasti al 765661. 4086 A

**LAVORO PERS. SERVIZIO**
**Offerte**
B Lire 400 per parola

**CERCASI** collaboratrice domestica con referenze. Scrivere a Publikompass cassetta n. 28-R Trieste. T.A. 1123 B

**CERCASI** prestaservizi con referenze per piccola famiglia orario lungo da concordare. Telefonare 768744. 12409 B

**CERCASI** prestaservizi referenziata orari da convenire. Zona via dei Porta. Telfonare da lunedì dopo le 20 al 741326. T.A. 1129 B

**CERCASI** signora abitante Cattinara libera impegni fissa o lungo orario per collaborazione domestica. Tel. 755594. 12460 B

**CERCASI** stabile con dormire per famiglia 4 persone. Offresi stipendio adeguato, appartamento indipendente in villa con giardino, referenze. Telefonare solo se intressate tel. 62181 209864. 12415 B

**CERCO** zona Combi tutti i giorni 8-15 solo referenziata, telefonare 60331 ore ufficio. 12259 B

**CONIUGI** svizzeri cercano giardiniere pratico referenziato per villa in Roma. Offrono alto stipendio vitto e alloggio. Scrivere Palladio via Camilluccia 637 00135 Roma. 348 B

**DOMESTICA** referenziata, ore mattino, zona Servola, cercasi, Telefonare ore pasti 827678. 12276 B

**OFFRESI** appartamento, luce, acqua, gas, riscaldamento in villa centro a guardia di finanza o carabiniere, senza figli, con moglie pratica lavori casalinghi in cambio collaborazione domestica con retribuzione a parte. Telefonare 568304. 12239 B

**PRESTASERVIZI** referenziata cercano coniugi soli 2-3 giorni settimanali dalle 9 alle 16, tel. 418709. T.A. 1130 B

**SIGNORA** sola cerca prestaservizi quattro pomeriggi settimana, telefonare 574352. T.A. 1133 B

**IMPIEGO E LAVORO**
**Richieste**
C Lire 150 per parola

**AUTISTA** offresi, patente D-E, tel. 567106. 12347 C

**AUTISTA** provetto patente D-E, offresi telefonare 774259. 12314 C

**BABY** Sitter solo mattino offresi. Telefonare ore 12-14 753152. 12179 C

**BABY** sitter offresi ore da concordare tel. 760918 ore pasti. 12403 C

**BANCONIERE** cameriere capace offresi 7-15 causa impegni scolastici. Telefonare lunedì 817081. 12376 C

**CAMERIERE** buone referenze cerca lavoro Trieste. Telefonare solo mattino 734271. 12295 C

**CAPITANO** lungo corso marina mercantile quadriennale esperienza navigazione oceanica offresi per agenzie marittime o per qualsiasi altro lavoro inerente ramo. Telefonare mattino 71994. 3992 C

**DICIANNOVENNE** maestra d'asilo offresi baby-sitter ore mattino, tel. 724125. 3996 C

**DICIASSETTENNE** volonterosa offresi come apprendista commessa. Telefonare al 272084. 4057 C

**DICIOTTENNE** offresi baby-sitter ore mattina tel. 731837. 3997 C

**DIPLOMATA** magistrali 18enne volonterosa offresi lavori d'ufficio o baby-sitter. Tel. 826103. 4060 C

**FUNZIONARIO** primaria compagnia aerea, decennale esperienza estero, conoscenza cinque lingue estere, esaminerebbe serie proposte. Scrivere a Publikompass, cassetta n. 16/Q 34100 Trieste. 260 C

**GIOVANE diplomato dinamico, quasi decennale esperienza import-export, introdotto mercato jugoslavo, conoscenza serbo-croato e sloveno, disposto viaggiare, offresi scopo miglioramento. Scrivere a Publikompass cassetta n. 27/R 34100 Trieste.** 4015 C

**GIOVANE** pensionato pratico negozio mobili, vendita promozione sviluppo offresi. Scrivere a Publikompass cassetta 29/R 34100 Trieste. 4027 C

**GIOVANE** signora offersi mezza giornata per lavoro ufficio. Telefonare orario pasti tel. 796219. 4004 C

**GIOVANE** vedova pensionata esente contributi madre famiglia offresi baby-sitter ore mattino. Scrivere Publikompass cassetta n. 15/R 34100 Trieste. 12262 C

**IMPIEGATA** con esperienza lavori ufficio, stenodattilografia-telex cambio valute, conoscenza lingue serbocroato offresi. Tel. 828362. 12258 C

**IMPIEGATA** esperta settore amministrativo commerciale conoscenza tedesco dattilografia macchina contabile Audit offresi, telefonare ore pasti al 756903. 12158 C

**IMPIEGATA** offresi solo pomeriggi ufficio negozio ambulatorio medico. Telefonare 53493 dopo le 18. 4025 C

**IMPIEGATA** stenodattilografa esperta paghe e contributi esperienza triennale patentata offresi anche part-time. Telefonare ore pasti 816649. T.A. 1132 C

**IMPIEGATA** 18enne, buona conoscenza inglese francese stenodattilo offresi. Telefonare 753009. 4003 C

**INFERMIERA** offre assistenza a persona malata o invalida diurna-notturna o ore da combinarsi, tel. 211821 dalle 14-16. 3863 C



**INFERMIERA** geriatrica cerca lavoro presso persona anziana. tel. 414094. 12371 C

**INFERMIERA** offresi per assistenza notturna-diurna a persona ammalata. Telefonare ore 13-15 tel. 225561. 4043 C

**INFERMIERA** offresi studio medico dentistico Monfalcone dintorni. Telefonare domenica ore 9-13 0481/44633. 849 C

**INSEGNANTE** con vari anni di servizio nella scuola materna e con automezzo proprio, offresi per assistenza bambini nelle ore pomeridiane e serali disponibile anche a trasferirsi nel periodo estivo. Scrivere a Publikompass cassetta 30/R 34100 Trieste. 4032 C

**INSEGNANTE** giovane accudisce ai bambini tutti i giorni, anche festivi nelle ore serali (20-24) oppure nello stesso orario assiste persone anziane o malate (5000 all'ora) prenotare 2 gg. prima. Telefonare ore pasti 825155. 11597 C

**NEO** analista programmatore cobol-fortran offresi qualsiasi ente o ditta. Telefonare 0481/87484. 725 C

**NEO** programmatore rpg cobol ottima preparazione offresi qualsiasi ditta. Scrivere a cassetta Publikompass 34100 Trieste. 709 C

**OFFRESI** apprendista meccanico anche mezza giornata tel. 741057. 12449 C

**OFFRESI** assistenza persona ammalata o inferma. Telefonare 943466. 12361 C

**OFFRESI** panettiere 3-4 ore mattina. Tel. 744983. 12427 C

**PERFORATRICE** diplomata, esperienza su Ibm 029 e Ibm 3742, anche dattilografa, cerca occupazione anche part-time o tempo determinato. Scrivere a Publikompass cassetta n. 20/R 34100 Trieste. 12312 C

**PRATICA** lavori ufficio, prima nota, veloce dattilo Tix, conoscenza inglese offresi mezza giornata. Tel. ore pasti 912122, 569007. 4076 C

**QUASI** quindicenne cerca lavoro escl. commercio. Telefonare ore pasti 754904. 3953 C

**QUINDICENNE** volonterosa, terza media, offresi come apprendista-commessa. Tel. 773448, ore pasti. 4058 C

**RAGAZZA** 20enne offresi per qualsiasi lavoro. Telefonare al numero 421281. 12380 C

**RAGAZZO** 17enne primo impiego cerca qualsiasi lavoro Tel. 811641. 12442 C

**RAGIONIERA** esperta lavori ufficio offresi. Telefonare 566684. 12340 C

**RAGIONIERA**, interprete inglese, francese, stenodattilo, cerca impiego. Tel. 729621. 4065 C

**RAGIONIERE** esperienza bilanci società materie fiscali offresi a ditta. Tel. 827857. 12221 C

**REFERENZIATA** di lingua slovena offresi per custodia bambini. Telefonare da lunedì 827094. 12438 C

**SIGNORA** già commessa cassiera, negozio cerca lavoro eventualmente anche temporaneo. Telefonare 728155. 4002 C

**SIGNORA** 30enne cerca qualsiasi lavoro. Tel. 828540.

**STENODATTILOGRAFA** esperienza lavori ufficio offresi. Telefonare ore pasti 795685.

**18ENNE** patentato interprete inglese con frequenza tedesco dattilografia pratico ufficio offresi. Ore pasti (0481) 73249.

**20ENNE** volonterosa diploma impiegata «addetta alle aziende di spedizioni e trasporti» offresi lavori ufficio o commessa. Telefonare lunedì mattina al 943929. 4031 C

**34ENNE** diplomata seria offresi custodia bambini, mattino. Telefono 725653. 12194 C

**LAVORO A DOMICILIO**
**ARTIGIANATO**
CC Lire 400 per parola

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. SGOMBERIAMO** anche gratuitamente appartamenti, cantine, soffitte, eseguiamo trasporti. Tel. 749441. 4055 CC

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. IDRAULICO** riparazioni rapidi rubinetti, scaldabagni, bagni nuovi, impianti riscaldamento, rivestimenti, plastrelle. Tel. 773006. 4068 CC

**A.A.A.A.A.A. AVVOLGIBILI** riparo, vernicio, sostituisco. Tel. 575689. 4062 CC



**A.A.A.A.A.A. SGOMBERO** rapidamente abitazioni, cantine, locali, ritiro cose ogni genere. Telefoni 944154, 43038.

**A.A.A. PITTORE** stanze, appartamenti, porte, finestre. Prezzi modici. Telefonare 760071. 12321 CC

**A.A. PARCHETTI** raschiatura, verniciatura, battiscopa, posa, Bezzi, D'Annunzio 24, tel. 768606. 12414 CC

**A.A. SGOMBERIAMO** anche gratuitamente purché sia conveniente appartamenti, cantine, soffitte. Eseguiamo montaggio smontaggio mobili, traslochiamo. Telefonare 757376.

**A. LAVATRICI**, frigo, lavastoviglie, stufe kerosene, metano, ripariamo domicilio. 762985.

**A. PARCHETTI** raschiatura, verniciatura, riparazioni, posa plastica, moquettes. Gaspari, 755868, 724092, Gambini 27/A. 12454 CC

**A. TRASLOCHI** tutta Italia eseguiamo rapidamente. Prezzi imbattibili. Interpellateci. 414244. 12396 CC

**ABATANGELO PARCHETTI** pavimenti legno riparazioni, raschiatura, verniciatura. Interpellateci. Rossetti 41, telefono 790497. 12350 CC



**ALLUMINIO** porte finestre verande con doppi vetri isolanti fabbrica trevigiana installa a Trieste. Lana, via S. Nicolò 18, tel. 630155. 11857 CC

**ANTENNA** Telebarbara, Telepiccolo, Canale cinque, altre emittenti private specializzati oolori installano. Minimo costo, preventivi gratuiti, riparazioni immediate televisori. 763545. 12398 CC

**ANTENNISTI** Televenezia, Svizzera, Capodistria, Telebarbara, ripariamo radioregistratori, transistori, autoradio, giradischi, rasoi. Universaltecnica, Settefontane 1, telefonare 741317. 12053 CC



**BRUCIATORISTA** esegue riparazioni, pulizie, controlli impianti riscaldamento, anche caldaie gas. Tel. 823984, ore mattino-sera. 12446 CC

**ELETTRICISTA** autorizzato modifiche, riparazioni, collaudi, aumenti potenza servizio elettricità. Tel. 827606. T.A. 1135 CC

**IMPRESA** esegue restauri interni, esterni, tetti, costruzioni in genere, impianti. Eventuali facilitazioni. Tel. 791230. 12302 CC

**IMPRESA** muratura, piastrelle, idraulici, elettricisti. Tel. 575113. 12447 CC

**LABORATORIO** borsette confeziona borse in coccodrillo. Di Grazia, via Galvani 5, tel. 568367. 050327 CC

**LABORATORIO** confeziona montoni in pelle su misura. Garanzia sui pellami. Di Grazia, via Galvani 3, tel. 568367. 050327 CC

**PITTORE** camere, appartamenti, applicazione perfette carta parati, stoffe. Tel. 52034.

**PITTORE** muratore carta parati piastrellista. Tel. 53306. 12313 CC

**PITTORE** artigiano stanze pitturazione olio. Tel. 742760.

**PULITURA** tutti generi vestiario, tappezzerie, montoni, giacche pelle e camoscio, bagnatura stoffe a cilindro, presso Tintoria la Triestina, via Madonnina 38, via Zovenzoni 4. 3892 CC

**RIPARAZIONI** lavatrici tutte le marche, elettrodomestici in genere. Tel. 762692. via Risorta 2. 12444 CC

**RIPARIAMO** molle rolè serrande tapparelle plastica serramenti ferro alluminio. Tel. 911271. 12439 CC



**TRASLOCHI** tutta Italia smontaggio montaggio mobili. Preventivi gratis. 731026, 943612. 12132 CC

**IMPIEGO E LAVORO**
**Offerte**
D Lire 400 per parola

**A.A.A. AZIENDA** del Gruppo Rizzoli Corriere della Sera cerca 4 diplomati per il settore inchieste. Gli interessati si dovranno presentare nei nostri uffici di Trieste via A. Diaz 15. Lunedì 10 – 12.30, 15.30 – 18.30. 12467 D

**ABM** — Concessionaria esclusiva «Segretelle MP1», «Nuova NBN» et altri affermati marchi telefonia e forniture aziendali, seleziona per potenziamento quadri propri e filiali ambosessi età 24-40 residenti Belluno, Cortina, Gorizia, Pordenone, San Donà, Treviso, Trieste, Udine. A selezionati positivamente offriamo opportunità inserimento in azienda giovane in continua espansione. Retribuzione, rimborso spese e incentivi superiori alla media. Richiedesi pronta disponibilità frequenza breve corso informativo in sede. Presentarsi lunedì e martedì orte 9.30 – 12.30; 15 – 19 via Torrebianca 18 Trieste. Telefono 040 – 61122. 12377 D

**AFFERMATA SOCIETÀ FINANZIARIA SETTORE IMMOBILIARE CERCA PER LA SEDE DI TRIESTE, GIOVANE DIPLOMATO, DINAMICO, AUTOMUNITO, MILITESENTE CAPACE LAVORO AUTONOMO, CON SIGNIFICATIVE ESPERIENZE COMMERCIALI.** La retribuzione varia dai 12 ai 16 MILIONI ANNUI. TELEFONARE PER COLLOQUIO 631036. 2/10 D

**CERCA** apprendista banconiere, aiuto banconiere, Birreria Forst Europa. Tel. 64417. 11073 D

**CERCA** uomo fatica. Ristorante Forst Europa tel. 64417. 4073 D

**CERCASI** apprendista e banconiere bar centro. Tel. 60757. 12182 D

**CERCASI** baby-sitter ore pomeridiane possibilmente con patente e auto. Telefonare ore pasti 43260. 12401 D

**CERCASI** garagista pensionato. Telefonare 790303 – 761864. 4009 D

**CERCASI** giovane impiegata pratica lavori ufficio. Presentarsi lunedì ore 16 Filzi 21/1 secondo piano scala B. T.A. 1124 D

**CERCASI** muratori e idraulici rubisti. Telefonare orario ufficio 755982. 12251 D

**CERCASI** operaio installatore pratico ramo riscaldamento agenzia bruciatori telefono 790901. T.A. 1126 D

**CERCASI** operaio pratico per montaggio tubi plastica per edilizia. Telefonare dalle ore 12 alle 13. Tel. 823545. 4049 D

**CERCASI** personale da adibire a guardie giurate, bella presenza massimo 40 anni, senza precedenti penali. Presentarsi martedì 14 c.m. dalle 10 alle 12 viale XX settembre 86 «Unità Fortior». Si pregano le persone che hanno partecipato alla selezione del 22 settembre di non ripresentarsi. 12389 D

**CERCASI** ragazzo aiuto cuoco con esperienza. Tel. 827360.



**GIOVANE** stenodattilo per ufficio commerciale export-import cercasi. Scrivere a Publikompass cassetta n. 17 R 34100 Trieste. 12797 D

**IMPORTANTE CONCESSIONARIA AUTOVETTURE**, per potenziamento quadri cerca **CONTABILE** esperto partita doppia, prima nota; **MAGAZZINIERE** pratico conoscenza lingua slovena; **2 MECCANICI** qualificati; **2 VENDITORI** capaci. Offresi retribuzione superiore alla media secondo capacità, zona lavoro Monfalcone. Indirizzare risposta Caselia Postale 20 – Monfalcone.

**INDOSSATRICE** costumi da bagno taglia 44 II misura alta cercasi scrivere a Publikompass cassetta n. 21 R 34100 Trieste. 12317 D

**INFERMIERA** con patentino o diploma per casa di riposo cercasi. Telefonare ore 10 – 14 al n. 211484. 12367 D

**MONFALCONE** centro contabile cerca apprendista impiegata/o max anni sedici anche part-time. Telefonare 73106 pomeriggio ore ufficio. 875 D

**MURATORI MANOVALI** edili anche mezza giornata cercasi telefonare 944391. T.A. 1121 D

**OPERAIO** capace consegna e montaggio mobili cercasi via Maovaz 46. 4044 D

**ORGANIZZAZIONE** finanziamento prestiti assicurazioni cerca dinamici elementi anche part-time introdotti ospedali Ente porto, compagnie portuali provincia comune regione, grosse aziende, sindacati, offresi alto guadagno. A tutti verrà data risposta con massima riservatezza. Scrivere a Publikompass cassetta n. 36 R 34100 Trieste. 12465 D

**PANIFICIO** Salich via S. Giusto 3 cerca commessa praticissima media età orario intero telefonare 790921. T.A. 1130 D

**PERSONE** automunite per distribuzione depliant in Trieste cercasi Maovaz 46. T.A. 1128 D

**PIZZERIA** in Gorizia cerca giovane cameriere solo se capace. Telefonare 5752. 712 D

**POSITION AVAILABLE AT AMZRICAN CONSULATE**, Trieste, for talented young person, good command written and spoken english, typing ability, senior high school education, references. Call 68728 office hours tuesday through friday. 12362 D

**PRIMARIA** società operante campo assicurativo finanziario cerca validi elementi ambosessi anche part-time da introdurre previo corso teorico pratico in organizzazione propagandistica produttiva offresi alto ed immediato guadagno richiedesi bella presenza et facilità parola. Scrivere a Publikompass cassetta n. 37 R 34100 Trieste. 12465 D

**PROGRAMMATORE** neodiplomato e perforatrice con esperienza seleziona centro giuliano servizi. Presentarsi lunedì mattina via Madonna del Mare 7. 12298 D

**TUBISTA** e carpentiere cercasi per lavoro industriale. Ottima retribuzione. Telefonare ore ufficio 755982. 12372 D

**UFFICIO** commerciale cerca intervistatori/trici anche part-time per facile lavoro indagini mercato in Trieste. Tel. 631013. 2/10 D

Continua in 14.a pagina

Continuaz. dalla 13.a pagina

**SOCIETÀ COMMERCIALE ASSUME ABILE SEGRETARIA MAX 28ENNE, DINAMICA, EFFICIENTE, ATTITUDINE ALLE PUBBLICHE RELAZIONI, CAPACE LAVORO AUTOGESTITO, OTTIMA DATTILOGRAFA.** È gradita precedente esperienza in ufficio commerciale. Per appuntamento telefonare al 631036. 2/10 D

**S.P.A.** d'importanza nazionale, per sue filiali di Trieste e Gorizia, ricerca per inizio immediato ambosessi, anche senza una preparazione specifica, purché interessati a guadagni elevati ed a opportunità di rapida carriera nel settore vendite. Si richiede età 24 – 38, titolo di studio medio o superiore, disponibilità immediata. Le persone seriamente interessate, possono fissare un colloquio individuale in Trieste con un dirigente della società, telefonando domani lunedì, orario ufficio, al 040 – 732370 - 732086. 4018 D

**STANZE E PENSIONI**
**Richieste**
E Lire 350 per parola

**SIGNORA** cerca urgentemente cameretta o piccola soffitta a Gorizia in affitto. Telefonare martedì e mercoledì dalle 11 alle 13 allo 041-35004. 723 E

**STANZE E PENSIONI**
**Offerte**
F Lire 400 per parola

**AFFITTASI** camera a studentesse. Marchesetti 13, lunedì.

**AFFITTASI** stanza grande, terzo piano ascensore centralissima uso ufficio informazioni, portiere, Mazzini 30. 12326 F

**VIA** Coroneo affittasi ammobiliata comfort a 2 studentesse. Telefonare 572120. 4026 F

**ISTRUZIONE**
G Lire 400 per parola

**A.A.A. INSEGNANTE** madre lingua francese impartisce lezioni, telefonare 792473. 12331 G

**DIPLOMATA** impartisce lezioni di steno e materie commerciali. Telefonare 753009. 4003 G

**IMPARTISCO** lezioni balli moderni. Tel. 813374. 12308 G

**MADRELINGUA** olandese cercasi per conversazione tel. 766224. 12366 G

**MAESTRA** impartisce ripetizioni medie-elementari. Tel. 821652. 4067 G

**PROFESSORESSA** esperienza scuola lingue moderne, impartisce lezioni inglese. Tel. 224125. 4020 G

**SIGNORA** educata Inghilterra dà lezioni inglese miti pretese. Tel. 60327. 4000 G

**19ENNE** neo-diplomata impartisce lezioni inglese tedesco medie inferiori superiori dattilografia stenografia. Telefonare 574339. 12394 G

**OGGETTI SMARRITI**
H Lire 350 per parola

**CERCASI** occhiali vista smarriti zona supermercato Pam vicino capolinea 8. Telefonare 828319-795080. 4077 H

**40.000** mancia onesto rinvenitore braccialetto ricordo battesimo Elisabetta 1-4-1961. Tel. 763263. 4051 H

**APPARTAMENTI E LOCALI**
**Offerte**
I Lire 400 per parola

**A.A.A. AFFITTASI** magazzino zona centrale 130 mq et locali uso ambulatorio casa signorile. Telefonare pomeriggio 64842. 4085 I

**A.A.A. AFFITTASI** prontamente via Coroneo cinque stanze, anticamera, servizi, riscaldamento autonomo gas, ascensore. Adatto ambulatori medici o studi professionali. IMMOBILIARE ECCARDI. Piazza San Giovanni 6. Tel. 755885 feriali 16-19. 4069 I

**A** medico convenzionato offresi possibilità utilizzo poliambulatorio zona Revoltella Rozzol. Tel. 741447. 4061 I

**AFFITTASI** appartamento 5 stanze categoria A 1 Giustiniano 9. Rivolgersi Trevisini tel. 772880. 4083 I

**AFFITTASI** centralissimo uso ufficio e ambulatorio 3 locali e servizi telefonare 62479 mattinata. 12364 I

**AFFITTASI** centro stanza mobiliata bagno per signorina occupata telefonare 68621. 12399 I

**AFFITTASI** stazione uso uffici 3 belle stanze doppi ingressi. Tel. 413308. 12320 I

**AUTORIMESSA PRIVATA** affittansi posti macchina indipendenti. DOMUS tel. 69210-61763. 1/10 I

**ECA** affitta soffitte uso deposito Mazzini-Borsa telefonare 793118 feriali 8-13. 12386 I

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta ammobiliato a persona referenziatissima per breve periodo stanza, soggiorno, cucina, bagno, centralnafta, ascensore, ufficio S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 4036 I

**LOCALI NEGOZI** in via Pietà e via Toti da 38 a 72 metri quadri affittansi. DOMUS 69210-61763. 1/10 I

**LORENZA** affitta: esclusivamente studentesse appartamentino tre letti altro ufficio centrale 4 stanze, tutti comforts, altro ufficio 2 stanze, servizio zona marina. Tel. 734257. 12381 I

**MANSARDA** confortevole ammobiliata, bagno, telefono affittasi non residenti periodo sei mesi. Tel 768305. 12272 I

**UFFICIO** centralissimo ascensore riscaldamento affittasi. Telefonare feriali 17-19, 730639. 12336 I

**UFFICIO** in via Coroneo inizio casa signorile: quattro stanze grandi, stanzetta, archivio, servizi, cantina, soffitta, riscaldamento autonomo a metano, primo piano. DOMUS tel. 69210-61763. 1/10 I

**APPARTAMENTI E LOCALI**
**Richieste**
L Lire 400 per parola

**AVVOCATO** cerca affitto ufficio 2-5 stanze. Telefonare 732888. 12437 L

**BELGA** insegnante cerca stanza o appartamentino. Tel. 731373 (ore ufficio). 12373 L

**CERCASI** appartamento in affitto max 150.000 mensili. Telefonare ore pasti al 743272 e orario negozio al 61662. 12248 L

**CERCO** affitto, mini appartamento o soffitta. Tel. 764338 dopo le ore 18.30. 12241 L

**CERCO** in affitto appartamento o casetta. Tel. 766315. 399 L

**CERCO** locale centrale in affitto. Tel. 54524. 12354 L

**CERCO** Monfalcone e mandamento appartamento o villa in affitto tempo limitato. Offro garanzie, telefonare 0481/44006. 51 L

**A** Monfalcone centro dirigente d'azienda cerca in affitto a qualunque prezzo appartamento 3-4 stanze comforts moderni, oppure paesi limitrofi villetta unifamiliare. Offerte a Publikompass, cassetta n. 23/R 34100 Trieste. 12346 L

**A** Monfalcone ditta uso ufficio cerca affitto appartamento centrale recente 1° piano 100 mq. Telefonare ore 13-15 0481/73263. 880 L

**AMMOBILIATO** appartamentino monolocale con servizi indipendente cerco qualunque prezzo. Scrivere M. B. casella postale 1520 Trieste. 11957 L

**CERCO** per impiegati di banca, ingegneri non residenti, appartamento in affitto a contratto transitorio. Tel. 796524. 4071 L

**CERCO** urgentemente appartamento in affitto per 2 persone. Tel. 743828. 12448 L

**CERCO** urgentemente affitto due stanze cucina ammobiliata periodo novembre a tutto aprile. Telefono 421775. 1126 L

**CERCO** urgentemente appartamento in affitto. Tel. dopo 20.30 43520. 1127 L

**CONIUGI** soli cercano appartamento in affitto due stanze, saloncino bagno, città aut dintorni. Telefonare 69482. 4056 L

**DIRIGENTE** straniero con famiglia cerca in affitto appartamento signorile per 3-5 anni, 3 stanze più servizi, Trieste-Opicina. Tel. 631810 ore ufficio. 12226 L

**DUE** studenti algerini cercano affitto appartamento: minimo due stanze con uso servizi. Telefonare ore pomeridiane. Tel. 751064. 3994 L

**DUE** studenti cercano appartamento in affitto Trieste centro. Tel. 0434/255391-32633 ore pasti. 4040 L

**FAMIGLIA** cerca urgentemente in affitto appartamento anche ammobiliato 2-3 stanze e servizi. Tel. 723622. 12311 L

**FAMIGLIA** referenziata cerca urgentemente affitto appartamento 90-100 mq. Telefonare ore pasti 569138. 4080 L

**FUNZIONARIO** francese di società internazionale cerca per massimo 3 anni affitto villetta o appartamento: 3 stanze più servizi nel comprensorio di Trieste o Muggia. Telefonare: 796121 dalle ore 9-12. 12022 L

**MAGAZZINO** accessibile camion 200-300 metri quadri cercasi affitto per deposito prodotti alimentari. Telefonare orario ufficio 941477. 4079 L

**MEDICO** cerca appartamento ammobiliato Monfalcone dintorni Gorizia, Capriva, San Lorenzo. Telefonare scuola elementare 0481-72263, chiedere Giliana Franco. 858 L

**MONFALCONE** dintorni coppia referenziata cerca appartamento 1-2 camere. Telefonare ore serali 75867. 866 L

**OFFRO** qualsiasi cifra per appartamentino in affitto per coppia anziana. Telefonare 811551 ore serali. 1093 L

**PERSONA** sola cerca affitto piccolo appartamento anche ammobiliato zona Roiano-S. Giacomo. Telfonare al n. 417221 lunedì ore 14-19. 4022 L

**PRIVATO** cerca in affitto appartamento modesto anche da ripristinare 1-2 stanze, soggiorno, cucina, servizi. Tel. al 729256. 4017 L

**PRIVATO** cerca affitto in Monfalcone per Società appartamento uso ufficio. Telefonare al 729256 TRIESTE. 4017 L

**PROFESSORE** referenziato cerca affitto appartamentino ammobiliato anno scolastico. Tel. 796057 14.30-18.30. 3993 L

**SIGNORA** cerca monolocale camera cucina, anche ammobiliato, oppure miniappartamento. Tel. 228169 dopo ore 17. 12140 L

**SIGNORA** occupata con madre cerca appartamentino 1-2 stanze, possibilmente bagno; offro 2 anni affitto anticipato, referenze e reddito sicuri e controllabili. Tel. 721814 ore serali. 12196 L

**SOCIETÀ** cerca in affitto per suo dirigente villa o grande appartamento sulla Costiera, circa 200 mq con giardino e garage. Tel. 410962. 12310 L

**STANZA** miniappartamento cercasi affitto, referenze. Tel. 61626 lunedì 18-19. 4048 L

**STUDENTE** universitario straniero serio cerca stanza presso padrona o famiglia seria. Telefonare 64668 ore pranzo. 12408 L

**STUDENTESSE** cercano appartamento autonomo anche non ammobiliato. Telefonare 0432/200501. 12418 L

**STUDENTI** stranieri serii cercano appartamento ammobiliato. Contratto libero. Telefonare 574288 ore mattino. 12411 L

**STUDENTI** stranieri cercano appartamento con 2 o 3 camere, disposti a pagare fino a 300.000 (le spese incluse). Telefonare 791245. 12416 L

**URGENTE** cerco affitto appartamento o soffitta abitabile. Telefonare n. 566097. 4035 L

**URGENTEMENTE** studenti universitari referenziati cercano appartamento affitto Trieste. 0432/44005. 272 L

**VENDITE D'OCCASIONE**
M Lire 400 per parola

**CARROZZELLA** invalido con accessori vendesi telef. 52105. 12357 M

**OROLOGIO** braccio uomo, nuovo oro 18 vendo occasione tel. 757338. 4029 M

**PELLICCE** giacche vasto assortimento modelli supereleganza qualità superiore colli guarnizioni sempre prezzi occasionissima troverete pellicceria Cervo viale XX Settembre 16 III p. ascensore. 11308 M

**TAVOLO** da stiro con caldaia adatto lavanderia-sartoria telef. 755176. 12440 M

**VENDESI** banco con vetrine tipo alimentari-latteria tel. 758289. 12434 M

**VENDESI** pelliccia lapin nero taglia 46 tel. 910437. 12332 M

**ACQUISTI D'OCCASIONE**
N Lire 400 per parola

**ACQUISTIAMO** cianfrusaglie vecchie oggettini antichi, intere giacenze ereditarie, telef. 793972. Abitazione 941093. 12280 N

**ACQUISTO** abiti delle nonne, corredi, tovaglie, lenzuola, tende, asciugamani, telef. 793972, abitazione 941093.

**AL CANTON** di via Matteotti angolo via Manzoni acquistiamo soprammobili, libri, cartoline, quadri, tappeti, orologi, telef. 794242. 12393 N

**LIBRI** vecchi anche stranieri acquisto sempre ovunque. Marini 64960 - 796817. 12456 N

**MOBILI E PIANOFORTI**
NN Lire 400 per parola

**A.A. ACQUISTO** mobili antichi, pianoforti, giacenze ereditarie, tel. 68808 - 763758. 4050 NN

**ACQUISTIAMO** mobilia viennese vecchi salotti pianoforti scrivanie rimanenze ereditarie telefonando 631037 - 742669. 3905 NN

**CUCINA** scomponibile con accessori occasione vendo telef. 212723 da lunedì. 12330 NN

**DIVANO** moderno tela bianco greggio 6 elementi telef. 755176. 12440 NN

**PIANOFORTE** verticale Hofman nuovo mai usato vendo causa trasferimento vera occasione telef. mattina 775535 - 54932. 4081 NN

**STUPENDA** sala pranzo '800 viennese autentico vendo 5.900.000. Tel. 755594. 12460 NN

**VASTO** assortimento mobili di qualità troverete al mobilificio Blecher Istria 27. Prezzi convenienti, assortimento anche dell'usato. Inoltre troverete oggetti d'arredamento e regalo. «Visitateci». 12458 NN

**VENDESI** pianoforte verticale ottimo stato. Per informazioni telef. al 754845. 4082 NN

**VENDO** letto matrimoniale stile, tel. 65977. 12417 NN

**COMMERCIALI**
O Lire 400 per parola

**A. ABBONDANTISSIME** quotazioni acquistiamo oro, argento, gioiellerie antiche. Realizzerete PIU' VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET, via Roma 20. 12007 O

**A. MONETE** di qualsiasi genere acquisto pagando bene tel. 631230 chiamare dopo 17.45.

**ACQUISTANSI** oro argento. Disimpegno polizze. CORSO ITALIA 28 primo piano. 11904 O

**OCCASIONE** vendo anello oro con brillanti purissimi telef. 815014. 4053 O

**OREFICERIA «LIBERTY» ACQUISTA ORO, ARGENTO, GIOIELLI E OROLOGI D'EPOCA A 20 M. DA PIAZZA UNITA'. TEL. 631641. V. MALCANTON 14/B.** 11163 O

**VENDO** alcuni capi maglieria telef. 571519 ore pasti sabato 11 domenica 12 c.m. 12358 G

**DARWIL acquista ORO** anche rottami pagando a lire 10.650 al gr. secondo titolo. Massima serietà disimpegno polizze. Trieste piazza San Antonio Nuovo 4, II piano

**ALIMENTARI**
OO Lire 400 per parola

**DISTRIBUZIONE** bevande di marca offre sino a sabato 25 ottobre il vino Montagner merlot tocai refosco pinot grigio 2 litri vetro gratis a 1550, in damigianette da 5 litri a 2950, il merzamino ed il prosecco da 0.720 a 1050, la crema marsala Crismani a 1850, il whisky White Horse a 5450, il vermouth Perlino bianco rosso dry a 1100 nelle bottiglierie di via Commerciale 27, via Canova 9, via Pagliaricci 2, oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 569602 - 793661 - 418762. 3990 OO

**UVA** da vino vendesi azienda agricola Chiriaco Marsich Punta Sottile 7 tel. 272029.

**RAPPRESENTANTI, PIAZZISTI**
P Lire 400 per parola

**AGENTI** introdottissimi vendita prodotti alimentari dolciari bibite vini cercansi ottime provvigioni inutile presentarsi senza requisiti, telef. orario ufficio 941477. 4079 P

**AGENTI** introdottissimi bar prodotti largo consumo cercansi ottime provvigioni, telef. orario ufficio 941477. TA 1119 P

**INDUSTRIA** importanza nazionale caffè alta qualità cerca collaboratore di vendita realmente introdotto pubblici esercizi. Se gradita è prevista una forma di compartecipazione. Informazioni tel. 69313.

**OPERIAMO** in un settore decisamente nuovo ed in continua espansione commerciale. Se sei una persona dinamica ed estroversa, se desideri seriamente qualificarti in un ambiente professionalmente valido, telefona per prenotare un colloquio informativo al 040 - 61123. 12377 P

**VENDITORE** diretto per Trieste ricerca locale azienda settore alimentare - bevande, 14 mensilità più auto e incentivi. Inviare curriculum a Publikompass cassetta n. 34-R 34100 Trieste. 12436 P

**AUTO, MOTO, CICLI**
Q Lire 400 per parola

**A.A.A.A.A.A.A. ACQUISTATE** presso gli autosaloni Fiat via Fabio Severo 65 tel. 54089 e via Prosecco 237 tel. 61550 Opicina la vostra nuova autovettura. La troverete nuova o usata pagamento 36 mesi senza cambiali occasioni garantite: 126 75, 127 72 77 79, 128 1974, 124 1200 71, 131 77, 124 Abarth 74, 132 GLS 74 75, 128 familiare 73, Duetto 1300 72, Alfetta 1.8 75, Alfasud 75, GT Junior 72 -73, 909 T familiare 74, Peugeot 504 TI 73, Citroen Diane 75, Mini Moke California 79, Autobianchi, A 112 70 HP 79 E altre ancora. T.A. 1133 Q

**A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA** Talbot DUPLICA viale Ippodromo 2 tel. 763487, Fiat 500 L, Fiat 127 Fiorino, Fiat 128, Fiat 124, Giulia 1300, Mini Minor, Dyane 6, Ford Fiesta, Ford Taunus, Citroen GS, Peugeot 104, Volkswagen Maggiolino, Chrysler 1308 GT, Chrysler 1307 S, Simca 1301, Simca 1100, Simca 1000. 7/10 Q

**A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA** Talbot Padovan De Carli, via Flavia 47 tel. 827782, 127, A 112, 128, 128 fam., 124, 131, 1100 R, Alfasud, Alfasud TI, Giulia 1.3, GT Junior 1,3, Citroen GS 1220, Ami 8 Break, Renault 6, L/TL, Opel Kadett, Opel City, Kadett Rally, Maggiolino 1200, Golf 1,1, moto Suzuki 380 GT, Simca 1000, LS/GLS, jrkally 1, Rally 2, 1100 TI, 1100 Break, 1301 S, 1307 GLS/S, 1308 GT, 1510 GLS/80, Horizon GL/GLS. 4042 Q

**A.A.A. ATTENZIONE** autovetture in garanzia con pagamento senza anticipi, senza cambiali fino a 60 mesi: Range Rover 77 79, Golf Cabriolet 80, A 112 72, BMW 318 i nuova da immatricolare, Duetto 2.0 nuovo da immatricolare, Golf GTI 79, Alfetta 2.0 78, moto Kawasaki 1000 zlar 80. Autoccasioni Medizza rivenditore autorizzato Innocenti via Romagna 6, tel. 61126 Trieste. 4066 Q

**A.A.A. AUTODEMOLIZIONE** paga bene macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 566355. 12189 Q

**A 112** 1971 assicurata 1981 vendo. Tel. mattino pasti 773808.

**A. 127** motore perfetto unico proprietario vende privato tel. 942630. 12382 Q

**AL** miglior offerente offro 124 Special anno 70. Tel. 813773. 12319 Q

**AUTOCCASIONI** Pipan via Gatteri 13, Citroen GSA Club 80, Giulia 75, Duetto 75, 124 74, 128 72 70, Coupé 72, Audi 100 L 75, Simca 1000 73, Ford Transit diesel 77. 12468 Q

**AUTODEMOLITORE** valuta il massimo auto da demolire ritirandole sul posto. Tel. 821378. 12197 Q

**AUTOMERCATO** Rossetti 41 tel. 772122, Transit pulmino 78, Alfa 2000 gas 73, 125 gommone 79, Maggiolino 71, Giulia 1.6 72, 124 70, Giulia 1300 super 71, 127 74 76, 850 Special 70 Mini Cooper 70, 500 F. 1127 Q

**AUTOSALONE** Fiat via Roiano 6. Dimostrazioni e vendita vetture Fiat nuove. Esposizione usato selezionato: 500 73, 126 74, 77 78, 850 68, 850 Coupé 70, A 112 72, 78, 127 73, 128 Coupé 72, Ritmo 60 78, 124 74, 125 71, 124 Coupé 73, 132 76, 132 Special 74 imp. gas, 900 Pullmino 79, Mini 90 76, Alfasud 76, Escort 1100 78, Volkswagen 1200 75, Simca 1307 GLS 77. Permute rateazioni. 12428 Q

**BAGHEERA** Courreges 75 occasionissima vendo. Telefonare 943321. 12407 Q

**BATTERIE** originali tedesche per veicoli imbarcazioni motocicli, prezzo di fabbrica autorimessa Regina via Raffineria 6 tel. 725345/6. 4064 Q

**BMW** 520 6 cil 78 ottime condizioni lire 8.000.000 tel. 723219 pranzo cena, 567787 uff. 12252 Q

**CARVAT** Concessionaria Alfa Romeo via Caboto 22, vende permuta 131, 1300 2p rosso 1978, 128 4p blu 1970, 128 2p bianco 1972, 124 Sp 4p blu 1973, 127 2p bianco 1974, 128, 1100 4p 1978, 132 GL 1600 blu 1975, 128 1100 4p bianco 1976, 128 1100 1977, 132 2000 rosso, 128 rally rosso 1971, 132 Gls 1975, furgone VW 1975, Mini 120 1977, Ford Excort blu 1971, Lancia Fulvia Coupé blu 1971, Citroen GS familiare, Ford Excord XL 1100, Simca 1000 1972, Citroen GS rosso 1973, Opel Kadett Coupé 1000 giallo 1974, Opel Manta bronzo, VW Scirocco 1976, Renault R5 TL beige 1976, Autobianchi 112 Abarth blu 1977. 050337 Q

Continua in 16.a pagina

# sabato 11 e domenica 12

# Porte Aperte

# alla RENAULT






## I Concessionari e le filiali Renault vi presentano la nuova

# Fuego

**Sabato 11 e domenica 12 tutte le Concessionarie e le Filiali Renault vi aspettano a porte aperte. E vi riservano una straordinaria serie di novità, sorprese, opportunità.**

**Prima di tutto, un grande concorso con dieci Renault 5 TL in palio: nel numero 42 del settimanale Oggi, già in edicola, troverete lo speciale inserto per partecipare all'inedita "Operazione Chiave". L'avvenimento "Porte Aperte" vi offrirà inoltre un gran numero di giochi, omaggi e regali per tutta la famiglia.**

**Potrete anche rendervi conto personalmente di come è strutturata oggi una Concessionaria Renault. Avrete libero accesso a tutti i reparti: l'officina meccanica, la Stazione Diagnosi Elettronica, gli uffici vendita e DIAC Italia, la Renault Boutique, l'automercato dell'occasione "tuttemarche".**

**Vedrete in anteprima i nuovi modelli della gamma Renault '81: la Renault 20 Diesel, il Break Renault e la Renault Fuego, grande novità automobilistica del momento.**

---

La linea. Un nuovo equilibrio estetico. Uno styling molto avanzato, che anticipa il futuro. Il rapporto forma–funzione si traduce in un coefficiente di penetrazione nell'aria tra i migliori in assoluto: solo 0,34.

A bordo. Lusso tecnologico ed eleganza sofisticata. Dai sedili anatomici integrali alla strumentazione sportiva. Dai comandi di nuovo disegno all'arredamento raffinato. Dall'abitabilità ottimale per 4 alla straordinaria dotazione di accessori e dispositivi di serie.

Autentica granturismo. Velocità massima 190 km/ora. Da 0 a 100 in 11". 400 metri e km da fermo in 17" e 32" (versione GTX). Cambio a innesto rapido. Cinque marce per una guida più sportiva... e per consumare meno: 10 km con un litro a 140 orari.

Tecnica d'avanguardia. Volante regolabile in altezza. Sterzo "nuova generazione" servoassistito. Avantreno a incidenza negativa. Accensione elettronica integrale (GTX). Tergicristallo a pantografo. Cupola posteriore panoramica con sistema termico e tergilunotto.

Davanti a questa automobile l'emozione si fa strada. È una Renault. Il suo nome è Fuego. Renault Fuego GTX (1995 cc) e Renault Fuego GTS (1647 cc).

*Le Renault sono lubrificate con prodotti* elf

### Un equipaggiamento di serie esclusivo

*La Renault Fuego è senza dubbio una delle granturismo meglio equipaggiate della propria categoria. Monta infatti di serie uno straordinario numero di accessori e dispositivi destinati a rendere la guida ancora più pronta, piacevole e sicura. L'equipaggiamento della Fuego GTS comprende, fra l'altro: sedili anteriori integrali in panno di velluto, alzacristalli elettrico, cinture di sicurezza autoavvolgenti, servosterzo, tergicristallo a pantografo a 2 velocità con lavavetro elettrico, volante regolabile in altezza, tergilavafari, lunotto termico con tergicristallo, retrovisore esterno regolabile dall'interno, cristalli atermici azzurrati, orologio al quarzo, luci di retromarcia, faro fendinebbia posteriore, predisposizione impianto radio, faretto di lettura, copribagagli, cerchi sportivi con pneumatici a profilo basso. La Fuego GTX offre in più, sempre di serie: accensione elettronica integrale, volante in cuoio, orologio digitale, cerchi in lega.*

**RENAULT**

**Continuaz. dalla 14.a pagina**

**CARVAT** Concessionaria Alfa Romeo via Caboto 22 vende permuta. Giulia 1300 S, Giulia 1971, GT Junior 1.3 S beige 1972 beige 1972, Giulia 1600 grigio 1972, Alfetta GT 1800 blu 1974, Alfasud 1.2 verde 1973, Alfasud 1.2 bianco 1975, Alfasud 1.2 rosso 1977, Alfetta 2000 grigio met. 1977, Alfetta 1.6 blu 1977, Alfa Romeo 2000 1971, Alfetta GTV 1979, Giulietta 1.6 1978, Alfetta 2000 bronzo 1977, Alfetta 1800 1977, Alfetta 2000 blu 1977, Alfetta 1.8 blu 1977, Alfetta 1.8 blu 1973, Alfasud 1.5 bianco 1979, Alfasud TI 1300 1977. 050337 Q

**CAUSA** partenza vendo urgentemente Simca Matra Bagheera colore azzurro metalizzato 22.000 km. Telefonare dopo le 22 al 569387. 12368 Q

**CEDO** contratto Vespa Primavera 125 pronta consegna contanti. Tel. 729955. 12379 Q

**CITROEN** 1220 GS 7.000 km vendo. Telefonare 760786. 12445 Q

**CITROEN** 1220 GS Club ottime condizioni privato vende. Tel. 825631. 4010 Q

**CONTRATTO** Fiat Panda cedo vettura arrivata pronta consegna. Telefonare 729320. 12245 Q

**«F. ZAGARIA»** Concessionaria Renault piazza Sansovino 6 tel. 725390 vende automobili usate tutte le marche pagamento dilazionato fino 40 mensilità. 8/10 Q

**FIAT** 124 Coupé 1600, 1973, impianto a gas. Anche ratealmente e permutando. Fiat via Roiano 6, lunedì tel. 413337. 12428 Q

**FIAT** 126 e 850 Coupé in buono stato vendo 271986. 12431 Q

**FIAT** 500 69 vendesi motore carrozzeria ottimi. Telefonare lunedì 212220 dopo 17. 12424 Q

**FIAT** 124 1972 ottime condizioni vendesi. Telefonare 212074. 4023 Q

**FIAT** 126 settembre 1973 uniproprietario vendesi. Telefonare 422271. 12461 Q

**FIAT** 850 Coupé anno 1966 unico proprietario buone condizioni lire 400.000 non trattabili telefonare domenica in mattinata 749137 lunedì 795706. T.A. 1120 Q

**FORD** Taunus 16 GL novembre 77 vende privato. Telefonare 774076. 4012 Q

**FURGONE** Fiat 600 T q.li 6 usato vendesi telefono 64779 ore 13-16. 12421 Q

**KAWASAKI** 750 Z 1978 vendo 65944-68113. 12432 Q

**LANCIA** affari via Flavia 55 tel. 820204 A 12 Alfasud 5 m, Fiat 132 1600 2000, Ford Fiesta 1.1, Renault 5TI, Chrysler Horizon 1.3, Audi 80 GTE, Peugeot 304 Break, Simca 1000, Simca 1307, Citroen GS Club 1220, D Special, CX Diesel, Opel Rekord D, Opel Manta 1200, VW polo GLS 1.1, VW Scirocco GT, Beta Berlina 2000, HPE 1600 2000, Fiat campagnola. 12370 Q

**LANCIA** Fulvia coupé anno 1972, 5 marce vendo lire 1.600.000. Tel. 54231. 12325 Q

**MERCEDES** 250, anno 1979 in perfette condizioni vendonsi presso Avis autonoleggio, tel. 68243 a lire 13.000.000 Iva inclusa. Tutte le vetture hanno i seguenti accessori extra: cambio automatico, condizionatore originale, vetri azzurrati, servo sterzo, chiusura centralizzata, autoradio, antifurto elettronico, ecc. 12292 Q

**OCCASIONE** vendesi Bmw 528 '77 radio metallizzata, Fulvia coupé 1300 gas '74, Renault 5 TS '77, Alfetta 2000 '77, Citroen CX '77 servosterzo, Alfa GT 1600 '76 visibili garage BMW via San Francesco 60, tel. 771222. 1131 Q

**OPEL** Ascona 1.200 47.000 km 1976 vendo 2.400.000 telefonare 64460 oppure 64797. 1122 Q

**PRIVATO** vende Fiat 131 1300 '77 39.000. Tel. 273589. 12323 Q

**PRIVATO** vende Fiat Ritmo 60L ottimo stato, 826085 ore pasti. (2333 q

**PRIVATO** vende per realizzo BMW 316 anno '76. Tel. 870040. 12352 Q

**PRIVATO** vende Ford Escort 1300, '76, gas, 2.400.000 trattabili. Tel 421291. 12413 Q

**PRIVATO** vende 128 coupé. Tel. 817653 lunedì. 12375 Q

**RANGE** Rover venti mesi, privato vende a privato. Tel. 631889. 4028 Q

**RENAULT** 5 Alpine nera vendo permuto piccola cilindrata. Tel. 411812 ore 12-16. 4045 Q

**RENAULT** 5TL 1975 perfetta vendesi. Tel. (0431) 80846. 4019 Q

**S.A.V.R.A.** Alfa Romeo via F. Severo 122 tel. 568665 vende Simca Chrisler Gls 1.300 1980 km 7000, Porsche 924 uniproprietario 1980 km 4000 garanzia, Alfetta 2000 1977, Alfetta 1600 1977, Alfa Sud Sprint 1500 1979, 13 MW 525 1974, Volkswagen Golf 1300 5 porte 1980 garanzia, Giulietta 1600 metalizzata 1978, Autobianchi A 112 Elegant 1978, Giulietta avorio 1300 1979, Giulietta 1600 metalizzata uniproprietario. 12355 Q

**VENDESI** Fiat 500 L '70 in ottime condizioni. Tel. 273996 ore negozio. 12171 Q

**VENDESI** Fiat 600 visibile lunedì presso officina Bilucaglia via della Valle 4. 12406 Q

**VENDESI** Fiorino Settegiorni immatricolato giugno 1980, telefonare al 61587 oppure 54485 occorrendo rilasciasi fattura. 12296 Q

**VENDESI** 500 F Giardiniera e 850 coupé perfetta salita dei Montanelli 1/A. Tel. 722205. 12391 Q

**VENDO** causa trasferimento Audi 100 1600 1979 33.000 km. Telefonare (0481) 42123 ore pasti. 860 Q

**VENDO** Fiat 500 L telefonare ore pasti n. 795886. 12190 Q

**VENDO** Golf GTI bellissimo telefonare 748272, 793744, 68060 in settimana. 12464 Q

**VENDO** Guzzi 350 GTS ottimo stato. Tel. 766315 dopo le 17. 3999 Q

**VENDO** urgentemente Alfetta fine '73 gas perfetta garanzia, 3.900.000. Telefonare serali (0481) 778548. 867 Q

**VENDO** 128 '69 ottime condizioni revisionata autoradio, bollata assicurata 800.000 non trattabili. Telefonare 414797 mattinata o dopo le 18. 12457 Q

**VENDO** 131 Racing super accessoriata prezzo da concordare. Telefonare 796458. 1124 Q

**VOLKSWAGEN** Maggiolino 1200 anno 1969, motore perfetto, vende privato. Tel. 825101 ore pasti. 12397 Q

**500 L** 1971 1.000.000, 131, 131 CL, 1300 1978 6.000.000 vende privato. Tel. 572384 ore pasti. 4013 Q

**500 F** 1967 motore nuovo vendesi. Tel. 825713. 1134 Q

### CAPITALI, AZIENDE
R Lire 500 per parola

**A.A.A. ECCARDI** VENDE AVVIATA redditizia drogheria profumeria città. Rivolgersi piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefonare 755885. 4069 R

**A.A.G. VUOI CEDERE** la tua ATTIVITÀ noi ti aiutiamo ADRIA Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. ABBIGLIAMENTO** rionali avviatissimi cedonsi ADRIA, Mazzini 30. 12400 R

**A.G. BAR** varie zone cedonsi ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. CARTOLERIA** vasta licenza ventennale cedesi ADRIA, Mazzini 30. 12400 R

**A.G. DROGHERIE** profumerie varie zone cedonsi ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. FRUTTA-VERDURA** cedesi prezzo interessante ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. LOCANDA CENTRALE** cedesi ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. NEGOZIO** articoli sportivi cedesi ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. ROSSETTI** locale mq 40 cedesi per trasformazione ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.G. SALONE** barbiere nuovo cedesi ADRIA, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 R

**A.I. IMMOBILIARE ESPERIA** ADERENTE COLLEGIO MEDIATORI TRIESTE VIA BATTISTI, 4 tel. 750777 VENDE: SERVOLA CAFFÈ-LATTERIA mq 30 1 foro con retro. ESPERIA, Battisti 4. 4041 R

**A.I. GARIBALDI** - pressi SALUMERIA FORMAGGERIA mq 45, 2 fori, forte lavoro e passaggio. Cedesi causa ritiro. ESPERIA, Battisti 4. 4041 R

**A.I. CENTRALISSIMA** BOUTIQUE licenza IX X XIV. Cedesi causa ritiro. ESPERIA, Battisti 4. Tel. 750777. 4041 R

**A. LICENZA VII** filonatrice sottoriva arredamento panificio vendo. Tel. 410466. 4029 R

**ABBIGLIAMENTO** boutique centrale modernissimo vendesi attività più inventario. Tel. 942494. 12390 R

**AUTOACCESSORI** centrale vendesi attività 50.000.000 più inventario. Tel. 942494.

**BOSCHETTO** Immobiliare vende panetteria-pasticceria centrale, produzione propria 80.000.000, 55232. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobiliare - Aderente Collegio Mediatori - vende attività alimentari, zona via Cadorna, 40.000.000, 55491. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobiliare vende, tabacchino, licenze multiple, zona piazza Venezia, 45.000.000, 55491. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobiliare vende ristorante centrale 40.000.000, altro Muggia Alta 45.000.000, 55491. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobile vende licenza abbigliamento-calzature, Gorizia centro e Palmanova, 55491. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobiliare vende bar centralissimi, informazioni in Strada di Guardiella 1. 12341 R

**BOSCHETTO** Immobiliare cerca acquirente attività avviatissima con disponibilità negozi, capannone, 55232. 12341 R

**BROKERS** 040-773756/7 vende **PUNTA SOTTILE** locale libero mq 400 circa, con arredo e licenza per discoteca e edificio attiguo predisposto per ristorante, area di parcheggio mq 2000 circa, possibilità di acquisto separato locali e licenze. Trattative riservate. 2/10 R

**CAR:** vende muri e licenza boutique zona PERUGINO tabella 9-10-14 prezzo 70.000.000. Tel. 631192. 4071 R

**CAR:** cede licenza bar superalcolici zone d'ANNUNZIO e VICO. Tel 631192. 4071 R

**CAR:** cede licenza bar latteria zona SANGIUSTO 20.000.000. Tel. 631192. 4071 R

**CEDESI** Gorizia negozio centralissimo licenza tabelle merceologiche X, XII, XIII scrivere Publikompass n. 30/Q Trieste. 699 R

**CEDO** attività commerciale Borgo Teresiano e negozio alimentari periferico. Tel 60413, 943580, 631291. 4074 R

**CERCO** in affitto licenza ambulante bigiotteria o altro. Tel. 54524. 1120 R

**CERCO** locale da avviare o avviato carrabile per officina-garage in affitto eventuale acquisto. Tel. 790093. 426 R

**GIERARDINI** propone in località carsica di notevole transito licenza ed arredamento di trattoria bar con giardino. Tel. 64346. 050338 R

**GIERARDINI** propone licenza decennale di drogheria più arredamento e possibilità di acquisto d'immobile. Tel. 64346. 050338 R

**GIERARDINI** propone licenza ed avviamento negozio alimentari zona Foraggi. Tel. 64346. 050338 R

**GIERARDINI** propone in zona piazza Foraggi avviatissimo negozio abbigliamento. Ottimo investimento. Tel. 64346. 050338 R

**LORENZA** vende: zona S. Giusto frutta, verdura; altra: oreficeria licenza, arredamento. Tel. 734257. 12381 R

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende con urgenza negozio alimentari ottimo reddito. 41807-470383. 877 R

**MONFALCONE** centro vendesi avviata agenzia d'affari. Tel. 45759. 871 R

**OSTERIA** centro S. Giacomo darebbesi in gestione a persone referenziate. Rivolgersi deposito vini, via Rittmeyer 20. 12277 R

**PENSIONE** 40 posti letto centrale utile mensili tre milioni vendo causa malattia condizioni pagamento. Tel. 417010. 12410 R

**PROFUMERIA** completa di licenza vendesi occasione scrivere a Publikompass cassetta 35/R 34100 Trieste. 1129 R

**PULITURA** secco vasta clientela occasione cedesi telefonare 417854 orario lavoro. 4038 R

**QUADRIFOGLIO ADERENTE COLLEGIO MEDIATORI TRIESTE**, Passo Goldoni 2, tel. 772737-772354 affitta officina avviatissima 160 mq complessivi con ufficio servizi. 12/20 R

**QUADRIFOGLIO ADERENTE COLLEGIO MEDIATORI TRIESTE**, Passo Goldoni 2, tel. 772737-772354 vende licenze commercio ambulante. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende Gretta macelleria L. 8.000.000 tel. 772737. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende Rozzol locale libero L. 20.000.000 tel. 772354. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende licenza bar buffet latteria ristorante da L. 12.000.000 tel. 772737. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende affarone licenza avviamento arredamento bar buffet vendita cibi cotti rivendita tabacchi fortissimo incasso giornaliero trattative riservate. Tel. 772354. 12/10 R



**QUADRIFOGLIO** vende locali d'affari liberi occupati varie grandezze agevolazioni pagamento. Tel. 772737. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende Gorizia occasione licenza avviamento arredamento pizzeria fortissimo lavoro ottima posizione. Tel. 772354. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende posizione centrale negozio articoli casalinghi cristallerie pagamento dilazionabile. Tel. 772737. 12/10 R

**QUADRIFOGLIO** vende licenze avviamento negozi abbigliamento varie possibilità agevolazioni pagamento. Tel. 772354. 12/10 R

**RONCHI** centro vendesi negozio stoffe categoria IX, X. Telefonare ore pasti 0481-777254. 52/MONF R

**SALONE** parrucchiera cercasi tel. 575154 dalle 13 alle 15. 1128 R

**SOLA** licenza tab IX, X cedesi 750215. 4084 R



**SPAZIOCASA** cede pulitura centrale recentissima con arredamento reddito dimostrabile. Tel. 64266. 6/10 R

**SPAZIOCASA** cede drogheria ottima posizione reddito dimostrabile. Tel. 64266. 6/10 R

**SPAZIOCASA** affitta locale da adibire macelleria in zona forte espansione. Tel. 64266. 6/10 R

**VENDO** negozio alimentari senza muri senza inventario L. 3.000.000. Tel. 731925. 12344 R

### CASE, VILLE, TERRENI
S Lire 400 per parola

**A.A.A. DONADONI** vendonsi posti macchina cortile interno. Tel. 61512 - 61514 - 795974. 4/10 S

**A.A.A. CAPANNONE** mq 1000 coperti ampi ingressi centro rive vende Immobiliare Italia. Tel. 61512-61514. Fuori orario, tel. 795974. 4/10 S

**A.A.A. BANELLI** residence palazzina in ultimazione appartamenti lussuosi con mansarda e tavernetta, box auto vende Immobiliare Italia. Tel. 61512-61514. Fuori orario, tel. 795974. 4/10 S

**A.A.A. IMPRESA** Canarutto Faro della Vittoria inizio prenotazioni secondo lotto, varie grandezze, signorili, splendida vista, via Donota 3. Tel. 69131.

**A.A.A. SAN** Francesco piano III, ascensore, metano, autonomo, mq 255 libero, adatto professionisti, associazioni, ambulatori, vende Immobiliare Italia. Tel. 61512-61514.

**A.A.A. OPICINA** in oasi verde appartamento pianoterra, primo piano, sotto tetto, posto macchina, consegna estate '81. Immobiliare Italia, tel. 61512-61514. 4/10 S

**A.A. ECCARDI** vende anche singolarmente via Flavia due magazzini attigui (mq 28 più 14). Rivolgersi piazza S. Giovanni 6, telefono 755885. 3998 S

**A.A. ECCARDI** vende via Rossetti appartamento libero ottimo stato salone, due stanze, cucina, bagno-wc, ripostiglio, corridoio, riscaldamento autonomo gas, soffitta. Rivolgersi piazza S. Giovanni 6, telefono 755885. 3998 S

**A.A. TERRENO** costruibile 2000 mq Stazione Prosecco. Telefonare 227228. 12328 S

**A.C. ROSSETTI** vendesi appartamento da ristrutturare camera, cameretta, cucina, wc, possibilità bagno. Immobiliare Triestina XXX Ottobre 4. Tel. 62636. 12384 S

**A.C. FORTUNIO** — Petronio vendonsi ultimi appartamenti occupati 1-2 stanze cucina bagno wc poggioli. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4. Tel. 62636. 12384 S

**A.C. OCCUPATI** varie grandezze TOTI-OSPEDALE MILITARE-IMBRIANI-GHEGA-GHIRLANDAIO. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4. Tel. 62636. 12384 S

**A.C. NAVALI BAZZONI** in costruzione vendonsi attici prezzo bloccato consegna agosto '81. Vista mare 3 stanze, salone, cucina, tripli servizi, grande terrazza, riscaldamento autonomo, box auto. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4. Tel. 62636. 12384 S

**A.I. IMMOBILIARE ESPERIA** ADERENTE COLLEGIO MEDIATORI TRIESTE VIA BATTISTI, 4. Tel. 750777 VENDE OPICINA VILLA SEMINUOVA con 2000 mq giardino. 4 stanze, salone, cantinetta rustica, 4 servizi, ogni confort. Garage per 3 macchine. LIBERA. ESPERIA Battisti, 4. 4041 S

**A.I. LOCALE D'AFFARI** occupato pressi CARDUCCI mq 135, 2 fori vendesi. ESPERIA Battisti, 4. Tel. 750777. 4041 S

**A.I. ORTO BOTANICO** consegna Gennaio 81. Appartamenti signorili 2-3 stanze, salone, doppi servizi, garage, ogni conforts. ULTIMI PIANI CON MANSARDE. Informazioni ESPERIA Battisti, 4. 4041 S

**A.I. VIA PALLADIO** (pressi ospedale) localetto interno, 2 vani con wc ammezzato. Adatto deposito O attività artigianale. libero 6.500.000. ESPERIA Battisti, 4. Tel. 750777. 4041 S

**A.I. VIA PALLADIO** (pressi ospedale) magazzino occupato mq 65 su strada vendesi 12.000.000 trattabile. ESPERIA Battisti, 4. 4041 S

**A.I. VIA PALLADIO** (pressi Ospedale) ultimi appartamenti occupati 2 stanze, camerino per bagno, cucina, cantina. Adatti ambulatori o lavoro artigianale. Prezzi rimasti invariati vendesi ESPERIA Battisti, 4. Tel. 750777. 4041 S

**A.I. BORGO TERESIANO** appartamento occupato 3 stanze, cucina, servizi, ascensore, autoriscaldamento. Vendesi. ESPERIA BATTISTI 4. 4041 S

**A.I. GINNASTICA SEMINUOVO** 2 stanze, saloncino, doppi servizi, grande terrazza, ascensore, centralnaft. LIBERO ESPERIA BATTISTI, 4. 4041 S

**A.I. VASARI** bellissimo. 3 stanze, cucina, bagno, autoriscaldamento a metano. Rimesso nuovo. LIBERO FEBBRAIO. Vendesi 45.000.000. ESPERIA Bagtisti, 4. Tel. 750777. 4041 S

**A.I. CARDUCCI** pressi 9 stanze servizi ogni conforts mq 330 adatto uffici o ambulatori. Vendesi LIBERO. ESPERIA Battisti, 4. Tel. 750777. 4041 S

**A. ACIT. TEL. 68810. ROZZOL** edificio corso costruzione, ultime disponibilità, 1-2 stanze, soggiorno, tutti i comfort, mutui approvati al 70%, visione progetti, finiture accurate. 12419 S

**A. ACIT. TEL. 68810**, palazzina corso ultimazione ORTO BOTANICO vendonsi appartamenti soggiorno, 2-3 stanze, doppi servizi, mansarda, taverna, garage, tutti comfort. 12419 S

**A. ACIT. TEL. 68810. TERRENO** 2000 mq con progetto approvato, zona altipiano, vendesi. Altro MUGGIA 600 mq.

**Continua in 19.a pagina**

### DICHIARAZIONE DI MORTE PRESUNTA

Con ricorso 10 dicembre 1979 diretto al Tribunale Civile e Penale di Trieste, Gruden in Živec Giovanna nata a Sgonico il 14 ottobre 1902, ha richiesto la dichiarazione di morte presunta di Gruden Luigia nata a Sgonico il 14 gennaio 1904, emigrata in Argentina il 12 luglio 1928 da dove non ha fatto più ritorno né ha più dato notizia di sé.

Chiunque ne abbia notizie deve comunicarle al Tribunale di Trieste entro sei mesi dalla pubblicazione del presente avviso.

Trieste, 10-10-1980

*(avv. Branko Agneletto)*

IL
### COMUNE DI TRIESTE

intende indire una gara di licitazione privata per l'appalto delle opere di raccolta e smaltimento delle acque luride della zona sud della città — II lotto — captazione e convogliamento a Servola del torrente POSAR (lire 265.000.000).

La gara (1° esperimento a ribasso) verrà esperita ai sensi dell'art. 1 - lettera d) della Legge 2/2/1973 n. 14.

Le richieste d'invito — in carta legale — delle Ditte interessate ed iscritte all'A.N.C. — categoria 9 — per corrispondente importo, dovranno pervenire al

**COMUNE DI TRIESTE**
**Segreteria Generale - Sez. contratti**
entro il giorno 18 ottobre 1980

p. IL SINDACO
f.to rag. Bassani

# SAIE 80

A Bologna dall'11 al 19 ottobre

a cura della PK

## OCCASIONE PER UN NUOVO IMPULSO AL BENE CASA

## Idee e soluzioni per la casa dell'uomo

C'è di tutto, come al solito, al Saie '80 (Salone internazionale dell'industrializzazione edilizia) in programma al quartiere fieristico di Bologna dall'11 al 19 ottobre. Macchine per i cantieri, prefabbricati, pavimenti, rivestimenti, la casa completa insomma e tutto ciò che serve al costruttore, al tecnico, al progettista in una distesa di 211 mila metri quadrati, 70 mila dei quali coperti.

L'edilizia italiana, comunque, non attraversa buone acque. Lo dicono gli operatori, lo dicono le cifre. Eccole. Nel 1979 sono stati progettati 98.819 migliaia di metri cubi con una flessione dell'8,5 per cento nei confronti del '78. I progetti autorizzati dai comuni sono diminuiti in modo sensibile (−12 per cento) nei capoluoghi di provincia e nei comuni minori (−8,5) mentre è meno sensibile la flessione nei centri con oltre 20 mila abitanti (−3,2 per cento).

L'anno scorso sono stati messi in cantiere fabbricati residenziali per 71.806 metri cubi con una diminuzione di 16 mila metri cubi rispetto all'anno precedente, equivalente ad una flessione del 18,7 per cento. Il volume delle abitazioni ultimate è stato di 65.734 migliaia di metri cubi, con una flessione del 10,1 per cento rispetto al '78.

L'unico dato positivo viene dal settore della progettazione di edifici non destinati alla residenza cioè usati per attività economiche e commerciali: c'è un aumento del 6,8 per cento rispetto al '78 anche se, mentre i lavori iniziati sono pressoché stazionari, le ultimazioni mostrano un calo del 7 per cento in soli 12 mesi.

E all'estero? Come si colloca l'Italia nel quadro europeo? C'è un'aria di crisi abbastanza generale, conseguenza soprattutto delle difficoltà economiche complessive. Il livello medio dell'attività edilizia nei paesi della Comunità economica europea infatti è leggermente inferiore alla media registrata negli ultimi anni. Belgio, Olanda e Germania Occidentale sono ben al di sopra dei livelli normali, Gran Bretagna e Danimarca appena al di sotto, Italia e Francia costituiscono i fanalini ki coda.

Le abitazioni ultimate calano del 25 per cento in Olanda, del 20 in Gran Bretagna, del 12 in Danimarca, del 10 in Francia ed in Italia. Per ogni mille abitanti l'anno scorso sono state finite 7,5 case in Francia, 6,7 in Germania, quasi 6 in Olanda, Belgio e Danimarca, 4 in Gran Bretagna, 2,4 in Italia. Anche dando per scontata una produzione reale superiore ai dati statistici italiani del 25 per cento, l'Italia resterebbe comunque nell'ultimo posto, collocandosi a 3 abitazioni ultimate ogni 1.000 abitanti.

I costi di costruzione crescono, poi, tra il 15 ed il 20 per cento in Italia, Gran Bretagna e Francia; tra il 6 ed il 9 per cento negli altri paesi. Le stime provvisorie degli investimenti in opere pubbliche per il '79 evidenziano una spesa di circa 400 mila lire per abitante in Germania, di 200 mila in Francia, Olanda e Belgio, e di 100 mila lire in Gran Bretagna ed Italia.

La situazione non è dunque delle più favorevoli. Il Saie comunque offrirà un ventaglio ampio ed esauriente delle novità che interessano tutto il comparto presentando come al solito la migliore, più recente e qualificata produzione del settore.

Particolare attenzione poi viene dedicata nel settore del «Cuore Mostra» cioè del dibattito culturale ogni anno su un problema specifico, al rapporto tra problema energetico, edilizia e territorio. Il programma è ricco di convegni di studi di ricerche oltre ad offrire un volume pieno di dati e di interventi ed una mostra dedicata alle esperienze italiane e straniere già compiute per risparmiare energia e produrne da fonti alternative.

È confermata dunque l'importanza del Salone come occasione non solo commerciale, ma anche di aggiornamento tecnico e di informazione sulle novità che l'industria italiana ed estera pongono a disposizione degli operatori del settore. Il Saie è «una fiera che pensa» quindi non solo appuntamento per uomini di affari, ma anche momento di esame e di dibattito dei molti problemi che condizionano lo sviluppo dell'attività edilizia nel nostro paese.

Come è avvenuto in passato anche il Saie '80 sarà ricco ai convegni ed incontri organizzati da enti pubblici, associazioni, singole imprese, per discutere gli aspetti tecnici, normativi legislativi, ed economici.





## Meeting, convegni giornata di studio

DOMENICA 12 OTTOBRE

**«Edilizia per gli anni 80. Qualità dell'abitare e qualità del produrre»** — Organizzato dalla Regione Emilia-Romagna in collaborazione con il Consorzio Regionale fra gli Iacp e con l'Ervet.

LUNEDÌ 13 OTTOBRE

**«La frontiera esterna: sistema unico, prestazioni multiple differenziate»** — Organizzato dal Consorzio Poroton Italia.

**«L'appalto nell'edilizia: evoluzione nelle metodologie»** — Organizzato dal Cie, Centro Italiano dell'Edilizia, dall'Ance, Associazione Nazionale Costruttori Edili, sotto gli auspici dell'Aniai.

**«Interventi di recupero edilizio a confronto»** — Organizzato dall'Oikos, Centro Internazionale di Studio, Ricerca e Documentazione dell'Abitare, in collaborazione con l'Assircco, Associazione Italiana Ristrutturazione e Consolidamento Costruzioni.

MARTEDÌ 14 OTTOBRE

**«L'appalto nell'edilizia: evoluzione nelle metodologie»** — Organizzato dal Cie, Centro Italiano dell'Edilizia, dall'Ance, Associazione Nazionale Costruttori Edili, sotto gli auspici dell'Aniai.

**«L'aspetto economico prestazionale delle nuove soluzioni tecniche»** — Organizzato dall'Aiper, Associazione Italiana per Pavimenti e Rivestimenti.

**«Edifici a struttura di acciaio in zona sismica»** — Organizzato dalle Aziende Finsider con il patrocinio dell'Ance, Associazione Nazionale Costruttori Edili e dell'Acai, Associazione fra i Costruttori in Acciaio Italiani.

**«Recenti impieghi dei materiali plastici in edilizia: conservazione e utilizzo dell'energia, salvaguardia del patrimonio idrico»** — Organizzato dalla Montedison — Divisione Materie Plastiche.

MERCOLEDÌ 15 OTTOBRE

**«Edilizia sovvenzionata: progetti e realizzazioni»** — Organizzato dall'Aniacap, Associazione Nazionale Istituti Autonomi e Consorzi Case Popolari.

**«La progettazione dell'impermeabilizzazione con manti sintetici — analisi e criteri di progettazione»** — Organizzato dall'Assogomma — Gruppo Produttori Manti Sintetici per Impermeabilizzazione.

**«Assemblea Generale dei Produttori Tegole in Cemento»** — Convegno fra Istituti e Centri di Ricerca Italiani, sul tema: **«Forme di conoscenza e diffusione delle ricerche in Edilizia»** — Organizzato dall'Oikos, Centro internazionale di Studio, Ricerche e Documentazione dell'Abitare.

**«Coperture per gli anni 80: situazioni di mercato, problemi normativi, aspetti energetici»** — Organizzato dal Consorzio produttori Tegole in Cemento.

GIOVEDÌ 16 OTTOBRE

**«Uso razionale di energia e risorse naturali: una scelta nella strategia di sviluppo delle cooperative»** — Organizzato dall'Ancpl, Associazione Nazionale Cooperative di Produzione e Lavoro e dall'Ice, Istituto Cooperativo Industrializzazione Edilizia.

**«Le pompe di calore e l'edilizia industrializzata — celle e magazzini frigoriferi prefabbricati: materiali e impianti»** — Organizzato dall'Aicarr, Associazione Italiana Condizionamento dell'Aria Riscaldamento e Refrigerazione con la collaborazione della Sezione Emilia-Romagna dell'Ati.

**«Waler Dammsystem — isolamento a cappotto — esperienze e previsioni di sviluppo»** — Organizzato dalla Waler Italiana s.r.l.

**«L'acciaio nell'industrializzazione dell'edilizia scolastica»** — Organizzato dalla Cisia, Centro Italiano Sviluppi Impieghi Acciaio.

**«Pavimentazione di aree esterne: soluzioni per gli anni '80. Analisi comparata dei costi economici e sociali per vari tipi di pavimentazione, con particolare riguardo al problema della durabilità»** — Organizzato da La Tegolaia S.p. A. e dalla Bayer Italiana S.p.A.

VENERDÌ 17 OTTOBRE

**«Prevenzione e protezione con chiusure antincendio nel settore civile ed industriale»** — Organizzato dalla Decos SpA.

**«La casa: rinnovamento del processo costruttivo»** — Organizzato dalla Grandi Lavori S.p.A.

**Responsabilità e competenze nella conduzione dei lavori»** — Organizzato dal Cte, Collegio dei Tecnici della Industrializzazione Edilizia in collaborazione con il Collegio Regionale Ingegneri ed Architetti Emilia-Romagna.

**«Risparmiare energia con le finestre»** — Organizzato dall'Uncsaal, Unione Nazionale Costruttori Serramenti Alluminio Acciaio Leghe, aderente all'Anima.

**«Assemblea dei Soci del Cte, Collegio dei Tecnici della Industrializzazione Edilizia»**

SABATO 18 OTTOBRE

**«Il legno nella progettazione edilizia»** — Organizzato dalla Federlegno, Federazione Italiana delle Industrie del Legno, del Sughero, del Mobile e dell'Arredamento.

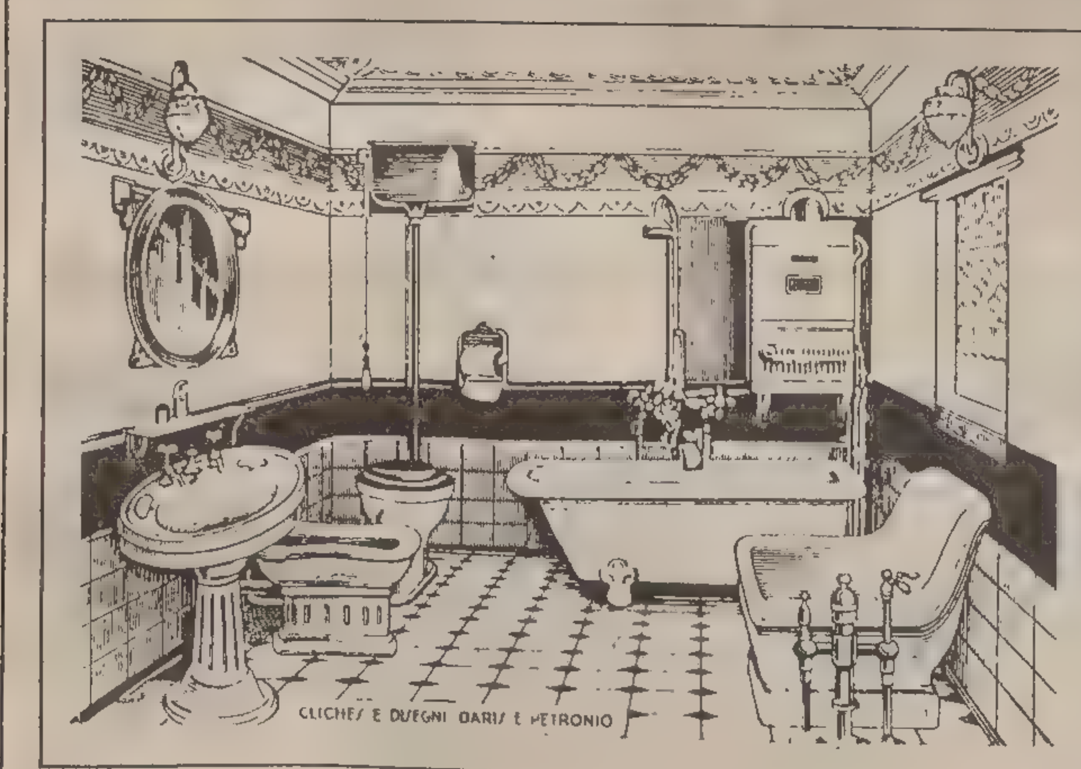
**«2° Convegno Nazionale dei Produttori Blocchi in Calcestruzzo — Assobloc»**

DOMENICA 19 OTTOBRE

**«L'edilizia nel centro-nord Italia: oggi e domani»** — Organizzato dalla Fiaip, Federazione Italiana Agenti Immobiliari Professionali in collaborazione con la Confedilizia, Confederazione Italiana della Proprietà Edilizia.

**«Restauro strutturale ed architettonico: metodologie e tecniche di intervento»** — Organizzato dall'Associazione Ingegneri della Provincia di Bologna, in collaborazione con Collegio Regionale Ingegneri Architetti dell'Emilia-Romagna, sotto il patrocinio dell'Aniai.

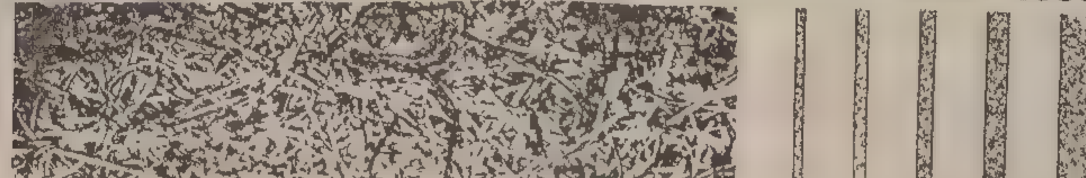














RIPRENDE IL LAVORO ALLA CONSULTA

# Corte costituzionale Adozione e «confino»

ROMA — La Corte costituzionale riprende mercoledì prossimo le sue udienze pubbliche con un ruolo (le cause iscritte sono dodici) che comprende questioni di interesse sociale. I giudici di palazzo della Consulta dovranno tra l'altro occuparsi della disciplina delle adozioni, accusata di privilegiare ingiustificatamente l'adozione ordinaria rispetto alla speciale, e dell'applicazione delle misure del «confino» (sorveglianza speciale) introdotte dalla legge Reale.

Per quanto riguarda l'adozione, accusato di illegittimità è l'articolo 314/17 del codice civile ritenuto lesivo degli interessi del minore là dove dice che «lo stato di adottabilità cessa per adozione» ove la norma venga interpretata, come pare che accada nella pratica, anche per «adozione ordinaria».

A parere della Corte di appello di Torino, che ha sollevato il quesito, non dovrebbe essere accordata preferenza all'adozione ordinaria ma a quella speciale. Quest'ultima, infatti, tutelerebbe maggiormente gli interessi del minore mentre quella ordinaria risponderebbe prevalentemente all'interesse dell'adottante ed a motivazioni patrimoniali.

Secondo la Corte di appello «l'ingiustificata prevalenza che si finisce con l'accordare all'adozione ordinaria» verrebbe a creare una sperequazione arbitraria tra minore e minore con conseguente violazione del principio di uguaglianza.

Ma questo è solo uno degli aspetti del quesito sottoposto ai giudici costituzionali. Per esempio è stata contestata anche la legittimità delle norme, gli articoli 296 e 311 del codice civile, che condizionando l'adozione ordinaria al consenso del legale rappresentante del minore anche quando il consenso sullo strumento adoperato dal genitore per abbandonare il figlio affidandolo a terzi, renderebbero possibile «l'elusione delle garanzie previste dall'adozione speciale».

Il quesito sull'applicazione delle misure di prevenzione mette sotto accusa l'art. 18 della legge Reale (la n. 152 del '75) cui viene contestata l'eccessiva genericità («atti preparatori obiettivamente rilevanti, diretti a sovvertire l'ordinamento dello Stato») nello stabilire quando vi siano i presupposti dell'applicazione della «sorveglianza speciale». A parere del tribunale di Roma il legislatore deve delimitare «in astratto ma con determinatezza, gli estremi di tali fatti e comportamenti, senza rimetterne al giudice la libera specificazione».

Ma la ripresa dell'attività della Corte costituzionale non si limita all'udienza di mercoledì. Il giorno dopo i giudici si riuniscono in camera di consiglio per decidere sulla ammissibilità del conflitto di attribuzioni tra poteri dello Stato propostole dopo che la Corte dei conti ha ordinato a presidenza della Repubblica, Camera dei deputati, Senato ed alla stessa Corte costituzionale di presentare i conti giudiziali relativi alla gestione degli esercizi 1969-1970.

L'istituto di controllo aveva motivato la sua richiesta sostenendo che i tesorieri degli organi costituzionali sono normali dipendenti pubblici che maneggiano pubblico denaro e quindi svolgenti «una attività che rientra in quella contabilità pubblica che, secondo l'art. 103 della Costituzione, è sottoposta alla vigilanza della Corte dei conti».

CASO SINDONA

### La commissione parlamentare interrogherà Carlo Bordoni

**ROMA — «La commissione parlamentare di indagine sul caso Sindona interrogherà Carlo Bordoni. Ed ha anche già compiuto i primi passi per recarsi negli Stati Uniti per interrogare Michele Sindona». Lo annuncia in un'intervista all'«Espresso» Emanuele Macaluso, vice-presidente della commissione Sindona.**

**Ad una domanda sui poteri della commissione, Macaluso risponde: «La commissione Sindona ha certamente i poteri sufficienti per poter agire e arrivare a dipanare la matassa che si è aggrovigliata negli ultimi anni intorno alle attività di Michele Sindona. Questa commissione ha il vantaggio, rispetto alla commissione Moro, di avere un oggetto limitato, preciso: il caso Sindona. Nulla di vago come la mafia o il terrorismo, ma un ambito limitato e fatti precisi da accertare».**

**— Quali saranno le domande chiave che vi porrete?**

**«Naturalmente, quelle fissate dalla legge istitutiva della commissione: i finanziamenti ai partiti, la corruzione di uomini politici, di funzionari dello stato, il comportamento di molti finanzieri e banchieri. Ma c'è un altro punto politico decisivo che la commissione ha deciso di affrontare, un punto che è emerso con nettezza negli ultimi tempi: il rapporto tra la vicenda Sindona, la mafia e anche il traffico di droga».**

### Una tragedia americana

JOHNSTOWN — Nello scoprire recentemente nel granaio di una casa di Johnstown (Pennsylvania) i resti quasi mummificati di cinque neonati, la polizia ha messo in luce un dramma avvenuto 50 anni fa. Un portavoce del municipio ha annunciato che tre dei cinque bambini erano stati strangolati. Ha rivelato inoltre che il presunto autore di questi omicidi è una vecchia signorina deceduta il mese scorso a 76 anni: Stella Williamson.

In una lettera postuma, Stella Williamson afferma infatti di essere la madre e l'assassina dei cinque bambini. Il movente resta sempre sconosciuto, è possibile, tuttavia, che la Williamson si sia sbarazzata dei figli illegittimi per conservare la sua reputazione nella piccola comunità di Johnstown. Nella lettera dice infatti di aver avuto i bambini durante una relazione con un uomo «che non ha mai voluto saperne di me» e che l'aveva sedotta «per aver qualcosa con cui divertirsi».

BRUSCA CADUTA DELLA TEMPERATURA MA IL FENOMENO RIENTRA NELLA NORMALITÀ

# All'improvviso è autunno: il tempo migliorerà verso la fine del mese

ROMA — *Ormai non ci sono più speranze: lo asserisce anche il servizio meteorologico. L'autunno ha decisamente cancellato quello strascico di estate, determinato dall'anticiclone delle Azzorre, che stazionava nei pressi del Mediterraneo. L'autunno ed «il suo freddo» ci ha sorpresi con l'abitino estivo, la camicetta leggera. Fuori i cappotti ed i maglioni di lana non solo per l'improvviso abbassamento della temperatura, ma soprattutto per abituarci all'uso di panni più pesanti, vista la prospettiva che si affaccia per il riscaldamento delle case. Secondo le previsioni a lunga scadenza, della seconda decade di ottobre, si dovrà rinunciare anche al prossimo fine settimana. Infatti, stando ai rilievi, effettuati tramite i satelliti di osservazione dell'aeronautica, sul Mediterraneo centrale e sull'Italia staziona un campo vasto in evoluzione. Pertanto, nella prima parte si avranno prevalenti condizioni di tempo perturbate anche estese più frequentemente sul versante occidentale della Sardegna e della Penisola, ove potranno verificarsi mareggiate.*

*Secondo il bollettino, che ha una durata di previsione di 10 giorni, non c'è da farsi illusioni nel caso di schiarite, poiché saranno soltanto temporanee. Nell'ultima parte della decade si assisterà ad un generale miglioramento, ma non ad un ritorno alla stagione che abbiamo appena lasciato. Nel corso di questo miglioramento si potranno verificare nebbie in Val Padana.*

*Per quanto riguarda invece la temperatura, è stato rilevato che sarà inferiore ai valori normali nelle regioni centro-settentrionali. Un invito, quindi, a tirar fuori dalla naftalina gli indumenti invernali, poiché quando le temperature torneranno intorno ai valori medi, questi saranno chiaramente autunnali.*

*Il maltempo e la brusca caduta della temperatura, che si sono registrati in queste ultime 48 ore, non sono fattori meteorologici straordinari. Infatti, secondo i geofisici, la stagione autunnale ora si sta «collocando» al suo posto e in una fase normale. Il freddo, il vento e la pioggia, che hanno caratterizzato il tempo di queste ultime ore, rientrano, quindi nell'ambito delle normali perturbazioni di stagione.*

*«Siamo stati — ha sottolineato un geofisico dell'aeronautica — male abituati dal prolungarsi del tempo». Il protrarsi della stagione estiva che ha «invaso» lo spazio-tempo riservato all'autunno e la brusca caduta della temperatura su valori «invernali», ma sempre stagionali, hanno determinato l'illusione di uno «slittamento» in avanti delle stagioni. «Niente di più impreciso — ha sottolineato lo stesso studioso — poiché, secondo le nostre statistiche, in altri anni si sono verificate queste fluttuazioni stagionali, che annullano la mezza stagione».*

*Secondo gli esperti, quindi, non esistono variazioni di clima e spostamenti di stagioni. «E' noto — ha concluso il geofisico — che l'anticiclone della Azzorre, in questo periodo, si sposta per tornare nella sua sede abituale sull'Oceano Atlantico».*

*La scomparsa del fronte di alte pressioni stabili consente l'ingresso del maltempo. La stagione autunno è quindi entrata nei «suoi panni».*

### Conto del tesoro: 23 mila miliardi il deficit attuale

ROMA — Ammonta a 23.329 miliardi il deficit che la gestione di bilancio del tesoro ha fatto registrare nei primi 8 mesi del 1980. È quanto risulta dai dati sintetici relativi al conto riassuntivo del tesoro al 31 agosto 1980 (resi noti dal ministero e pubblicati ieri sulla Gazzetta ufficiale) che mettono anche in evidenza come sempre nei primi 8 mesi dell'esercizio finanziario 1980, la gestione di bilancio abbia registrato incassi per 61.634 miliardi e pagamenti per 84.963.

Per quanto riguarda invece la gestione di tesoreria — al netto della variazione del conto corrente con la Banca d'Italia per il servizio di tesoreria provinciale — c'è da rilevare un'eccedenza attiva di 21.283 miliardi. Nel solo mese di agosto la gestione di bilancio ha presentato incassi per 8.600 miliardi e pagamenti per 7.874 miliardi, con un avanzo di 726 miliardi; dal canto suo la gestione di tesoreria — sempre al netto della variazione del conto corrente con Bankitalia — ha registrato maggiori incassi per 5.309 miliardi.

In relazione a tali movimenti — si legge in un comunicato del ministero del tesoro — alla fine del mese di agosto 1980 il conto corrente con la Banca d'Italia per il servizio di tesoreria provinciale segnava un saldo a debito del tesoro di 12.228 miliardi. Il debito fluttuante ammontava sempre a fine agosto 1980, a 97.548 miliardi, compresa la circolazione dei Buoni ordinari del tesoro il cui ammontare, in valore nominale risultava alla stessa data di 66.451 miliardi.

ASSEGNATO IL PREMIO PER LA FISIOLOGIA E LA MEDICINA

# Tre per un Nobel


Jean Dausset


George Snell

STOCCOLMA — Il Premio Nobel per la fisiologia e la medicina è stato assegnato congiuntamente a tre genetisti e immunologi: George Snell, Baruf Benaceraff e Jean Dausset.

I tre scienziati si divideranno il premio in denaro, che quest'anno ammonta ad 880 mila corone, circa duecento milioni di lire.

George Snell ha 77 anni. È nato infatti ad Haverhill, nel Massachusetts nel 1903. Nonostante l'età, lavora ancora attivamente al «Jackson laboratory» di Bar Harbor.

Baruf Benaceraff, nato a Caracas, capitale del Venezuela, compirà 60 anni il 29 ottobre prossimo. È cittadino americano dal 1943 e docente di patologia alla «Harvard medical school» di Boston dal 1980.

Jean Dausset, compirà 69 anni il 19 ottobre. È originario di Tolosa, ma dal 1963 svolge la sua attività al laboratorio di immunologia della clinica universitaria St. Louis di Parigi.

Snell, Benaceraff e Dausset hanno dimostrato che i cosiddetti «antigeni H» determinano l'interazione di una moltitudine di cellule diverse che sono responsabili delle reazioni immunologiche del nostro corpo. I tre scienziati hanno inoltre spiegato per quale motivo individui diversi hanno diverse capacità di difesa nei confronti delle infezioni, e per quale motivo una cellula cancerosa è in alcuni casi eliminata, mentre in altri si sviluppa fino a diventare tumore.

«La conoscenza degli "antigeni H" è di grande importanza pratica per esempio nel trapianto dei tessuti e per comprendere il rapporto che esiste fra costituzione genetica e malattia. È stato altresì dimostrato che determinati "antigeni H" creano in certi individui una predisposizione ad alcune malattie», si legge nella motivazione del Nobel.

Frattanto, il comitato norvegese del Premio Nobel per la pace ha deciso definitivamente che questo anno assegnerà il premio scegliendo tra un numero record di 71 candidati. Seguendo una gelosa prassi di riservatezza, il comitato non ha reso noti i nomi dei candidati, sia individui che organizzazioni, scelti su indicazioni provenienti da tutto il mondo.

SI STA INDAGANDO NEL MONDO DELLA PROSTITUZIONE

# Duplice omicidio in Sicilia

PALERMO — Due giovani sono stati uccisi nelle campagne di Partinico. Le vittime sono il barista Benedetto Spinelli di 19 anni e l'elettricista Giuseppe Palazzolo di 27. La loro morte viene fatta risalire intorno alla mezzanotte. I cadaveri sono stati rinvenuti in contrada Margi. I periti hanno contato numerosi colpi d'arma da fuoco sul corpo delle vittime. Il cadavere di Giuseppe Palazzolo era riverso a terra sul ciglio della statale mentre quello dello Spinelli è stato trovato nella campagna a poche decine di metri di distanza.

Le indagini vengono condotte dai carabinieri che stanno ora interrogando i familiari dei due giovani nel tentativo di acquisire qualche elemento utile per risalire agli autori del duplice omicidio.

Questa la ricostruzione del duplice omicidio compiuta sulla base della testimonianza di un altro giovane, Luigi Montalbano di 18 anni, che si trovava assieme al Palazzolo e allo Spinelli. I tre stavano percorrendo, a bordo dell'auto del Montalbano, la veloce Partinico-Alcamo quando una gomma della vettura improvvisamente si afflosciava. La macchina veniva fermata sul ciglio della strada e mentre i tre giovani stavano sostituendo la ruota contro di loro sono stati esplosi numerosi colpi d'arma da fuoco.

Gli autori della sparatoria sono rimasti nell'ombra. Giuseppe Palazzolo è morto sul colpo; Benedetto Spinelli, benché ferito, ha tentato di mettersi in salvo fuggendo nella campagna ma, fatti pochi metri, è stramazzato al suolo privo di vita. È rimasto illeso invece il Montalbano che, dopo aver tentato invano di prestare soccorso agli amici, ha raggiunto Partinico per denunciare l'accaduto ai carabinieri.

Giuseppe Palazzolo, da qualche tempo, aveva trovato occupazione, come contabile, al mercato ortofrutticolo di Partinico. Benedetto Spinelli aveva precedenti per furto.

Le indagini appaiono orientate su due piste principali: una legata all'attività del Palazzolo e che porta agli interessi gravitanti attorno al mercato ortofrutticolo, l'altra conduce invece al mondo della prostituzione.

■ SPARATORIA — Un uomo, Giuseppe Maetorelli di 32 anni, è stato gravemente ferito al petto da un colpo di pistola sparato da uno sconosciuto. È accaduto durante la notte davanti all'ingresso della «divisione chirurgica» dell'ospedale «Cardarelli», a Napoli.

### Sequestro Aberg: appello per il rapito

NUORO — Un appello a liberare Fritz Aberg, il geologo svedese prigioniero dal 9 maggio scorso, sulla «parola», in modo da consentirgli di raccogliere la somma necessaria per pagare un riscatto è stato fatto ai banditi dall'avvocato Bruno Bagedda, al quale si era rivolto nei giorni scorsi lo stesso ostaggio con una lettera inviata al quotidiano «L'Unione Sarda» di Cagliari.

Nella missiva Aberg affermava, tra l'altro, che i banditi gli hanno concesso dieci giorni di vita a partire dal 5 ottobre e che entro tale data occorre perciò trovare una soluzione, che potrebbe essere — secondo il rapito — uno scambio di ostaggio o una garanzia ben precisa di un'altra persona sul pagamento del riscatto dopo la sua liberazione.

Il penalista nuorese ha fatto ieri, nel corso di una conferenza stampa, il punto sulle trattative, precisando, di non aver mai avuto alcun rapporto con la signora Aberg, né col figlio. L'avv. Bagedda ha affermato, tra l'altro, che non è vero che il figlio del geologo si sia offerto in ostaggio al posto del padre, come pubblicato da alcuni giornali svedesi.

BANCAROTTA FRAUDOLENTA, FALSO IN BILANCIO ED EVASIONE FISCALE

# Comunicazioni giudiziarie contro il gruppo Genghini

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA – Bancarotta fraudolenta continuata, falso in bilancio ed evasione fiscale: sono questi i reati che il sostituto procuratore della Repubblica Luciano Infelisi ha ipotizzato nella comunicazione giudiziaria fatta notificare nei giorni scorsi al costruttore romano Mario Genghini e a trentadue amministratori e sindaci delle società edilizie che fanno capo all'imprenditore.

Coinvolte in un clamoroso crak finanziario sancito nel giugno scorso dal tribunale fallimentare della capitale, le imprese del «palazzinaro» romano sono state da qualche tempo affidate ad un commissario governativo in seguito alla decisione di assoggettarle, nel tentativo di salvare l'importante azienda che occupa ben cinquemila persone, al regime della legge Prodi per le piccole e medie industrie in crisi.

Nel settembre scorso, dopo che il tribunale prima e la Corte di appello poi avevano respinto le istanze dei difensori di Genghini, il governo era ricorso ai ripari, emanando a favore del gruppo di Genghini la cosiddetta legge Prodi-bis, stabilendo che anche le società del costruttore potevano essere ammesse alla gestione commissariale. In conseguenza di ciò, il fallimento è stato revocato, i cinquemila lavoratori hanno conservato il posto di lavoro e alcune banche, che in seguito al dissesto si sono viste esposte per duecentoventi miliardi di lire, non hanno perduto le speranze di poter recuperare qualche cosa.

Ma se il ricorso alla gestione commissariale ha salvato le imprese, nei guai è rimasto invece Genghini insieme con i suoi collaboratori. Infatti, nonostante la revoca del fallimento è andata avanti l'inchiesta giudiziaria avviata dal dottor Infelisi subito dopo la dichiarazione del dissesto e ora, a conclusione di una prima fase delle indagini, il magistrato ha deciso i provvedimenti.

Contemporaneamente alla notifica delle comunicazioni giudiziarie, il dottor Infelisi ha chiesto al questore di ritirare il passaporto a tutte le persone coinvolte nell'inchiesta, ha ordinato una serie di accertamenti presso le banche, alcune delle quali di interesse nazionale, che si trovano esposte dei riguardi del costruttore, ed ha fatto sequestrare presso gli uffici di tutte le società la documentazione contabile.

Questa, subito dopo la revoca del fallimento avvenuta il 17 settembre scorso, era stata restituita agli amministratori delle singole imprese, perché la mettessero a disposizione del commissario governativo ambasciatore Plaia. Ma per il momento tutto il carteggio resterà nelle mani del magistrato, che dovrà accertare le eventuali responsabilità degli amministratori.

Le società coinvolte nella vicenda sono le società per azioni «Gengini», «Ircesi», «Residence villa Pamphili», «Gar», «Baia S. Anna», «Immobiliare Ch2», «A.coi», «Sofir», e «Ditta Mario Genghini».

Subito dopo la dichiarazione del loro dissesto i giudici del tribunale fallimentare (gli stessi che decretarono tempo fa il crak dei fratelli Caltagirone), inviarono copia degli atti al dottor Infelisi e contemporaneamente respinsero l'istanza per l'ammissione delle imprese alla gestione commissariale poi ammessa dal Governo. Nei prossimi giorni, attraverso gli interrogatori degli indiziati il magistrato acquisirà ulteriori elementi di giudizio per la prosecuzione delle indagini.

Sergio Geraldini

### Gioielliere ucciso durante una rapina

VICENZA — Durante una rapina avvenuta ieri sera nella gioielleria di Giovanni Grigoletto, di 43 anni, a Lupiola di Sandrigo (Vicenza), alcuni banditi, sembra tre persone, hanno ucciso il titolare con un colpo di pistola. Anche se le notizie, per il momento sono frammentarie, si è appreso che uno dei rapinatori è stato ferito ed è in gravi condizioni. Sul posto si trovano i carabinieri al comando del comandante del gruppo di Vicenza, ten. Col. Torella, e il ten. Pelucca.

I DUE ASTRONAUTI RUSSI POPOV E RYUMIN 185 GIORNI NEL COSMO

# È finita la missione più lunga



MOSCA — La più lunga missione umana nello spazio è finita: dopo aver passato nel cosmo 185 giorni e percorso circa 100 milioni di chilometri gli astronauti sovietici Leonid Popov e Valeri Ryumin sono tornati sulla Terra a bordo della capsula «Soyuz 37». L'atterraggio è avvenuto a centottanta chilometri da Dzezkazgan, una città del Kazakistan sovietico (in Asia centrale), alle 10.50 ora italiana.

Senza precedenti il primato personale di Ryumin, che ha trascorso nello spazio complessivamente un anno esatto.

Subito dopo il rientro Popov e Ryumin sono stati visitati dai medici che li hanno trovati bene, nonostante i molti mesi vissuti in assenza di gravità. Sorprendentemente i due cosmonauti, che erano stati lanciati in orbita il 9 aprile scorso, sono aumentati di peso: Popov di 3,2 chili, Ryumin di 4,7. È la prima volta che si registra un fenomeno simile e la causa sta — secondo il direttore della missione spaziale, Aleksiei Yeliseyev — «nelle più regolari e ordinate condizioni di vita».

In tutto il loro periodo di vita nello spazio Popov e Ryumin hanno abitato la stazione orbitale «Salyut sei», compiendo centinaia di esperimenti e ricevendo le visite di ben sei astronauti (tre sovietici, un ungherese, un vietnamita e un cubano). *(Telefoto Tass)*

# RABINO VENDE

case firmate Rabino

SE STAI CERCANDO UNA CASA VERAMENTE BELLA E SIGNORILE LEGGI QUESTO ANNUNCIO

PER INFORMAZIONI E VISITE TELEFONARE AL **762081**

**ROTONDA DEL BOSCHETTO**
(ADIACENZE)
VIA PINDEMONTE
IN RECENTE STABILE DOTATO DI ASCENSORE E RISCALDAMENTO CENTRALE APPARTAMENTO LIBERO AL 4° PIANO COMPOSTO DA:
SALONE - 2 CAMERE - CUCINA - DOPPI SERVIZI - 3 TERRAZZI - CANTINA L. 75.000.000

**VIA CORONEO ANGOLO VIA DEL RONCO**
ATTICO LIBERO
RECENTE SIGNORILE AL 7° PIANO SPLENDIDA VISTA SULLA CITTÀ COMPOSTO DA
SOGGIORNO - 2 CAMERE - CUCININO - BAGNO - VERANDA - TERRAZZO DI 90 MQ L. 59.900.000

**VIA NAVALI**
VILLA LIBERA
CON RISCALDAMENTO AUTONOMO COMPOSTA DA.
P. T.: TAVERNA - LAVANDERIA - SERVIZIO - GIARDINO DI 150 MQ
P AMM CAMERA - CUCINA - SERVIZIO - SOTTOSCALA
P. 1°: 3 CAMERE - 1 VANO ADIBIBILE A SERVIZIO SOFFITTA L. 105.000.000

**COMMERCIALE ALTA**
(ADIACENZE)
VIA VERNIELLIS
APPARTAMENTO IN VILLA LIBERO RECENTE COMPOSTO DA
SOGGIORNO - 3 CAMERE - CUCININO - BAGNO - TERRAZZO - CANTINA DI 70 MQ - GIARDINO PROPRIO DI 400 MQ - VOLENDO BOX PER AUTO L. 118 500 000

**APPARTAMENTO CON MANSARDA**
VIA VALMAURA
RECENTISSIMO SIGNORILE LIBERO AL 7° PIANO COMPOSTO DA:
SALONCINO - 2 CAMERE - CAMERETTA - CUCINA - DOPPI SERVIZI - 3 TERRAZZI L. 88 800.000

**VIA BESENGHI**
IN RECENTISSIMO SIGNORILE STABILE APPARTAMENTO LIBERO SIGNORILE COMPOSTO DA.
GRANDE SALONE - 2 CAMERE - CUCINA - DOPPI SERVIZI - 2 TERRAZZI - CANTINA - GIARDINO CONDOMINIALE - VOLENDO BOX L. 133.000.000

**VIA COMMERCIALE**
VILLA LIBERA - VISTA MARE
COMPOSTA DA:
P. T.: SALONCINO - SOGGIORNO - CAMERETTA - CUCININO - SERVIZIO - GIARDINO DI 250 MQ
P. 1°: 2 CAMERE - CAMERETTA - BAGNO - 2 TERRAZZI - RISCALDAMENTO AUTONOMO L. 148.000.000

**VIALE XX SETTEMBRE**
APPARTAMENTO LIBERO IN SIGNORILE PALAZZO D'EPOCA RISTRUTTURATO UBICATO AL 2° PIANO VISTA SUL VIALE COMPOSTO DA.
SALONE - 2 CAMERE - CUCINA - BAGNO - TERRAZZO - CANTINA L. 63.500.000

**IPPODROMO**
(ADIACENZE)
VIA DEL VELTRO
APPARTAMENTO LIBERO VISTA SULL'IPPODROMO IN SIGNORILE STABILE DEL 1979 UBICATO AL 4° PIANO COMPOSTO DA
SALONCINO - 2 CAMERE - CUCINA - DOPPI SERVIZI - 2 RIPOSTIGLI - POSTO MACCHINA IN BOX - L. 68 000.000

**VIA DELLO SCOGLIO**
(ADIACENZE)
PENDICE SCOGLIETTO
APPARTAMENTO LIBERO VISTA MARE IN RECENTE PALAZZINA CON GIARDINO CONDOMINIALE COMPOSTO DA.
GRANDE SALONE - CAMERA - CUCINA - BAGNO - TERRAZZO - CANTINA L. 57.800.000

**VIA GIULIA**
IN STABILE D'EPOCA DOTATO DI ASCENSORE APPARTAMENTO LIBERO AL 3° PIANO CON RISCALDAMENTO AUTONOMO COMPOSTO DA.
SALONCINO - 2 CAMERE - CAMERETTA - CUCINA - DOPPI SERVIZI - RIPOSTIGLIO - CANTINA - L. 73 800.000

**VIALE D'ANNUNZIO**
(ADIACENZE)
VIA GAMBINI
IN RECENTISSIMO SIGNORILE STABILE CON GIARDINO CONDOMINIALE APPARTAMENTO LIBERO AL 4° PIANO COMPOSTO DA:
SALONCINO - 2 CAMERE - CUCINA - DOPPI SERVIZI - 2 RIPOSTIGLI - 2 TERRAZZI - VIDEOCITOFONO - L. 87.800 000

**VIALE SANZIO**
(ADIACENZE)
VIA DEI PAGLIARICCI
IN RECENTISSIMA SIGNORILE PALAZZINA CON GIARDINO CONDOMINIALE APPARTAMENTO LIBERO AL 2° PIANO COMPOSTO DA.
SALONCINO - 2 CAMERE - CUCINA - BAGNO - TERRAZZO - VOLENDO BOX L. 64.000 000

**AURISINA**
VIA CAVE
APPARTAMENTO CON MANSARDA IN SIGNORILE PALAZZINA DEL 1978 CON GIARDINO CONDOMINIALE COMPOSTO DA
SALONE - SOGGIORNO - CAMERA - CUCINA - BAGNO - 3 TERRAZZI - VOLENDO BOX L. 53.000.000

**VIA REVOLTELLA**
(ADIACENZE)
VIA DEI GRIMANI
APPARTAMENTO CON MANSARDA LIBERO IN RECENTISSIMA SIGNORILE PALAZZINA DI SOLI 3 PIANI CON GIARDINO CONDOMINIALE COMPOSTO DA:
SALONE CON CAMINETTO - 3 CAMERE - CAMERETTA - CUCINA - BAGNO - GRANDE TERRAZZO DI 100 MQ - VOLENDO POSTO MACCHINA . L. 105.000 000

**PADRICIANO**
VILLA LIBERA
RECENTISSIMA - SIGNORILE - AD UN PIANO - MOLTO ORIGINALE COMPOSTA DA:
GRANDE SALONE - CAMERA - CUCINA - BAGNO - TERRAZZO DI 30 MQ - BOX AUTO - GIARDINO RECINTATO DI 8.000 MQ - GIARDINO NON RECINTATO DI 1.000 MQ - RISCALDAMENTO AUTONOMO L. 140.000.000

PUBBLICITÀ RABINO

RABINO
VIA CORONEO 33 — TRIESTE
TEL. (040) 762081 (4 linee ric. aut.)

Continuaz. dalla 16.a pagina

**A.M. MANSARDA** centrale, 2 stanze, cucina, bagno, vendesi. Adria, Mazzini 30. Tel. 68758. 12400 S

**A. ACIT.** IMMOBILIARE ADERENTE COLLEGIO MEDIATORI DI TRIESTE - TEL. 68810, VIA S. LAZZARO N. 3, VENDE LOCALE AFFARI 50 mq con soppalco con magazzino, servizi, zona OBERDAN, adatto qualsiasi attività. Tel. 68810. 12419 S

**A. ACIT.** TEL. 68810. OCCUPATI vendonsi appartamenti zone: CAPODISTRIA stanza, soggiorno, cucinino; FABIO SEVERO, 3 stanze, cucina, comfort; GALLERIA, 2-3 stanze, servizi. Prezzi interessanti. 12419 S

**A. ACIT.** Tel. 68810, corso costruzione prenotansi villini Opicina, soggiorno, 2-3 stanze, mansarda, doppi servizi, box, giardino proprio. Visione progetti nostri uffici. 12419 S

**A. ACIT.** TEL. 68810, VENDESI VIA MOLINO A VENTO primentrata soggiorno, due stanze, doppi servizi, posto macchina. 12419 S

**A. ACIT.** TEL. 68810, vendesi corso costruzione zona PICCARDI, 2-3 STANZE, SOGGIORNO, DOPPI SERVIZI, TUTTI COMFORT, GARAGE, MUTUI AGEVOLATI. 12419 S

**A. ACIT.** Tel. 68810, vendesi box nuovo VALMAURA mq 15. 12419 S

**A. ACIT.** Tel. 68810. VIA CANOVA vendesi libero, 3 stanze, cucina, bagno, soffitta, cantina. 12419 S

**A. ACIT.** Tel. 68810, nuovo soggiorno, stanza, cucina arredata, tutti comfort vendesi. 12419 S

**A. ACIT.** Zona panoramicissima. giardini propri, vendonsi appartamenti 2-3 stanze, soggiorno, servizi. Consegna dicembre. 12419 S

**A. ACIT.** bellissimo attico zona IPPODROMO, soggiorno, due stanze, cucina, tutti comfort, libero vendesi. 12419 S

**A. CASETTA** da ristrutturare, panoramica, Barcola alta, giardinetto, vendesi. 55491. 12234 S

**A. SOFFITTA** 30 mq vendesi vuota. Piazza Garibaldi. Telefonare 227228. 12328 S

**A. VILLA** Muggia nuova, posizione stupenda, due piani, 330 mq terreno, vista mare, 1400 mq, 280.000.000. Tel. 942494, geom. SBISÀ. 12390 S

**A. VILLA** vendesi Opicina residenziale, 210 mq più scantinato, 280.000.000. Tel. 942494, geom. SBISÀ. 12390 S

**A. VILLA** vendesi Carso, soggiorno-caminetto, tre camere, cucina, doppi servizi, scantinato, box, terreno 4500 mq, 200.000.000. Tel. 942494. 12390 S

**A. VILLA** vendesi Besenghi signorile prestigiosa su tre piani, mq 230 giardino 500 mq. Tel. 942494, geom. SBISÀ. 12390 S

**A. VILLA** vendesi Prosecco recente 160 mq terreno, bellissimo, 10.500 mq, 200.000.000. Tel. 942494, geom. SBISÀ. 12390 S

**A. VILLA** vendesi zona Sistiana due piani 380 mq, 190.000.000. Tel. 942494, geom. SBISÀ. 12390 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS ADERENTE COLLEGIO DEI MEDIATORI DI TRIESTE vende a Cattinara appartamento indipendente di recentissima costruzione: soggiorno, tre stanze, cucina arredata, doppi servizi, taverna, cantina, poggiolo, giardinetto proprio, posto macchina e box auto, riscaldamento autonomo, finiture signorili. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS vende in Vicolo Scaglioni appartamento nuovissimo in palazzina con parco alberato: salone, due stanze, stanzetta, cucina, doppi servizi, terrazza, grande cantina, box auto, rifiniture signorili. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Semicentrale in casa signorile: grande stanza, cucina, bagno, poggiolo, autorimessa. PRIMA ENTRATA. CON RIFINITURE DI LUSSO. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Ultimo piano in via Catullo: stanza, stanzetta, soggiorno con cucinino, bagno. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Zona via Besenghi in casetta bifamiliare: soggiorno, tre stanze, stanzino, cucina, ripostiglio, bagno, toilette, grande cantina, giardinetto proprio. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Inizio via Commerciale, piano alto in casa signorile: salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, terrazza, poggiolo, riscaldamento autonomo, ascensore. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Appartamento centralissimo in casa signorile, ottima esposizione: dodici stanze, servizi, poggioli, riscaldamento autonomo a metano, ascensore. 450 mq. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Panoramicissimo in via Cantù: salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, terrazza, poggiolo, taverna abitabile con servizio ed ingresso propri, giardino, box auto per due automobili, riscaldamento autonomo, rifiniture signorili. IMMINENTE CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Vende ufficio di 30 metri quadrati con servizio in zona via Commerciale. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763.

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. In costruzione a Scorcola appartamenti in palazzina signorile: salone, tre stanze, cucina, ripostiglio, tripli servizi, taverna o mansarda comunicanti, grande garage, riscaldamento autonomo, rifiniture a scelta. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Appartamenti in costruzione in zona semicentrale: varie grandezze, disponibilità piani alti, rifiniture a scelta, cucine completamente arredate su misura, moderni comforts, soffitte e posti macchina in garage a scelta. PREZZI BLOCCATI SENZA REVISIONI. MUTUI APPROVATI. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

# L'ora di Pulsar.

Quando alle spalle di una marca c'è uno dei più grandi produttori di orologi a quarzo del mondo, si può tranquillamente affermare che la sua ora è destinata a far testo. Questa realtà, consente a Pulsar Quartz di presentare nel mondo una gamma senza uguali di orologi, tutti a quarzo analogici e digitali, sportivi o eleganti, da uomo e da donna, dal raffinato design, al massimo livello tecnologico al minimo livello di prezzo oggi possibile. Questi strumenti dall'elevatissimo standard qualitativo, garanzia della massima affidabilità e durata, sono distribuiti in Italia attraverso orologerie e gioiellerie. E' l'ora di Pulsar: i suoi "Quartz" sono la pietra di paragone su cui misurare il valore di ogni orologio, da oggi e per gli anni a venire.




## Pulsar Quartz®

La pietra di paragone.
Della tecnologia. Del prezzo.

Agente Generale per l'Italia: TEMPOQUARTZ S.p.A. - Via Cosseria, 6 - 10121 Torino - Tel. (011) 6503744 - 6504767

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Villino di nuova costruzione a Opicina: salone, tre stanze, cucina, tripli servizi, grande mansarda, terrazze, giardino proprio, posto macchina, riscaldamento autonomo, moderni comforts, vista panoramica. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1.10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Muggia terreno edificabile di 1.500 metri quadrati con vista completa sul mare. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Muggia in casa recentissima: stanza matrimoniale, soggiorno, cucinino, bagno, terrazza, cantina, moderni comforts. POSSIBILITÀ MUTUO APPROVATO. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763.

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Muggia in casa recentissima: stanza, stanzetta, soggiorno, cucinino, bagno, terrazza, giardinetto proprio, cantina, moderni comforts. POSSIBILITÀ MUTUO APPROVATO. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS – ufficio affittato centralissimo in casa signorile: dieci stanze, stanzetta, tre servizi, ripostigli, riscaldamento autonomo, ascensore. OCCASIONE. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS – appartamento affittato in via Udine ultimo piano luminoso: tre stanze, cucina, bagno, soffitta. PREZZO 12.000.000. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. A Scorcola, in stabile signorile completamente ristrutturato: soggiorno, due stanze, cucina, ripostiglio, doppi servizi, riscaldamento autonomo a metano, ascensore. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS– appartamenti affittati recentissimi in complesso residenziale a Muggia centro – varie grandezze: dal monovano alle quattro stanze con tutti i moderni comforts. AGEVOLAZIONI DI PAGAMENTO. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS – affittato zona Stazione: due stanze, cucina, servizio. OCCASIONE PREZZO 10.500.000. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. San Luigi in villa bifamiliare, appartamento indipendente con vista panoramica: salone, quattro stanze, cucina, tripli servizi, taverna, grandi terrazze, modernissimi comforts, riscaldamento autonomo a metano, posto macchina, rifiniture signorili. PRIMA ENTRATA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**Z. AGENZIA IMMOBILIARE** DOMUS. Inizio via Commerciale, ultimo piano: camera, soggiorno, cucinino, bagno, riscaldamento autonomo, ascensore. PROSSIMA CONSEGNA. Galleria Tergesteo, tel. 69210-61763. 1/10 S

**A SCORCOLA** prossima consegna impresa vende appartamento prestigioso 200 metri salone tricamere triservizi ampia terrazza comfort extra. Telef. 421278. 10936 S

**A FORNI** di Sopra vendonsi appartamenti diverse metrature — zona residenziale — posizione panoramica — consegna 1981 — prezzi bloccati. Agenzia Caster, telefoni 0433 - 88157 - 88118. 050294 S

**ACQUISTO** appartamentino camera cucina bagno per persona sola. 54629. 12234 S

**ACQUISTO** contanti piccolo appartamento casa decorosa con servizio interno. Tel. 796524 dopo ore 16. 4071 S

**ACQUISTO** contanti occupato 70 – 90 mq semiperiferico soleggiato tranquillo. Tel. mattina 731339. 12405 S

**ACQUISTO** in contanti solo da privati appartamento 60 – 80 mq. Purché libero telefonare 755059. 14/10 S

**ACQUISTO** pagamento contanti appartamento libero in Trieste definisco subito tratto solo con privati. Telefonare 755059.

**ACQUISTO** libero 2 camere, cucina, servizi telefonare 14 – 18 226211, inintermediari. 4014 S

**ACQUISTO** appartamento molto ampio o trattoria centralissimi possibilmente da restaurare per adibire a sede sportiva. Tel. 64640 ore ufficio. 12281 S

**AFFARI AFFARI AFFARI** AGENZIA CASA MIA vende appartamenti affittato varie misure e zone vista mare, case signorili. Giulia 13 794286. 12435 S

**AGENZIA CASA MIA** vende ultimo piano luminoso vista mare 2 stanze cucinino, wc doccia. 21.000.000. Giulia 13 794286. 12435 S

**AGENZIA CASA MIA** vende modesto 3 stanze, cucina, servizi, 14.000.000. Giulia 13. 794286. 12335 S

**AGENZIA CASA MIA** vende seminuovo soleggiatissimo 2 stanze, cucina, bagno, poggioli tutti confort 34.000.000. Giulia 13 794286. 12435 S

**AGENZIA CASA MIA** vende in casa signorile libero 180 mq complessivi, ascensore, riscaldamento, 50.000.000. Giulia 13, 794286. 12335 S

**AGENZIA CASA MIA** vende seminuovo 2 stanze, soggiorno, cucina, doppi servizi, terrazza, garage. Giulia 13, 794286. 12335 S

**AGENZIA CASA MIA** vende urgentemente causa trasferimento panoramicissimo ultimo piano salone, 2 stanze, cucina, bagno, grande terrazzo, tutti confort. Giulia 13, 794286. 12369 S

**APPARTAMENTI** consegna immediata «PARCO VILLA OPICINA» via Salici, palazzine signorili, vastissimo giardino, ampie terrazze, autoriscaldamento metano, vendonsi mutuo. Impresa ing. Battara, Donota 4, tel. 64412. 12218 S

**APPARTAMENTINO** 50–60 mq centrale acquisto contanti. 65944 – 68113. 12432 S

**APPARTAMENTO LIBERO VENDESI** via Giulia 2.o piano, 4 stanze, cucina, bagno e gabinetto, corridoio 100 mq, via Mazzini 17, tel. 631953. 4052 S

**APPARTAMENTO** ultimo piano, panoramico, 90 mq, confort, vendesi 65.000.000. Telefonare «Trieste Mia» 768800 mattina. 12315 S

**APPARTAMENTO** libero 3 stanze cucina veranda vetrata ascensore giardino, interamente rinnovato, vicinanze giardino pubblico permutasi con piccolo terreno edificabile vicino mare. Scrivere a Publikompass cassetta 26 R 34100 Trieste. 4006 S

Continua in 22.a pagina

**RICERCHE E OFFERTE DI PERSONALE QUALIFICATO**

**RICERCA DI UN CUOCO**

L'Ente Comunale di Assistenza di Trieste informa che i termini per la presentazione delle domande di partecipazione al concorso pubblico per un posto di cuoco, sono stati prorogati al 15 ottobre 1980.

Per informazioni, rivolgersi all'Ufficio Personale dell'Ente (tel. 741803) dalle ore 8 alle 14 di ogni giorno feriale.

Il Consorzio dei Servizi Sanitari e Socio-assistenziali di Monfalcone, bandisce pubblico concorso per titoli ed esami per il conferimento dei seguenti posti di ruolo vacanti presso i consultori familiari:

**n. 2 assistenti sociali**

**n. 1 assistente sanitaria visitatrice**

**n. 1 ostetrica.**

Le domande di ammissione dovranno essere presentate entro le ore 12 dell'8 novembre 1980 presso l'Ufficio Segreteria del Comune di Monfalcone.

IL PRESIDENTE
(Erminio Signorelli)

*Cercasi*
**ambosessi**
cultura media, aspiranti
**programmatori**
di elaboratori elettronici per centri elettronici della tua zona. Breve training serale nella tua città. Possibilità elevati stipendi e di carriera. Per fissare colloquio nella tua città telefona:
02-270889 02-200401
oppure scrivi:
CENTRO ELETTRONICO
Via Pergolesi 31 - 20124 MILANO

# Venditori tecnici qualificati

per

**Primaria Azienda Industriale Manufatti Metallici**
**FILIALE DI PADOVA**

L'AZIENDA, con sede a Milano e stabilimenti dislocati in varie parti d'Italia, ha una produzione diversificata comprendente materiali di base e semilavorati metallici destinati ad un'ampia gamma di usi industriali. Commercialmente molto dinamica, possiede una rete di vendita efficiente, organizzata in filiali con deposito la cui attività viene seguita da appositi centri situati in Lombardia per il Nord, in Toscana per il Centro, in Campania per il Sud Italia.

Le POSIZIONI, alle dirette dipendenze del Responsabile di Filiale, comportano dopo un periodo di graduale inserimento, la responsabilità della conduzione della attività di vendita nella zona assegnata, ai fini del conseguimento degli obiettivi di budget fissati.
L'inserimento graduale nella posizione verrà commisurato all'apporto professionale dei neo-assunti.

**Dati gli sviluppi in corso, è previsto il ricoprimento di diverse posizioni di venditori che dovranno operare in una o più province venete (Padova, Vicenza, Treviso, Pordenone, Trieste, Gorizia).**

Le PERSONE ricercate dovranno possedere: età di massima, inferiore ai 30 anni circa, — studi di livello medio-superiore; — preferibilmente una esperienza di vendita tecnica; — ampia disponibilità per i contatti ad ogni livello.

**La ricerca è indirizzata sia verso venditori con breve esperienza di lavoro, sia verso venditori aventi maggiore qualificazione professionale.**

Si prega di rispondere, entro 10 giorni, per iscritto, citando sulla busta e sulla lettera il numero di riferimento - **Progetto 8050/P** — allegando un curriculum professionale completo e precisando i motivi di interesse per l'offerta, la (o le) provincia (e) preferita (e) e le attese economiche. Nessun nominativo sarà comunicato all'Azienda senza l'esplicito consenso degli interessati. Si assicura comunque una risposta entro 30 giorni da questa pubblicazione a tutti i candidati che verranno ritenuti specificamente interessanti. **I colloqui di selezione avranno luogo a Padova.**
Indirizzare a: **SOA S.r.l. - Via Vincenzo Monti, 5/A - 20123 MILANO**

SOA Consulenza in Organizzazione e Direzione
ConsultEur

# Esordio poco promettente per l'Italia

*GLI SBIADITI AZZURRI DI BEARZOT HANNO FATICATO PIÙ DEL LECITO AD IMPORSI*

## Una sagra della confusione

### Italia - Lussemburgo 2 - 0 (1 - 0)

**MARCATORI: al 32' Collovati, al 77' Bettega.**

**LUSSEMBURGO: Moes; Dax, Rohmann, Bossi (dal 39' Schreinar), Mennier; Weiss, Philipp (dal 30' Wagner), Dresch; Di Domenico, Reiter, Langers. (Birembaum, Clemens, Hoscheid).**

**ITALIA: Zoff; Gentile, G. Baresi; Oriali, Collovati, Scirea; Causio, Tardelli (dal 46' P. Sala), Altobelli (dal 66' Conti), Antognoni, Bettega. (Bordon, Zaccarelli).**

**ARBITRO: Weerink (Olanda).**

**NOTE: pomeriggio freddo terreno in discrete condizioni dopo la pioggia caduta in mattinata. Spettatori 8 mila circa con gli italiani in maggioranza. Angoli 7-3 per l'Italia.**

**Al 79' espulsi Causio e Schreinar per reciproche scorettezze; all'88' espulso Antognoni per fallo di reazione. Ammoniti: Weiss e Moes per ostruzionismo, Baresi per gioco scorretto. Al 71' l'arbitro Weerink ha concesso un rigore agli azzurri per atterramento di Bruno Conti da parte di Moes. Antognoni ha tirato sul palo.**

LUSSEMBURGO — Altro che goleada. E' stata una vittoria che squalifica, è stato un quasi-disastro, un successo risicato, persino sofferto, un'affermazione che ha messo a nudo ancora una volta le difficoltà realizzative della squadra di Bearzot. E' scaduto persino in spettacolo indecoroso nel finale quando alcuni azzurri si sono abbandonati in ripicche che sono costate le espulsioni di Causio e Antognoni. E' stata una prova di immaturità, inconcepibile per giocatori di livello internazionale.

La nazionale non ha affatto divertito neppure gli emigrati italiani che alla fine, stizziti dal comportamento degli azzurri, hanno rovesciato su loro e Bearzot barattoli vuoti di birra, e insulti. «Ci siamo vergognati» esclamavano mentre uscivano dal minuscono stadio lussemburghese con le bandiere avvolte nell'asta.

Di positivo, se così si può definire, è da accogliere soltanto la vittoria per i due punti che dà all'Italia nel girone di qualificazione mondiale. Il resto è tutto da cestinare. E' fallito miseramente il terzetto d'attacco (Altobelli-Bettega-Causio) rivelatosi davvero all'abc del gol. Fortuna che si è giocato costantemente a una porta, quella lussemburghese, come del resto la differenza dei valori imponeva. Ma il Lussemburgo non ha affatto sfigurato mettendo anzi in difficoltà la difesa azzurra nel finale, ormai completamente deconcetrata.

L'ago del campionato aveva indicato giusto: la «Nazionale-Juventus» ha steccato anche nel granducato entrando con molte apprensioni nella strada che dovrebbe portare al mundial '82; una strada, però, che stando a quanto ha fatto vedere la squadra di Bearzot, potrebbe diventare un calvario.

Anche sul piano tattico il tema della partita è stato unico con gli azzurri costantemente protesi in avanti, è stata la sagra della confusione. Confuso (per non usare un altro termine) è parso persino Bearzot in panchina, il quale ha corredato il suo capolavoro nella ripresa quando, con un Causio inesistente in campo, ha sostituito Altobelli con Bruno Conti schierando il romanista all'ala sinistra. E' stata la goccia che ha fatto traboccare il vaso, Antognoni, che nella prima parte dell'incontro era stato il migliore a centrocampo, in posizione arretrata, si è dovuto portare più avanti a fare da spalla a Bettega.

La squadra così si è completamente squilibrata andando nel pallone. I suoi equilibri erano già stati compromessi quando all'inizio della ripresa Tardelli (risentendo di un colpo alla caviglia) era stato sostituito da Patrizio Sala con conseguente spostamento in avanti di Oriali. Venuto a mancare il primo elemento nella catena di montaggio del gol (Antognoni a centrocampo), le azioni si sono fatte farraginose senza sbocchi utili. Non basta del resto a giustificare la scarsa penetratività della nazionale, la magnifica prestazione del portiere lussemburghese Moes. Non è possibile soffrire tanto per battere i lussemburghesi.

Per sbloccare il risultato, dopo oltre mezz'ora di gioco c'è voluto un difensore, Collovati, che ha raccolto un servizio di Altobelli a sua volta lanciato da Antognoni. Il raddoppio è venuto soltanto al 77' negli sgoccioli di partita, ed è arrivato in maniera quasi casuale quando Bettega, raccogliendo un rinvio difettoso di un avversario, dal lato destro del campo ha fatto partire un tiro-cross che si è insaccato nell'angolo alto della destra di Moes.

Il finale è stato il festival dei nervi tesi. Protagonista è stato Causio, che vedendo fallire miseramente il suo «esamino», è stato colto da stizza provocando l'avversario Schreiner ad azione lontana, il guardialinee olandese non si è lasciato sfuggire l'episodio ed ha avvertito l'arbitro facendo espellere entrambi.

Dei lussemburghesi, il migliore a parte Moes, è stato il libero Romann. Da segnalare ancora che i sudditi del granducato hanno sfiorato il gol quasi allo scadere con Dresh, che ha mancato l'aggancio a due passi da Zoff.

In definitiva, se è vero che gli inizi sono sempre difficili, non è detto che si debba fare di tutto per renderli disastrosi, come appunto è stato questo esordio azzurro nelle eliminatorie mondiali, questa squadra non soltanto non diverte più neppure gli immigrati italiani all'estero.

Lo stesso guardialinee ha poi fatto la spia all'olandese Weerink a due minuti dalla fine quando Antognoni ha dato un calcio a freddo ad un lussemburghese. Se l'espulsione di Causio può essere presa come un dato positivo in vista della partita del primo novembre a Roma con la Danimarca (in quella occasione il «barone» dovrà scontare la squalifica e Bearzot dovrà ricorrere ad un alternativa, che purtroppo, per sua colpa, non ha ancora), quella di Antognoni desta qualche apprensione: il viola infatti è stato il migliore della squadra insieme a Gentile.

Ma perché ha fallito il terzetto d'attacco? Le difficoltà che presentava l'incontro ad una porta erano note, ma sul campo si sono rivelate insormontabili per i tre. L'inesistente Causio, spostatosi al centro Bettega, impreciso e lento, Altobelli si è visto costretto ad agire sulla sinistra. Ha finito, anche l'interista, per smarrirsi tra «i cadaveri eccellenti».

**MORTO ANNOVAZZI**

**È morto in ospedale milanese, dove da qualche tempo era ricoverato per un male incurabile, Carlo Annovazzi ex capitano del Milan negli «Anni Cinquanta» e 17 volte nazionale.**

**FRANCIA A VALANGA**

**La Francia ha battuto 7-0 Cipro, in un incontro valido per la fase eliminatoria della coppa del mondo '82 gruppo «2».**

*IL COMMENTO DEL C.T. DANESE*

## «Squadra a pezzi»

**LUSSEMBURGO — L'atmosfera negli spogliatoi azzurri non sembra in sintonia con l'esibizione offerta poco prima. Così Sordillo sulla vittoria: «Mi compiaccio per la partita fatta dalla nazionale alla quale non ho nulla da rimproverare perché si è battuta bene sia sul piano tecnico, sia dal lato agonistico». Come giudica le espulsioni di Causio e Antognoni? «Sono vicende del calcio» ha detto Sordillo.**

**Tocca a Bearzot: «Nel primo tempo potevamo segnare più gol. Non criticate Bettega, perché a mio avviso ha fatto una magnifica partita. Bastava che l'arbitro rilevasse il rigore su Bettega in occasione della traversa colpita da Antognoni perché la partita assumesse un'altra svolta e fosse tutto più facile. Nel secondo tempo ho deciso di sostituire Altobelli perché si sovrapponeva a Bettega ed ho mandato in campo Bruno Conti per agevolare la manovra di aggiramento della difesa del Lussemburgo, una squadra che nonostante le apparenze continuava a giocare chiusa».**

**In merito alle espulsioni di Causio e Antognoni il c.t. azzurro afferma: «quella dello juventino non l'ho capita. Non ha fatto niente. Antognoni, invece, si è scalciato a terra con un avversario e sono cose che capitano nel calcio. Non è il caso di fare un processo. Per la partita di Roma, con la Danimarca troveremo soluzioni interne. Qui siamo venuti in 18 e le soluzioni non mancano».**

**Bearzot ha quindi detto ai giornalisti: «Volevate cinque o sei gol ma, visto che saranno due le squadre del nostro girone ad essere promosse in Spagna, la differenza-gol non è così importante come nella passata edizione delle eliminatorie. Certo è che anche nella mite Lussemburgo abbiamo capito in quale clima agonistico acceso si disputano le qualificazioni ai mondiali».**

**Il commissario tecnico danese ha commentato di avere visto un'Italia a pezzi, aggiungendo di non capire perché lei tenga in squadra ancora Causio e Bettega. Cosa gli risponde? è stato chiesto a Bearzot. «Rispondo che mercoledì — ha detto — quando sarò a Copenaghen per vedere Danimarca-Grecia non mi permetterò di dare giudizi lapidari perché non è nel mio stile».**

### Selvaggi mattatore nella «Under 21»

ESCH SUR ALZETTE — Gli azzurrini della Under 21 hanno vinto con buon punteggio: tre a uno il punteggio finale e poteva essere più largo se l'attacco azzurro non avesse fallito alcune occasioni. Protagonista assoluto della prestazione azzurra è stato il centravanti cagliaritano Selvaggi, 27 anni, fuori quota. Suoi i primi due gol, l'assist del terzo siglato da Musella e un bolide che il portiere lussemburghese è riuscito miracolosamente a deviare contro la traversa.

L'«Under 21» ha giocato nella seguente formazione: Zinetti; Pin, Tacconi; Benedetti (Manzo 19' s.t.), Guerrini, Albiero; Musella, Giovannelli, Selvaggi (25' s.t. Marino), Sclosa, Mariani (25' s.t. Pradella).

LA NUOVA UDINESE DI GIAGNONI IN AMICHEVOLE CONTRO I TEDESCHI

## Il Colonia di scena al «Friuli»

UDINE — Udinese e Colonia di fronte alle 14.30 al «Friuli» nell'«amichevole» concordata in fase di sottoscrizione del contratto per il passaggio alla squadra bianconera del centrocampista tedesco (del Colonia) Herbert Neumann. Spettacolo assicurato ad un certo livello, essendo i tedeschi componenti di una compagine abituata a giostrare nelle zone alte della classifica del campionato tedesco e che annovera fra le sue fila autentici campioni quali il portiere Schumacher, il centravanti Dieter Muller, il centrocampista Bonhof.

La comitiva tedesca è giunta a Udine ieri pomeriggio, dopo essere atterrata a Ronchi dei Legionari; unico assente Schumacher, che raggiungerà questa mattina i suoi compagni di squadra, alloggiati all'hotel Là di Moret di viale Tricesimo, dopo aver difeso ieri ad Eindhoven la porta della nazionale tedesca contro l'Olanda.

Per quanto riguarda l'Udinese, il fatto singolare è che Gustavo Giagnoni, pur trattandosi di un'«amichevole», ha lo stesso stabilito il rituale «ritiro» di fine settimana per i suoi giocatori, anche se ha dato a questa iniziativa la veste di un'occasione per conoscere meglio i giocatori.

Ieri mattina, come da programma, i bianconeri hanno sostenuto il lavoro di rifinitura, che non ha fatto registrare novità di sorta, neppure riguardo alla formazione, della quale non fa parte Vriz, il quale risente ancora dei postumi della distorsione alla caviglia rimediata nell'incontro con la Fiorentina. Dello schieramento iniziale farà parte quasi sicuramente Leonarduzzi, che dovrebbe prendere il posto di Papais.

La probabile formazione bianconera dovrebbe quindi essere in apertura la seguente: Della Corna; Miani, Tesser; Leonarduzzi, Billia, Fellet; Vagheggi, Pin, Neumann, Bencina, Pradella.

Il Colonia da parte sua dovrebbe invece schierare questi giocatori: Schumacher; Prestin, Kroth; Strak, Gerber, Bonhof; Littbarski, Botteron, Dieter Muller, Woodcook, Willmer; a disposizione dell'allenatore tedesco sono Ehrmann, Kersker, Okudera, Hartmann, Engels.

SERIE C2

### Il Città di Castello ospite al «Bottecchia»

**PORDENONE — Superata senza danni la difficile trasferta di Ancona, i neroverdi sono chiamati dalla terza di campionato ad affrontare al Bottecchia, il Città di Castello. Gli ospiti non sono da sottovalutare. Lo scorso anno hanno terminato (allora comunque non erano inseriti nel girone che comprendeva il Pordenone), il torneo nelle posizioni centro alte della graduatoria.**

**Per questo incontro, Buriando si trova alle prese con un problema di natura tecnica. A centrocampo mancherà Cagnin. L'infortunio riportato dal giocatore nella partita di Ancona, in settimana si è rivelato più grave di quanto non si fosse constatato subito dopo il fatto. Per il centrocampista il rapporto medico parla di incrinatura del perone e l'incidente costringerà «Cagna» a rimanere lontano dal campo per un periodo di un mese. Il tecnico spera, che l'infortunio occorso a Cagnin, resti un episodio sulla falsariga di quanto si verificò nella scorsa stagione. Buriando ha comunque pronta l'alternativa che prevede l'avanzamento di Catto in mediana e l'inserimento di Ferroletto nel reparto arretrato. Una soluzione già collaudata ad Ancona, con successo.**



Lussemburgo — Il milanista Fulvio Collovati ha appena scoccato il tiro che sbloccherà il risultato. A sinistra Dax, sullo sfondo Scirea e Gentile, a destra Bettega *(Telefoto Ap)*

SERIE C1: OSPITE QUESTO POMERIGGIO AL GREZAR IL TRENTO DI BAVENI

## La Triestina vuole il gol

*C'è da meravigliarsi se il tifoso è impaziente, vuole gol e vittorie? Sarebbe assurdo il contrario. La sua passione, se così tiepida da non avere desideri, sarebbe un non senso. Che il tifoso della Triestina chieda dunque gol e vittorie è naturale, legittimo anzi. Ebbene, finora è insoddisfatto. Va bene per il pareggio di Cremona; dimenticato il pareggio con il Modena, casalingo, adesso si aspetta qualcosa di più e di meglio. Due risultati in bianco non possono produrre entusiasmo. E se lo zero al passivo va considerato giustamente un dato positivo, il fatto di non avere ancora messo a segno un solo gol in campionato non lo è altrettanto, specie ricordando che in Coppa Italia le cose non sono andate tanto bene. Che la Triestina avesse una difesa a prova di cannonieri lo si sapeva già e gli ultimi due campionati lo hanno confermato. Ma quest'anno doveva esserci la lieta sorpresa dell'attacco «buono». Finora i tifosi aspettano che le speranze si traducano in realtà.*

*I molti nuovi arrivati nella Triestina hanno avuto modo ormai di inserirsi in squadra e seppure con le prevedibili difficoltà, dato che il loro numero è notevolmente (eccezionalmente si potrebbe dire) elevato, incominciano a macinare gioco. Ma la scintilla del gol non è ancora scaturita, anche se in formazione abbondano gli elementi che non più tardi dello scorso campionato, con altre casacche, erano divenuti tiratori scelti. Aspettiamoli dunque alla prova in questa partita, prima di allarmarci, prima di tramutare l'attesa in delusione. Perché vedere che un Treviso privato di Zandegù rifila tre gol al Mantova, ciononostante, fa rabbia, tutto sommato...*

*Ecco il Trento al «Grezar». Ha due punti all'attivo come la Triestina, frutto di una vittoria conseguita sul battagliero Fano, che è stato sconfitto con l'aiuto di una autorete. Il Trento alla prima partita era sceso a Casale, dove aveva perso causa un rigore che i suoi sostenitori dicono inventato. Comunque fra dare e ricevere il Trento probabilmente si trova in parità, ed i due punti se li tiene cari. Contro la Triestina, al di là delle promesse e delle dichiarazioni della vigilia, Baveni cercherà di chiamare i suoi ragazzi ad una vigile difesa, in modo da non correre eccessivi rischi e cercare di salvare almeno un punto, che non sarebbe premio da poco per la trasferta in casa della cugina. Ma se il Trento si chiude, per la Triestina potrebbe essere notte fonda, come per tutte le squadre del resto che sono costrette a vincere e si trovano ad affrontare... il Forte Apache.*

*La Triestina attuale non è in grado di sfondare. Non possiede gli elementi per un attacco frontale e quando cerca l'aggiramento, con traversoni dalle ali, c'è solo Mariani che si butta in mischia per il disimpegno, senza riuscire, almeno per ora, a risolvere direttamente di testa in rete. Ma senza entrare in disquisizioni tecnico-tattiche che sono di pertinenza dell'allenatore, aspettiamoci un progresso di rendimento, sotto questo profilo, dalla odierna partita con il Trento. C'è forse un Magnocavallo in più, nel motore alabardato e si sa quanto grande sia la spinta dell'estroso e generoso giocatore, fin qui costretto a mordere il freno da malanni che in lui non sono infrequenti.*

*La formazione, al solito, non si conosce. La si può intuire, salvo le sorprese emerse contro il Modena. E senza nasconderci dietro frasi di comodo, diciamo pure in tutta franchezza che i tifosi si aspettano la vittoria, in questa partita. Anche perché la Triestina è attesa poi a due trasferte consecutive, Casale ed Empoli. Sarebbe pericoloso intraprendere il viaggio con un bottino non raddoppiato rispetto a quello di stamane, peggiorando la media inglese, che fa testo in campionato. Già, ma questo campionato della Triestina deve durare due anni. Davvero?*

**Dante di Ragogna**

### Trento al completo

Il Trento, giunto nel tardo pomeriggio di ieri a Trieste, scenderà al «Grezar» nella formazione-tipo, la stessa che ha giocato nella prima di campionato a Casale soccombendo per un gol dagli undici metri. L'allenatore Baveni ha recuperato Favaro, fermo domenica scorsa perché squalificato, che prenderà il posto di Prati. Questa la formazione del Trento: Mair; Favaro, Cianchetti; Marinelli, Daldosso, Sala; Bertocchi, Telch, Chiarotto, Lutterotti, Bocchio. In panchina siederanno Colombo, Prati, Osele, Guidotti e Domenicali.

SERIE D

### Goriziani in Brianza

GORIZIA — La Pro Gorizia è partita ieri pomeriggio alla volta di Carate Brianza per affrontare la squadra di testa del campionato. La settimana degli isontini è stata piuttosto intensa. Oltre alle normali sedute di allenamento i giocatori si sono riuniti per ricercare assieme le cause della débâcle subita in casa ad opera del Saronno. Una settimana quindi di riflessione che si spera abbia fornito le giuste indicazioni per risolvere i problemi della squadra. Ma purtroppo però molte delle cause di questo periodo nero non si risolveranno quasi sicuramente subito. Innanzitutto la difesa dovrà ancora una volta essere schierata in maniera incompleta. Sabbadin non è ancora pronto e ci vorranno sicuramente ancora due settimane, anche Brandolin è per il momento irricuperabile, mentre Marassi non ha ancora dato notizie di sè. A Carate Medeot schiererà nel ruolo di stopper Lazzara, visto che l'esperimento Zanetti è fallito.

### Sacilese a Lonato

SACILE — La quinta di campionato chiama la Sacilese a Lonato. Nel clan biancorosso la sconfitta casalinga con la Caratese, maturata negli ultimi minuti è stato archiviata non senza prima aver tratto degli insegnamenti dal caso. Tutti sono ormai concentrati sull'insidiosa trasferta in terra bresciana, alle prese con l'handicap di conoscere quasi nulla della squadra con la quale dovranno misurarsi.

### Pro Tolmezzo a Solbiate

TOLMEZZO — La Pro Tolmezzo giocherà nel pomeriggio a Solbiate Arno. L'undici di Nardin, con il dente avvelenato per la sconfitta casalinga di sabato scorso, è deciso a conquistare almeno un punto per mantenersi a contatto con le squadre di testa. L'undici carnico dovrà rinunciare per l'incontro odierno agli squalificati Jesse e D'Orlando, due assenze importanti che verranno coperte con gli inserimenti di Rugo e di Comisso

ANTICIPO DILETTANTI PRIMA CATEGORIA

## Edile A.-Sovrana 1-0

**MARCATORE: al 20' della ripresa Marini.**

**EDILE ADRIATICA: De Mattia; Zucca, Gerin; Giuliani, Tercovich, Marini (24' s.t. Cernivani); Scherli, Ramani, Pobega, Punis (s.t. Smrekar), Pascon. Ianza.**

**SOVRANA: Parovel; Colombo, Filippi; Ravalico, Francini, Rados; Visintin, Degano, Canazza, Tosetto (15' s.t. De Calò), Zaccaria. Bois, Mari.**

**ARBITRO: Maiero di Codroipo.**

Sotto una pioggia incessante e su un terreno al limite della praticabilità, Edile Adriatica e Sovrana hanno condotto in porto il loro anticipo, dopo novanta minuti di lotta estenuante, senza un attimo di tregua. Ha vinto faticosamente l'Edile, ma non è stata una passeggiata e non solo per le particolari condizioni atmosferiche. La Sovrana, infatti, ha disputato una gara vigorosa, chiudendo ogni varco agli attaccanti avversari, riuscendo poi, nel rabbioso finale di gara, a tenere Florio con il fiato sospeso, sino al liberatorio fischio di chiusura dell'ottimo signor Maiero. La maggior difficoltà per gli aziendali è stata proprio quella di trovare lo specchio della porta di Parovel, impegnato ripetutamente nella prima parte della gara soprattutto con puntate da ragguardevole distanza. Sbloccato in qualche modo il risultato l'Edile ha avuto il torto di sbagliare qualche occasione opportuna per chiudere ogni illusione alla Sovrana, consentendole di rifarsi minacciosa.

Dopo un primo tempo giocato ad un buon ritmo nonostante la pesantezza del terreno, l'Edile ha stretto i tempi alla ripresa delle ostilità centrando il bersaglio con Marini al 20'. Un tiro teso dalla bandierina era fuori della portata di Parovel, ma non della testa di Marini che indovinava lo spiraglio giusto, nonostante l'estremo tentativo di respinta di Ravalico, giudicato dentro la linea di porta dall'arbitro a due passi. Regolare invece il recupero dello stesso giocatore alla mezz'ora, dopo che una triangolazione fra Smrekar e Pascon aveva permesso a quest'ultimo di battere l'uscente Parovel.

Drammatico il finale con una serie di calci piazzati dal limite di Canazza a far la barba ai pali di De Mattia.

**Luciano Zudini**

## Il calcio della domenica

### Amichevoli

**Programma e arbitri:**
**Udinese-Colonia: Barbaresco**
**Catanzaro-Corvinul: Altobelli**
**Napoli-Cosmos: D'Elia**
**Bologna-Dinamo Bucarest: Agnolin**
**Perugia-Sparta Rotterdam: Ange-[illegible]**

### Serie B

**Programma e arbitri:**
**Atalanta-Catania: Milan**
**Foggia-Pisa: Falzier**
**Lazio-Varese: Lo Bello**
**Lecce-Genoa: Ciulli**
**Milan-Verona: Pairetto**
**Palermo-Bari: Lattanzi**
**Rimini-Taranto: Terpin**
**Sampdoria-Pescara: Lanese**
**Spal-Monza: Lops**
**Vicenza-Cesena: Pirandola**
**CLASSIFICA: Spal e Milan p. 6; Lazio, Genoa, Pescara, Sampdoria 5; Foggia, Atalanta, Rimini, Bari e Varese 4; L. Vicenza, Monza, Verona, Cesena, Pisa e Catania 3; Lecce 2; Taranto e Palermo —1.**

### Serie C 1

**Programma e arbitri:**
**Casale-Modena: Mele**
**Empoli-Cremonese: Baldi**
**Forlì-Parma: Pezzella**
**Mantova-Fano: Luci**
**Piacenza-S. Angelo Lod.: Ongaro**
**Prato-Sanremese: Pellicanò**
**Reggiana-Treviso: Corigliano**
**Spezia-Novara: Da Pozzo**
**Triestina-Trento: Cerquoni**
**CLASSIFICA: Cremonese, Piacenza, Treviso, Sant'Angelo Lodigiano e Parma p. 3; Reggiana, Triestina, Modena, Casale, Trento, Fano, Prato, Forlì e Empoli 2; Novara, Sanremese e Mantova 1; Spezia 0.**

### Serie C 2

**Programma e arbitri:**
**Adriese-Osimana: Tarantola**
**Anconitana-Civitanovese: Albertini**
**Cattolica-Venezia: Lamberti**
**Chieti-Conegliano: Pegno**
**Maceratese-Vis Pesaro: Meschini**
**Mestrina-Padova: Dall'Oca**
**Monselice-Mira: Tarallo**
**Pordenone-Città Castello: Man-[illegible]**
**Teramo-Lanciano: Vecchiatini**
**CLASSIFICA: Civitanovese e Padova p. 4; Vis Pesaro, Anconitana, Lanciano e Mira 3; Conegliano, Maceratese, Adriese, Teramo, Pordenone, Mestrina e Venezia 2; Cattolica e Città Castello 1; Osimana, Monselice e Chieti 0.**

### Serie D

**PROGRAMMA: Benacense-Aurora Desio, Bolzano-Virescit, Caratese-Pro Gorizia, Dolo-Romanese, Jesolo-Saronno, Lonato-Sacilese, Montebelluna-Valdagno, Solbiatese-Pro Tolmezzo, Spinea-Opitergina.**
**CLASSIFICA: Caratese p. 8; Montebelluna 6; Virescit e Romanese 5; Pro Tolmezzo, Jesolo, Dolo, Sacilese, Pro Gorizia, Lonato e Spinea 4; Valdagno, Aurora, Bolzano, Solbiatese, Opitergina e Saronno 3; Benacense 2.**

### Promozione

**PROGRAMMA: Tarcentina-Pro Cervignano, Portuale-Romana, Maniago-Ponziana, Monfalcone-Fontanafredda, Azzanese-Manzanese, Lignano-Trivignano, Brugnera-Pro Aviano, Palmanova-Basiliano.**
**CLASSIFICA: Romana, Ponziana e Fontanafredda p. 5; Monfalcone, Trivignano e Pro Aviano 4; Basiliano, Lignano, Manzanese, Maniago e Portuale 3; Brugnera e Pro Cervignano 2; Tarcentina e Azzanese 1; Palmanova 0.**

### Prima categoria

**Quarta giornata per i due gironi regionali della prima categoria dilettanti.**

**GIRONE A**
**PROGRAMMA: Percoto-Flumignano, Sangiorgina-Gonars, Bertiolo-Union Nogaredo, Gemonese-Sandanielese, Valvasone Arzene-Orcenico, Cordenonese-Spal Cordovado, Doria-Valnatisone, Aquileia-Maranese.**

**GIRONE B**
**PROGRAMMA: Lucinico-Pieris, Isonzo Turriaco-Corno Rosazzo, Stock-Opicina, Ronchi-San Giovanni, San Canzian-Muggesana, Gradese-Mossa, Fortitudo-Cormonese. Anticipo: Edile-Sovrana 1-0.**
**CLASSIFICA: Edile Adriatica p. 7; Fortitudo, Cormonese e Stock 5; Isonzo Turriaco e Ronchi 4; San Giovanni, Lucinico, Pieris e San Canzian 3; Muggesana, Corno Rosazzo e Opicina 2; Sovrana e Gradese 1; Mossa 0. (Edile Adriatica e Sovrana una partita in più).**

# CRONACHE DELLO SPORT

BASKET DI A1 AL QUARTO TURNO - A TRIESTE LA GRIMALDI, GLI ISONTINI DALLA I&B

## Dai frombolieri piemontesi i pericoli per l'Hurlingham

*Grimaldi Torino. È la prossima avversaria dell'Hurlingham (a Chiarbola inizio ore 18.15), per la quarta giornata del massimo campionato di basket, un altro turno casalingo dopo quelli con Emerson e Ferrarelle inframezzati dalla trasferta di Gorizia di mercoledì l'altro. Quattro partite in due settimane, un inizio subito in «pressing» di un campionato che, proprio per aver riservato ai neroverdi tre gare casalinghe, si è presentato particolarmente stressante sotto l'aspetto del dover fare risultato. Dopo tre partite, il bilancio per l'Hurlingham è più che confortante, considerando che l'unica sconfitta registrata finora è stata accusata ad opera dell'Emerson capolista, che domenica ha sbancato Milano e che rimane sempre una delle squadre più prestigiose d'Europa.*

*Per fare come meglio non avrebbe potuto, l'Hurlingham dovrebbe dunque battere anche la Grimaldi e concludere così un ciclo in maniera corroborante prima di affrontarne un'altro che porterà i neroverdi in casa dei campioni d'Italia della Sinudyne, quindi a ospitare la capolista Pintinox, poi a Siena, dall'Antonini, per ricevere poi la visita dell'altra matricola, la I&B Bologna (ex Mercury) prima di andare, alla 9.a giornata (che dovrebbe chiudere il ciclo intermedio del giorne d'andata) a trovare nella sua tana il Billy, sigla erede del club delle mitiche «scarpette rosse» del Simmenthal.*

*Un avvio dunque – per ritornare all'immediato – dei meno traumatici ipotizzabili dal calendario, ma proprio per questo più impegnativi, sotto l'aspetto del dover sfruttare il fattore campo. La Grimaldi Torino di Gianni Asti però si presenta con tutte le credenziali di chi, al gioco, non ci vuol stare.*

*I torinesi nell'esordio casalingo hanno battuto dopo una partita molto equilibrata per un punticino, proprio la Ferrarelle, liquidata parallelamente dai triestini domenica; poi hanno ceduto a Varese all'Emerson, altra avversaria comune ai neroverdi, mentre domenica, a Torino, hanno liquidato la matricola I&B, confermando di gara in gara di essere sulla strada di un crescendo di condizione fisica ed evoluzione tattica.*

*È già passato un mese e mezzo, era il 28 agosto, quando l'Hurlingham, nell'esordire a «Lignanobasket '80» al termine di un'entusiasmante partita ha messo sotto (90-85) proprio la più quotata Grimaldi, allenata da Gianni Asti, subentrato a Sandro Gamba che aveva piazzato i torinesi nelle prime posizioni lo scorso campionato.*

*Rispetto a quella squadra la Grimaldi ha cambiato entrambi gli americani: l'ala Grochowalski (che è finito in A2 dove sta facendo faville alla Magnadyne Livorno) quasi si fa rimpiangere, essendo stato sostituito da Speicher (2.02), un'ala più potente che elegante e che a percentuali è molto distante dalla «mitragliatrice» Grocho.*

*Speicher, i tifosi triestini hanno già avuto modo di vederlo al torneo di Muggia (allora schierato in prova dalla Liberti) e solo di recente è stato accolto a Torino dove gioca a gettone in attesa che si rimetta da un serio infortunio Williams. A Lignano, al posto di Williams, e quindi di Speicher, era stato schierato Fultz.*

*Ben più centrato invece il cambio del pivot, dove al posto di Taylor è arrivato Wansley, un «2.07» tutto potenza che tanto per farsi un'idea assomiglia a Barnes, anche se non può vantare il fantasioso bagaglio offensivo patrimonio prezioso del coloured neroverde.*

*Ma la potenza della Grimaldi è in un collettivo ricco di tiratori, a cominciare dal sempiterno Brumatti (micidiale come sempre da fuori), per passare al nazionale Sacchetti, a Benatti, Marietta, ai giovani Della Valle e Arucci una batteria di tiratori che si distribuisce equamente il compito di portare il punteggio a livelli molto alti e che può tranquillamente assorbire, senza traumi la giornata di scarsa vena di qualcuno.*

*Rimeritarsi il verdetto di Lignano sarà dunque ardua impresa, anche se certamente alla sua portata, per l'Hurlingham. Certo Lombardi dovrà riuscire ad ottenere dai suoi la massima concentrazione sia in difesa, per contrastare la vena dei frombolieri torinesi, sia in attacco, per non sciupare le occasioni di ribattere la prolificità avversaria. Ancora una volta – ed è del resto ovvio che sia così, viste le caratteristiche della squadra neroverde – l'Hurlingham è chiamata ad una grossa prestazione del collettivo per esaltare con manovre veloci e ben sincronizzate la propensione all'entrata di Laurel, per smarcare al tiro Ritossa, per consentire a Barnes – oltreché di svolgere il suo consueto, prezioso lavoro in difesa – di inserirsi al meglio, in quella sua maniera incontenibile e disarmante, sotto il canestro avversario.*

*Dopo le apprensioni della vigilia, tutto sembra ritornato normale in casa Hurlingham: Barnes è sfebbrato ed ha ripreso ad allenarsi, come Tonut che pare abbia recuperato i postumi della leggera distorsione alla caviglia; anche Scolini ieri si è allenato. Ora la parola spetta al campo, sul quale l'Hurlingham è chiamata a vincere ogni apprensione, ogni complesso reverenziale, come propensioni pericolose a concedersi confidenze eccessive, ed è chiamata a vincere una partita che per lei è preziosa, sia dal punto di vista psicologico, che di quello della classifica vera e propria.*

*L'Hurlingham comunica che sono ancora in vendita, al palasport dalle 11 alle 13 e dalle 16 in poi, biglietti di tribuna numerata e non numerata.*

Piero Trebiciani

### Il basket a Varese si chiama Turisanda

**VARESE — Fino a ieri l'altro Emerson, da ieri «Turisanda viaggi». Questa la nuova denominazione che la pallacanestro Varese porterà scritta sulle maglie per il resto del campionato, consiglio federale permettendo.**

## Ginseng a Bologna come nell'esordio?

GORIZIA — Tai Ginseng di nuovo sotto le due Torri, con la speranza e la volontà di portare a termine in modo positivo anche questa sua seconda spedizione in terra emiliana.

Gli isontini hanno bisogno del successo sull'I&B, loro avversario odierno, per dare un colpo di spugna al duplice sgambetto interno in cui sono incorsi per mano di Hurlingham e Pintinox. Le due sconfitte consecutive non hanno scosso il morale della squadra, che ha continuato a lavorare sodo in settimana per ritrovare piena fiducia in se stessa.

Pondexter e Laing (quest'ultimo rimessosi in piena efficienza dopo la botta subita nell'ultima partita) non sono sembrati risentire delle «voci» che hanno ipotizzato una loro imminente sostituzione, nell'ambito della norma che permette il «cambio» degli stranieri fino al termine del girone d'andata. I due Usa del Tai Ginseng sarebbero nel mirino, si dice, perché non assicurerebbero alla squadra competitività sui rimbalzi: cosa per lo meno strana se si considera che entrambi, invece, sono in classifica, proprio per questa specialità, entro i primi dieci, alla pari di Jordan e Starks loro avversari diretti oggi.

La verità, lo confermano quasi tutti i risultati delle prime tre giornate, è che, invece, sono gli italiani a fare la differenza e ad essere i principali protagonisti delle vittorie delle loro squadre. Potrebbe essere, quello degli italiani, anche il leitmotiv dell'incontro di oggi.

L'I&B, allenata da Di Vincenzo, è ancora a secco, oltre che per ragioni di calendario, anche perché i suoi Ferro e Bortolotti non hanno ancora registrato il loro potenziale di realizzazione. I più grossi pericoli, il Tai Ginseng, li può correre, oggi, proprio da un loro «risveglio».

Lo stesso risveglio, in definitiva, che Mc Gregor chiede alle sue «mani calde» Ardessi, Turel e soci, apparsi invece piuttosto appannati nelle ultime esibizioni.

G. B.

### Le partite odierne Serie A1

**Billy-Recoaro**
**Hurlingham-Grimaldi**
**Ferrarelle-Bancoroma**
**I ß B-Tai Ginseng**
**Emerson-Sinudyne**
**Pintinox-Antonini**
**Squibb-Scavolini**

**CLASSIFICA: Emerson e Pintinox p. 6; Billy, Scavoli ni, Grimaldi, Antonini e Hurlingham p. 4; Banco Roma, Squibb, Sinudyne, Tai Ginseng e Recoaro p. 2; Ferrarelle e I&B Bologna p. 0.**

## Coppa Italia di hockey

**Ferroviario 2**
**Trissino 2**

**FERROVIARIO: Rubesa (Cartago), Susic, Lodi, Galli (1), Sorgo, Vigoriti (1), Marinuzzi.**
**TRISSINO: Peron (Cora), Gentilin, P. Cenzi, Faccin, Gonella (2), Civoletti, A. Cenzi.**
**ARBITRO: Pancani di Pistoia.**

Il Ferroviario ha ritrovato se stesso, opponendo l'orgoglio a tutte le recenti avversità di ogni genere e pareggiando con il titolato Trissino, squadra di serie A, scesa in viale Miramare con la presunzione di battere facilmente i padroni di casa.

L'allenatore biancoceleste Spessot ha dovuto fare a meno di Ramani all'ultimo istante (mentre l'assenza di De Angelini è ormai abituale), ma la sua squadra ha dimostrato carattere bloccando gli avversari sul piano dell'agonismo e del ritmo. La partita è stata vibrante soprattutto nel finale, allorché i ferrovieri hanno saputo rimontare per la seconda volta lo svantaggio, andando addirittura vicini al successo negli ultimissimi minuti.

Un pareggio soddisfacente dunque per il Feroviario, nel quale ha brillato Cartago, impegnato in porta nella ripresa e risultato il vero eroe della serata.

Ugo Salvini

**Ford Bassano 5**
**Triestina 2**

**FORD BASSANO: Gottardi (Barbiero), Sasso, Saccardo, Fietta (3), Marangoni, Scuccato (1), Marchesini, Vanzo, Galiotto (1).**
**TRIESTINA: Furiani (Tancovich), Schinaia P. (1), Schinaia F., Bono, Molendi (1), Nocera.**
**ARBITRO: Bassi di Lodi.**

BASSANO — Una Triestina in formazione rimaneggiata ha tenuto validamente al Ford Bassano. La Triestina priva di Sicignano, del neo acquisto Perok, di due terzini titolari (Burolo e Basiacco) e del giovane e promettente Prinz, nel primo tempo ha badato praticamente solo a difendersi e a mantenere un risultato per quanto possibile accettabile. È riuscita nell'intento, andando pure in vantaggio anche se i giallorossi si sono subito ripresi e hanno concluso la prima frazione in vantaggio per 3-1.

Nella ripresa la Triestina si è mossa con molta più vivacità e ha accorciato le distanze all'11' con Molendi. Da questo momento la partita si è vivacizzata e la squadra ospite ha in parecchie occasioni sfiorato il pareggio. Tuttavia, verso la fine dell'incontro, Fietta ha segnato due reti, stabilendo così il risultato sul 5-2.

Ottima nella Triestina la prova di Pietro Schinaia, del portiere Tancovich che per molte volte si è opposto con bravura agli attacchi dei giallorossi e di Molendi.

Lucio Zonta

### Esordio vittorioso di Oliva (ai punti)

**NAPOLI — La medaglia d'oro di Mosca Patrizio Oliva ha brillantemente esordito tra i professionisti battendo ai punti in sei riprese il brasiliano Nelson Gomez, nella riunione svoltasi ieri sera al «Palazzetto dello sport» di Napoli.**

## Servolana-Lido 67-66

**(dopo 1 tempo suppl. 60-60)**

**SERVOLANA: Dudine 4, Bubnich 18, Comici 8, Rupena 7, Ceccotti 14, Cumbat, Cassio 4, Sculin 8, Dalla Costa 4, Giacca.**
**LIDO: Vassallo 2, Boem 4, Ballarin 13, Lovadina 9, Bartolozzi 9, Costantini 10, Raffin 1, Ceron 16, Haglich 2.**

Del temuto esordio con il Lido, la Servolana mette da parte i due punti, importantissimi anche per la maniera in cui sono arrivati, ed i cinque minuti d'avvio della ripresa, quando una manovra convinta, veloce ed efficace aveva prodotto un parziale di 18-4 che pareva chiudere anzitempo la partita.

Per il resto grossa delusione dalla squadra di Cavazzon, salvata da un Lido poco più che approssimativo e da una certa vena, peraltro nulla più che buona, nel tiro da fuori di Bubnich.

Comici ha diretto in modo appannato nel primo tempo, riscattandosi in quel fulmineo avvio della ripresa in cui erano parsi trasformati proprio quei giallorossi nel primo tempo deludenti. Poi però il vantaggio di undici punti non veniva amministrato saggiamente, Dalla Costa si teneva ostinatamente in lunetta quando i suoi tagli sarebbero stati molto proficui, ed i veneziani, lentamente ma sicuramente, giungevano all'aggancio finale, favoriti da un errore della panchina servolana.

Il supplementare vedeva la Servolana vincere la sottile guerra dei nervi, con un canestro fortunoso ma sospiratissimo di Ceccotti a suggellare il vantaggio.

P. C.

VELA

### Coppa d'autunno: record di adesioni

Record di partecipazioni alla dodicesima edizione della «Coppa d'autunno» di vela che si svolgerà oggi per l'organizzazione della Società velica di Barcola e Grignano. Le barche in gara saranno 330: in gara velisti italiani, austriaci, olandesi, jugoslavi, inglesi e tedeschi. La partenza verrà data alle ore 9 davanti al porticciolo di Barcola.

### Lo sport in Tv

**Oggi, rete 1, alle 14.20, 15.50 e 18.55 «Notizie sportive»; alle 17 «Novantesimo minuto», alle 19 sintesi di un tempo di una partita di serie B; alle 21.45 «La domenica sportiva».**
**Rete 2, dalle 15.45 alle 17 «Tg due diretta sport»: da Fermo, motociclismo - campionato italiano motocross 125; alle 18.40 «Tg due gol flash»; alle 20 «Tg due domenica sprint».**
**Rete 3, dalle 14.30 alle 16.30 «Tg Tre diretta sport»: da Padova, l'incontro di rugby Petrarca-Frascati e da monastero Bormida (Torino), pallone elastico; alle 20.40 Tg tre lo sport; alle 21.25, Tg tre sport regione.**

## In poche righe

### Panatta a Barcellona superato da Lendl

**BARCELLONA — Adriano Panatta dopo aver superato Barazzutti è stato sconfitto per 6/1 6/1 dal cecoslovacco Ivan Lendl nella semifinale del torneo di Barcellona. La finale sarà disputata oggi tra Lendl e l'argentino Vilas il quale si è qualificato per il ritiro del proprio connazionale Clerc. Clerc, che ha accusato una tendinite al gomito destro, ha abbandonato quando stava perdendo per 4/0 il primo set. E' la prima volta che Lendl, il quale disputerà sicuramente i singolari nella finale di Coppa Davis contro l'Italia in programma a Praga dal 5 al 7 dicembre prossimo, batte Panatta.**

### A Rohrl (Fiat 131) il Rally di Sanremo

**SANREMO — A Walter Rohrl e Christian Geistdorfer (Fiat 131 abarth) hanno vinto la 22 edizione del Rally di Sanremo, prova valevole per il campionato del mondo della specialità. L'equipaggio tedesco ha impiegato 10 ore 22'42" per coprire le 49 prove speciali (31 su sterrato, 18 su asfalto) disseminate lungo i 2.865 km del percorso.**
**Alle spalle di Rohrl-Geistdorfer si sono classificati nell'ordine Vatanen-Richards (Ford Escort) a 5'35" dai leaders, Mikkola-Hertz (Ford Escort) a 14'11", Freqelin-Todt (Talbot Lotus gr. 2) a 16'47", Toivonen-Lindqvist (Talbot Lotus) a 17'45", Bettega-Bernacchini (Fiat 131 Abarth) a 25'20".**
**Con questa affermazione sia la Fiat che Rohrl hanno consolidato il loro vantaggio nella graduatoria dei campionati mondiali marche e mondiale piloti rally.**

### G. B. Baronchelli continua a vincere

**LUMEZZANE — Giambattista Baronchelli (Bianchi Piaggio) ha colto la ventesima vittoria stagionale trionfando per distacco nella seconda prova della «Ruota d'oro», da Concesio a Lumezzane, svoltosi quasi completamente sotto la pioggia. Il vincitore della prima prova, Giuseppe Saronni, si è ritirato a causa del maltempo.**

## *12ª Coppa d'Autunno la Marcia Longa del Mare*

Una simpatica notizia in appendice alla Coppa d'Autunno, la «Marcia Longa del Mare» che avrà luogo oggi, domenica 12 ottobre. I particolari sono noti: si tratta della regata più numerosa nel suo genere nel Mediterraneo, e prevede la partecipazione di oltre 2000 persone. Una tipica manifestazione-spettacolo (s'immagini per esempio cosa sarà, vista dalla «Napoleonica»!).

Tornando, comunque, alla notizia simpatica, si tratta di questo: a tutte le imbarcazioni «regatanti» l'Universaltecnica offrirà in omaggio 2 giubbotti Grundig in tyvek e una «Grundig Revue Hi-Fi». Per ritirare gli oggetti sarà sufficiente presentare il buono, rilasciato al momento dell'iscrizione, presso il Centro Hi-Fi Universaltecnica, in via delle Zudecche 1, dal 10 al 18 ottobre.

## Il programma di Montebello

### Una «tris» locale con tredici partenti

Dopo il successone della Tris nazionale della settimana scorsa, Montebello ripropone quest'oggi la popolare scommessa, etichettandola «locale», con un campo di tredici partenti in un handicap alla pari sulla breve distanza.

Salteranno di conseguenza le due «doppie accoppiate», anche se sarebbe stato sufficiente sacrificarne una sola, visto come la «doppia» sia diventata in questi anni una giuocata insostituibile per il pubblico triestino.

Ma le novità non si fermano qui, poiché avremo in pista Roman Krüger, con alcuni buoni puledri di «casa Biasuzzi», e il milanese Angelo Nuti, anch'esso alle redini di un paio di giovani trottatori.

Il programma è di quelli buoni, con al centro una prova per i rappresentanti della generazione 1976, il Premio dei Poeti, un miglio dove protagonisti saranno in ordine di numero di partenza, Irziana, Quission Bi, Hico, Charmeuse, Delos d'Ausa, Fusto, Sikkim e Musile, una brigata di valore non c'è che dire.

Attestati con i numeri più bassi, i veneti Irziana e Quission Bi possono senz'altro dare un'impronta alla corsa. Entrambi velocissimi, se riescono a sistemarsi nelle posizioni assegnateli dalla numerazione, possono mandare in... bianco gli avversari, anche se fra questi figura un certo Fusto che proprio di recente è sceso ampiamente sotto l'1.20 a conferma di una condizione a dir poco strepitosa. Ma stavolta, Fusto, con il numero sei, avrà ben dura la vita, poiché al suo interno si avvieranno sprinters collaudate quali Charmeuse e Delos d'Ausa che lo costringeranno ad oneroso percorso.

Sikkim e Musile, nelle retrovie, troveranno anch'essi duro l'ingaggio, pertanto non vediamo come, a corsa regolare ben s'intende, i veloci Quission Bi e Irziana possano svestirsi dei panni di dichiarati protagonisti.

In tredici nell'handicap Tris, come abbiamo anticipato, per una prova nella quale l'incertezza è ovviamente superiore alla qualità. Una cernita? Diremo Patrick, che dovrebbe aver raggiunto la condizione ottimale, e poi ancora Poldo di Caorle, Batmeu e Fiodor, ma anche altri inserimenti sono possibili.

Si inizierà, alle 14.30, con una prova per i 2 anni nella quale Anturium Bi e Acomez sono i più appoggiabili. Pi la «gentlemen» che vedrà Rabacal inseguire Corale e Bavelli sul doppio chilometro. Fra i 3 anni, Dear di Jesolo, dopo il lusinghiero esordio è atteso ad una pronta conferma, mentre fra Bark, Livione, Sagittarius e Gesualdo, eccellenti protagonisti del Premio Omero, tutto dipenderà da come sarà impostata la corsa dai rispettivi drivers. Tatticismo o agone?

M. G.

**I nostri favoriti**

**Premio Sofocle:** Anturium Bi, Acomez, Adorgnano.
**Premio Dante:** Corale, Rabacal, Navelli.
**Premio Catullo:** Dear di Jesolo, Rover Bi, Dimbovita.
**Premio Omero:** Sagittarius, Livione.
**Premio Virgilio:** (Corsa Tris Montebello): Patrick, Poldo Di Caorle, Batmeu.
**Premio dei Poeti:** Quission Bi, Irziana, Fusto.
**Premio Euripide:** Senofonte, Bacca, El Salvador.
**Premio Ovidio:** El Greco, Osello, Pindaro.

### Tris: 8 - 13 - 16

Nuovo record del monte premi Tris, 694 milioni 601.000 lire, scaturito dalla corsa milanese che si è risolta con la netta affermazione di Follaro. Dopo una lunga fuga di Liscone, è intervenuto l'allievo di Angelo Nuti (che oggi guiderà a Montebello) per spaziare alla distanza nei confronti della sorprendente Haryania, e di Oscuro che in foto ha preceduto Canuso per il terzo posto.

Totalizzatore: 50; 32,45,39; (1178), tempo di Follaro, 1.20.5. Combinazione vincente: 8-13-16, azzeccata da 439 scommettitori ai quali sono spettate lire 1.075.919.

EUROPEO PIUMA

**Lo spagnolo Castanon ha conservato il titolo europeo dei piuma battendo il turco Oezakalim per kot all'ottava ripresa. È la decima volta che Castanon difende vittoriosamente il suo titolo europeo.**

## Oggi a Trieste

**CALCIO**
**Serie C 1**
TRIESTINA-TRENTO, stadio «Grezar», ore 15.
**Promozione**
PORTUALE-ROMANA MONFALCONE, Prosecco, ore 15.
**Prima categoria**
STOCK-OPICINA, viale Sanzio, ore 15; FORTITUDO-CORMONESE, Muggia, ore 15.
**Seconda categoria**
OPICINA SUPERCAFFÈ-CAMPI ELISI PRISCO, via Alpini, ore 15; COSTALUNGA-STARANZANO, San Sergio, ore 15; C.G.S.-VESNA, Villaggio del pescatore, ore 15; KRAS-SAN MARCO, Monrupino, ore 15; DOMIO-ZARJA, Domio, ore 15; ROSANDRA-CAMPANELLE, San Dorligo, ore 15; GIARIZZOLE-BREG, Aquilinia, ore 15; LIBERTAS-BAXTER, Villaggio del pescatore, ore 10.30.
**Allievi regionali**
LIBERTAS-OPICINA SUPERCAFFÈ, via Alpini, ore 10.30; COSTALUNGA-PRO GORIZIA, San Sergio, ore 10.30.
**Giovanissimi regionali**
TRIESTINA-RICREATORIO GASPERI, Guardiella, ore 10.30; PORTUALE-CHIARBOLA, Domio, ore 10.30; MUGGESANA-SANGIORGINA, Muggia, ore 15; SAN GIOVANNI-MONFALCONE, viale Sanzio, ore 15.
**PALLACANESTRO**
**Serie A 1**
HURLINGHAM-GRIMALDI TORINO, palasport, ore 18.15.
**Serie C 2**
ALABARDA-3 GAROFANI PADOVA, palasport, ore 11.
**Serie D**
INTER 1904-GRAPPUTTI PALMANOVA, via della Valle, ore 11.
**CICLISMO**
Trofeo «Monte d'Oro» riservato a tutte le categorie Udace. Partenza ore 10 da Aquilinia.
**SCHERMA**
Campionato regionale sciabola di quarta categoria e non classificati. Sala d'armi della Ginnastica Triestina, ore 9.
**IPPICA**
Corse al trotto all'ippodromo di Montebello. Inizio della riunione alle ore 14.30.
**VELA**
«Coppa d'autunno» organizzata dalla Società velica di Barcola e Grignano. Partenza ore 9 dal porticciolo di Barcola.

# ORARIO FERROVIARIO

**TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA**

**PARTENZE**

4.25 D Venezia S.L.
5.50 R Milano - Genova - Brignole (via V. Mestre)*
6.00 R Venezia - Bologna - Firenze (via Venezia S.L.)*
6.22 R Portogruaro (1) (2)
6.42 D Venezia S.L. - Roma - Torino (via V. Mestre - Milano P.G.) - (WLAB Mosca - Roma (3); I e II cl. Zagabria - Venezia S.L. - Budapest - Roma e Zagabria - Roma; WLAB Mosca - Torino (solo venerdì 6.6-26.9) - cuccette II cl. Varsavia - Roma (lunedì, giovedì e sabato 5.6-27.9)
8.02 Ex Venezia S.L.
8.50 R Venezia S.L. - Roma (*)
8.55 Ex *Venezia Express* - Venezia S.L.
10.14 L Portogruaro
12.35 Ex Venezia S.L. - Bologna C. - Firenze S.M.N. - Roma Termini - Napoli C.F. - Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cuccette I e II cl Palermo - Catania - Reggio C.)
13.23 D Venezia S.L. - Milano - Torino
13.40 L Portogruaro
14.30 Ex Venezia S.L.
17.12 R V. Mestre (senza fermate intermedie) - Milano - Genova Brignole (*)
17.18 D Venezia S.L. - Bologna - Bari - Lecce (WLA e cuccette II cl. Trieste - Lecce)
17.35 L Venezia S.L.
18.05 L Portogruaro
19.08 Ex *Simplon Express* - Venezia S.L. - Roma - Milano Lamb. - Domodossola - Parigi (cuccette I e II cl. Trieste - Parigi; WLAB Venezia - Parigi; cuccette II cl. Belgrado - Parigi, Zagabria - Parigi e Venezia - Parigi)
19.23 L Portogruaro
20.28 D Venezia S.L.
22.10 D Venezia S.L. - Milano - Torino - Genova - Ventimiglia - Marsiglia (cuccette I e II cl. Trieste - Torino; WLAB e cuccette I e II cl. Trieste - Genova)
22.20 Ex V. Mestre - Bologna - Roma (WLA e cuccette I e II cl. Trieste - Roma)

**ARRIVI**

2.17 D Venezia S.L.
6.12 L Portogruaro (2)
7.10 L Portogruaro
7.26 D Marsiglia - Ventimiglia - Genova - Torino - Milano - V. Mestre (cuccette II cl. e WLAB Genova - Trieste; cuccette I e II cl. Torino - Trieste)
7.48 Ex Roma - Bologna - V. Mestre (WLA e cuccette I e II cl. Roma - Trieste)
9.30 D Venezia S.L.
10.01 Ex *Simplon Express* - Parigi - Domodossola - Milano Lamb. - Venezia Mestre (cuccette I e II cl. Parigi - Trieste; cuccette II cl. Parigi - Zagabria e Parigi - Belgrado)
10.25 Ex Lecce - Bari - Bologna - Venezia S.L. (WLA e cuccette II cl. Lecce - Trieste)
10.40 Ex Ginevra - Zurigo - Domodossola - Milano P.G. - V. Mestre (circola nei giorni di sabato 28.6-2.8) - (cuccette II cl. Ginevra - Trieste)
13.05 D Venezia S.L.
14.27 D Milano C. - Venezia S.L.
15.22 D Venezia S.L.
17.05 Ex Palermo - Siracusa - Catania - Reggio C. - Napoli C. Fl. - Roma Tib. - Firenze C. Marte - Bologna - Venezia S.L. (cuccette I e II cl. Reggio Cal. - Trieste; Palermo - Trieste e Catania - Trieste)
17.52 D Torino - Milano - Venezia S.L.
18.42 R Firenze - Bologna - Venezia S.L. *
19.10 D *Venezia Express* - Venezia S.L. (WLAB Venezia - Belgrado; Venezia - Atene solo giovedì e domenica 5.6-28.9 cuccette II cl. Venezia - Istanbul, Venezia - Skopje, Venezia - Belgrado e Venezia - Atene (escluso giovedì e domenica 5.6-28.9)
19.20 L Portogruaro
20.10 D Venezia S.L. - Portogruaro
20.49 R Roma - V. Mestre (*)
21.20 R Genova Brignole - Milano (via Mestre) (*)
23.13 L Venezia S.L.
23.27 Ex Torino - Milano - Roma - Venezia S.L. (WLAB Roma - Mosca (4) WLAB Torino - Mosca (solo il sabato 7.6-27.9)

(*) Solo I cl. e prenotazione obbligatoria.
(1) Prosegue per S. Donà di Piave dal 2 al 14.6,, dal 15.9 al 23.12, dal 5.1 al 16.4 e dal 22.4 al 30.5.
(2) Soppresso nei giorni festivi.
(3) Non circola nei giorni di venerdì (1.6-24.9) e nei giorni di mercoledì e venerdì (dal 25.9)
(4) Non circola nei giorni di sabato (1.6-25.9) e nei giorni di giovedì e sabato (dal 26.9)

**TRIESTE C.le - VILLA OPICINA - LUBIANA - BELGRADO - BUDAPEST - SOFIA - ATENE - ISTANBUL - MOSCA**

**PARTENZE**

10.21 Ex *Simplon Express* - Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado (cuccette II cl. Parigi - Zagabria e Parigi - Belgrado)
13.48 L V. Opicina - Lubiana (1) (3)
14.48 L V. Opicina - Lubiana (2) (3)
15.02 D V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Subotica - Novi Sad (cuccette II cl. Trieste - Subotica cuccette I cl. Trieste - Novi Sad) (si effettua martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato - soppresso 15.8-1.11; 25 e 26.12; 25.4 e 1.5)
16.48 D V. Opicina - Lubiana (1) (3)
17.48 D V. Opicina - Lubiana (2) (3)
18.30 D V. Opicina - Lubiana (1) (3)
18.56 D V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado (cuccette II cl. Trieste - Belgrado) (4)
19.50 D V. Opicina - Lubiana (2) (3)
20.08 Ex *Venezia Express* - Villa Opicina - Lubiana - Belgrado - Skopje - Atene - Istanbul (WLAB e cuccette II cl. Venezia - Belgrado; cuccette II cl. Venezia - Skopje, Venezia - Istanbul) cuccette II cl. Venezia Atene (escluso giovedì e domenica 5.6-28.9) WLAB Venezia - Atene (solo giovedì e domenica 5.6-28.9)
20.20 L V. Opicina
23.52 D V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Budapest - Varsavia (cuccette II cl. Roma - Varsavia solo martedì, venerdì e domenica 6.6-26.9) WLAB Roma - Mosca (5) - WLAB Torino - Mosca (solo il sabato 7.6-27.9)

Continuaz. dalla 19.a pagina

**APPARTAMENTO** 78 mq casa epoca II piano vendo. Telef. 631793. 12459 S

**APPARTAMENTO** vendesi paraggi Ospedale adatto ufficio da restaurare camera cucina ripostiglio bagno cantina telefonare 64134 orario ufficio esclusi intermediari. 12395 S

**APPARTAMENTO XX** Settembre, piazza Volontari Giuliani, ultimo piano, due stanze, stanzino, biservizi, soffitta, cucina-veranda, riscaldamento autonomo, vendesi. Telefonare 767887 pomeriggio. 12385 S

**BONZANINI** vende Servola appartamento palazzina in costruzione consegna fine 80 due camere salone cucina doppi servizi giardinetto proprio esente mediazione. Tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende Servola attico palazzina in costruzione consegna fine 80 due camere salone cucina bagno più mansarda con camera cucina bagno saloncino esente mediazione. Tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende via Udine muri negozio occupato 12 mq più ampia cantina adiacente tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende strada Rozzol appartamento occupato tre camere soggiorno cucinino bagno piano primo. Tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende S. Giacomo appartamento palazzo decoroso camera cameretta cucina bagno tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende Aurisina adiacenze palestra prato non edificabile 2400 mq tel. 631792. 4021 S

**BONZANINI** vende Gretta palazzina seminuova appartamento camera soggiorno taverna con caminetto cucina bagno ampio poggiolo cantina posto macchina coperto riscaldamento autonomo. Tel. 631792. 4021 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende casette occupate S. Giovanni 32.000.000, via S. Marco 23.000.000, 55232. 12341 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende due stanze cucina via Udine, occupato, 9.000.000, 55232. 12341 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende due stanze cucina tutte comodità 34.000.000, 55232. 12341 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende, villino bifamiliare, Montebello, con giardino, 140.000.000, 55232. 12341 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende, due stanze stanzino cucina grande, ristrutturato, via Donadoni, 55491. 12341 S

**BOX** auto nuovo libero accessoriato con acqua luce mq 16 zona strada Vecchia dell'Istria privato vende Lit. 12.500.000. Telefonare 822160 lunedì ore 13 – 20. 20/10 S

**BOX** auto vende privato via Commerciale. Telefonare 224237. 12316 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 – 744141 – VIA S. FRANCESCO 22, RICERCA PER LA PROPRIA CLIENTELA APPARTAMENTI, CASETTE, STABILI, LIBERI - OCCUPATI, TERRENI, IN TRIESTE, MONFALCONE, GORIZIA, GARANTENDO TRATTATIVE RISERVATE E PERSONALIZZATE. PAGAMENTO PER CONTANTI. 2/10 S

Continua in 23.a pagina

**ati**

**RETE NAZIONALE**

**PARTENZE**

| da Ronchi per: | Partenze | Arrivi |
|---|---|---|
| Alghero | 07.00 | 12.10 |
| | 11.15 | 15.30 |
| Bari | 07.30 | 10.25 |
| | 11.15 | 14.00 |
| | 19.05 | 22.25 |
| Brindisi | 11.15 | 18.15 |
| | 19.05 | 22.45 |
| Cagliari | 07.30 | 10.50 |
| | 11.15 | 14.35 |
| | 19.05 | 00.20 |
| Catania | 07.30 | 12.20 |
| | 11.15 | 14.25 |
| | 19.05 | 22.40 |
| Genova | 15.00 | 19.20 |
| Lamezia Terme | 07.30 | 14.25 |
| Lampedusa | 07.30 | 12.05 |
| Milano | 07.00 | 07.50 |
| | 15.00 | 15.50 |
| Napoli | 07.30 | 10.15 |
| | 19.05 | 22.15 |
| Palermo | 07.30 | 10.30 |
| | 11.15 | 15.00 |
| Pantelleria | 07.30 | 12.10 |
| Reggio Calabria | 07.30 | 11.05 |
| Roma | 07.30 | 08.35 |
| | 11.25 | 12.00 |
| | 19.05 | 20.10 |
| Trapani | 07.30 | 11.35 |

**ARRIVI**

| per Ronchi da: | Partenze | Arrivi |
|---|---|---|
| Alghero | 07.20 | 10.35 |
| | 12.50 | 18.25 |
| | 16.10 | 22.30 |
| Bari | 07.00 | 10.35 |
| | 14.40 | 18.25 |
| | 19.15 | 22.10 |
| Brindisi | 07.00 | 10.35 |
| | 18.55 | 22.10 |
| Cagliari | 07.20 | 10.35 |
| | 15.15 | 18.25 |
| | 18.30 | 22.10 |
| Catania | 06.50 | 10.35 |
| | 15.05 | 18.25 |
| | 18.30 | 22.10 |
| Genova | 09.40 | 14.20 |
| Lamezia Terme | 15.15 | 22.10 |
| Lampedusa | 12.40 | 22.10 |
| Milano | 13.30 | 14.20 |
| | 21.40 | 22.30 |
| Napoli | 07.30 | 10.35 |
| | 17.50 | 22.10 |
| Palermo | 06.55 | 10.35 |
| | 14.10 | 18.25 |
| | 18.00 | 22.10 |
| Pantelleria | 12.45 | 18.25 |
| Reggio Calabria | 14.45 | 18.25 |
| Roma | 09.25 | 10.35 |
| | 17.15 | 18.25 |
| | 21.00 | 22.10 |
| Trapani | 14.15 | 18.25 |



†

Si è spento serenamente il buon

## Gilberto Siberna

Con profondo dolore ne danno l'annuncio la moglie ANNA, il figlio ALDO, la nuora FIORETTA, il nipote ROBERTO, il fratello, la sorella e parenti tutti.

Un sentito ringraziamento al dott. ATTILIO e GIULIANA VERGINELLA.

I funerali avranno luogo lunedì 13 corr. alle 9.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Piangono il caro

## Gilberto

la sorella LIDIA, CARLO e FLAVIO.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Con profondo dolore partecipano al lutto:
— VITTORIO
— PIA
— PIERPAOLO
— DANIELA

Trieste, 12 ottobre 1980

---

La cognata PINA, MAURO, RITA e LUCA ricordano il caro

## Gilberto

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Con profondo dolore siamo vicini ad ANNA e famiglia. Addio caro compare

## Gilberto

— EMI e MARIO TOMÈ

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipa al lutto:
— Famiglia CRUCIATTI

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano addolorate famiglie SARDON, ALBERTINI, VEZZANI.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al dolore della famiglia per la scomparsa dell'amico e maestro

## Gilberto Siberna

le famiglie:
— HIRSCH
— TAMARO
— GUNI
— PIERI
— MARIANO PAUSCHE'
— CRASSA'

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al dolore:
— LEONARDO e MIRANDA VITRANI e famiglia

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il 10 ottobre è mancato all'affetto dei suoi cari

## Mario Buzan

Addolorati ne danno l'annuncio la sua cara GIULIA, il figlio, le sorelle ANNA, PINA e GEMMA, il fratello GIUSEPPE (assente), unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno lunedì 13 corr. alle ore 10.30 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Il direttore ed i dipendenti dell'Osservatorio astronomico partecipano al lutto del collega GIORGIO BUZAN per la morte del padre.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

## Rudy Barcarichio

Ne danno il triste annuncio la moglie CLELIA, i figli ALDO e MAURO, la sorella, le nuore, i cognati, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno martedì alle ore 10.30 dall'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto le famiglie BARBIERI e SDRIGOTTI.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

Nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazio sentitamente di vero cuore, tutti coloro che in vario modo, hanno partecipato al mio immenso dolore, commossa dalle innumerevoli attestazioni di affetto e di stima tributate al mio indimenticabile

## Berto

rendendomi meno angosciosa all'estremo addio!

**RINA LAVAGNINI e familiari**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

## Bruno Barissi

ringraziano commossi tutti coloro che presero parte al loro immenso dolore.

Una Santa messa in suffragio sarà celebrata il giorno 16 ottobre alle ore 18 presso la Parrocchia S. Gerolamo di via Capodistria.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Improvvisamente è stato strappato all'amore di sua moglie ANNAMARIA

## Mario Marin

Affranti ne danno il triste annuncio la moglie stessa, la mamma, le sorelle ANTONIETTA e ALDA, il fratello LIVIO con la figlia MARTINA, i cognati, le cognate e i nipoti tutti.

I funerali si svolgeranno il giorno 13 ottobre alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si accomunano al dolore OMBRETTA e DINO.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

GIORGIO e FLAVIA CURRO' partecipano al grande dolore di ANNAMARIA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Sono vicini ad ANNAMARIA:
— LEILA, DARIA, CRISTIANA con le famiglie

Trieste, 12 ottobre 1980

---

EGON e MIRI KROSEL rimpiangono il caro amico e sono affettuosamente vicini ad ANNAMARIA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipa al dolore la famiglia FORMICOLA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto le famiglie:
— MODOLA e TESSITORE

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Profondamente addolorati partecipano al lutto:
— fam. DAVIDE e FRENI

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipa al lutto:
— MARIUCCIA DEFFAR

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al dolore di ANNAMARIA le famiglie:
— MACALUSO
— MATTIA
— REGGIO
— SCANDAGLIATO

Trieste - Venezia, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto: BRUNO, PATRIZIA GROPPAZZI e fam. DEVETTORI

Trieste, 12 ottobre 1980

---

RENATO NEMEZ e MANUELA sono vicini ad ANNAMARIA nel dolore, per la perdita del caro

## Mario

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associano al lutto: LUIGI, NIRVANA, FULVIO e ANNA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

L'11 ottobre è mancata all'affetto dei suoi cari

## Caterina Bessich ved. Berni (peverina)

**di anni 99**

Ne danno il triste annuncio i figli MARIA e MARIO, la nuora ANTONIA, i nipoti MARIO e ANITA, i pronipoti ROBERTO con la moglie SOFIA e l'adorato nipotino MICHELE, unitamente ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento vada a tutto il personale della Casa Serena.

I funerali avranno luogo domani lunedì 13 corr. alle ore 11.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

## Edoardo Ziodato

Ne danno il triste annuncio la moglie NORMA, il figlio ROBERTO, la mamma ROSETTA, i fratelli BRUNO e GIORGIO, le sorelle ANNAMARIA e MAFALDA, le cognate, i cognati, i nipoti, lo zio LIBERO (assente) e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 13 corr. alle ore 9 dall'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

## Bianca Viezzoli Mozina

ringraziano tutti coloro che hanno voluto partecipare in vario modo al loro dolore.

Una santa messa in suffragio verrà celebrata martedì alle ore 18.30 nella Chiesa di Gretta.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

Commossi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro

## Bartolomeo Antonini

ringraziamo sentitamente tutti coloro che ci sono stati vicini in questa triste circostanza.

**I FAMILIARI**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

I familiari di

## Olinto Tofful

commossi, ringraziano sentitamente tutti i parenti, amici, conoscenti e tutte le persone che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il giorno 9 ottobre è mancata all'affetto dei suoi cari

## Lucia Komar ved. Monego

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, i figli NICLA e LUCIO con INGRID, l'addoloratissima sorella CARLETTA, la nipote DANIELA con GIAMBATTISTA, i pronipoti FEDERICO e LAURA.

Un riconoscimento alla professionalità e alle doti umane del Personale Medico e Paramedico della III Divisione Pneumologica dell'Ospedale «Santorio».

Particolare gratitudine al medico curante, Signora CLARA APOLLONIO.

Trieste, 12 ottobre 1980.

---

Partecipano al lutto: NIVES BONAN, GIANNI - ESTER VERGINELLA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto le famiglie SORMANI e WETZL.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al dolore:
— MARISA e SILVIO LOCCI

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il giorno 10 ottobre è mancata all'affetto dei suoi cari

## Domenica (Domina) Furlan ved. Bronzini

Ne danno il triste annuncio i figli SILVANO e UTTI, le nuore, la sorella, il fratello, la cognata, i nipoti, pronipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani lunedì 13 corr. alle ore 9.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste-Buenos Aires, 12 ottobre 1980

---

†

Il giorno 9 ottobre è venuto a mancare all'affetto dei suoi cari

## Egidio Fabris

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, le sorelle, il fratello, ed i nipoti.

Nel contempo si ringraziano tutti coloro che sono stati di conforto in questa triste circostanza.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Il presidente, il Consiglio Direttivo, il Direttore e il Personale dell'ASSOCIAZIONE DEGLI INDUSTRIALI DI GORIZIA partecipano al lutto di CARLO MESSINA per la scomparsa della

## Madre

Gorizia, 12 ottobre 1980

---

La CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE si associa al lutto dei familiari per la morte di

## Augea Crusiz

già sua apprezzata dipendente.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

DINO TAVAGNACCO e famiglia ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore ed hanno voluto partecipare alle esequie del caro papà

## Dante

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nel primo anniversario della morte di

## Giovanna Logar in Milcovich

i figli e i nipoti La ricordano sempre.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nel XII triste anniversario della scomparsa di

## Irma de Drago-Russi

il marito GIACOMO RUSSI La ricorda con l'amore di sempre a quanti Le vollero bene.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

E' mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari

## Ervino Kodric

Ne danno il triste annuncio la figlia SILVANA con il marito DARIO e la nipotina RAFFAELLA, la suocera MARIA KAUCICH e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 13 ottobre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto:
— SILVANO e IOLE KAUCICH
— ETTORE e ANGELINA CAUCICH
— FLAVIO e MARIUCCIA CAUCICH
— MARIO e MILLY CAUCICH
— GIUSEPPE e CARMELA KONCAN
— LUCIANA e GINO PORTOLAN
— MARIO e LUCIA GALLOPIN
— UCCIA MARZIANO e NADIA FABRETTI
— ASTRID e GIANNI MASI

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associano: Fam. COGO, BORTOLOTTI, DEMARCHI, DI CHITO, NOVI, MACULUS.

Trieste, 12 ottobre 1980.

---

Si associano le famiglie:
— DI STASIO
— NOVELLI
— CHERT

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto le famiglie JURCA e FURLAN.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

L'8 ottobre è mancato all'affetto dei suoi cari

## Guido Sabini

Danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, la moglie IDA, il figlio BENVENUTO, la nuora IDA, gli amati nipotini CRISTINA e STEFANO e la sorella MARY, assieme ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento vada ai Medici e al Personale della Clinica Salus.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il giorno 10 ottobre si è spenta la nostra cara

## Mira Rožič in Sodnich

Addolorati ne danno il triste annuncio il marito RINO, la figlia MIRIANA con il marito BORIS unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno lunedì 13 corrente alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il giorno 9 ottobre si è spento

## Mario Badjura

Ne dà il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, il fratello PINO unitamente ai parenti tutti.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

Commossi per le attestazioni di affetto tributate alla nostra cara

## Carla Cibic ved. Troiani

ringraziamo quanti in vario modo presero parte al nostro dolore.

**Famiglia GUIDA**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

Ringraziamo sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al dolore per la perdita della nostra cara adorata mamma

## Antonia Jerman ved. Maier

**Le figlie**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

## Antonia Ermanni ved. Rossetto

ringraziano quanti in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nel X anniversario della scomparsa del

PROF.

## Attilio Poluzzi

la moglie Lo ricorda con tristezza e rimpianto.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Un male inesorabile ha stroncato la giovane vita di

## Francesco Musina

**di 23 anni**

lasciando nel più profondo dolore il papà OTTONE, la mamma JOSE', le sorelle ROSSELLA e MONICA, la fidanzata GRAZIA ed i parenti tutti.

I funerali muoveranno dall'abitazione di via Udine 89 oggi domenica 12 corr. alle ore 15.

**Non fiori ma opere di bene.**

San Lorenzo Isontino, 12 ottobre 1980

---

Si associa al dolore l'affezionata VERA.

San Lorenzo Isontino, 12 ottobre 1980

---

Le cugine LILLY, ROSETTA, PATRIZIA, FIORELLA e SILVIA e le zie VICA e LIDIA e lo zio MICHELANGELO ricordano il caro

## Franco

San Lorenzo Isontino, 12 ottobre 1980

---

VITTORIO piange

## Franco

San Lorenzo Isontino, 12 ottobre 1980

---

†

Il 24 settembre è mancato all'affetto dei suoi cari

## Ferruccio Battaglia

**Maresciallo Maggiore dei Carabinieri in pensione**

A tumulazione avvenuta lo annuncia con profonda tristezza la Sua ERIKA, con i suoi fratelli ROMANO, MATTEO e con i suoi nipoti prof. ALVIRA, ing. MILAN, dr. VILMA, dr. FRENK, avv. ROMANO, dr. BORIS, ing. NASTA, medico MAGDA, ing. INGO, dr. CATIA, ing. IVO, suo zio MARIANO GOTTARDI e famiglia, ing. SERGIO GOTTARDI e famiglia, cugine, cugini e parenti tutti.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Commossi partecipano alla perdita di

## Roberto Filippi

PAOLO e MARISA DELL'AQUILA.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Sono vicini a CLAUDIO e ai genitori ANTONELLA VISNIEVEZ e famiglia.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

E' venuta a mancare la cara mamma

## Carmela Rossetto ved. Turchetto

Ne danno il triste annuncio i figli BIANCA, ITALO, EZIO e BRUNA (assente), le nuore, il genero, i nipoti unitamente ai parenti tutti.

I funerali si svolgeranno martedì 12 corr. alle ore 9 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

I familiari di

## Ferruccio Miletta

ringraziano tutti coloro che in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Una santa messa sarà celebrata martedì 14 ottobre alle ore 18 nella Chiesa di Roiano.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

Ricordando

## Mauro Stock

i familiari commossi ringraziano tutti.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Commossa per le attestazioni di affetto tributate al mio caro

## Antonio Barbarich

ringrazio amici e parenti che hanno partecipato al mio dolore.

Una Santa Messa verrà celebrata martedì alle ore 18 nella chiesa di Borgo San Sergio.

**ADRIANA**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nell'impossibilità di farlo personalmente la moglie BRUNA e la figlia LUCIANA OSMO ringraziano commosse tutti coloro che hanno partecipato al loro grande dolore per la perdita di

## Rainero Crivelli

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nel V anniversario della scomparsa di

## Mario Di Gisi

la moglie SABINA Lo ricorda con accorato rimpianto assieme ai parenti tutti.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

L'11 ottobre ha cessato di battere il cuore buono e generoso di

## Teresa (Gina) De Pellegrini ved. Giovannini

Ne danno il triste annuncio le figlie ORNELLA e RENATA, i generi MANLIO e SERGIO, i nipoti FURIO, ERICA e STEFANO, gli zii LUIGI e CARLA, unitamente ai parenti tutti.

Un ringraziamento vada ai medici e personale tutto della Patologia Chirurgica.

I funerali avranno luogo martedì 14 corr. alle ore 10 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

FULVIO e BARBARA CESINI a tumulazione avvenuta annunciano con animo profondamente commosso e rattristato la scomparsa della propria amatissima sposa e madre esemplare

## Vojka Strgar in Cesini

avvenuta in Duino il 7 ottobre 1980.

Duino, 12 ottobre 1980

---

La Eurolin S.a.s. – Industria Cartotecnica – dolorosamente colpita partecipa al lutto del socio titolare signor FULVIO CESINI per la scomparsa della gentile signora

## Vojka Strgar

La Eurolin tutta si inchina con viva commozione alla Sua memoria e si associa al lutto dei familiari.

Savogna d'Isonzo, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto:
— comm. ROMANO ALBERTI e famiglia
— geom. ALBERTO ALBERTI e famiglia
— on. prof. MARTINO SCOVACRICCHI

Gorizia, 12 ottobre 1980

---

Nel Suo ricordo e con affetto infinito si uniscono la madre MARIA, le sorelle TATIJANA e JASNA con i mariti IVO e PAOLO, i nipoti MARIAGRAZIA, WALTER e RUDICA ed i suoceri ROMANO e ITALIA.

Per coloro che La conobbero possa Ella essere un riferimento per quella grande bontà d'animo, gentilezza e rettitudine che in vita fu di trasposizione al Suo prossimo.

Duino, 12 ottobre 1980

---

†

Dopo breve malattia è mancato il nostro caro

## Bruno Favretto

Ne danno il triste annuncio la moglie ANNA, le sorelle, cognati, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 13 ottobre alle ore 10 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

## Romano Ljubich

ringraziano i parenti e tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.

Un particolare e sentito ringraziamento ai donatori di sangue.

Trieste - Basovizza - Corgnale, 12 ottobre 1980

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

## Silvana Vatta

ringraziano parenti, amici e conoscenti che presero parte al loro dolore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

11.10.1979 11.10.1980

**MAMMA**

## Giovanna Antonino Gesmundo

è un anno che ci hai lasciati, Ti ricordiamo con immenso affetto e rimpianto.

**NINA, RINUCCIA, MARIA e famiglie**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Improvvisamente è mancato all'affetto dei suoi cari

## Antonio Toros (Mario)

Ne danno il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie LEVINA, i figli MARIO e MARA, la nuora, il genero, i nipoti, la sorella LIDIA con il marito e parenti tutti.

Un grazie particolare vada al prof. dott. BONINI e a tutto il personale della III geriatria nonché al dott. PAVESE.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

La direzione ed i colleghi tutti della ditta MISSAGLIA-VENTURA s.r.l., partecipano al lutto della signora MARA VACLIK e della famiglia, per la morte del padre

## Mario Toros

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associano al lutto le famiglie:
— PECORARI
— BARBIERI
— PICECH

Gorizia - Trieste, 12 ottobre 1980

---

ANNAMARIA e PAOLO piangono l'immatura scomparsa del caro

## zio Mario

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il 9 ottobre si è spento

## Mario Vissi

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie MIRELLA, la figlia CINZIA, la mamma unitamente a NEREA, BRUNO e BIANCA. Un sentito ringraziamento al centro emodialisi in particolare al dott. PASCALIS e al medico curante dott. GIAMMARINI.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associa al lutto famiglia TREVISAN.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Partecipano al lutto GIORGIO, LILIANA ANASTASIO.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

I colleghi della Biglietteria Centrale sono vicini a CINZIA e alla sua famiglia in questo triste momento.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associano al lutto GIORGIO e SILVANA CIVIDIN e famiglia, SERGIO e ANITA STORMI.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Prendono parte al dolore le famiglie MALLINI e SFERCO.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Si associano al lutto della famiglia Dirigenti e Personale dell'Ufficio Turistico dell'Adriatico - Utat.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Si è spenta

## Erminia Zimmer Mimi

Addolorate ne annunciano la scomparsa le amiche tutte.

I funerali seguiranno martedì 14 corr. alle ore 9.30 dall'Ospedale Maggiore.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

†

Il 9 ottobre, munita dei conforti religiosi, ha raggiunto la sua cara sorella OTTILIA

## Maria Paperio

A tumulazione avvenuta lo annunciano con dolore la cognata, i nipoti e le congiunte famiglie RABUSIN, CAVICCHI e SPIAZZI.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

ANNA SCARAMUZZA e parenti ringraziano con commossa gratitudine tutti coloro che vollero onorare la memoria del caro

## Enrico

in particolare i sigg. medici e personale del I Reparto Lungodegenti, i sigg. condomini di via Colombo 5, tutti gli amici e conoscenti.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

Nel secondo anniversario della scomparsa di

## Giovanni Cappellani

Lo ricordano con immutato affetto

**I FAMILIARI**

Trieste, 12 ottobre 1980

---

A un anno dalla morte della moglie

## Bianca

La ricorda a quanti Le vollero bene il marito TEO PALADIN.

Trieste, 12 ottobre 1980

---

# DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

*SENZA GLI SLOVENI*

## Plebiscito ricordato in Carinzia

**VIENNA — Il Presidente della repubblica austriaca, Rudolf Kirchschlaeger, ha ricordato a Klagenfurt il 16.o anniversario del plebiscito che il 10 ottobre del 1920 — a larga maggioranza — assegnò la Carinzia all'Austria nel quadro delle nuove sistemazioni, dopo la vittoria degli alleati sull'impero austro-ungarico. Alle cerimonie, svoltesi con la partecipazione di circa ventimila persone in costume nazionale, non hanno partecipato le organizzazioni slovene della Carinzia.**

**Ricordando l'esito del plebiscito del 1920, Kirchschlaeger ha esortato tutti alla pacificazione.**

**Intanto a Innsbruck, il presidente del governo regionale del Tirolo, Eduard Wallnoefer, ha detto che lo stesso giorno il 10 ottobre del 1920 «si consumò l'ingiustizia verso il Sudtirolo» con conseguenze «laceranti» per l'Austria: «Il fatto che i nostri vicini italiani abbiano maggiore comprensione per i nostri compatrioti al di là del Brennero ci dà fiducia per il futuro».**

**Le manifestazioni carinziane, per un tacito accordo fra il governo e le minoranze slovene, hanno avuto un carattere popolare e non nazionalista; non sono segnalati incidenti.**

**La minoranza slovena della Carinzia — alcune decine di migliaia di persone secondo fonti jugoslave, molto meno secondo fonti austriache — è sparpagliata in decine di villaggi e non ha la consistenza di quella tedesca sudtirolese, per cui è difficile paragonare la sua situazione a quella del gruppo nazionale tedesco in provincia di Bolzano.**

**Anche recentemente, tensioni e incidenti hanno reso difficile il dialogo fra i rappresentanti della minoranza slovena e il governo di Vienna, soprattutto per quanto riguarda l'impegno assunto dall'Austria, con il trattato si stato del 1955 di salvaguardare i gruppi etnici e la loro sopravvivenza.**

### Le accuse cinesi ritorte dall'Urss

MOSCA — Mosca ritorce contro Pechino le accuse di «provocazione», in relazione all'incidente di frontiera del 5 ottobre scorso: lo si desume da una nota sovietica presentata ieri all'ambasciata cinese, con la richiesta di «punire i responsabili dell'episodio».

La nota, il cui testo viene riassunto dall'agenzia sovietica Tass, dice che tre cittadini sovietici, disarmati e civili, si stavano riposando pescando su una barca nel fiume Argun; richiamati da grida di aiuto di un cinese, si sono avvicinati alla sponda cinese del fiume, dove sono però stati sorpresi dal fuoco di truppe cinesi nascostesi sul posto.

Uno dei cittadini sovietici è stato ucciso — prosegue la nota di protesta ripresa dalla Tass — ed il suo corpo, caduto in acqua, è stato «catturato» dalle truppe cinesi. Si tratta, secondo la nota sovietica, di «una provocazione progettata bene in anticipo dalle autorità cinesi».

Mosca accusa pertanto il governo cinese di aver «distorto completamente» l'episodio e di respingere la protesta a suo tempo presentata dalla Cina come assolutamente infondata.

La versione cinese, fornita lunedì scorso dal ministero degli esteri a Pechino, parlava di quattro soldati sovietici che erano penetrati nel territorio cinese della Mongolia interna, avevano ucciso un pastore e ingaggiato una sparatoria con le guardie cinesi di frontiera. Sempre secondo la versione cinese, in questo episodio (che risale a domenica) un soldato sovietico era rimasto ucciso, ed altri tre erano fuggiti.

Quello di domenica scorsa è il primo incidente di frontiera cino-sovietico dal luglio 1979.


**IL PICCOLO**

FERRUCCIO BORIO
Direttore responsabile

Edito dalla Società Editrice Triestina p. a. - Via S. Pellico 8

R GRUPPO RIZZOLI-CORRIERE DELLA SERA

Angelo Rizzoli
PRESIDENTE

Bruno Tassan Din
DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI:
Lorenzo Jorio

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ:
Napoleone Jesurum

«Il Piccolo» è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali — FIEG

La tiratura è controllata dall'ADS - Accertamenti Diffusione Stampa


LE TRATTATIVE RUSSO-AMERICANE SI TERRANNO IN SETTIMANA A GINEVRA

## Comincia il negoziato sui missili in Europa

BRUXELLES — Una trattativa per fasi: con questo mandato dell'Alleanza atlantica, gli Stati uniti si preparano ad avviare, la prossima settimana a Ginevra, i colloqui esplorativi con l'Unione Sovietica, in vista del negoziato per la limitazione delle armi nucleari tattiche a media gittata in Europa (Euromissili).

La posizione occidentale è stata messa a punto nel corso dell'ultima riunione a Bruxelles, del gruppo consultivo speciale Nato, tenutasi a metà settembre. In tale occasione, sono stati discussi i tipi di armi oggetto della trattativa e l'ambito geografico del negoziato.

Secondo fonti atlantiche, la trattativa, nella sua prima fase, dovrebbe riguardare esclusivamente i sistemi nucleari dei due schieramenti «più moderni e più pericolosi», in particolare gli «SS-20» sovietici e i «Cruise» e i «Pershing-21» Usa.

In una seconda fase, il negoziato potrebbe includere — come prospettato dall'Urss — gli «Fbs» (sistemi nucleari avanzati Usa in Europa: in pratica, aerei a lungo raggio), a patto che «i sovietici accettino di mettere in discussione anche i loro aerei a lungo raggio».

Negli ambienti Nato, si ritiene che l'inclusione degli «Fbs» nella prima fase della trattativa «complicherebbe enormemente i colloqui e non semplificherebbe il raggiungimento di un accordo tempestivo sulla limitazione degli euromissili dei due schieramenti».

Esperti atlantici non giudicano realistica l'ipotesi di un azzeramento dei missili nucleari tattici a media gittata in Europa: da parte occidentale, rinuncia al programma di ammodernamento deciso il 12 dicembre 1979 (installazione, a partire dal 1983, di 464 «Cruise» e di 108 «Pershing-21», in Gran Bretagna, Germania, Italia, Belgio e Olanda); da parte sovietica, smantellamento degli «SS-20» già impiantati e rinuncia a quelli programmati.

«Realistica», invece, viene giudicata l'ipotesi di limitazioni per numero e per area geografica di tali armi. Per esempio, l'Urss potrebbe rinunciare a schierare i suoi SS-20 nella fascia più occidentale del suo territorio. «Una soluzione possibile», si ammette al quartier generale Nato di Bruxelles, «ma complicata: bisogna tenere conto, infatti, della mobilità degli Ss-20, che possono essere spostati con relativa rapidità».

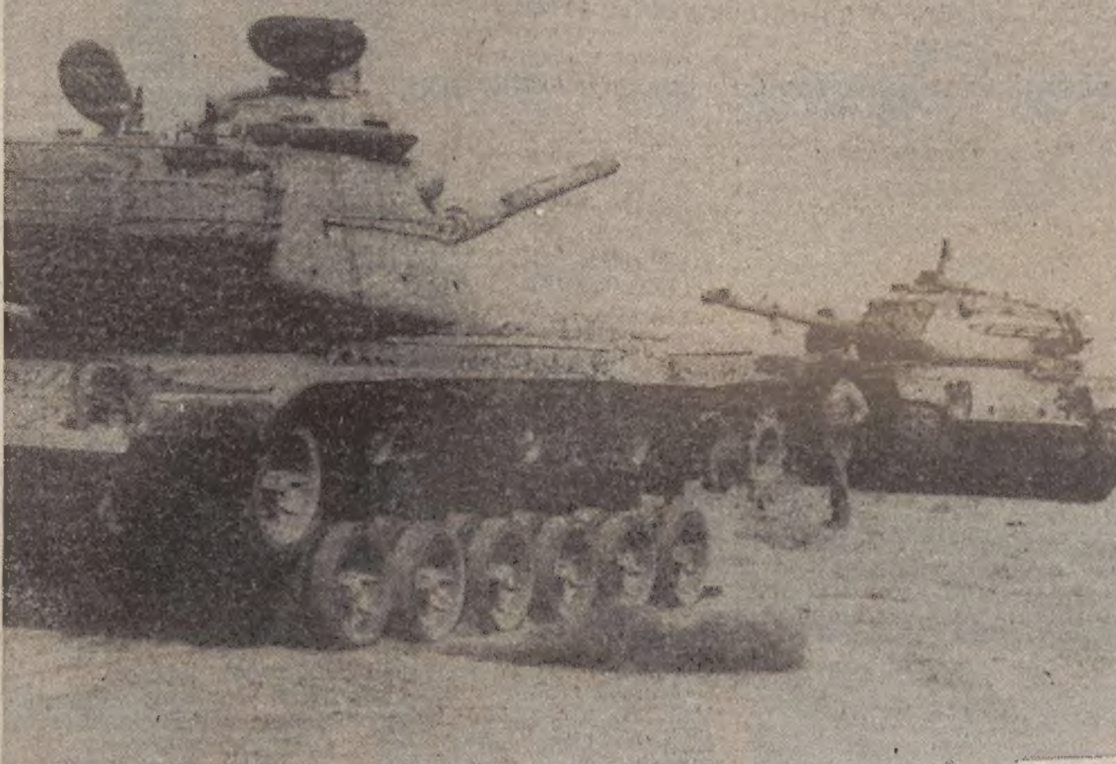
Secondo fonti atlantiche, il rapporto di forze nucleari tattiche a media gittata è attualmente di gran lunga favorevole al Patto di Varsavia, rispetto alla Nato». L'Urss dispone di 150 «SS-20», già installati (gittata 4500 chilometri circa, tre testate nucleari indipendenti) cento dei quali puntati sull'Europa e gli altri sulla Cina. Inoltre, l'Urss ha 450 missili della generazione precedente, «SS-4» (gittata 1900 chilometri circa) e «SS-5» (gittata 4100 chilometri circa), e 500 bombardieri a lungo raggio, fra cui 60 modernissimi «Backfire» (4200 chilometri di raggio operataivo).

La Nato conta in Europa su 230 bombardieri Usa e inglesi (1300-2000 chilometri di raggio operativo). «Non vi sono — assicurano fonti atlantiche — altre armi nucleari tattiche a media gittata sul territorio occidentale. I missili balistici «Jupiter» vennero ritirati negli anni Sessanta».

Secondo fonti occidentali e sovietiche di Bruxelles, i colloqui preliminari di Ginevra della prossima settimana, dovrebbero essere condotti dagli stessi negoziatori del «Salt-2».

Si apprende frattanto che il comitato dei ministri degli esteri dei paesi membri del Patto di Varsavia si riunirà nella capitale polacca nella seconda metà di questo mese. Lo ha annunciato la «Tass» precisando che la riunione, sulla quale non fornisce particolari, si svolgerà «conformemente ad un accordo tra le parti».

## Carri iraniani catturati



(Tel. Ap)

**Bagdad — Il conflitto di frontiera tra Iraq e Iran sembra «insabbiarsi» sempre più. La propaganda dei due paesi cerca di ingigantire i successi ottenuti negli scontri sporadici registrati nelle ultime ore. Nella foto diffusa dalle autorità irachene: due carri armati «Patton», di fabbricazione americana, catturati dalle forze dell'Iraq durante un'offensiva**

CONTRO LA REPRESSIONE NEL MONDO

## Settimana d'azione indetta da Amnesty

LONDRA — Amnesty international ha proclamato, da oggi al 19 ottobre, una settimana d'azione a favore delle vittime di tutti i tipi di repressione politica nel mondo. Il movimento internazionale per la difesa dei diritti umani ha dedicato, in particolare, la settimana al tema «I diversi aspetti dell'imprigionamento».

A.i. rileva, in un comunicato che è sua intenzione richiamare l'attenzione sulle: «scomparse», sulle «interdizioni», sulle «detenzioni brevi» e sulle «false accuse». Migliaia di reali o sospetti critici dei loro governi — indica il comunicato — sono stati presi per le strade o nelle loro case e molti di essi sono stati successivamente ritrovati morti.

In Argentina, aggiunge A.i., è stato calcolato che le persone «scomparse», a partire dal 1975, sono 15 mila. Alcuni esuli hanno descritto una serie di campi di detenzione, segreti dove viene praticata la tortura. Circa 25 mila sono le persone «scomparse» in Guatemala a partire dal 1966 e migliaia quelle cilene.

In Sud Africa — continua il comunicato — sono state interdette oltre 1400 persone dal 1950 con una semplice ordinanza ministeriale. Ciò significa che esse sono costrette a vivere sotto rigidi controlli e limitazioni. L'Urss e il Cile sono tra i paesi dove viene praticato l'esilio interno in zone remote dei paesi.

In Colombia — prosegue il comunicato — attivisti indiani e sindacali vengono ripetutamente arrestati per brevi periodi e talvolta torturati prima di essere rilasciati. Altri paesi in cui viene praticata tale detenzione a breve termine sono il Pakistan e la Polonia.

Un economista romeno che aveva chiesto di emigrare per unirsi alla moglie ed al figlio all'estero — conclude «Amnesty» — è stato imprigionato perché accusato di «atti omosessuali». Obiettori di coscienza in Romania e Urss stanno scontando periodi di detenzione e sotto l'accusa di «parassitismo» ed altro.

### Turchia: liberati Demirel ed Ecevit

**ISTANBUL — Suleiman Demirel e Bulent Ecevit, presidenti rispettivamente del Partito della giustizia e del Partito repubblicano del popolo (la cui attività, al pari di quella di tutti gli altri partiti politici turchi, è stata sospesa per decisione dei militari saliti al potere il 12 settembre scorso) sono giunti ieri all'aeroporto di Istanbul, da dove sono proseguiti per Ankara.**

**I due ex premier accompagnati dalle consorti, provenivano da Hamzakoy (nei pressi di Gallipoli) dove erano stati posti «sotto la protezione dell'esercito».**

**Il loro rilascio è avvenuto in base alla normativa sulla legge marziale, la quale prevede che il fermo di sospetti va trasformato in arresto, dietro precise accuse, entro un periodo di 30 giorni, trascorso il quale i fermati vanno rilasciati.**

**Necmettin Erbakan, presidente del Partito della salvezza (islamico) ed Alpaslan Turkes, leader neofascista, sono comparsi invece davanti al tribunale militare. Erbakan sarà processato per aver violato la legge sulla laicità, e Turkes per reato di separatismo.**

### Ronald Reagan sempre in testa

NEW YORK — In una nuova indagine condotta dalla rete televisiva americana «Abc» il Presidente Jimmy Carter, candidato democratico nelle elezioni presidenziali del prossimo 4 novembre, ha guadagnato terreno nei confronti dell'avversario Ronald Reagan, candidato repubblicano, ma continua a rimanere molto indietro nei calcoli proiettivi dei voti elettorali.

PER FRENARE L'AFFLUSSO DALL'OVEST

## Berlino Est rafforza le barriere valutarie

### Terzo rinvio del vertice Schmidt-Honecker

**BERLINO — Saranno quadruplicate da domani le spese per tutti coloro che compiono una visita a Berlino Est o in qualsiasi altra località della Repubblica democratica tedesca. Lo stabilisce il ministro delle finanze della Rdt Schmieder, con un'ordinanza in cui è precisato che le nuove disposizioni si applicano solo agli occidentali.**

**Le spese sono quadruplicate perché, mentre finora gli occidentali erano tenuti a cambiare in marchi della Rdt (ufficialmente uguali ai marchi tedesco-federali) il controvalore in valuta convertibile di 6.50 marchi al giorno (circa tremila lire), da domani questo cambio minimo obbligatorio viene portato a 25 marchi (12 mila lire) al giorno.**

**Nell'ordinanza si torna inoltre a ribadire che questo denaro — se ne avanza — non può essere nuovamente cambiato in valuta e non può neppure essere esportato.**

**Le nuove misure della Germania comunista costituiscono una vera e propria «doccia fredda» per Bonn, dove sono state accolte come un gravissimo deterioramento delle relazioni intertedesche. Si dimostra così quanto fosse prematuro l'ottimismo diffusosi in relazione alle mancate ripercussioni della crisi afghana: l'attuale «rigelo», voluto dalla Rdt, rientra evidentemente nella volontà di frenare l'afflusso di visitatori dall'Ovest, in un momento reso assai delicato dalla situazione polacca.**

**In serata si è appreso in proposito che l'incontro fra il cancelliere Helmut Schmidt ed il leader tedesco-orientale Erich Honecker verrà ulteriormente ritardato. L'incontro fra Schmidt già rinviato una prima volta in seguito ai fatti dell'Afghanistan — avrebbe dovuto aver luogo nella prima metà di agosto, venne però di nuovo rinviato per gli sviluppi politici in Polonia.**

### Russi attaccati in pieno giorno nelle vie di Kabul

NUOVA DELHI — Un camion di soldati sovietici è stato attaccato da guerriglieri musulmani in pieno giorno non lontano dal centro di Kabul. Alcuni militari sono stati uccisi e gli altri feriti. L'attacco con mitra e bombe a mano, è avvenuto intorno alle 15 di giovedì. Ne sono stati autori tre uomini che sono riusciti a sfuggire alla cattura.

L'attacco è l'ultimo di una serie di azioni compiute recentemente dai resistenti e definite da fonti diplomatiche di Nuova Delhi sempre più numerose e audaci.

■ AUSTRIA — Si è conclusa ieri a Vicenza una tavola rotonda sui rapporti italo-austriaci. L'iniziativa, promossa dalla Camera di commercio italo-austriaca e dall'Associazione Italia-Austria, ha visto la partecipazione di personalità del mondo politico ed economico.

ACCORDO SOTTOSCRITTO A FRANCOFORTE PRESENTE UN MINISTRO DI VARSAVIA

## Una robusta iniezione di marchi per puntellare l'economia polacca

### Inquietanti paragoni con la «primavera» del '68 formulati dal «Rude Pravo»

*BONN — È stato firmato presso la sede della «Dresdner Bank» a Francoforte l'accordo per un credito tedesco (da parte di un consorzio di banche) di 1,2 miliardi di marchi (circa 580 miliardi di lire) alla Polonia e per ulteriori forniture di carbone polacco (800 mila tonnellate di carbon fossile in più all'anno) alla Germania federale.*

*Il ministro polacco delle finanze, Marian Krzak, ha affermato che la Polonia ha colmato il suo bisogno di crediti occidentali per il 1980 ed ha ottenuto promesse di crediti per il 1981. Krzak ha parlato di 1,8 miliardi di dollari come fabbisogno della Polonia di crediti occidentali, ogni anno, per il finanziamento di importazioni dall'Ovest.*

*Prendendo a spunto quelle che definisce le «Attività anticomuniste» delle centrali sindacali occidentali, «Rude Pravo», organo ufficiale del Partito comunista cecoslovacco, rivolge intanto un implicito monito a tutti coloro che all'interno del paese mirino ad un eccessivo decentramento dell'economia.*

*In un lungo articolo dedicato alla «propaganda economica anticomunista», il quotidiano si scaglia contro «i sindacati americani e occidentali in genere» che, con le loro «attività sovversive», vogliono «contrabbandare nelle nostre fabbriche concetti tali da mettere in dubbio le idee del socialismo», esortando anche i lavoratori dei paesi orientali «a non fare delle rivendicazioni che la società socialista in questo momento non può accordare».*

*Pur senza mai citare direttamente la Polonia, il commento riprende il concetto recentemente espresso in occasione della crisi polacca, sostenendo che la negazione «dei principi leninisti regolanti l'attività dei sindacati nel socialismo» è «estremamente dannosa» e potrebbe condurre a una situazione critica come quella verificatasi in Cecoslovacchia nel '68, ai tempi della «primavera di Praga».*

*Proprio l'esperienza del'68, aggiunge «Rude Pravo», «dimostra come il primo ad essere colpito fu il principio della direzione pianificata dell'economia», con il conseguente emergere in alcune fabbriche di «rivendicazioni revisionistiche ed opportuniste sotto la bandiera della nuova politica sindacale».*

*A giudizio degli osservatori il commento, oltre ad un'ulteriore condanna dei «sindacati liberi» polacchi e delle supposte interferenze dei sindacati occidentali nella situazione nella vicina repubblica, appare rivolto contro coloro che, all'interno del paese, danno prova di eccessivo liberalismo nel proporre soluzioni all'incombente crisi economica.*

*Non a caso, esso appare all'indomani della conclusione di una seduta plenaria del comitato centrale del Partito comunista, che è stata dedicata all'approntamento delle linee generali di sviluppo economico per il prossimo quinquennio ed ad un esame delle manchevolezze emerse nell'apparato produttivo.*

*Da parte sua, il primo segretario del Partito unificato polacco Stanislaw Kania, a quanto riferisce l'agenzia polacca «Pap», ha partecipato alla riunione dei responsabili del partito e dell'economia del voivodato di Stettino, sul Baltico.*

*La riunione è stata dedicata ai problemi attuali del paese e della regione. Durante i lavori sono stati menzionati la non buona realizzazione degli obiettivi stabiliti dal piano e un calo della produzione destinata all'esportazione in un certo numero di imprese. Dal canto loro, gli attivisti del partito hanno messo l'accento sul ruolo dei nuovi sindacati «solidarietà», per i quali si sono espressi la maggioranza degli operai di Stettino e anche quelli che facevano parte del Poup, pur formulando l'assicurazione che i nuovi sindacati opereranno al fine di creare garanzie materiali per la realizzazione degli accordi firmati con gli scioperanti e che le loro attività «saranno consone ai principi del socialismo».*

*Il vice ministro polacco della cultura e delle arti, Wiktor Zin, ha espresso, nel corso di una riunione, parere favorevole per quanto riguarda la forma definitiva del monumento dedicato alla memoria degli operai uccisi nei tragici incidenti avvenuti nella zona del litorale del Baltico nel dicembre 1970.*

*Secondo quanto precisa la «Pap», il monumento dovrà essere inaugurato il 16 dicembre prossimo.*

IL QUADRO POLITICO È SEMPRE DOMINATO DAL PROBLEMA DELLA DISOCCUPAZIONE

## La Gran Bretagna dopo i congressi

(Tel. Ap)

**Brighton — Il premier Margaret Thatcher non sfugge al controllo attuato per ragioni di sicurezza all'ingresso del palazzo dove si sono svolti i lavori del congresso conservatore**

LONDRA — Il Partito conservatore al governo appare abbastanza unito intorno ad un programma incisivo e coerente, ma la sua politica economica è pericolosamente impopolare. Il Partito laburista è dilaniato da contrasti interni e lo stesso leader Callaghan, incalzato dall'ala sinistra, medita di dimettersi. Il Partito liberale cerca in tutti i modi di riproporsi all'attenzione dell'opinione pubblica, che tende a trascurarlo in considerazione d'un sistema elettorale che lo penalizza. Questo il quadro che si presenta in Gran Bretagna dopo la conclusione dei congressi dei grandi partiti.

All'assise di Brighton, conclusasi ieri, i conservatori hanno votato, a grande maggioranza, un totale impegno del governo nella Nato, hanno approvato il programma di dislocamento dei missili a testata atomica «Cruise», l'acquisto dei «Tridenti», nonchè la permanenza nella Comunità europea. In politica interna c'è stato un adeguamento alla strategia economica della signora Thatcher che, dopo 17 mesi di governo, ha chiesto di pazientare per tutto il prossimo inverno, nonostante la «tragedia umana» degli oltre due milioni di disoccupati. Ella è convinta, infatti, che con il «monetarismo», sostenuto da tutti i suoi più diretti collaboratori, il paese risolverà sicuramente il suo principale problema che è quello dell'inflazione.

Tutti nel partito, si sono adeguati all'intransigenza del leader, ma, come scrive oggi il «Financial Times», nel corso della settimana vi sono stati chiari segni ammonitori. «A meno che — rileva il quotidiano — la strategia non divenga più efficiente nei prossimi mesi, la conferenza del 1981 a Blackpool si svolgerà in una atmosfera ben diversa».

### Assassinato a El Salvador l'ambasciatore del Sud Africa

SAN SALVADOR — Le «Forze popolari di liberazione Farabundo Marti» hanno annunciato di avere «giustiziato» l'ambasciatore del Sud Africa nel Salvador, Archibald Gardner Dunn, sequestrato alla fine del novembre del 1979.

In un comunicato inviato alle agenzie straniere, le «Fpl» hanno affermato che le richieste avanzate per la liberazione di Dunn sono state a suo tempo respinte

**Continuaz. dalla 22.a pagina**

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Muggia villa libera primo ingresso, vista mare, ingresso, salone, soggiorno, quattro camere, tinello, cucinotto, tripli servizi, taverna, box, giardino. Trattative riservate e personalizzate. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende adiacenze zona industriale terreno edificabile mq 3500 c.a; per costruzioni industriali. L. 50.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende via Hermet libero, signorile, vista mare, ingresso, saloncino, camera, cameretta, cucina, doppi servizi, terrazzo, balcone, ripostiglio, cantina. L. 68.000.000 possibilità mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende via Rossetti (adiacenze) libero, signorile, recentissima costruzione, ingresso, saloncino, due camere, cucina, doppi servizi, balcone, ripostiglio. L. 68.000.000 possibilità mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende p.zza Foraggi (adiacenze) signorile, libero, recente costruzione, ingresso, due camere, cucina, servizi, balconi. L. 50.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Campi Elisi medio signorile, luminoso, ingresso, una camera, tinello cucinotto, servizi, balcone, cantina, riscaldamento, ascensore. L. 20.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Strada del Friuli, libero, entrata indipendente, ingresso, camera, cameretta, cucina, servizio. L. 15.500.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Muggia terreno edificabile mq 1300 c.a. con strada d'accesso, panoramico. Vista mare. L. 62.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Barriera, libero, completamente restaurato; ingresso, soggiorno, due camere, cucinotto, servizi. L. 24.250.000 più 24.250.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende attico con superattico signorile, luminoso in recentissima costruzione mq 165, ingresso, salone, soggiorno, tre camere, cucina, ripostigli, quattro balconi. L. 140.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende S. Vito libero signorile, luminoso, completamente restaurato, ingresso, salone, due camere, cucina, servizi, balcone, ripostiglio, caminetto, riscaldamento autonomo gas. L. 58.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende casetta libera, ingresso, una camera, cucina, servizio, ripostiglio, scoperto indipendente. L. 13.500.000 più 13.500.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE centralissimo signorile, libero, piano alto, ingresso, soggiorno, tre camere, cucina, servizi, balcone, ripostiglio, riscaldamento, ascensore. L. 64.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Muggia centralissima casetta, ingresso, soggiorno, camera, cucinotto, taverna, servizio, cantina. L. 18.500.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE libero recentissima costruzione box auto. L. 4.500.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE via Grado, medio signorile, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizi, due balconi, ripostiglio, box, giardino condominiale. L. 42.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE, signorile, libero, recentissima costruzione, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizi, terrazzo. L. 48.000.000 mutuo, dilazioni. Possibilità box auto. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende in PIERIS terreno edificabile mq 1425 c.a. in zona residenziale. L. 38.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Muggia recentissimo libero tra il verde, ingresso, camera, cucinotto, servizio, cantina. L. 14.000.000 più 13.500.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizio, giardino condominiale. L. 17.500.000 posto macchina coperto L. 3.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende MONFALCONE in zona tranquilla, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizi, giardino condominiale. L. 20.500.000. Posto macchina coperto L. 3.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende GORIZIA LIBERO, recentissimo signorile, luminoso, ingresso, due camere, saloncino, cucina, servizi, due balconi, ripostiglio, cantina, box auto. L. 50.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Servola casetta indipendente su due piani, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizio, scoperto indipendente. L. 20.000.000 più 20.000.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende Largo Pestalozzi libero, luminoso, parzialmente restaurato, ingresso, camera, cucina, servizio. L. 6.500.000 più 6.500.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende via Battisti (adiacenze) signorile, ingresso, due camere, soggiorno, cucina, servizi, ripostiglio, antibagno. L. 20.000.000 più 18.000.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende p.te Rosso (adiacenze) mansarda libera ingresso, tre camere, cucina, servizio. L. 24.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende p.zza S. Giovanni adiacenze, mansardina, ingresso, camera, cucina, servizio. L. 3.500.000 più 3.500.000 mutuo. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende S. Giovanni ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizio, soffitta. L. 15.000.000. 2/10 S

**BROKERS** 040 - 773756/7 vende adiacenze università casetta da riadattare, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, servizi, cantina. L. 8.000.000 più 8.000.000 mutuo. 2/10 S

**CAR**: D'ANNUNZIO occupati comforts due stanze cucina bagno poggiolo 25.000.000, camera cucina bagno 20.000.000, tel. 631192. 4071 S

**CAR**: via del VELTRO in casetta appartamento 130 mq da ristrutturare 20.000.000, altro 70 mq tutto rinnovato, salone stanza cucina bagno, 33.000.000. Tel. 6311°°. 4071 S

**CAR**: GRADO centralissima vicinissima spiaggia casa da rimodernare ottimo investimento, adatta a pensione 90.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: via VALMAURA locale d'affari 6 fori passo carrabile 80.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: cerchiamo urgentemente appartamento 150 mq vista mare e ville Opicina. Nessuna impegnativa scritta. Prego telefonare 631192. 4071 S

**CAR**: ROMAGNA 100 mq salone due stanze cucina bagno riscaldamento vista mare, possibilità box 87.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: VALMAURA splendido attico 240 mq con mansarda tre terrazzi due bagni. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: STRADA PER LONGERA quattro stanze cucina bagno riscaldamento tre poggioli, vista garage 65.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: PIAZZA DALMAZIA casa d'epoca signorile soggiorno cucinino tre stanze bagno 52.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: TIGOR quattro stanze cucina bagno riscaldamento 45.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: SEGANTINI soleggiatissimo tre stanze cucina servizio 36.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: via GHEGA pied-à-terre lussuoso 30.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: GIULIANI camera cucina bagno restaurato vendiamo 21.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CAR**: GIULIANI tre stanze cucina bagno da restaurare vendiamo 25.000.000. Tel. 631192. 4071 S

**CASETTA** con terreno in ottima posizione libera Lit. 60.000.000. Tel. 774468 mattine. 12443 S

**CENTRALISSIMO** libero 220 mq lussuoso ottima disposizione anche uso ufficio vendesi inintermediari. Tel. 43878. 1132 S

**CERCO** alloggio 2 o 3 stanze buone condizioni qualsiasi zona. Inintermediari. Tel. 631049. 15/10 s

**CERCO** appartamentino Marina Julia. Telefono 040/763254. 12360 S

**CERCO** soffitta uso abitazione o monolocale. 65944-68113. 12434 S

**COMMERCIALE** vende privato appartamento terzo piano atrio tre stanze cucina doppi servizi poggioli, garage cantina. Telefonare 224237. 12316 S

**COMPRO** contanti appartamento occupato o intero stabile per investimento inintermediari. Telefonare 755059. 14/10 S

**COMPRO** in contanti casetta villa o appartamento signorile esclusi intermediari. Telefonare ore ufficio 755059. 14/10 S

**DUE** appartamenti seminuovi con tutti i comfort liberi vendesi uno via dell'Istria, uno via D'Annunzio. Telefonare 793090. 1123 S

**DUINO** Edilrex vende ville a schiera da mq 200 con giardino riscaldamento indipendente rifiniture signorili. Informazioni 0481/45441 ore ufficio. 050332 S

**ECA** vende due locali affari zona centrale. Per informazioni telefonare 793118 mattinate feriali. 12386 S

**EUROPA IMMOBILIARE** VIA ROMA vende appartamento occupato 240 mq in stabile d'epoca adatto uffici. Per informazioni VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** MADONNA DEL MARE appartamento bellissimo completamente rimesso a nuovo. Salone, caminetto, 2 stanze, grande cucina, bagno, wc separato, ripostiglio poggiolo riscaldamento autonomo metano vendesi libero. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** VALMAURA 2 stanze, grande cucina, bagno ripostiglio cantina posto macchina in giardino condominiale, casa recente costruzione, centralnafta, ascensore, vendesi libero. VIA CRISPI 3 TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** CAPUANO mansarda (IV) piano, 2 stanze, cucina, wc, vendesi occupata lire 3.000.000 contanti 5.000.000 mutuo. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** AFFARONE vendesi centro ultimo appartamento occupato 3 stanze, cucina, wc 11.000.000, 3.000.000 contanti rimanenza mutuo. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** CAPUANO APPARTAMENTO in stabile restaurato salone 4 stanze, cucina bagno, riscaldamento a metano, vendesi occupato L. 34.000.000. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** CAPUANO MONOLOCALE camera cucina wc doccia tutto restaurato vendesi libero. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** VERONESE appartamento una stanza, cucina wc vendesi occupato lire 3.000.000 contanti, 5.000.000 mutuo. VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**EUROPA IMMOBILIARE** vende magazzino 280 mq in stabile restaurato rendita mensile 280.000. Possibilità mutuo già concesso VIA CRISPI 3, TEL. 755672. 4017 S

**GABETTI** vende zona Coroneo appartamento composto da ingresso, cucina, 3 stanze stanzetta, servizi separati, ripostiglio 2 poggioli, cantina ascensore riscaldamento autonomo. Lire 37.000.000, tel. 764664. 050336 S

**GABETTI** vende appartamento soggiorno 2 stanze stanzetta, servizi separati, 4° piano con ascensore e riscaldamento autonomo. Prezzo lire 41.500.000. Possibilità mutuo fondiario. Tel. 764842. 050336 S

**GABETTI** vende appartamento zona centrale composto da cucina, soggiorno camera cameretta, servizi, riscaldamento autonomo, ascensore 4° piano, prezzo Lire 34.000.000, possibilità mutuo fondiario. Tel. 764664. 050336 S

**GABETTI** vende appartamento cucina 2 stanze via Settefontane 2° piano, prezzo Lire 25.500.000. Tel. 764664. 050336 S

**GABETTI** vende appartamenti zona S. Giacomo-Ponziana in casa d'epoca composti da cucina, 3 stanze, servizi, ottimo investimento lire 17.000.000. Gabetti via Carducci 20, tel. 764842. 050336 S

**GENERALE FONDIARIA** VIA DI DONOTA 1, TEL. 631013-631036 ORGANIZZAZIONE ESPERTA IN OGNI PROBLEMA DI ACQUISTI E VENDITE IMMOBILIARI RICERCA PER LE NUMEROSE RICHIESTE IN ATTESA ALLOGGI LIBERI E OCCUPATI IN TRIESTE, MUGGIA E OPICINA. OFFRE RISERVATEZZA, VALUTAZIONI GRATUITE E PERIZIE, RAPIDA VENDITA, PAGAMENTO IN CONTANTI, ASSISTENZA TECNICA. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** v.le XX Settembre libero buono stato salone 3 camere cucina servizi cantina L. 77.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Commerciale libero stabile signorile soggiorno 2 camere cucina servizi ampio ripostiglio balcone cantina L. 50.000.000 mutuabili. Tel. 631036. 15/10 S

**Continua in 24.a pagina**

INTERNATIONAL BROKERS

**TRIESTE (S. Giacomo)**

# VIA DEL POZZO 4

*in zona ben servita, vendiamo appartamenti in stabile d'epoca completamente restaurato*

ingresso, camera, cucina abitabile, servizi
da **L. 8.500.000**

ingresso, 2 camere, cucina abitabile, servizi
da **L. 10.000.000**

**mansarde libere**
ingresso, camera, cucina abitabile, servizi
da **L. 15.000.000**

*ufficio vendite sul posto tutti i giorni escluso sabato e festivi dalle 16 alle 19*

**I prezzi non sono trattabili**

Filiale di Trieste: 34133 Trieste - Via S. Francesco D'Assisi, 22
☎ (040) 74.41.41 - 77.37.57 (5 linee)

# Un consiglio per la tua pelliccia?

# Mettiti in buone mani.

La qualità delle pelli, morbida, leggera, sempre di moda, calda, avvolgente, un acquisto sicuro, bella, elegante, essere donna ogni giorno, giovane, pratica, una pelliccia tua per sempre.

Se il tuo pellicciaio è iscritto all'Associazione Italiana Pellicceria, sei in buone mani.




AIP **Il nostro marchio è garanzia.**

gabetti
s.a.s. promozione vendite immobiliari

**VENDE:**

## LOCALI D'AFFARI

*AFFITTATI viale D'ANNUNZIO angolo via SETTE-FONTANE da 20 mq a 95 mq*

*LIBERO zona F. SEVERO - CORONEO, AMPIE VETRINE mq 150*

*AFFITTATO via MARTIRI LIBERTÀ, RISTRUTTURATO mq 80*

**CEDE:**

## ATTIVITÀ COMMERCIALE

*ZONA CENTRALISSIMA TABELLE IX - X - XIV*

gabetti in tutta Italia

Aderente alla FIABCI Italia

*TRIESTE - Via Carducci, 20 - Tel. 040/764664*

**Continuaz. dalla 23.a pagina**

**GENERALE FONDIARIA** Ponterosso libero signorile panoramico soggiorno 2 camere cucina doppi servizi ripostiglio trattative riservate. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIARIA** Campo Marzio libero sottotetto 2 camere tinello cucinino servizio L. 21.500.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Michele libero economico 2 camere cucina servizio L. 13.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Foro Ulpiano libero ideale uso ufficio 2 camere cucina servizi balcone L. 35.000,000 mutuabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Servola libera casetta semiristrutturata soggiorno 2 camere servizi L. 35.000.000 mutuabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Grignano splendida villa panoramica rifiniture di lusso 380 mq su tre piani 3300 mq ampio parco e terreno coltivato trattative riservate. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** zona Ospedale libero in stabile d'epoca soggiorno 2 camere cucina doppi servizi ripostiglio cantina L. 50.000.000 dilazionabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Giusto libero stabile d'epoca 2 camere tinello cucinino servizi L. 26.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via Romagna libero signorile ottimo stato salone soggiorno 3 camere cucina doppi servizi ripostiglio 2 balconi terrazzo cantina 2 posti macchina L. 150.000.000 mutuabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Felice Venezian libero stabile d'epoca soggiorno 3 camere cucina doppi servizi cantina L. 40.000.000 mutuabili. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** giardino Pubblico libero buono stato soggiorno 4 camere cucina doppi servizi balcone L. 110.000.000 dilazionabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Ippodromo libero appartamento in casetta buono stato soggiorno 2 camere cucina servizi giardino L. 33.500.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Giacomo libero stabile d'epoca 2 camere cucina servizio con doccia L. 22.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze p.zza Ortis libero stabile d'epoca soggiorno 3 camere cucina doppi servizi ripostiglio cantina L. 45.000.000 mutuabili. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze p.zza Ortis libera soffitta da ristrutturare camera tinello cucinino servizio L. 21.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via Crispi stabile d'epoca soggiorno 2 camere cucina servizi soffitta L. 18.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Rozzol appartamento in casetta buono stato soggiorno 2 camere cucina doppi servizi ripostiglio giardino L. 33.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Baiamonti recente buono stato soggiorno camera cucinino servizi ripostiglio L. 25.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze via Udine soggiorno 2 camere cucina servizi ripostiglio L. 26.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** p.zza Goldoni stabile d'epoca 2 camere cucina servizi L. 22.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via Flavia recente buono stato 2 camere cucina servizi 2 balconi L. 21.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Luigi appartamento in casetta 2 camere tinello cucinino servizio L. 25.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** villetta a Muggia recentissima ottime condizioni soggiorno 2 camere cucina doppi servizi box L. 75.000.000 mutuabili. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via dell'Istria recente buono stato soggiorno 2 camere cucinino servizi ripostiglio balcone L. 33.000.000 dilazionabili. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** v.le Miramare buono stato 160 mq soggiorno 3 camere cucina servizi ripostiglio L. 70.000.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** zona Baiamonti economico camera cucina servizio L. 7.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Roiano buono stato 2 camere cucina servizi ripostiglio L. 15.500.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via dell'Istria stabile d'epoca camera cucina servizio L. 10.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** Molino a Vento appartamenti occupati ottime condizioni varie misure recenti prezzi convenientissimi. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** via Giulia recente buono stato camera cucina servizi balcone L. 22.000.000. Tel. 631036. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Giacomo stabile d'epoca buono stato 2 camere cucina servizi balcone cantina L. 15.500.000. Tel. 631013. 15/10 S

**GENERALE FONDIARIA** S. Vito recente buono stato soggiorno 2 camere cucina servizi 2 balconi cantina posto macchina L. 55.000.000 dilazionabili. Tel. 631036.

**GEOM. SBISÀ ASSUME PERSONALMENTE INCARICHI DI VENDITA** dei vostri immobili con nota serietà competenza professionale. TEL. 942494 studio in Viale Ippodromo 14. 12380 S

**GEOM. SBISÀ CERCA ATTICO** semiperiferico panoramico pagamento immediato contanti. Tel. 942494. 12390 S

**GIERARDINI** propone occupato III piano in casa d'epoca soggiorno 2 camere cucina spaziosa servizi Lire 21.000.000, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone zona Rossetti occupato in ottime condizioni 3 stanze stanzetta ampia cucina doppi servizi cantina veranda, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone ottimo investimento in località carsica casa a due piani con mansarda da ristrutturare e giardino, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone ottimo investimento solo Lire 15.000.000 4 stanze stanzetta cucina bagno zona Piazza Garibaldi, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** Vi rimanda per altre proposte di vendita al suo spazio pubblicitario su queste pagine. 050338 S

# STAZIONE FF. SS.

## Trieste - Via Udine, 21






Stabile dotato di tutti i conforts, sito in zona centrale e commecialmente valida, ben servita da mezzi pubblici e negozi.

- Monolocale **L. 5.000.000.**
- Ampio bilocale **L. 11.000.000.**
- Ingresso, soggiorno, camera, cucina, servizi **L. 23.500.000.**
- Ingresso, soggiorno, 2 camere, cucina, servizi **L. 30.500.000.**
- Ingresso, salone, 3 camere, cucina, servizi **L. 44.000.000.**
- **Attico:** ingresso, salone, 4 camere, cucina, servizi, terrazzo **L. 58.000.000.**
- Disponibilità superfici commerciali. Da **L. 70.500.000.**

UFFICIO VENDITE IN LOCO

Per informazioni e vendite rivolgersi al "punto d'incontro":
**TRIESTE - Via Palestrina, 10**
**Tel. (040) 764.952 - 764.953**

American Express Cards è benvenuta

Grimaldi

**il tuo "punto d'incontro" immobiliare**

TORINO - COLLEGNO - RIVOLI - PINEROLO - IVREA - BIELLA - NOVARA - CUNEO ALESSANDRIA - MILANO - MONZA - SESTO S. GIOVANNI - PAVIA - VARESE - BUSTO ARS. COMO - BERGAMO - BRESCIA - PADOVA - VERONA - VICENZA - MESTRE - TRIESTE GENOVA - RAPALLO - IMPERIA - SANREMO - BOLOGNA - MODENA - PARMA - RIMINI FIRENZE - ROMA - OSTIA - NAPOLI - PORTICI - SALERNO - BARI - FOGGIA □ PARIGI

**GIERARDINI** propone miniappartamento mansardato occupato Lire 7.000.000, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone ottimo appartamento occupato panoramico adiacente via Commerciale 2 camere tinello-cucina poggiolo cantina, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone centralissimo libero da ristrutturare salone 2 stanze stanzetta cucina servizio, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone occupato in casa d'epoca 65 mq 2 camere cucina servizi ripostiglio Lire 12.500.000, tel. 64346.

**GIERARDINI** propone occupato via Fabio Severo soggiorno 4 stanze cucina doppi servizi cantina Lire 40.000.000, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone occupato zona Stazione 2 camere cucina servizi Lire 16.500.000, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone ottimo appartamento occupato zona Rossetti 2 camere cameretta cucina doppi servizi ripostiglio, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI CORSO ITALIA** 31 propone in zona centrale occupato luminoso composto da ingresso soggiorno 2 camere cucina abitabile cantina doppi servizi Lire 20.000.000, tel. 64346. 050338 S

**GIERARDINI** propone in casa d'epoca centro 3 camere cucina abitabile ripostiglio bagno cantina Lire 20.000.000, tel. 64346. 050338 S

**GRADO** Trieste Mia vende attici, negozi, appartamenti camera soggiorno 44.000.000 in poi. Telefonare 768800 mattina. 12232 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Tarvisio Camporosso proponiamo in costruzione appartamenti in palazzina prezzi interessanti. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: proponiamo villa bifamiliare con giardino in posizione incantevole. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: panoramico Commerciale alta vista mare in palazzina recentissima salone 3 camere cucina doppi servizi 3 terrazzi box doppio.. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Scorcola libero salone 3 camere cucina doppi servizi balcone cantina prezzo interessante. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: libero in ottimo stato con riscaldamento e ascensore, soggiorno 2 camere cucina servizi cantina. Lit. 55.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: zona Besenghi libero soggiorno 2 camere cucina servizi terrazzo veranda ripostiglio cantina. Lit. 52.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Opicina libero appartamento di circa 65 mq in casetta con orto. Lit. 36.500.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: proponiamo in viale XX Settembre libero prestigioso appartamento di circa 180 mq in stabile recente. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: San Giacomo casetta libera su 3 piani di circa 130 mq. Lit. 28.500.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: via Milano salone 3 stanze cucina doppi servizi soffitta. Lit. 32.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: proponiamo casetta libera in zona tranquilla. Lit. 49.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: viale D'Annunzio libero soggiorno 2 camere cucina bagno cantina. Lit. 39.500.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Trieste centro salone 4 stanze cucina 2 servizi balcone cantina soffitta. Lit. 31.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: San Giovanni casetta libera da ristrutturare con terreno. Lit. 27.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: appartamento libero in casetta salone camera cucina servizi cantina. Lit. 39.000.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: proponiamo libero soggiorno camera cucina servizi. Lit. 31.500.000. 1000/10 S

# Volete vendere casa?

# Da noi la provvigione è solo del 2%

domus

*Agenzia Immobiliare Domus: 25 anni di serietà.*

GALLERIA TERGESTEO - TEL. 69210 ADERENTE AL COLLEGIO MEDIATORI TRIESTE

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Roiano terreno edificabile con bosco e vigna prezzo interessante. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: centro soggiorno camera cucina servizi. Lit. 13.500.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: libero in costruzione recente ascensore e riscaldamento soggiorno camera cucina servizi 2 ripostigli balcone. Lit. 32.500.000. 1000/10 S

**GRIMALDI** 764952-3-4; 8.30 - 17.30: Opicina proponiamo primi ingressi in costruzione signorile. 1000/10 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende appartamentino, libero, 2 stanze, cucina, gabinetto, zona GARIBALDI 7.500.000 contanti saldo mutuo bancario, S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende locale 115 mq libero, paraggi GARIBALDI, ufficio S. Lazzaro, 10. Tel. 61712. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende occupato S. PASQUALE in palazzina salone, 3 stanze, cucina, bagno, 2 poggioli, centralnafta, ascensore, 42.000.000. Ufficio via S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende SISTIANA appartamento in villetta, indipendente, 2 stanze, soggiorno, cucinetta, bagno, giardino proprio, centralnafta, ufficio S. Lazzaro 10. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende BOSCHETTO bellissimo appartamento, 2 stanze, cucina, bagno, poggiolo, ripostiglio, centralnafta, ascensore, garage, ufficio S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende MONTEBELLO nuovo, stanza, soggiorno, cucinetta, bagno, poggiolo, posto macchina, centralnafta, mutuo accordato, S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 4036 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende CENTRO casa recente, salone, 2 stanze, cucina, due bagni, ripostiglio, centralnafta, ascensore, 55.000.000. Ufficio S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 036 S

**IMM. «Dolina»** vende villa Opicina 650 mq giardino pagamento dilazionato. Tel. 228390. 4054 S

**LORENZA** vende: via Giotto 3 stanze, cucina, servizi 38.000.000. Ghirlandaio stanza, cucina, bagno, poggiolo 25.000.000. Ponzanino stanza, cucina, wc 8.000.000. Machiavelli ufficio 9 stanze, servizi. Tel. 734257. 12381 S

**LORENZA** vende: zona Piccardi appartamento mq 125, 3 stanze, salone, cucina, bagno, wc, autoriscaldamento metano 57.000.000. Tel. 734257. 12381 S

**LORENZA** vende: bellissimo V piano mq 100 salone, 2 stanze, cucina, doppi servizi, terrazza. Tel. 734257. 12381 S

**MONFALCONE** acquisto appartamento o casetta libera, anche da restaurare. Telefonare al 040-764041. 2/10 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Fiumicello stupenda villa giardino taverna 95.000.000. 41807, 470383. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende villetta Redipuglia 40.000.000, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Gradisca via Papalina appartamenti in costruzione. Senza revisione prezzi. Mutuo concesso, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Vallone Devetacchi terreno edificabile 12.500.000, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Gradisca via Gramsci (Mattiroli) appartamenti nuovi con giardinetto privato 340.000 mq. visite in loco sabato e domenica mattina, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende villetta indipendente posizione tranquilla 110.000.000, 41807. 870 S

**MONFALOCNE AGENZIA ALFA** vende Cervignano appartamenti in costruzione dai 38.500.000 in poi. Mutuo concesso, visite in loco tutti pomeriggi 15-17 sabato escluso, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Villesse bivilla 700 mq. giardino 75.000.000 caduta, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Gradisca appartamenti 1-2-3 letto cantina garage. Dai 28.000.000 in poi, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Sagrado nuova villetta con giardino 41807 470383. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende casetta da ristrutturare 35.000.000, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamento luminoso 90 mq. cantina postomacchina, 41807. 870 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Marina Julia appartamenti 1-2 letto 30.000.000, 41807. 870 S

**MONFALCONE** Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA largo Anconetta 1.o piano tel. 41569 vende STARANZANO appartamenti nuovi in costruzione 2/3 letto da 45.000.000 in poi. 837 S

**MONFALCONE** Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA Largo Anconetta 1.o piano tel. 41569 vende prossimità AQUILEIA appartamenti in costruzione 2 letto cantina garage da 38.000.000 in poi. 837 S

**MONFALCONE** Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA Largo Anconetta 1.o piano tel. 41569 vende MONFALCONE ultimi appartamenti in costruzione 2-3 letto da 55.500.000 in poi. 837 S

**MONFALCONE** Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA Largo Anconetta 1.o piano tel. 41569 vende MONFALCONE VIALE SAN MARCO appartamento signorile su due piani mq 230-125.000.000, altro 2 letto con posto macchina, soffitta 65.000.000. 862 S

**MONFALCONE** Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA Largo Anconetta 1.o piano tel. 41569 vende RONCHI in costruzione bifamiliari: taverna, salone, 3 letto, 3 servizi, soffitta, giardino, garage 92.000.000 senza revisione presso. 862 S

**MONFALCONE DINTORNI** cerchiamo appartamento o villa in acquisto, telefono 0481/45505 ore 8-10. T.A. 1125 S

**MONFALCONE EUROPA IMMOBILIARE PER CONTO DI UNA SOCIETÀ STABILE INTERO ANCHE OCCUPATO. MONFALCONE VIA DUCA D'AOSTA 12 TEL. 44411. TRIESTE VIA CRISPI 3 TEL. 755672.** 4017 S

**MONFALCONE EUROPA IMMOBILIARE** appartamento centralissimo panoramico 3 stanze, soggiorno, cucina, bagno, ripostiglio, vendesi libero. VIA DUCA D'AOSTA 12 TEL. (0481) 44411. 4017 S

**Continua in 25.a pagina**